

Concessionaria **NISSAN**  
**DIMENSIONE 3000**

TRIESTE Tel. 040.2821128  
 MONFALCONE Tel. 0481.413030  
 GORIZIA Tel. 0481.522211  
 CERVIGNANO Tel. 0431.33647



Email: [piccolo@ilpiccolo.it](mailto:piccolo@ilpiccolo.it)

# IL PICCOLO

GIORNALE DI TRIESTE

TRIESTE, VIA GUIDO RENI 1, TEL. 040 3733111 / GORIZIA C.SO ITALIA 74



FONDATA NEL 1881

TEL. 0481 530035 / MONFALCONE, VIA F.LLI ROSSELLI 20, TEL. 0481 790201

Abbinamento facoltativo, promozione regionale (il prezzo va sommato a quello del giornale): «Meraviglie del FVG» € 4,90 (con cofanetto € 6,90); «Bicicletta per tutti» € 6,90; «Itinerari Grande Guerra» € 6,90; «Carosello» € 8,90

**MICRA 25<sup>th</sup> ANNIVERSARY**  
 2 ANNI DI MANUTENZIONE GRATUITA  
 5 ANNI DI FINANZIAMENTO A TASSO ZERO

ANNO 127 - NUMERO 231  
 DOMENICA 28 SETTEMBRE 2008

€1,00

POSTE ITALIANE SpA - SPED. AB. POST. DL 353/2003 (COM. L. 46/2002/2004), ART. 1, COM. 1, DGB TS  
[www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)

EDITORIALE

## LA GRANDE SFIDA DI TRIESTE

di SERGIO BARALDI

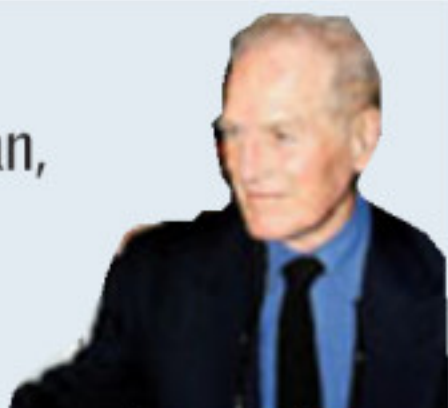
Porto. Ferriera. Commercio. Il conflitto che attraversa i capitoli centrali della discussione sul futuro di Trieste rende visibile la questione con la quale la città deve fare i conti: il suo modello di sviluppo o di modernizzazione. E con esso la capacità di dire chi siamo, che cosa vogliamo. Le notizie che si susseguono, positive e negative, ci fanno percepire l'altalena sulla quale si decide il nostro destino. Il punto sembra questo: il rilancio dello sviluppo sociale è il motore di una crescita sulla quale Trieste dovrebbe investire. Ma qui compare il problema irrisolto: a quale modello guarda Trieste? Vuole essere una Sanremo del Nordest, vale a dire una piacevole città di anziani dove la qualità della vita è di buon livello, si vive di rendita finché si può, ma il cui peso, le cui ambizioni sono destinate a ridursi fino a contare ben poco? O, al contrario, Trieste vuole pensare se stessa come una Genova dell'Alto Adriatico proiettata sullo scacchiere d'Oriente, una città che compie investimenti qualificati che possano rilanciarne ruolo, status, benessere? La Trieste capitale di cui il nostro giornale ha lanciato il simbolo? Pensiamo al passato o al domani nel quale i nostri figli vivranno? E la risposta che manca. Per di più, se il capoluogo risente di una visione appannata, l'intera Regione perde il punto di riferimento attorno al quale immaginare la strategia complessiva. E la responsabilità di Trieste capoluogo.

Non si parte certo da poco. C'è una società da valorizzare: lo testimonia l'aumento nel 2007 delle esportazioni di oltre il 12%, il che dimostra che esistono settori vitali (non solo la cantieristica) sui quali contare. Allora, che cosa serve per superare le difficoltà e sfruttare i nostri asset positivi? Non solo il progetto. Piuttosto, occorre una nuova mentalità, che chiami i triestini, individualmente e insieme, a uno sforzo che crei un clima di collaborazione e di confronto competitivo sulle proposte. Trieste si trova stretta tra conservazione e innovazione, tra una lettura statica del mondo e di se stessa e una dinamica. Il prof. Claudio Magris in un bellissimo articolo sul Piccolo ci ha raccontato come Trieste sia cambia-

ta e di come questo dia speranza. Se guardiamo alle realtà metropolitane che più si sono qualificate in questi anni, possiamo trarne qualche elemento utile. Milano, Torino, Genova, Roma, le città che hanno segnato un netto cambiamento di rotta hanno in comune un dato di fondo. Esse hanno investito in settori strategici come il terziario avanzato, la ricerca, la scienza, l'alta formazione, la cultura, il commercio sofisticato, un turismo di qualità, l'artigianato specializzato. La ricetta è un mix di interventi in cui accanto alle imprese manifatturiere modernizzate, cresce una economia nuova che guarda al mondo e che offre un sistema di opportunità. L'architettura di questo disegno non è il turismo, ma sono le imprese e il terziario avanzato. Rispetto alla media italiana del 66%, a Milano hanno investito per il 67% in questa direzione, a Genova per il 79%, a Roma per l'82%. Questo settore cresce costantemente accanto a un forte radicamento industriale, al quale si possono poi affiancare turismo e commercio di qualità (ma con i negozi chiusi?). Trieste con le sue assicurazioni, i suoi laboratori di ricerca, le sue università, avrebbe la struttura adatta a candidarsi come polo attrattivo. Soprattutto, ha al centro di questa costellazione il porto, che può rappresentare il volano del rilancio. Ma serve il coraggio di congedarsi dalla vecchia idea di attività burocratiche di bassa qualità o assistite, per evolvere in un nuovo habitat nel quale siano presenti circuiti professionali qualificati, tecnologia, imprenditorialità con relazioni sul mercato globale, talento. Abbiamo bisogno di investimenti grandi, per i quali la Regione forse appare distante, e piccoli. Trieste richiede cura e manutenzione e i sindaci Illy e Dipiazza hanno trasmesso un forte impulso. Ma la classe dirigente, la società devono darsi una Grande Sfida con cui misurarsi. Forse c'è bisogno di una leadership che orienti al futuro. Ma chi vuole e può svolgere questa funzione? La conseguenza di una scelta sbagliata non sarebbe indolore: rischiamo il ripiegamento, il declino dorato, l'acuirsi delle paure. Trieste può avere successo. Ma il futuro bisogna meritarselo.

MITO

Addio a Paul Newman, il bello di Hollywood Aveva 83 anni LUGHI A PAGINA 13



OGGI CON IL PICCOLO IL SUPPLEMENTO

**CASAMIA**  
 GUIDA AL MERCATO IMMOBILIARE DI TRIESTE • GORIZIA • MONFALCONE

VISTI DA VICINO

Ariella Reggio: «Il mio teatro d'infinita passione» ROVEREDO A PAGINA 22



FORMULA 1

Massa parte in pole nella notte a Singapore Hamilton secondo NELLO SPORT

DOMANI TOCCA AGLI ASSISTENTI DI VOLO

## Alitalia, anche i piloti firmano l'accordo

Berlusconi: se non ero premier compravo. Scuola: Epifani minaccia sciopero generale

GOL VINCENTE DEL GIOVANE CIA



Michael Cia al tiro realizza il gol della vittoria al Rocco: è la sua prima rete in serie B

## L'Unione batte il Mantova: è seconda

di MAURIZIO CATTARUZZA

**TRIESTE** A rompere l'equilibrio nel teso e incerto braccio di ferro tra Triestina e Mantova è un ragazzo biondo, altoatesino doc, quasi appena uscito dall'asilo, che Rolando Maran ha pescato nella ripresa dalla panchina.

Una mossa azzeccata, quella del tecnico, da consumato giocatore di scacchi. Michael Cia, che già con

quel nome incute un po' di timore, era entrato al 25' della ripresa e qualcuno aveva storto il naso in tribuna, non tanto per il suo ingresso, quanto per la contemporanea uscita dal campo del «Rocco» del generoso Figoli.

● Segue nello Sport

**ROMA** Anche i piloti Alitalia firmano l'accordo, domani tocca agli assistenti di volo. Berlusconi: se non ero premier compravo. Scuola: la Cgil minaccia lo sciopero generale.

● Alle pagine 2 e 3

USA

Obama-McCain: finisce in parità il primo duello tv senza passione

IL SERVIZIO A PAGINA 5

ELEZIONI

L'Austria al voto: grande incertezza, spunta l'incognita dell'estrema destra

IL SERVIZIO A PAGINA 5

COMUNICAZIONE

LA SINISTRA E IL CERVELLO EMOTIVO

di ROBERTO WEBER

Finalmente sappiamo perché è da un pezzo che i repubblicani vincono in America e sappiamo anche perché il centro-destra stravince in Italia: lo studioso Drew Westen infatti avrebbe scoperto - e ci ha pure fatto un libro di quattrocento pagine - che «il cervello politico è un cervello emotivo» e che la destra sa indirizzare le «emozioni» molto più efficacemente della sinistra. La notizia mi ha gettato nello sconforto.

● Segue a pagina 2

RIFORME

ALITALIA, CONTRATTI E SINDACATI

di GUIDO CRAINZ

La chiusura della vertenza Alitalia si intreccia inevitabilmente con la discussione sulla riforma della contrattazione salariale, il principale nodo sindacale sul tappeto. Certo, per molti versi l'Alitalia è un caso a sé: si erano accumulati qui da tempo gravi errori di gestione aziendale e si erano consolidate consistenti spinte corporative. Nell'ultima fase, una situazione gravemente compromessa è stata peggiorata dal leader del Partito della libertà.

● Segue a pagina 9

PARTE LA SFIDA DELLA FONDAZIONE

## Università, una regia comune per Trieste, Udine e Sissa

**TRIESTE** «Ho lanciato l'idea di una Fondazione tra le Università di Trieste e Udine e la Sissa perché sono convinta che una regia comune sia indispensabile per salvaguardare e migliorare l'offerta formativa globale regionale». Alessia Rosolen, assessore regionale, esclude forzature o diktat. Al contempo, però, non molla l'idea di una Fondazione che metta in rete il sistema universitario.

● Giani a pagina 7

RICONVERSIONE INDUSTRIALE

FERRIERA, INUTILI ULTIMATUM

di ROBERTO MORELLI

Il destino della Ferriera? Ognuno detta la propria soluzione. Sul da farsi si esprimono da anni, e con mutvoli orientamenti a seconda di chi regga il timone, la Regione, la Provincia, il Comune, le circoscrizioni e adesso pure il Parlamento. Attendiamo, chissà, una ri-

soluzione della Commissione europea. Chi vuole la Ferriera di Servola chiusa, chi la vuole aperta, chi risanata. Un dibattito legittimo e pure centrale per lo sviluppo della città, a cui però sfugge un dettaglio.

● Segue a pagina 10

## Commercio, sbarcano nuovi marchi

Un negozio innovativo in corso Saba, conferma per Virgin all'ex Silos

**ARREDAMENTI LANZA PRESENTA**  
 LE ULTIME NOVITÀ DELLA ZONA NOTTE DI CACCARO

**IL LEGNO AL NATURALE**  
 VERNICIATO CON PRODOTTI AD ACQUA, È GRADIVO AL TATTO PER LA PRESENZA DELLE VENATURE

**CURVE INFINITE**

**ARREDAMENTI LANZA**

PRESENTI IN FIERA "CASA MODERNA" UDINE  
 DAL 27 SETTEMBRE AL 6 OTTOBRE - PAD. 6

**ACQUISTARE IN FIERA CONVIENE**

TRIESTE - STRADA STATALE 202 - USCITA AUTOSTRADA PROSECCO  
 TEL. 040 225 498 - FAX 040 225 785 - E-MAIL [INFO@LANZARREDA.IT](mailto:INFO@LANZARREDA.IT)

**TRIESTE** Un nuovo marchio internazionale come «Sextosenso» in corso Saba. L'imminente apertura di «H&M» in corso Italia e le conferme dell'arrivo di «Virgin Active» nel futuro centro commerciale all'ex Silos e di altre quattro aziende dentro le Torri d'Europa. Mentre non si placa il dibattito sul commercio e l'eventuale tetto alle aperture domenicali che la «bozza Ciriani» imporrebbe ai negozi della regione, nuove attività si fanno spazio in città. Una tendenza che non risente, almeno per ora, delle preoccupazioni di chi, come l'assessore comunale allo Sviluppo economico Rovis, mette in allerta su «possibili fughe o rinunce di investitori sul territorio triestino a causa dell'eventuale approvazione della riforma regionale».

| INDICE             |       |
|--------------------|-------|
| ATTUALITÀ          | 2/5   |
| REGIONE            | 7     |
| ISTRIA/DALMAZIA    | 8     |
| ECONOMIA & PORTO   | 9/10  |
| CULTURA/SPETTACOLI | 13/15 |
| PROGRAMMI TV       | 16    |
| CRONACA DI TRIESTE | 20/28 |
| TRIESTE AGENDA     | 29/33 |
| SPORT              | 34/38 |
| METEO              | 41    |

● Matteo Unterweger a pagina 20

**BRITISH SCHOOL**  
 040 369 369  
 in via Torrebianca 18

**un mondo di inglese**

Stampa on-line le tue foto digitali su **KataWeb**  
[www.kataweb.it/foto](http://www.kataweb.it/foto)

[www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)  
**Sport Giovani**  
 DAL GIORNALE AL WEB

Il caso

Dopo le polemiche sulla cancellazione

## La Regione salva Fest ma diventa biennale

di GIUSEPPE PALLADINI

**TRIESTE** Fest, la Fiera dell'editoria scientifica, ritornerà nell'autunno del prossimo anno, ma con l'edizione 2009 la manifestazione avrà una scadenza soltanto biennale. Dopo le vivaci polemiche delle scorse settimane sulla possibile cancellazione dell'iniziativa, nei giorni scorsi l'assessore regionale al Lavoro, università e ricerca, Alessia Rosolen, ha inviato una lettera al presidente del consorzio organizzatore di Fest, Stefano Fantoni, comunicando l'intenzione della Regione di continuare a sostenere la manifestazione, anche se con una formula diversa.

● A pagina 25

**IN EDICOLA**  
**MERAVIGLIE DEL FVG**  
 € 4,90  
 con cofanetto € 6,90  
**IL PICCOLO**



TRASPORTI  
PRIVATIZZAZIONI

Dopo 14 ore di trattativa arriva il sofferto sì: contratto di dirigenti ai comandanti e riduzione degli esuberi

## Alitalia, Cai e piloti firmano l'accordo

Colaninno festeggia: «Ora il rilancio». Domani tocca a hostess e steward di Avia e Sdl

**ROMA** Qualcuno non è contento ma sono tutti soddisfatti. Non c'è contraddizione, solo il desiderio di discutere qualche altra virgola dell'accordo Alitalia. O meglio l'accordo Compagnia aerea italiana-piloti firmato la notte scorsa dopo 14 ore di trattative a Palazzo Chigi, fulcro di tutte le intese, quelle già raggiunte con Cgil, Cisl, Uil e Ugl e quelle ancora da raggiungere domani con gli assistenti di volo di Sdl e Avia. Dettagli, è opinione diffusa. Ormai la nuova Alitalia c'è, comincerà a volare prima della fine di ottobre. Un gigante composto, come un Trasformer, da Alitalia, Volare, Air One, così come vuole il piano Fenice di Corrado Passera, amministratore delegato di Intesa SanPaolo. Un gigante dai piedi d'argilla se non trova il partner straniero.

Risolti i problemi sindacali con una riduzione di esuberi e l'ammissione dei comandanti nell'olimpico dei dirigenti, il che li rende più potenti ma anche licenziabili, resta per il presidente Roberto Colaninno la scelta della compagnia estera con la quale integrare le attività. Air France-Klm? Lufthansa? L'opzione non è indifferente.

Nel primo caso il cuore di Alitalia resta Roma, in stretto contatto operativo con Parigi. Nel secondo la capitale deve spartire traffico con Malpensa, riproducendo sprechi che gli osservatori economici identificano come i responsabili della crisi.

L'impressione, adesso che i problemi dei lavoratori sono pressoché tutti risolti, è che nelle scelte future, come è accaduto del resto negli ultimi dieci anni, entrerà poco la



ragionevolezza e molto la ragione politica. La Lega insiste, Malpensa o niente. I sindacati non si oppongono. Sdoganare Malpensa ha fruttato parecchio in trattativa.

Rimane il fatto che Air France-Klm una proposta l'ha fatta mentre Lufthansa, nonostante i lunghi colloqui di sabato con il sottosegretario alla presidenza Gianni Letta e con i leader confederali, non ha ancora scoperto le proprie carte. Si vociferava che i tedeschi vogliano il 49 per cento della Compagnia aerea italiana, allargando la sfera di influenza in Italia consolidata in anni di partnership con

AirOne. Nulla si sa, però, su chi pagherebbe le penali a Skyteam, dai 130 ai 200 milioni di euro.

L'accordo ha di fatto cancellato dieci anni di privatizzazione, in cui il regime della concorrenza ha permesso ad Air One di crescere accanto ad Alitalia. Certo, i cieli resteranno liberi e compagnie low cost grandi e piccole potranno continuare a volare, del resto lo impone l'Europa. Ma la Compagnia aerea italiana, disegnata da Corrado Passera e a questo punto benedetta da tutti, maggioranza, opposizione, lavoratori, sarà, nel peso, molto simile all'Alitalia che muore. Con una caratteristica inedita tutta da



Roberto Colaninno presidente della Compagnia aerea italiana

Resta il nodo della scelta del partner straniero: tedeschi e francesi in pole position

osservare, negli esiti. La nuova Alitalia sarà l'unica compagnia al mondo diretta di fatto dai piloti. L'ingresso dei comandanti nei ruoli dirigenziali mentre gli altri piloti dovranno accontentarsi del contratto unico - non è un escamotage per farli guadagnare di più. Sancisce uno stato delle cose esistente da anni e ufficializza il peso dei comandanti sulle scelte strategiche. Un ruolo dei quali Anpac e Unione piloti (ormai unificate in una sola associazione professionale) sono ben consapevoli. Sugli stranieri, c'è da scommetterci diranno la loro.

E intanto ancora teso il clima tra sindacati. Il leader della Cgil, Guglielmo

Epifani, difende il lavoro fatto per strappare condizioni migliori, e l'atto di responsabilità di essere comunque arrivati ad una firma: «Hanno cercato di mettere la Cgil all'angolo ma non ci sono riusciti», dice, «mi aspetto le scuse di chi voleva fare senza la Cgil e ci ha accusato di giocare allo sfascio». Per la Cisl la firma di Cgil e piloti è arrivata «10 giorni dopo» ma «alle stesse condizioni di partenza».

La Cai creata dalla cordata di imprenditori italiani è ora molto più vicina all'obiettivo di far rinascere Alitalia in una nuova società, integrando anche la Air One di Carlo Toto. Formalmente i gio-

chi sono ancora aperti: il commissario straordinario di Alitalia attende eventuali altre offerte per la attività core (attività caratteristica di un'organizzazione) di Alitalia entro il 30 settembre alle 12. Ma l'offerta della Cai resta l'unica sul tavolo. Si va avanti lungo la strada segnata dal Piano Fenice, il progetto disegnato dall'advisor Intesa Sanpaolo e sostenuto dal governo.

Il sì dei piloti è una svolta. Arriva dopo «una trattativa durissima», con un accordo che «soddisfa se si considera la situazione dell'azienda ormai agli sgoccioli», dice il leader dell'Anpac Fabio Berti. Per il leader della Cisl Raffaele Bonanni se poi «firmano tutti va bene» ma con la firma dei piloti «basta, si è chiuso».

«Il passaggio dell'accordo con tutti coloro che lavorano in Alitalia è fondamentale perché significa dar vita ad una opera di grande rilancio che potrà realizzarsi solo con il concorso di tutti», dice il presidente della Cai, Roberto Colaninno. I piloti hanno strappato, tra l'altro, l'inquadramento come dirigente ed un contratto collettivo ad hoc per i comandanti, ed una quota di assunti part time (il 9%, pari a 139 piloti in più) per alleggerire il numero degli esuberi. Il governo è soddisfatto per la discontinuità con il precedente contratto, che permette di sostenere la rotura di ogni legame tra la vecchia e la nuova Alitalia, ritenuta necessaria per superare l'esame di Bruxelles. Lo sottolinea il ministro dei Trasporti Altero Matteoli: «C'era una necessità assolutamente imprescindibile di dare discontinuità, per il rispetto di regole europee».

## REAZIONI

## La base delle «aquile» contesta l'intesa

Riunione con i leader di Anpac e Up: non gradita la diversità dei contratti

**ROMA** È proprio un boccone difficile da mandare giù. E nero l'umore dei piloti e del personale di volo, e persino del personale di terra che verrebbero al riparo dai tagli di occupazione, a poche ore dalla firma dell'intesa a Palazzo Chigi. La cronaca da Fiumicino registra perplessità e mugugni.

Tanto che alle sei del pomeriggio di ieri, in una zona decentrata dell'aeroporto romano e off limit per i giornalisti, i presidenti dell'Anpac e dell'Up Fabio Berti e Massimo

Notaro si sono rinchiusi in serata in conclave con i piloti. In tutto sono circa cinquecento. A loro i due capi sindacali hanno illustrato i termini dell'accordo sottoscritto, visto che ciò che era trapelato suscitava malumori. «C'è forte emotività, perché in questo momento si sta scaricando psicologicamente la tensione accumulata nei giorni scorsi», riferisce un comandante dell'Alitalia appena uscito dalla sala riunioni dei piloti.

«La reazione è quella di sapere e capire come stanno esattamente le cose. Del resto - riferisce ancora il comandante Alitalia - si è trattato di una trattativa lunga e complessa dove non sono mancati i momenti di rottura, per questo i piloti vogliono capire esattamente i contenuti dell'accordo. L'atmosfera non è, ovviamente, quella di una festa. Si esce da una situazione di pericolo. E come, in sostanza, quello che accade dopo un incidente: ci si deve riprendere sia psicologicamente che emotivamente».

Il primo motivo di contestazione, peraltro

condiviso anche da altre organizzazioni sindacali, è la dicotomia della struttura contrattuale tra i «dirigenti comandanti» e gli altri piloti che verrebbero inquadrati nel contratto unico di tutte le altre categorie. Nonostante le rassicurazioni già previste nell'allegato all'accordo su un trattamento particolare loro

riservato, gli stessi piloti temono che le tutele siano riservate esclusivamente ai «comandanti dirigenti». Insoddisfazione anche tra i comandanti perché si teme che manchi la

copertura economica alla cassa integrazione.

In questo contesto, per i vertici delle associazioni si fa largo una proposta a tutela delle professionalità più alte: fare le liste di cassa integrazione in base a criteri di anzianità in modo da lasciare in servizio i piloti più anziani prossimi a maturare i requisiti della pensione. In pratica la cassa integrazione sarebbe a carico delle qualifiche più basse che coincidono con i piloti con minore anzianità di servizio.

C'è molta diffidenza nei confronti della cordata messa in piedi da Colaninno. Secondo alcuni si tratterebbe addirittura «di una truffa ai danni di tutti i cittadini e a favore di pochi amici». Ancora: per alcuni sarà fondamentale la joint venture con la compagnia straniera perché, nella pratica, la cordata italiana potrebbe avere ossigeno per pochi mesi. E allora: Air France o Lufthansa, Fiumicino o Malpensa? Il sistema Lufthansa aggirerebbe il problema della scelta tra i due hub, grazie ad un sistema che fa perno su più scali.

Antonella Fantò

## IL MINISTRO BOSSI PUNTA SU LUFTHANSA

## Berlusconi: se non ero premier compravo Bersani: restano ancora molti problemi

**ROMA** Neanche la soluzione a portata di mano riesce a far cessare lo scambio di accuse su Alitalia fra maggioranza e opposizione. Il Pd continua a sottolineare gli errori del governo e il proprio contributo decisivo proprio quando la vicenda sembrava avviata verso il baratro.

Silvio Berlusconi attacca Veltroni, Pd e Cgil e assicura che, se non fosse stato presidente del Consiglio, lui stesso ci avrebbe messo i soldi. Nell'intervista di rito per l'ennesimo libro di Bruno Vespa, sostiene infatti che non avrebbe esitato un istante per acquistare una quota «importante» di Alitalia.

Umberto Bossi spiega

invece di essere stato lui a mandare i «suoi uomini che dirigono la Sea a parlare con Lufthansa». E dice chiaro e tondo di preferire la compagnia tedesca «perché ci lascia Malpensa come hub mentre Air France ci fa chiudere gli aeroporti, terrebbe aperta solo Roma e porterebbe tutti i voli internazionali a Parigi».

Berlusconi ribadisce la sua versione dei fatti. Ripete che «la Cgil dopo aver detto un quasi sì, si era adeguata alla pressione della sinistra e alla sua logica del "tanto peggio tanto meglio" pur di dare un colpo al governo». Spiega che i vertici del Pd, dopo aver «irriso e contrastato» il progetto, hanno dovuto constatare

che imprenditori e finanziamenti esistevano davvero. E a questo punto Veltroni «ha dovuto cambiare frettolosamente strategia, cercando poi addirittura di attribuirsi il merito del buon esito della vicenda».

Versione contestata ovviamente dal Pd, ma che trova qualche smentita perfino dentro il Pdl dove in molti salutano nella vicenda Alitalia la vittoria dei pontieri, guidati da Gianni Letta, rispetto ai falchi rappresentati dal ministro Maurizio Sacconi e dallo stesso Berlusconi. E così Gianfranco Rotondi, ministro per l'Attualità del programma, sottolinea di meriti di tutti i protagonisti nella vicenda Alitalia, non di-

mentica di citare anche il «contributo di Veltroni».

Pierluigi Bersani avverte invece che se l'accordo andrà in porto sarà stato evitato «il disastro», ma molti problemi restano da affrontare per le «scelte sciagurate fatte dal governo». «In primo luogo - spiega il ministro ombra dell'Economia - dobbiamo capire quanto costa per i contribuenti questa operazione; poi dobbiamo raddrizzare tutte le procedure; in terzo luogo c'è la questione dell'alleanza internazionale, che va fatta immediatamente». Resta insomma la critica radicale a Berlusconi che «ha agito per esigenze elettorali e non industriali».

La maggioranza e l'op-



Pierluigi Bersani ministro ombra del Pd

posizione devono «continuare a lavorare insieme» per risolvere i problemi ancora aperti di Alitalia, a partire dalla scelta del partner internazionale. Lo ha detto Francesco Rutelli. «È stato raggiunto un primo risultato positivo - ha aggiunto - ed è giusto che ci sia stato senso di responsabilità da parte di tutti. Ora bisogna continuare: maggioranza e opposizione lavo-



Il leader leghista e ministro Umberto Bossi

rino insieme per risolvere la questione del socio straniero e per la difesa e l'accrescimento dei posti di lavoro». Rutelli ha anche commentato il fatto che Berlusconi si attribuisca tutti i meriti del mancato fallimento. «Se c'è una cosa che dà fastidio agli italiani - ha detto - è chi si mette la penna di pavone più lunga: tutti hanno fatto il loro dovere e la compagnia ora deve volare».

## DALLA PRIMA

## La sinistra e il cervello emotivo

**S**almata come la nuvola nelle testoline dei dirigenti del Partito Democratico e di molti *opinion makers* essa rischia infatti di avere conseguenze devastanti.

Saper «parlare alle emozioni» infatti significa «comunicare bene» e quindi - ragioneranno i nostri eroi - al Partito Democratico è sufficiente sistemare il problema della «comunicazione» per tornare a vincere.

Questa argomentazione ha un'indubbia forza: da

un lato infatti rimanda tutto ad un problema tecnico sciolto il quale l'opposizione dorme sonni tranquilli; dall'altro offre un poderosissimo alibi a chi vuol mantenere inalterati gli attuali assetti di potere, senza dover mettere in discussione i contenuti, cioè le cose, cioè la natura profonda delle scelte politiche fatte nell'ultimo decennio.

Facciamo qualche esempio banale: alla luce della «teoria americana», l'indubbia affermazione politica di Berlusconi su Alitalia viene ridotta solo a un problema di comunicazione. Berlusconi prima ha lanciato l'idea fortemente evocativa della

compagnia di bandiera che «deve rimanere italiana», poi ha fatto credere a tutti - poiché domina le tv e parte dei giornali - che la cordata italiana fosse l'unica strada possibile e percorribile.

Sempre secondo l'approccio americano - se quando si voterà nuovamente a Trieste l'attuale assessore Bandelli del centro-destra diventerà sindaco, ecco che la sua affermazione verrebbe spiegata in termini di maggior impatto comunicativo (così del resto si raccontò della doppia vittoria di Di Piazza su Pacorini e su Rosato).

In entrambi i casi si «ri-muovono» allegramente

il contesto e la natura reale delle cose. Nel caso Alitalia si fa a meno di pensare al ruolo nefasto della Cgil al tempo dell'offerta Air France, ai tentennamenti del Pd, ancora alla sbagliata valutazione dei rapporti di forza e del clima dominante nel paese, offuscando quindi la dimensione politica vera e propria.

Nel caso di Bandelli - o di Di Piazza a suo tempo - si eluderebbe il profilo umano, il lavoro di costruzione forsennato svolto negli anni, la rete di consensi messa in piedi in modo ostinato, l'approccio improntato a grande pragmaticità (aspetti particolarmente distintivi rispetto a colleghi di parti-

to immersi in sorde visioni ideologiche), insomma nuovamente si butterebbe via la «cifra politica».

Ecco perché lo studio del signor Drew Westen rischia di provocare ulteriori danni a questo smarrito mondo di centro-sinistra: perché lo aiuta ed illudersi e ad illudere, cioè lo stimola ancora all'inganno proprio e dei suoi elettori. Lo invita ad auto-assolversi a pensare che possa bastare un leader bello e giovane, ispirato, con un'oratoriaascinante, una strepitosa capacità di semplificazione dei concetti, che piaccia molto ai media per rovesciare la situazione. Solo in questi termini del resto si spiega l'autentica

fascinazione che il povero Obama esercita sulle élites intellettuali e politiche di sinistra del nostro paese. Obama ai loro occhi rappresenta una formidabile scorciatoia, un amuleto che consente di non chiedersi veramente fino in fondo come si sono persi tremilioni di voti alle scorse elezioni, perché una grande parte dei ceti popolari vota a destra, perché i sindacati sono ai minimi storici di fiducia, perché il mondo produttivo autonomo (anche quello delle partite iva) guarda a destra.

Avrebbero bisogno di un Togliatti o di un Moro e ahimè guardano a Barack Obama.

Roberto Weber

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo

Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 040/3733.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: <http://www.ilpiccolo.it>

Direttore responsabile: SERGIO BARALDI

Ufficio del caporedattore: FULVIO GON (responsabile),

LIVIO MISSIO, MARCO PACINI, PIERO TREBICIANI

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano, Cantarutti, Corrado Belci, Enrico Tomaso Cucchiari, Luigi de Puppi, Milvia Fiorani, Giovanni Gabrielli, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Melezi Carignani, Giannola Norino, Gianfranco Pavan, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccardona, Adriano Luci, Adalberto Valduga. COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Bennani (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.

ABBONAMENTI: c/c postale 22810303 - ITALIA: con preselezione e consegna decentrata agli uffici P.T.: (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 66; (sei numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito - Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni). Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste.

Prezzi: Italia € 1,34, Croazia KN 13, gratuito in abbonamento con «La Voce del Popolo» (La Voce del Popolo + Il Piccolo: Slovenia € 0,63, Croazia KN 6)

Il Piccolo - Tribunale di Trieste n. 1 del 18.10.1948

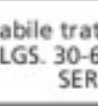
PUBBLICITÀ: A. MANZONI&C. S.p.A.

Trieste, via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728311, fax 040/366046.

PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x28): commerciale € 197,00 (festivi, posizione e data prestabilita € 256,10) - Finanziaria € 403,00 - R.P.O. € 210,00 - Finestre 1.a pag. € 850,00 (fest. € 1.105,00) - Legale € 500,00 - Necrologie € 3,80 - 4,70 - 7,30 per parola; croce € 23,00; (Partecip. € 4,70 - 7,10 - 9,40 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (Alva). Marchettes 1500 € a settimana - Supplementi colore 40% - Maggiorazione posizioni fisse 20%.

La tiratura del 27 settembre 2008

è stata di 47.950 copie.



Responsabile trattamento dati

(D.LGS. 30-6-2003 N. 196)

SERGIO BARALDI



**ISTRUZIONE  
SOTTO ACCUSA**

Il leader sindacale contesta la riforma messa a punto dal governo Berlusconi:  
«Come si fa a dire che i bambini meno stanno a scuola e più imparano?»

# Scuola, Epifani minaccia lo sciopero generale

Il segretario della Cgil attacca: «Se le cose non cambiano, blocchiamo tutto. Anche da soli»

**ROMA** Sciopero generale della scuola. Guglielmo Epifani annuncia che la Cgil è pronta a bloccare l'istruzione se il ministro Gelmini non cambierà la sua riforma. «Come si fa a dire che i bambini meno stanno a scuola e più imparano?», si chiede il segretario della Cgil - capirei per i liceali e gli universitari, ma da quale testo di pedagogia è stato prelevato questo concetto? E questa la funzione della scuola primaria?». Poi l'affondo: «Così non va, se le cose non cambiano ci sarà lo sciopero generale di tutta la scuola».

Intanto ieri la Cgil ha portato in 150 piazze italiane decine di migliaia di lavoratori, studenti, pensionati.

«Governo svegliati», dice lo slogan dei sindacalisti. «Siamo scesi in piazza partendo dal basso - dice ancora Epifani - e da queste piazze lanciamo un richiamo forte al governo: si alzi! Dalla cassa integrazione in Fiat ai problemi dell'industria manifatturiera, alla crescita zero dell'economia, non ci risulta che il governo abbia avuto un'idea, sia sia mosso». Ma, ci tiene a sottolineare il leader della Cgil, «non è una manifestazione contro, ma per. Non certo contro Cisl e Uil che avremmo voluto al nostro fianco». Già perché sul tavolo c'è la questione della riforma dei contratti, trattativa complessa nella quale si rischia un'altra frattura fra i sindacati. «Faccio un appello molto forte agli amici della Cgil: la vocazione del sindacalismo italiano è l'unità. Si torni al vecchio sentiero sicuro ed efficace per tutti i lavoratori». Sentiero in salita, però: «Con l'in-

**Il piano Gelmini**

| INVESTIMENTI E TAGLI                                                                                                                                                                                                   | ASILI                                                                                                                                                                                 | ELEMENTARI                                                                                                                             | SUPERIORI                                                                                                                                     | ORE DI LEZIONE                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 mld di investimenti per la formazione e le nuove tecnologie<br>Più istituti comprensivi e tutela delle scuole in aree disagiate<br>Tagli al personale: 87.000 insegnanti e 44.000 personale ATA in meno nel triennio | Tornano gli anticipi di iscrizione: sarà possibile andare a scuola già a due anni e mezzo<br>Stanziati 30 mln di euro per il 2008/09 e 50 mln per il 2009/10 per le sezioni primavera | Torna il maestro unico per le classi di 24 ore settimanali. Previsto anche un insegnante di inglese<br>Aumento del 50% del tempo pieno | Riduzione degli indirizzi di studio negli istituti tecnici e professionali eliminando le duplicazioni<br>Più matematica e inglese al classico | Riduzione dell'orario settimanale da 36 a 32 ore negli istituti tecnici e professionali, e da 33 a 30 ore nei licei classici, scientifici, linguistici e delle scienze umane |

ANSA-CENTIMETRI



Il segretario della Cgil Guglielmo Epifani in piazza ieri a Roma

**Tagliati i contributi all'editoria, a rischio molte testate storiche**  
Ottantatré milioni in meno per il 2009  
Liberazione sciopera contro il Prc  
Nuova sottoscrizione per il Manifesto

**ROMA** Vita dura per giornali di partito e cooperative editoriali. *Manifesto*, *Europa*, *Liberazione*: è corsa contro il tempo per non chiudere. Per alcuni di loro la «dead line», il fine corsa, è gennaio di quest'anno, per altri giugno 2009, con la chiusura del prossimo bilancio. Il drastico taglio deciso dal Governo ai finanziamenti all'editoria, il 19 per cento, potrebbe segnare il destino di molte testate storiche. *Il Manifesto* rilancia l'appello con la campagna «sosteniamoci», *L'Unità* e *Europa* danno quotidianamente conto della vicenda e ieri *Liberazione* non era in edicola per uno sciopero contro il silenzio del vertice di Rifondazione che nulla fa sapere sul futuro del foglio. E anzi c'è chi è pronto a scommettere che il neo segretario, Paolo Ferrero, in rotta da tempo con il direttore, Piero Sansonetti, potrebbe lasciare al suo destino *Liberazione* per sostenere economicamente, con i pochi soldi ancora in cassa, *Il Manifesto*.

reonego. Da Claudio Fava, segretario di Sinistra democratica a Roberto Fiore, leader di Forza nuova, sono molti i politici scesi in campo per dire no ai tagli contenuti nel decreto Tremonti che all'articolo 44 ha ridotto il capitolo di spesa per il settore di 83 milioni di euro per il 2009 e di 100 milioni per il 2010 (annuità già colpita dal decreto Ici con una riduzione di altri 16 milioni, pari al 6,80%). Si assottiglieranno così i fondi già ritenuti insufficienti dalle imprese: nella precedente finanziaria erano previsti 414 milioni per il 2008, 387 milioni per il 2009 e altrettanti per il 2010, a fronte di una spesa stimata in 550-560 milioni.

Inoltre il decreto ha soppresso il carattere di diritto soggettivo dei contributi pubblici all'editoria, stabilendo che i fondi verranno erogati in base all'andamento dei conti dello Stato. Nell'incertezza delle entrate e del loro volume per le testate non sarà più possibile scontare il credito presso le banche né metterne a bilancio la relativa voce.

## La «controriforma» del ministro Gelmini

Dal ritorno del maestro unico alle elementari ai previsti mega-tagli del personale



Maria Stella Gelmini

**ROMA** Dalle prime indiscrezioni al «nero su bianco» consegnato ai sindacati, una valanga di critiche si è abbattuta sulla riforma del ministro Gelmini.

**Bocciati alle elementari** È numeroso il fronte del «no» al decreto «Gelmini», in particolare sull'articolo 3 (comma 3) del decreto 137 e sulla possibilità di bocciare alle elementari e alle medie anche con un solo 5.

**Tagli al personale** Previsto dalla Finanziaria, la riduzione del personale della scuola è stata confer-

mata nel piano Gelmini: circa 87.000 insegnanti e 44.000 tra ausiliari, tecnici e amministrativi spariranno in un triennio.

**Maestro unico** Non piace a tanti. Il Cesp, centro studi per la scuola pubblica, ha già raccolto 10 mila firme per dire «no» a questo revival e il Pd si sta mobilitando in tutta Italia per fermare l'abolizione del team di insegnanti alla scuola elementare, fiore all'occhiello, anche a guardare le classifiche internazionali, del nostro sistema d'istruzione.

**Tempo pieno** I sindacati, nonostante le rassicurazioni del ministro continuano a pensare che verrà smantellato. E i Comuni chiedono un adeguato bilanciamento tra la razionalizzazione delle spese e l'esigenza di assicurare a tutti i cittadini il diritto allo studio.

**A rischio scuole di montagna e piccoli comuni** Attualmente circa 700 istituzioni scolastiche autonome hanno una popolazione scolastica inferiore ai minimi previsti dalla fascia in deroga (meno di 300 alunni). Da qui i timori di

dice dell'inflazione contenuta nella proposta di contratto di Confindustria - dice Epifani - i lavoratori negli ultimi 15 anni avrebbero perso lo 0,5% all'anno».

Intanto meglio chiedere al governo una politica diversa su salari e pen-

sioni: «In Finanziaria era stato messo che ogni euro recuperato dall'evasione fiscale sarebbe dovuto andare a salari e pensioni. Ci sono 4 miliardi in più, ma non ce n'è traccia per i redditi», dice Carlo Podda, segretario della Funzione pub-

blica. «Con questa inflazione - dice ancora Epifani - un lavoratore dipendente o un pensionato non incasserebbe più 300 euro in più di Irpef. Cosa aspetta il governo ad affrontare la questione del drenaggio fiscale».

20mila i manifestanti a

Bologna, 5mila a Reggio Emilia, 20mila nelle piazze della Toscana, 15mila in piazza Farnese, a Roma, dove parlava Epifani. 10mila a Milano, 10mila a Genova. La giornata di mobilitazione nazionale «Diritti in piazza» ha visto 45 manifestazioni,

16 comizi, 59 presidi, 18 iniziative fra gazebo, violinaggi e incontri.

Organizzati anche 7 sit-in. Ampia - dice la Cgil - anche la partecipazione nel Mezzogiorno, con Napoli che ha visto sfilare un corteo con 30mila persone.

**UN VIAGGIO STRAORDINARIO NELL'ARTE, LA STORIA, IL TERRITORIO, LA NATURA, I PRODOTTI TIPICI E IL FOLCLORE DI TUTTI I COMUNI DEL FRIULI VENEZIA GIULIA**

**È IN EDICOLA**

**IL 1° FASCICOLO A SOLO 1,00 € + IL 2° IN OMAGGIO!**

**EB BONECHI**

**FRIULI VENEZIA GIULIA**  
LA GRANDE ENCICLOPEDIA DELLA TUA REGIONE

**1**  
FRIULI VENEZIA GIULIA  
paese per paese

**1 EURO**  
PRIMO NUMERO OFFERTA DI LANCIO  
NUMERO 2 IN OMAGGIO

**I COMUNI FRIULANI TRA ARTE, STORIA NATURA E TRADIZIONI**



IMMUNITÀ A RISCHIO DI COSTITUZIONALITÀ

# Lodo Alfano, nuova eccezione al processo Mills

La decisione su Berlusconi verrà presa il 4 ottobre. Il pm De Pasquale: «Norma irragionevole»



Il deputato triestino del Pd Ettore Rosato

## INTERROGAZIONE

## «Il lager di Visco ridotto a canile»

Appello di Rosato a Bondi: «Evitiamo speculazioni, realizziamo un museo»

**UDINE** La vicenda del campo di concentramento di Visco (Udine), lager dell'esercito italiano che tra il 1941 e l'8 settembre del 1943 ha ospitato circa 3000 jugoslavi e che ora, per decisione del comune di Visco, rischia di diventare un negozio di mobili o un albergo, approda in Parlamento. L'onorevole del Pd Ettore Rosato, già sottosegretario all'Interno nel governo Prodi, ha infatti presentato una interrogazione al ministro per i Beni e le attività culturali Bondi chiedendo un suo intervento «per scongiurare eventuali speculazioni sull'area» e di agire «per trasformare l'ex campo di concentramento in un museo del confine e per ricordare alle future generazioni i disastri prodotti dalla pulizia etnica».

Nell'interrogazione, Rosato ricorda al ministro Bondi che «fra il 1941 e l'8 settembre del 1943, il regime fascista e l'esercito italiano misero in atto un sistema di campi di concentramento in cui furono internati decine di migliaia di civili jugoslavi, tra sloveni, croati, serbi e montenegrini. Il lager di Visco ospitò circa 3000 persone, tra cui 120 bambini e molte donne. Il lager sorgeva su una superficie di 130 mila metri quadrati, nella ex caserma Borgo Piave». «Ma per chi arriva a Visco - scrive Rosato - è impossibile trovare questo luogo. Nessun cartello, nessuna insegna indicano il lager». Come ha riportato il Corriere della Sera del 17 settembre scorso «il civico 32 di via Borgo Piave oggi è un cancello automatico, un accesso vietato, un tavolo della Coca Cola e l'insegna "Protezione civile-sede comunale" e dove una volta c'erano le baracche dei deportati, ora si addestrano i cani da valanga».

«Faccio appello alla sensibilità del ministro Bondi - ha concluso Rosato - e mi auguro che si attivi affinché venga recuperata l'area e le vecchie e degradate baracche vengano trasformate in un museo del confine».

**MILANO** Bisognerà attendere il 4 ottobre per sapere se anche un secondo Tribunale milanese deciderà se investire la Corte costituzionale della questione di legittimità del Lodo Alfano, quello che tutela con l'immunità durante l'intero loro mandato le quattro più alte cariche dello Stato. Sabato prossimo, infatti, i giudici della Decima sezione del Tribunale di Milano - davanti ai quali è in corso il processo che vede imputati per corruzione in atti giudiziari Silvio Berlusconi e David Mills - scioglieranno la riserva sull'eccezione di costituzionalità presentata dal pm Fabio De Pasquale che, venerdì, ha incassato una prima vittoria con la decisione dei giudici della Prima sezione di trasmettere gli atti alla Consulta perché decida se il Lodo Alfano risponde ai dettami di svariati articoli della Costituzione.

De Pasquale - una volta ottenuto dal Tribunale, presieduto da Nicoletta Gandus (giudice del quale Berlusconi aveva chiesto la ricusazione), la possibilità di discutere l'eccezione mentre la difesa aveva chiesto la sospensione in attesa della



L'avvocato britannico David Mills e il presidente del Consiglio Silvio Berlusconi

Consulta, sulla base della decisione di venerdì - è tornato all'assalto anche in questo processo perché, a suo avviso, i giudici della Prima sezione, nel processo per le presunte irregolarità nella compravendita di diritti televisivi da parte di Mediaset, non avrebbero risolto esaurientemente alcuni problemi, in particolare quelli in relazione all'articolo 3 della Carta costituzionale, che ri-

guarda la parità di ogni cittadino di fronte alla Legge.

Per De Pasquale, il Lodo Alfano è «irragionevole» perché conferirebbe una «sostanziale ipotesi di inviolabilità durante il mandato» delle quattro più alte cariche dello Stato e questo contrasta proprio con l'art.3 della Costituzione. La norma consentirebbe, infatti, una sospensione dei processi «generale, che si applica a tutti i reati, senza speci-

fizzazioni». «Abbiamo quattro cariche dello Stato che non sono soggette alla legge - ha spiegato - mi chiedo se è possibile che questo, senza riferimento alcuno alle persone fisiche, possa avere un effetto criminogeno, in quanto chi è lì potrebbe avere la consapevolezza di potere non essere perseguito». Da qui la richiesta di trasmettere gli atti alla Corte costituzionale e sospendere il processo per Berlusconi, ma

non per l'avvocato Mills. Che il processo sia trattato unitariamente è stato invece chiesto dal legale di Mills, Federico Cecconi, secondo il quale il Lodo dovrebbe essere «naturalmente esteso» anche al suo assistito perché «concorrente necessario nel reato» e, se il processo dovesse proseguire solo per lui, si andrebbe incontro a una serie di nullità. Trancianti i legali del premier nel chiedere che l'eccezione di costituzionalità non sia accolta: per Niccolò Ghedini, il pm confonde «immunità, non punibilità e improcedibilità» con la ratio del Lodo, che assicura alle alte cariche dello Stato un «legittimo impedimento ex lege». «Il signor pubblico ministero ha una visione inquisitoria della vita processuale - ha spiegato Ghedini - difendersi vuol dire non solo poter partecipare alle udienze, ma anche prepararsi alle udienze».

E sulla separazione della posizione del premier da quella di Mills, come chiesto dal pm: «Probabilmente vuole un pronunciamento mediatico per Mills per colpire Berlusconi per il quale il processo sarebbe comunque sospeso».

## » IN BREVE

AP PISA

Fantino uccide i due figli e poi si dà fuoco con loro

**PISA** Non sopportava l'idea che la sua storia d'amore fosse finita. Questa la scintilla che venerdì sera a Pisa avrebbe scatenato la follia omicida di un ex fantino di 39 anni: ha ucciso a martellate i due figli di 3 e 7 anni, avuti dalla compagna da cui si era appena separato, per poi cospargere i corpi di benzina e darsi fuoco insieme a loro in riva all'Arno. Poco prima la telefonata alla sorella: «La faccio finita». Sotto choc e sconvolta dal dolore, la mamma dei bimbi continua a ripetere: «Me li ha uccisi tutti e due». «I bimbi sono già andati, ora vado anche io» sono state queste le ultime parole di Simone Parola, ex fantino che ora lavorava come maniscalco e abitava a San Prospero di Cascina in provincia di Pisa, alla sorella Simona. «Lo aspettavamo a cena - ha raccontato il cugino Matteo Bacci - Non vedendolo arrivare, la sorella lo ha chiamato sul cellulare. Ha risposto che non sarebbe venuto perché aveva deciso di farla finita». Erano circa le 21 di venerdì quando è scattato l'allarme, ma ormai era già tardi. Simone aveva portato in auto i figli, Rachele di 7 anni e Tommaso di 3, in una piccola strada sugli argini dell'Arno appena fuori dal quartiere periferico Cep e qui li aveva uccisi con un martello.

OMICIDIO IN VILLA

Strage a Brescia, tutti assolti gli accusati dal teste triestino

**BRESCIA** Nessun colpevole per la strage dell'agosto 2006, quando nella loro villetta a Urigo Mella furono uccisi Angelo Cottarelli, la moglie e il figlio di 17 anni. Oggi a Brescia la Corte d'Assise ha assolto gli unici due imputati: i cugini trapanesi Vito e Salvatore Marino. L'impianto accusatorio partiva dal triestino Dino Grusovin, che per la strage era stato arrestato, processato con rito abbreviato e, nei mesi scorsi, assolto. Grusovin ha rilasciato a investigatori e inquirenti dichiarazioni sulle presunte responsabilità dei cugini Marino: «Ero in quella casa, mi hanno legato ad un tavolo, loro sono scesi nella taverna e sono risaliti sporchi di sangue. Mi hanno detto "li abbiamo sparati"». Ma durante la sua deposizione, alle domande del presidente Anna di Martino, erano emersi alcuni dubbi sul ruolo di Grusovin, per il quale la Procura Generale ha depositato ricorso contro l'assoluzione.

Il processo contro i Marino si è quindi snodato in una serie di testimonianze. Sullo sfondo una vicenda di false fatturazioni, di mancati pagamenti dell'Iva, di finanziamenti statali che stavano per saltare. Una ricostruzione che, secondo il pm Paolo Savio, avrebbe avuto l'epilogo nella «vendetta da parte dei Marino nei confronti di Cottarelli, vendetta per cui sarebbero partiti dalla Sicilia».

## Emergenza rifiuti, scontri a Chiaiano

Incidenti nel corso del corteo di 5mila persone contro la discarica

**NAPOLI** Ancora tensione a Chiaiano. Scontri fra forze dell'ordine e manifestanti si sono verificati ieri sera in via Cupa del Cane con lancio di oggetti da parte dei manifestanti e lancio di lacrimogeni da parte delle forze dell'ordine. La polizia è poi avanzata con le camionette, respingendo indietro i manifestanti fino alla parte iniziale di via Cupa del Cane. I cittadini manifestano ancora contro l'apertura della discarica che dovrebbe essere aperta a breve. I taferugli sono scoppiati subito dopo il fallimento della trattativa, per permettere a una delegazione di cittadini di entrare nel sito della discarica insieme ai rappresentanti istituzionali. I manifestanti hanno poi lasciato via Cupa dei Cani e hanno effettuato blocchi stradali intorno a piazza Rosa Dei Venti, luogo simbolo della protesta che va avanti da maggio, rovesciando



Un momento degli scontri tra le forze dell'ordine e i manifestanti ieri a Chiaiano (Napoli)

alcuni cassonetti per bloccare il traffico da Marano verso Chiaiano, ai due lati della piazza.

Il corteo, di oltre cinquemila persone era arrivato in via Cupa del Cane, stradina di accesso alla cava di tufo. In segno

di solidarietà, durante tutto il percorso di manifestanti, i negozi hanno abbassato le proprie saracinesche e dai balconi dei palazzi sono state stese lenzuola bianche in segno di solidarietà. A voler entrare nel sito, presi-

diato dall'Esercito e da cordoni di Polizia e Carabinieri, rappresentanti di Chiaiano e del Comune vicino, Marano. La situazione è tranquilla e le Forze dell'ordine non registrano momenti di tensione. Tra le fila del corteo an-

che rappresentanti dei No dal Molin, di Vicenza e delle «Reti Romane per il bene comune». Tre manifestanti contro la discarica di Chiaiano, alla periferia di Napoli sono stati fermati dai carabinieri nel primo pomeriggio mentre si recavano alla manifestazione in programma nel quartiere. Ai tre sono stati sequestrati tre pannelli di plexiglas.

«A Chiaiano è mancato il buon senso da tutte e due le parti» ha commentato il sindaco di Marano, Salvatore Perrotta. «Abbiamo provato a mediare - dice in una nota - per una soluzione che permettesse di concludere senza problemi una manifestazione che si era svolta in assoluta calma e tranquillità. Invece è mancato quel buon senso che siamo di fronte a una autentica occupazione militare del territorio, che peraltro impedisce a centinaia di cittadini di rientrare nelle proprie abitazioni».

## IL PICCOLO

Lo Shopping dei Lettori



OCCASIONI IMPERDIBILI COMODAMENTE A CASA TUA!

## Carrello da cucina in legno

Il posto giusto per utensili, coltelli, bottiglie, verdura... Il classico carrello indispensabile in ogni cucina, robusto e comodo perché si sposta con le ruote. Ha un piano-tagliere in legno chiaro, un ampio cassetto per coltelli e strumenti di cucina, un ripiano per le bottiglie con apposite scanalature ed un ripiano inferiore. A lato è presente una maniglia per spostarlo agevolmente anche a pieno carico.

## Caratteristiche:

- Fornito smontato.
- In vero legno.
- Dim. cm 55 larghezza x 85 altezza x 42 profondità.



a soli  
**€ 69,90**

Carrello da cucina in legno  
per l'acquisto comunica  
il codice prodotto  
**550 - 136688**

ORDINARE E' SEMPLICE

su internet  
[www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)

nella sezione  
"Lo shopping dei Lettori"

per telefono

Numero Verde  
**800-372372**

attivo 7 giorni su 7 dalle 9 alle 21

COME PAGARE

in contrassegno  
(contanti alla consegna)  
o con carta di credito

Contributo spese di spedizione:  
contrassegno € 8,80  
carta di credito € 9,90

gestito da **D-Mail**



## LA CORSA ALLA CASA BIANCA

FACCIA A FIACCIA IN TELEVISIONE TRA I DUE CANDIDATI ALLA PRESIDENZA

## Duello Obama-McCain, primo round in parità

In un sondaggio della Cbs per il 39% Barack è più sensibile ai problemi dell'americano medio

da New York  
ANDREA VISCONTI

**NEW YORK** Il primo round del faccia a faccia per le presidenziali è finito sostanzialmente in parità. Anche se Barack Obama è stato più convin-

dunque di seguire i prossimi due dibattiti (il 7 e il 15 ottobre) per vedere se in quelle occasioni uno dei due emergerà più solido dell'altro.

Un risultato analogo emerge dal sondaggio della Cnn. Obama risulta ave-

estremi dell'accordo sono ancora in fase di elaborazione ma McCain si è presentato all'appuntamento. Per novanta minuti i due candidati hanno risposto alle domande del moderatore e si sono interrogati a vicenda,

principalmente su questioni di politica estera e sicurezza nazionale. Era questo il tema della serata, fissato molti mesi fa dalla commis-

In un dibattito freddo e piuttosto noioso

il candidato repubblicano è stato più aggressivo, il democratico ha puntato sulla crisi economica

l'incontro-scontro con il repubblicano John McCain che si è svolto dall'auditorium della University of Mississippi, a Oxford. Nel mirino dei sondaggi sono gli elettori indecisi, quelli che a quaranta giorni dall'appuntamento alle urne il 4 novembre ancora non sanno se voteranno per il settantaduenne senatore repubblicano dell'Arizona oppure per il primo candidato afro-americano nella storia degli Usa.

La maggioranza degli indecisi intervistati dalla Cbs ha preferito Obama. Il 39 per cento dice che il senatore nero dà la sensazione di essere più sensibile ai problemi dell'americano medio. Il 34 per cento ha preferito la performance di McCain e il 37 per cento dice che i due candidati l'altra sera sono stati praticamente alla pari. E si riservano

re vinto il dibattito addirittura col 51 per cento di consensi, ma gli intervistati non erano solo gli indecisi bensì un campione più vasto di elettori. Il che fa pensare che la partita per la Casa Bianca sia ancora aperta e che il dibattito di giovedì prossimo fra i due candidati alla vice-presidenza sarà di grande importanza. A confronto l'inesperta governatrice dell'Alaska Sarah Palin e il navigato senatore del Delaware Joe Biden.

Il dibattito di venerdì sera era rimasto in forse fino a poche ore prima che Obama e McCain apparissero davanti al moderatore. Il senatore repubblicano aveva detto che non avrebbe partecipato fino a quando al Congresso non si fosse raggiunto un accordo sul piano di Bush per il salvataggio dell'economia. Gli

sione indipendente preposta ai dibattiti presidenziali. Quando era stato deciso che gli affari esteri era l'argomento del primo dibattito nessuno poteva immaginare che l'attenzione degli americani sarebbe stata esclusivamente sull'economia e la crisi dei mercati finanziari, non sulla guerra in Iraq, la situazione in Afghanistan o i rischi di un Iran nuclearizzato. Obama ha preso la parola per primo e, al di là dei contenuti generici, ha dimostrato di avere imparato il potere dello sguardo fisso puntato sull'obiettivo della telecamera. Il suo avversario invece per tutta la durata del dibattito non ha mai guardato verso la telecamera mancando così l'occasione di creare un contatto più diretto con il pubblico televisivo di circa 80 milioni di persone.



John McCain e Barak Obama si salutano prima dell'inizio del dibattito televisivo

CONSIGLIO DI SICUREZZA

Sanzioni all'Iran, i grandi si dividono  
Gli Usa si defilano  
Teheran: «Avanti con il nucleare»

**TEHERAN** Le grandi potenze, in particolare Usa e Russia, sono ormai divise nel confronto con l'Iran sul suo programma nucleare. Lo ha affermato ieri il capo negoziatore di Teheran, Said Jalili, dopo che ieri il gruppo «5+1» ha trovato a New York un'intesa su di una nuova risoluzione del Consiglio di Sicurezza, che però non prevede ulteriori sanzioni contro la Repubblica islamica.

Fra Usa, Russia, Cina, Francia, Gran Bretagna e Germania, che compongono il sestetto, «non c'è più unità», ha detto Jalili.

La rinuncia di Washington ad insistere sulla necessità di nuove sanzioni, alle quali sarebbero favorevoli anche i principali Paesi europei, tra i quali l'Italia, è stata dettata proprio dalla volontà di mantenere il più possibile unita la comunità internazionale, dopo i forti dissapori con la Russia in seguito alla guerra con la Georgia dell'agosto scorso. Queste tensioni erano state all'origine della cancellazione nei giorni scorsi per volere di Mosca di una prima riunione dei ministri degli Esteri del «5+1», in margine ai lavori dell'Assemblea generale delle Nazioni Unite a New York.

Ma ieri, a sorpresa, l'incontro si è svolto e ha portato alla decisione di approvare una nuova risoluzione, la quinta, in cui si ribadisce la richiesta a Teheran di sospendere l'arricchimento dell'uranio, ma non si prevedono nuove misure restrittive in caso di rifiuto, prevedibile.

Il documento non potrà essere tra l'altro presentato al Consiglio di Sicurezza per l'approvazione prima di lunedì, perché i rappresentanti di Cina, Indonesia e Libia, membri dell'organismo decisionale dell'Onu (il primo anche con diritto di veto) hanno chiesto tempo per potersi consultare con le rispettive capitali.

La serie degli eventi ha offerto a Teheran lo spunto per cantare vittoria. «Poiché i Paesi del 5+1 - ha detto Jalili, citato dalla televisione di Stato - non sanno come rispondere logicamente alle richieste del popolo iraniano (di avere un programma nucleare nazionale, ndr), ricorrono a queste mosse. Vogliono fare qualcosa per mostrare che sono uniti, mentre non è così. Il gruppo dei 5+1 ha ormai perduto la sua solidarietà interna».

E comunque, ha aggiunto il responsabile iraniano, «decisioni di questo tipo non aiuteranno una cooperazione costruttiva basata sulla pace globale».



Mahmud Ahmadinejad

ATTENTATO IN SIRIA

Autobomba a Damasco:  
17 morti e 14 feriti

**DAMASCO** Diciassette morti e 14 feriti, «tutti civili»: questo il bilancio ufficiale e «definitivo» di un micidiale attentato compiuto questa mattina a Damasco con una autobomba caricata con 200 kg di esplosivo, secondo quanto hanno riferito con insolita rapidità fonti governative siriane.

«È stato un attacco terroristico che ha colpito un centro nevralgico e affollato della città, l'incrocio di Sayda Zeinab», ha detto il ministro dell'Interno Bassem Abd al Majid in un intervento telefonico all'emittente Tv di Stato, meno di due ore dopo l'esplosione.

Si tratta di un luogo nella parte Sud di Damasco, a poche decine di metri dalla strada per l'aeroporto e nei pressi di un importante centro dei servizi di sicurezza, che forse era l'obiettivo designato. A poca distanza sorge anche il mausoleo di Sayda Zeinab, nipote del Profeta Maometto e figlia dell'imam Ali, dove ogni giorno giungono innumerevoli pellegrini sciiti, anche dal Libano, Iran e Paesi del Golfo. Nella stessa zona sono inoltre concentrati centinaia di migliaia di profughi iracheni.

Sulla dinamica dell'attacco, che non è stato ancora rivendicato, non sono state fornite indicazioni e non è quindi chiaro se l'esplosione, udita in un raggio di diversi chilometri, sia stata innescata da un attentatore suicida.

Il ministro al Majid si è limitato ad affermare che «è ancora prematuro indicare responsabili, ma le indagini sono in corso e appena avremo il quadro completo renderemo noti tutti i dettagli».

Era dall'inizio degli anni '80, all'epoca della repressione del movimento dei Fratelli Musulmani, che a Damasco non si registravano attentati di questa portata. Quello di oggi rappresenta di fatto il terzo serio colpo alla stabilità in Siria nel giro di pochi mesi. Lo scorso febbraio sempre a Damasco è stato ucciso con una bomba posta sotto la sua auto Imad Mughniyeh, comandante militare del movimento sciita libanese Hezbollah, stretto alleato della Siria.

Astronauta  
cinese  
nello spazio

**PECHINO** Missione compiuta. La passeggiata nello spazio dell'astronauta Zhai Zhigang, il primo cinese a compiere l'impresa, segna la raggiunta maturità del programma spaziale cinese e apre la strada ai suoi prossimi sviluppi.

Con il successo di ieri, la Cina si consacra terza potenza spaziale del mondo, entrando nell'esclusivo club del quale fino a pochi anni fa facevano parte solo Usa e Russia. Il presidente Hu Jintao, congratolandosi con gli astronauti, non ha perso tempo nel definire la passeggiata «un decisivo passo in avanti». Nei prossimi anni Pechino intende costruire una propria stazione spaziale e inviare uomini sulla Luna, finora raggiunta solo da astronauti americani.

## Voto in Austria, incognita neonazisti

Si profila un testa a testa tra Socialdemocratici e Popolari

**VIENNA** A poche ore dalle elezioni oggi in Austria, aumenta il thriller sul possibile esito delle urne dopo che comunque le previsioni sono già da giorni molto incerte. A un probabile testa a testa fra i due maggiori partiti, la Spoe (socialdemocratici) e la Oeep (popolari), e a una possibile avanzata della destra estrema, si è aggiunto il fattore del voto per posta: un record di oltre mezzo milione di austriaci ha deciso di votare per lettera con il rischio, dato che lo spoglio di queste schede avverrà nei prossimi giorni. Ad accendere il clima finora alquanto soporifero di questa campagna elettorale, ci ha pensato anche l'estrema destra, con toni accesi e xenofobi: un assaggio si è avuto anche ieri a un comizio a Vienna degenerato in incidenti fermi e feriti.

«Mezzo milione di elettori per posta trasformano la domenica elettorale in un giallo», titola in prima Der Standard. Quest'anno, quando per la prima volta votano anche i giovani sopra i 16 anni, si è registrato un record di persone, per lo più all'estero ma non solo, che hanno preferito votare per lettera anziché ai seggi: secondo dati ufficiali, 586.759, pari al 9,27% dei 6,3 milioni di aventi diritto. Un



Il governatore Joerg Haider

incremento del 40% rispetto alle elezioni nel 2006 che potrebbe rivelarsi l'ago della bilancia e stravolgere i risultati provvisori domani sera: lo spoglio delle schede postali, infatti, sarà fatto martedì e il risultato definitivo si conoscerà solo il 6 ottobre.

In una campagna poco frizzante, a creare attese era finora la totale incertezza dell'esito. Lo scenario più probabile resta quello che da queste elezioni anticipa (a soli 18 mesi dalle precedenti) possa uscire lo stesso governo appe-

na mandato a casa: una grande coalizione Spoe-Oeep. Lo scontento della gente verso il passato governo e il rincaro della vita fanno temere però anche una forte avanzata dell'estrema destra che più o meno velatamente cavalca quei temi antieuropei e antistranieri.

Si presenta sotto forma di Fpoe, il vecchio partito di Joerg Haider che valse all'Austria nel 2000 le sanzioni Ue (ora al vertice c'è Heinz-Christian Strache, un 'falso contro Haider); e di Bzoe (Lega per il futuro dell'Austria) fondata da Haider nel 2005 dopo una scissione dalla Fpoe.

I sondaggi prevedono un'avanzata di fino al 10% per i due partiti assieme, che nel 2006 presero l'11,04% e il 4,11% dei voti. Per Spoe e Oeep si prevedono perdite per entrambi con lieve vantaggio per la Spoe, che nel 2006 arrivò al 35,34%, data ora al 27%-29%. La Oeep è accreditata sul 28%-28% (34,33 nel 2006).

Leader della Spoe, e candidato cancelliere, è Werner Faymann, attuale ministro dei trasporti, che ha difeso lo status quo in un putsch interno a luglio l'impopolare cancelliere Alfred Gusenbauer.

Wilhelm Molterer, vicecancelliere e ministro delle finanze, guida invece la Oeep.

IL RISCATTO PER IL CARGO UCRAINO

## Nave sequestrata, chiesti 35 milioni di dollari

**NAIROBI** Trentacinque milioni di dollari, uno per carro armato: è quanto hanno chiesto i pirati somali per rilasciare il cargo ucraino sequestrato giovedì pomeriggio al largo delle acque della Somalia, con a bordo 33 micidiali carri armati T-72 di fabbricazione russa e moltissime armi, tra cui lanciagranate, e munizioni.

Ma mentre avanzavano questa richiesta - lo ha fatto, parlando con una radio somala, un portavoce dei pirati che ha detto di chiamarsi Jalal Jama Ali - molte armi, (ma non i T-72) venivano scaricate a Garahd, piccolo porto somalo a circa 500 km a nord di Mogadiscio, che sorge in un territorio controllato dagli islamici.

Una circostanza che accresce i timori che almeno parte del carico del battello (il 'Faina'), possa finire (se non sia già finito) nelle mani dell'ala somala di al Qaida, il gruppo degli al Shabaab, che già controllano significative zone del Paese, tra cui aree strategiche.

Il «Faina», peraltro, non sembra si sia fermato a Garahd, e secondo alcune voci sarebbe in rotta verso il sud della Somalia, forse puntando verso l'importante porto di Chisimaio, che è nella mani degli Shahaab, come tutta quell'area a cavallo coi confini somali.

Non si hanno conferme di que-

sto spostamento; ma a Nairobi fonti concordati di intelligence - coperte però dall'anonimato - fanno sapere che i movimenti della nave sarebbero strettamente monitorati, e si starebbe cercando di mettere in piedi un blitz.

Senza attendere l'arrivo del guardacoste russo «Intrepido», in rotta veloce dal Baltico alla Somalia, che avrà bisogno di almeno un paio di giorni di navigazione. Mentre quei tank vanno fermati subito.

Il timore è che la richiesta del riscatto (ingente, certo, ma neanche eccessivo visto il valore del carico) possa essere una sorta di depistaggio, o un tentativo di prendere tempo.

**PANTIANICCO**

**39ª MOSTRA REGIONALE DELLA MELA 2008**  
26,27,28,30 SETTEMBRE 1,2,3,4,5 OTTOBRE

**DOMENICA 28 SETTEMBRE**  
ORE 9.00 13° CAMPIONATO DEL MONDO CRONOMETRO INDIVIDUALE CICLISMO AMATORI UDACE  
ORE 10.00 7° AUTOTUNING RADUNO DI AUTO SPORTIVE  
ORE 15.00 INTRATTENIMENTO PER BAMBINI... 100 KG DI MELE PER TE CAROLINE VOLANTI LANCIALE IN CIELO DAI BAMBINI...  
ORE 16.00 SI BALLA CON L'ORCHESTRA I VEGAS  
ORE 18.30 .....SFILATA DI MODA COLLEZIONE AUTUNNO - INVERNO 2008/2009 ZOFFI ABBIGLIAMENTO, TUTTO SPORT, YA-YA, FOTO OTTICA MATTIUSI  
ORE 20.30 ...SI CONTINUA A BALLARE PER IL GRAN FINALE CON L'ORCHESTRA I VEGAS

**MARTEDÌ 30 SETTEMBRE**  
ORE 20.30 SERATA CULTURALE. PRESENTAZIONE DEL VOLUME: PANTIANICCO A BUENOS AIRES

**MERCOLEDÌ 1 OTTOBRE**  
ORE 20.30 SERATA CULTURALE PIÙ FORTE DELL'OCULANO: PANTIANICCO A BUENOS AIRES, PERCORSI DI VITA, TRATTURE AFFETTIVE E PERMANENZE IDENTITARIE. CONVEGNO DI ESPERTI E DI STUDIO SU L'EMIGRAZIONE DA PANTIANICCO

**GIOVEDÌ 2 OTTOBRE**  
ORE 20.30 SERATA CULTURALE SU: LA MUTARE DI TOMBE. PRESENTAZIONE DELLE RECENTI SCOPERTE ARCHEOLOGICHE  
ORE 20.30 GARA DI BRISCOLA "DE RAZE"

**VENERDÌ 3 OTTOBRE**  
ORE 21.00 SERATA DI INTRATTENIMENTO E SPETTACOLO CON MUSICA A 360°  
ORE 22.30 ELEZIONE DI MISS MELA 2008 SELEZIONE PER CONCORSO MISS ALPE ADRIA INTERNATIONAL

TUTTE LE STRADE PORTANO A PANTIANICCO  
DA: TRIESTE (100 KM), UDINE (20KM), GORIZIA (50KM), PORDENONE (40KM), TARVISIO (100KM)

...LA FESTA CONTINUA ...

WWW.PROLOCOPANTIANICCO.IT

**ANTICHITÀ  
E PREZIOSI  
ACQUISTIAMO:**

ANCHE A DOMICILIO

- Vecchi gioielli in oro
- Oggetti in argento
- Pietre preziose
- Perle, corallo, avorio...
- Bigiotteria in quantità
- Orologi anche guasti
- Collezioni di monete e medaglie
- Dipinti d'epoca...
- Valutazioni gratuite

**Lo Scigno**  
Piazza Cavani, 1  
Tel. 040 303350



†

Non è più con noi

DOTTOR

Fabio Schillani

addolorati lo annunciano DONATA, GIULIA, MONICA e FRANCESCO. Continueremo a navigare seguendo la luce del tuo faro, Amore mio! I funerali seguiranno lunedì 29 alle ore 12.40 nella Cappella di via Costalunga.

Trieste, 28 settembre 2008

Partecipano con profondo dolore PINA e GIORGIO.

Trieste, 28 settembre 2008

Ricorderemo sempre l'amico fraterno:  
- RONALD ed ELENA  
- FABIO e PAOLA  
- MICHELE e LAURA  
- PIERO ed ELENA  
- EMANUELE e MARIA

Trieste, 28 settembre 2008

Ti sentiremo sempre con noi:  
- zia MARIA, RAFFAELLA, DUILIO e LORENZO

Trieste, 28 settembre 2008

Ciao

Fabio

la tua prematura scomparsa acuisce ancor più il mio profondo e inconsolabile dolore. Con tanto rimpianto un ultimo forte abbraccio:  
- zio PAOLO

Trieste, 28 settembre 2008

Vicini a MONICA:  
- ENRICO e famiglia D'AGOSTINI

San Diego - Trieste, 28 settembre 2008

Con affetto vicine a MONICA, GIULIA, DONATA partecipano commosse famiglie DORINO, MARZIANO, LUCA CORSO.

Trieste, 28 settembre 2008

Caro

Fabio

non ti dimenticheremo mai:  
- BRUNO, FIORELLA, MAURIZIO, ORLANDO, ROBERTO, ALESSANDRA, ORNELLA, RITA, UCCIA

Trieste, 28 settembre 2008

I compagni e amici della V C sono vicini alla famiglia e ricorderanno

Fabio

sempre con affetto.

Trieste, 28 settembre 2008

Lo SNAMI Nazionale e Regionale partecipano al lutto della famiglia per la perdita di

Fabio

apprezzato segretario SNAMI Trieste.

Trieste, 28 settembre 2008

L'Ordine dei Medici e degli Odontoiatri partecipa al lutto per la scomparsa del collega,

DOTT.

Fabio Schillani

Trieste, 28 settembre 2008

Ti ricorderanno sempre gli amici:  
- FURIO, MARINA  
- FABIO, ELENA

Trieste, 28 settembre 2008

GIACOMO, famiglie PORRO e FABBRO sono vicini a GIULIA e famiglia.

Trieste, 28 settembre 2008

Il Presidente, i Consiglieri, i Soci della Lega Navale di Trieste partecipano commossi al dolore della famiglia per la perdita dell'amico

Fabio

componente il Collegio dei Proviviri della Sezione.

Trieste, 28 settembre 2008

Vi siamo vicini, con affetto:  
- GIORGIO CAVALIERI e famiglia

Trieste, 28 settembre 2008

Ciao

Fabio

ti porteremo sempre nei nostri cuori:  
- ANNAMARIA DARIO  
- LILIA  
- SILVANA, MARINO  
- NICOLETTA, CLAUDIO

Trieste, 28 settembre 2008

Ciao amico

Fabio

ti ricorderemo sempre:  
- FRANCO e ASTRID

Trieste, 28 settembre 2008

Ciao

Fabio

resterai sempre nel nostro cuore:  
- MASSIMO e GABRIELLA

Trieste, 28 settembre 2008

Sono vicini a DONATA, GIULIA, MONICA, gli amici CORRADO e CRISTINA.

Trieste, 28 settembre 2008

Care DONATA, GIULIA e MONICA con grande commozione ci uniamo al vostro dolore per la perdita di

Fabio

indimenticabile nipote e cugino:  
- zia CARMEN, ADRIANO con ILSEN, CRISTIAN, MAURIZIO con FRANCESCA

Trieste, 28 settembre 2008

Vicine a DONATA e famiglia, addolorate salutiamo il caro cugino

Fabio

- GIORDANA con JACQUILINE

Zug, 28 settembre 2008

Ciao

Fabio

cugin, fradel mio.  
- MAURIZIO e famiglia

Trieste, 28 settembre 2008

Caro

Fabio

Non ti scorderemo mai.  
PAOLA e ROBERTO.

Trieste, 28 settembre 2008

Si associano al lutto:  
- PATRIZIA MALUSA'  
- MATTEO, MICHELE e SIMONE SPANGARO

Trieste, 28 settembre 2008

Ciao

Fabio

famiglie DORDOLIN, ZANGRANDO, GABRIELLA e ANTONELLA CLARICH

Trieste, 28 settembre 2008

La Comunità di Casa di Riposo "Livia Ieralla" partecipa con profondo cordoglio alla prematura scomparsa del

DOTT.

Fabio Schillani

ricordando, con sincero sentimento di gratitudine, la preziosa opera da Lui svolta per quasi venti anni, con generosa dedizione e grandissima competenza professionale, a favore degli anziani ospiti.

Nel doloroso momento Presidente, componenti degli Organi di amministrazione, Diretrici, personale, collaboratori ed ospiti della Casa si associano al lutto della famiglia.

Trieste, 28 settembre 2008

Partecipano ANNAMARIA, CHIARA, FEDERICO e famiglia BERGAMO.

Trieste, 28 settembre 2008

Grazie

Fabio

nostro capitano e buon vento. FATIMA, PATRIZIA, ERIKA, ROSA, AUGUSTO, MARIA, PATRIZIA M., ALENKA, ZDENKA, FRANCESCO, FIORELLA, MONIKA, JELENA, ISABELLA.

Trieste, 28 settembre 2008

Il Consiglio Diretivo Regionale e Provinciale e tutti i soci della Società Italiana di Medicina Generale ricordano commossi l'amico

Fabio Schillani

grande medico, grande uomo.

Trieste, 28 settembre 2008

Profondamente addolorati per la perdita del

DOTT.

Fabio Schillani

medico di grande professionalità ed umanità siamo vicini alla moglie e alle figlie.

TULLIA e ROBERTO VISINTIN

Trieste, 28 settembre 2008

Partecipano al dolore della famiglia, ricordando con affetto e riconoscenza

Fabio

amico caro e medico premuroso  
- ELISABETTA, MIRANO, CHIARA, PAOLO SANCIN e mamma EMILIA.

Trieste-Bergamo, 28 settembre 2008

Vicini a DONATA, GIULIA e MONICA, FABIO, ROSSELLA e famiglia piangono l'amico

Fabio

Trieste, 28 settembre 2008

Addio compagno di intimi cabili serate.  
MAURO e LUISA STULLE, FULVIO GNESDA, FULVIO MORTERRA, TONY e ANNA DAMIANI

Trieste, 28 settembre 2008

Lo Studio Radiologico BAZZOCCHI, DE MORGURGO, POILLUCCI partecipa al lutto della famiglia SCHILLANI per la scomparsa dell'amico e collega

Fabio

Trieste, 28 settembre 2008

Si è spento improvvisamente

Giovanni Gabadi

Danno il triste annuncio il figlio WALTER, il fratello UMBERTO e la sorella VITTORIA. I funerali seguiranno mercoledì 1 ottobre, alle ore 9.40, in via Costalunga.

Trieste, 28 settembre 2008

A WALTER un affettuoso, strettissimo abbraccio:  
- Famiglie ROSSONI

Trieste, 28 settembre 2008

Vicini a WALTER in questo triste momento:  
- ROBERTO e GIULIA BORGHESI

Trieste, 28 settembre 2008

All'età di 98 anni ha cessato di battere il cuore generoso della nostra indimenticabile

Pina Scampi

Lo annunciano addolorati la figlia LIDIA con PASQUALE, VALENTINA, STEFANO, il piccolo MANUEL ed i nipoti tutti. Grazie al personale della "Tua Casa"

I funerali seguiranno lunedì 29 alle 9.20 da via Costalunga.

Trieste, 28 settembre 2008

Confortati dalla sincera partecipazione, i familiari di

Liliana Rizzi Mascarello in Dell'Agnolo

ringraziano quanti in vario modo hanno condiviso il loro dolore.

Trieste, 28 settembre 2008

I familiari di

Mario Slavez

ringraziano quanti hanno partecipato al loro grande dolore. Un sentito grazie ai medici e personale dei reparti che lo hanno assistito.

Trieste, 28 settembre 2008

Improvvisamente è mancato ai suoi cari, il

DOTTOR

Ezio Lipot

Giornalista

Ne danno il triste annuncio la moglie LAURA e la figlia SGRID, unitamente ai parenti e familiari tutti.

Il feretro giungerà martedì 30 alle 12.30 nella Chiesa di Barcola dove avranno luogo i funerali alle 13.00.

La salma verrà tumulata nel cimitero di Barcola.

Trieste, 28 settembre 2008

Il Gruppo Regionale dell'USI "Marco Luchetta", l'Associazione della Stampa piangono la perdita del

DOTT.

Ezio Lipot

esempio di passione giornalistica e sportiva.

Trieste, 28 settembre 2008

Con i Presidenti Nazionale, Regionale e Provinciale tutti gli amici ATLETI OLIMPICI e AZZURRI DITALIA partecipano profondamente addolorati alla perdita dell'indimenticabile

Ezio Lipot

Azzurro Onorario

attento Consigliere e prezioso Storico dell'Associazione.

Trieste, 28 settembre 2008

Ricordano il "piccolo"

Ezio

la novantottenne zia MARIA e le cugine ANITA con ADRIANO, MARCELLA con MATTEO, LUCIA con BRUNO abbracciando fortemente LAURA e SIGRID.

Trieste, 28 settembre 2008

Gli amici dell'Agit e Aijt ricordano le bellissime giornate passate con

Ezio Lipot

grande amico, tennista gentiluomo, promotore di iniziative sportive internazionali. Senza di lui sfidarsi sui campi rossi non sarà più lo stesso. Siamo tutti vicini alla moglie LAURA e alla figlia SIGRID in questi momenti di dolore e rimpianto.

Milano, 28 settembre 2008

L'Assessore allo Sport e Vice-sindaco PARIS LIPPI esprime il più sentito cordoglio alla famiglia, ricordando il grande giornalista sportivo

Ezio Lipot

Trieste, 28 settembre 2008

Sei stato un maestro e un amico.  
- BULGA

Trieste, 28 settembre 2008

Il C.U.S. Trieste partecipa al dolore della famiglia ricordando il suo dirigente

Ezio Lipot

Partecipa all'improvviso lutto di LAURA e SIGRID:  
- FABIO ZEBOCHIN e famiglia

Trieste, 28 settembre 2008

Il Presidente LUIGI FERRAJOLO, i colleghi del Consiglio Direttivo Nazionale e tutti i Presidenti dei Gruppi Regionali dell'Unione Stampa Sportiva Italiana si uniscono al grande dolore della famiglia per l'improvvisa scomparsa di

Ezio Lipot

Consigliere Nazionale Ussi

Indimenticabile collega ed amico.

Roma, 28 settembre 2008

Vicini a LAURA e a SIGRID:  
- FULVIO, CHIARA, ILARIA e DAVIDE

Trieste, 28 settembre 2008

LICIA e TIZIANA RAINO, grate per l'amicizia e la professionalità che

Ezio Lipot

ha voluto dedicare al nostro Romolo e a noi negli anni di pubblicazione di U-NIO-NE! si uniscono al dolore della famiglia.

Trieste, 28 settembre 2008

PIERO TONONI ricorda l'indimenticabile caposervizio, giocatore di tennis e, soprattutto, amico.

Trieste, 28 settembre 2008

Presidente, Vicepresidente, Amministratore Delegato, Consiglieri, dirigenti e dipendenti tutti dell'Editoriale Fvg partecipano commossi al lutto improvviso della famiglia per la perdita di

Ezio Lipot

Trieste, 28 settembre 2008

Il direttore SERGIO BARALDI partecipa al lutto che ha colpito la famiglia per la perdita del collega

Ezio Lipot

Trieste, 28 settembre 2008

La Redazione de Il Piccolo prende parte al grande dolore della famiglia per la perdita del collega

Ezio Lipot

Trieste, 28 settembre 2008

Ciao

Ezio

indimenticabile compagno in tante decisive esperienze, prezioso amico nelle svolte importanti della vita.  
- PIERO e ORIETTA

Trieste, 28 settembre 2008

E' mancata all'affetto dei suoi cari

Beatrice Maraspin ved. Zocchi

A tumulazione avvenuta, ne danno il triste annuncio i figli LIVIO e PAOLO con le famiglie unitamente alla nipote LAURA. Si ringrazia la dottoressa ORLANDO ed il personale tutto della casa Emmaus.

Trieste, 28 settembre 2008

Partecipano al lutto OFELIA e SILVIO SILLANI.

Trieste, 28 settembre 2008

Vicini a LIVIO comprendendo filiale riserbo per il suo grave lutto esprimono solidale partecipazione:  
- GIOVANNA e ROMANO

Trieste, 28 settembre 2008

Si è spento serenamente

Guido Favento

Ne danno il triste annuncio la figlia GRAZIA ed i parenti tutti.

I funerali seguiranno venerdì 3 ottobre, alle ore 10.20, dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 28 settembre 2008

I familiari di

Francesca Maria Leone Ferneti

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 28 settembre 2008

IX ANNIVERSARIO

DOTT.

Marcello Bonivento

Ricordandoti.

NERINA e PAOLO

Trieste, 28 settembre 2008

E' prematuramente mancato all' affetto dei Suoi cari

Walter Ivis

Ne danno il triste annuncio DONATELLA e GABRIELE. Lo saluteremo giovedì 2 ottobre alle ore 12.40 in via Costalunga.

Non fiori ma elargizioni pro Centro Tumori o Emergency

Trieste, 28 settembre 2008

Ciao

Papaci

ora e sempre!  
GABRIELE.

Trieste, 28 settembre 2008

sarai sempre nei nostri cuori:  
- zie, zii e cugini.

Trieste, 28 settembre 2008

Le compagne e i compagni della Cgil del F.V.G., della NC-CdL CGIL di Trieste, della FILT CGIL di Trieste, dello SPI CGIL F.V.G., dello SPI CGIL comprensoriale di Trieste unitamente alle strutture distrettuali, partecipano al dolore di DONATELLA e GABRIELE per la prematura scomparsa del compagno

Walter Ivis

Trieste, 28 settembre 2008

Partecipano al lutto di DONATELLA:  
- L'Auser Area Urbana Provinciale di Trieste ed il Circolo Auser Volontariato Pino Burio.

Trieste, 28 settembre 2008

Vicini alla famiglia:  
- ROBERTO, MONICA, MARTINA

Trieste, 28 settembre 2008

Ci rivedremo

Walter

tuoi compare DANILO con MARISA e RAFFAELE.

Trieste, 28 settembre 2008

Partecipano al lutto di DONATELLA e GABRIELE le famiglie FERRO, ZEBOCHIN, RADETICCHIO, PIRO e BONETTA.

Trieste, 28 settembre 2008

Ciao

Gigante Buono

famiglia TEDESCHI

Trieste, 28 settembre 2008

E' mancata all'affetto dei suoi cari

Elvira Valerio ved. Corte

lo annunciano la figlia MARI-SA, il nipote PAOLO, il genero GUERRINO, parenti tutti. Si ringrazia sentitamente DON GIORGIO, famiglia GIANNINI e il personale del reparto PALMA dell'ITIS. I funerali seguiranno martedì 30 alle 10.40 in via Costalunga.

Trieste, 28 settembre 2008

A tumulazione avvenuta la ricordano con tanto amore il marito, la figlia e il nipote.

Trieste, 28 settembre 2008

Si è spenta

Daniela Krmac ved. Fontanot

I figli CLAUDIO e PINO assieme ai familiari ringraziano tutti i partecipanti al funerale.

Trieste, 28 settembre 2008

IX ANNIVERSARIO

DOTT.

Riccardo Messina

La figlia FRANCA e il genero TULLIO ringraziano commossi tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore

Trieste, 28 settembre 2008

E' mancato improvvisamente il nostro caro

Giovanni Rupena

Con dolore lo annunciano la moglie ANNA, il figlio MASSIMILIANO con JASNA, AURORA e LUCA, la sorella ANNA ed il fratello EZIO. Un sentito ringraziamento ai dottori ARBORE, NAVADINA, PORTALE e a tutto il personale della chirurgia toracica di Cattinara, per le attenzioni riservate al nostro caro. I funerali seguiranno martedì 30 settembre alle ore 9.40 da via Costalunga

Trieste, 28 settembre 2008

Ciao

Nonnino

ti vogliamo tanto bene,  
AURORA e LUCA

Trieste, 28 settembre 2008

Ciao

Nino

un ultimo abbraccio:  
- tua sorella ANNA con LUCIO  
- tuoi nipoti SERGIO con FRANCESCA e FEDERICO, LUISA con ALESSANDRO

Trieste, 28 settembre 2008

Partecipano al dolore dei familiari  
- i cugini SONIA, LUCIANO, ALESSANDRO, VALENTINA

Trieste, 28 settembre 2008

Profondamente addolorati:  
- PINA, SERGIO, FULVIA, FLAVIA e famiglie

Trieste, 28 settembre 2008

Partecipano al dolore:  
- GIANNA, SERGIO, FRANCESCA e MITJA

Trieste, 28 settembre 2008

ANNA, le sorelle, i cognati con PAOLO e nipoti sono vicini a te e MASSIMILIANO e partecipano al vostro dolore.

Trieste, 28 settembre 2008

Il 22 corrente e' mancata all'affetto dei suoi cari

Guglielmina Visintini ved. Pozar (Wilma)

A tumulazione avvenuta ne danno il triste annuncio le figlie MARINA e GIULIANA, i generi ARMANDO e TINO, i nipoti MARCO, ENRICO, GIULIANO con ELENA e la piccola MELISSA. Un sentito grazie ai medici Dott. DI LENARDO e alla Dottoressa FABRIS, nonche' a Don LORENZO e Don FABIO. I familiari sono particolarmente riconoscenti alla Signora LUCIA e a tutto il personale della Mater Dei.

Trieste, 28 settembre 2008

La famiglia NEMAZ partecipa al dolore.

Trieste, 28 settembre 2008

Improvvisamente è mancato

Lucio Rocco

Con immenso dolore lo annunciano i fratelli NEVIA e CLAUDIO, nipoti e pronipoti. I funerali avranno luogo martedì 30 settembre alle ore 13.20 nella Cappella di via Costalunga.

Trieste, 28 settembre 2008

I familiari di

Armando Skerl

ringraziano quanti hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 28 settembre 2008

Si è spenta serenamente

Giovanna Curci ved. Vusio

infermiera professionale

Con dolore lo annunciano i figli GIORGIO, DARIO, BRUNO, GIULIANA, CLAUDIO e le rispettive famiglie.

Si ringrazia il personale della medicina d'urgenza di Cattinara.

I funerali avranno luogo martedì 30 settembre alle ore 11.20 nella Cappella di via Costalunga.

Trieste, 28 settembre 2008

Ci ha lasciato l'indimenticabile

Leandro Fornasier

Ne danno il triste annuncio la moglie LUISA, la figlia IDA con CARLO, FRANCESCO ed EMMA.

La benedizione della salma avrà luogo mercoledì, 1 ottobre, alle ore 12.30, in via Costalunga; seguiranno i funerali a Rauscedo (PN), alle ore 15.30.

Un sentito grazie al Dott. FRANCESCO DAPAS per l'infaticabile affettuosa consulenza medica e alla signora LIDIA TRACANZAN e al personale della Casa Albergo "Basiladis" per l'amorevole sostegno e dedizione.

Trieste, 28 settembre 2008

Partecipano addolorati:  
- i consuoceri LIVIA ed EZIO.

Trieste, 28 settembre 2008

Serenamente si è spenta

Maria Zorz in Bisacchi

addolorati ne danno il triste annuncio il marito GIUSEPPE, il figlio STEFANO con ASTRID, i nipoti SEBASTIANO e ISABELLA MARIA unitamente ai parenti tutti.

I funerali si svolgeranno martedì 30 settembre nel Duomo di Gorizia alle ore 10. La cara salma sarà esposta dalle ore 8 presso la cappella di via Costalunga a Trieste.

Trieste, 28 settembre 2008

Affettuosamente vicini:  
- MARINO, GIANNI

Trieste, 28 settembre 2008

Si è spento serenamente

Salvatore Pergolizzi

Lo annunciano la moglie PINA, familiari, ANNA, NADIA, amici.

I funerali seguiranno mercoledì 1 ottobre alle 10 da via Costalunga.

Trieste, 28 settembre 2008

I familiari di

Elda Schioppetto ved. Riva

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 28 settembre 2008

Continua in 8.a pagina





Il Consiglio regionale torna a riunirsi dopo la pausa estiva. All'ordine del giorno dei lavori, in programma da martedì a giovedì, le proposte di legge sull'Istituto per il

patrimonio culturale del Friuli Venezia Giulia e sulle ceneri da cremazione. Prevista anche la discussione di due mozioni tra cui quella dell'opposizione su Friulia holding.



Domani alle 13, al caffè Stella Polare di Trieste, verrà presentata «Alpis Fvg», nuova associazione sindacale che si

candida a rappresentare i lavoratori del pubblico impiego. A guidarla, come segretario regionale, Marino Kermac.

## ISTRUZIONE IL FUTURO DEGLI ATENEI

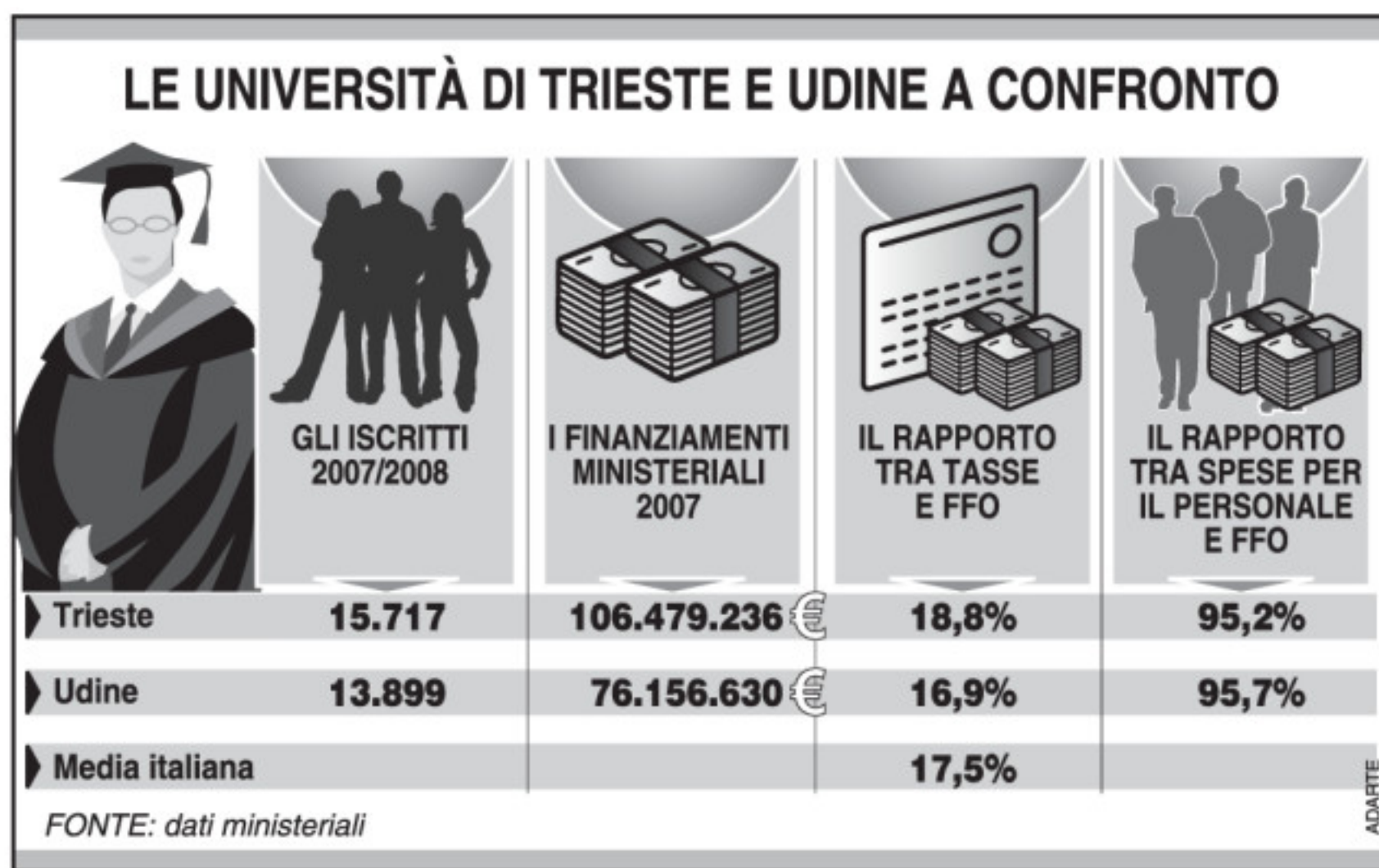
Al via la raccolta di dati e ipotesi progettuali ma non mancano le perplessità  
La Rosolen: «L'autonomia non si tocca, vogliamo solo migliorare l'offerta»

# Una Fondazione tra Università, parte la sfida

La Regione sta lavorando a una cabina di regia comune per Trieste, Udine e la Sissa

di ROBERTA GIANI

**TRIESTE** «Ho lanciato l'idea di una Fondazione tra le Università di Trieste e Udine e la Sissa perché sono convinta che una regia comune sia indispensabile per salvaguardare e migliorare l'offerta formativa globale del Friuli Venezia Giulia. Ma non esiste uno strumento giuridico preconstituito, men che meno un progetto definito». Alessia Rosolen, assessore regionale con delega all'Università, esclude forzature o diktat. Al contempo, però, non molla: l'idea di una Fondazione anzi, meglio, di un «soggetto terzo» che metta in rete il sistema universitario, combattendo doppioni o dispersioni di risorse e inseguendo l'eccellenza, va studiata. Approfondita. Perseguita. **AL LAVORO** La sfida è assai complessa: dubbi, perplessità, resistenze e timori non mancano. A Udine, innanzitutto, ma non solo. Ma quella sfida è ormai entrata nel vivo: gli uffici regionali stanno già lavorando all'ipotesi. Certo, come ribadisce Rosolen, «non esiste un business plan». Esiste, però, una raccolta in corso di dati, informazioni, proposte, valutazioni. Ed esiste anche un gruppo di lavoro che già unisce i funzionari della Regione e i delegati delle Università: quel gruppo, precisa l'assessore, non si occupa dell'ipotesi Fondazione» bensì del fondo globale che dovrebbe accorpate le risorse regionali destinate alle Università di Trieste e Udine e ai due conservatori, nel rispetto di una decisione assunta già nella passata legislatura. «Ma quel gruppo non fanno notare nel mondo accademico - sta racco-



Francesco Peroni

### PERONI

«Dobbiamo tutelare la qualità del sistema regionale»



Cristiana Compagno

### COMPAGNO

«Né preclusioni, né attendismo. Stiamo studiando pro e contro dell'operazione»

gliendo, per la prima volta, numerosi dati sull'offerta universitaria complessiva. E i dati, si sa, sono la precondizione per qualsiasi progetto». **GLI OSTACOLI** Eppure, nonostante il lavoro in atto a livello regionale, l'esito della sfida non è scontato. Gli ostacoli sono molteplici e Rosolen ne ha già avuto più di un assaggio. Quando ha ipotizzato per la prima volta una Fondazione tra le Università del Friuli Venezia Giulia, ad esempio, ha registrato le

aperture del rettore Francesco Peroni e del direttore della Sissa Stefano Fantoni, ma ha dovuto vedersela con le «barricate» di Udine. Dagli autonomisti ai leghisti, passando per il mondo accademico, c'è stato uno sbarramento: «No a una Fondazione che consegnerebbe l'Università friulana nelle mani dei politici regionali osia di Trieste» hanno sintetizzato, ancora in estate, un gruppo di friulanisti e friulani di spicco, dichiarandosi pronti a scendere in piazza.

**L'ITER** Rosolen, però, respinge le accuse. E difende la sua idea: «Le Università di Trieste e Udine sono due risorse preziosissime. Ma, in un Friuli Venezia Giulia piccolo e sempre più vecchio, con i finanziamenti nazionali in calo, o le due Università riescono a fare sistema o rischiano la perdita di attrattività e il declino». Da qui l'idea della Fondazione, appunto. Fondazione di servizio: «Ma, lo ripeto, non sono innamorata di questo strumento giuridi-



Alessia Rosolen, assessore regionale al Lavoro, alla Ricerca e all'Università

co che Romano Prodi, per primo, ipotizzò. Sono invece convinta della necessità di un soggetto terzo che non intacchi minimamente l'autonomia delle Università ma le aiuti a inseguire l'eccellenza dell'offerta formativa complessiva. Come? Attraverso una regia comune che, sinora, non c'è stata». Gli esempi, sul territorio, non mancano e vanno dai doppioni di corsi e facoltà di laurea sino alle due mense universitarie di Gorizia. **I PARTNER** Nel nuovo soggetto - che dovrebbe anche raccogliere fondi aggiuntivi - potrebbero entrare la Regione, i consorzi universitari, i conservatori, le associazioni degli imprenditori... «Ma, insisto, non c'è niente di definito. L'unica cosa certa - continua Rosolen - è che la Regione non ha mai pensato di imporre qualcosa alle due Università. Si è semplicemente messa a disposizione, avan-

zando una proposta, invitando gli atenei al confronto. Strada su cui intendo proseguire».

**I RETTORI** Le reazioni? Ufficialmente, negli ambienti accademici, prevale grande prudenza sulla Fondazione. Il rettore di Trieste fa capire che una sinergia è più che auspicabile: «Ma, da giurista, non mi attacco a uno specifico strumento giuridico in quanto so bene che le norme non sono fini, ma mezzi utili a organizzare al meglio un sistema. Guardo all'obiettivo: noi - afferma Peroni - dobbiamo tutelare la qualità del sistema universitario regionale e di quello che può offrire ai giovani, tanto più in un momento di grave difficoltà finanziaria, organizzando al meglio le risorse dei tre atenei». Il rettore di Udine, a sua volta, non chiude porte: «L'ipotesi di una Fondazione va studiata e approfondita nei suoi piani di sviluppo e nei suoi obiettivi di risultato. Procedure e modalità operative, dunque, devono essere molto chiare. Quello che conta, in particolare, è definire l'impatto dei finanziamenti per i due atenei, finanziamenti che devono naturalmente ampliarsi».

**LO STUDIO** E il tam tam che vuole Udine assolutamente ostile? Compagno non ci sta: «Né preclusioni né pregiudizi. E nemmeno posizioni attendiste. Ci siamo già messi al lavoro per approfondire il tema e capire vantaggi e svantaggi. Ho dato formalmente incarico al nucleo di valutazione dell'Università di Udine di studiare l'ipotesi Fondazione, e il nucleo stesso riferirà l'esito dell'approfondimento nel prossimo Senato accademico, a metà ottobre».

(ha collaborato Marco Ballico)

**Emergenza A4, il Pd chiede di bloccare i Tir fuorilegge**  
Moretton: «È la prima misura che il commissario può adottare»  
Ieri nuovi disagi e code di 5 km

**TRIESTE** Bloccare l'ingresso in autostrada dei camion non in regola: è questa la misura che il commissario straordinario dell'A4, Renzo Tondo, può e deve adottare subito. Lo chiede il Pd che, con il capogruppo in consiglio regionale Gianfranco Moretton, sprona Tondo a usare i poteri affidatigli dall'ordinanza: «Credo sia evidente a tutti che la causa primaria di insicurezza è dovuta a quegli automezzi che continuano a transitare sul nostro territorio pur non essendo in regola con le normative vigenti». Ma i tir «fuorilegge» vanno fermati al confine e il transito in autostrada va consentito solo a chi è in regola: «E sotto gli occhi di tutti che non si riesce a stabilire sicurezza e fluida percorribilità neanche con una corsia riservata ai mezzi pesanti e con il divieto di sorpasso. Pare che l'A4 - prosegue Moretton - sia scelta da tanti automezzi che in territorio austriaco e altri stati non potrebbero transitare proprio perché non hanno la conformità dell'automezzo e non rispettano le normative sui tempi di percorrenza». Di fronte a que-

sta realtà, pertanto, «Tondo dovrebbe trovare il modo per bloccare al confine questi automezzi e comunque contingentarne l'ingresso. Mi pare - afferma, ancora, il capogruppo del Pd - la soluzione più immediata. Soluzioni alternative hanno tempi più lunghi, se non biblici».

Di emergenza A4 - anche ieri mattina cinque chilometri di coda in Veneto e disagi mentre la scorsa notte è rimasta chiusa la tratta tra lo svincolo dell'aeroporto e quello di Quarto D'Altino - Tondo ha parlato nuovamente anche ieri, durante la visita all'Interporto Centro Ingresso di Pordenone. La terza corsia, la Villesse-Gorizia e la Sequals-Gemona, ha ribadito il presidente, sono opere «che intendiamo cantierare entro il mandato. Oggi il Friuli Venezia Giulia ha un grande valore perché si trova al centro dell'Europa, ma questo può diventare uno svantaggio se mancano le infrastrutture determinanti. Ecco perché serve la collaborazione di tutti per realizzare queste opere, anche dei cittadini che devono sopportare i disagi dei cantieri».

LE COMPARTECIPAZIONI SUI TRIBUTI INPS

## Tondo: pensioni, 200 milioni in arrivo

«Roma ci darà più risorse ma in cambio di nuove competenze»

**TRIESTE** I 200 milioni di compartecipazioni arriveranno. Non subito, ma nei prossimi anni. Non «gratis», ma in cambio di nuove competenze a cui la Regione non si sottrae, a partire dalla delega alla internazionalizzazione. Renzo Tondo lo ha annunciato ieri mattina all'inaugurazione di Casa Moderna e lo ha ribadito ieri pomeriggio a Pordenone, a margine dell'inaugurazione della mostra «Il valore dell'arte» promossa dall'Interporto Centro Ingresso di Pordenone.

«Il presidente Riccardo Illy - ha affermato Tondo - è riuscito con lungimiranza ad avviare con il governo la partita sulle compartecipazioni sulle pensioni e a ottenere il trasferimento di 80 milioni di euro circa. I 200 milioni di euro che mancano arriveranno nei prossimi anni, dilazionati nel tempo. E non arriveranno gratis». Arriveranno, dunque, in cambio di nuove competenze: «Per noi il federalismo è responsabilità - ha ribadito Tondo - e noi in Friuli Venezia Giulia lo abbiamo dimostrato con l'uscita nel 1996 dal sistema sanitario regionale».

Se la Regione ha vinto la sfida in campo sanitario, secondo il presidente della Regione, è pronta ad affrontarne di nuo-



Renzo Tondo in videocollegamento con Silvio Berlusconi

ve: «Una delega che chiederò con forza è la delega all'internazionalizzazione» ha aggiunto. In queste competenze il presidente fa rientrare ad esempio «la promozione, i rapporti con le ambasciate e con l'Ince, ma anche le politiche infrastrutturali e dell'energia. Con la Slovenia, ad esempio, abbiamo iniziato a discutere di nucleare. Le elezioni imminenti hanno portato il governo precedente a temporeggiare, vedremo se quel dialo-

go avviato si potrà sviluppare».

In materia di infrastrutture il dialogo con la Slovenia è già avviato, come mostra il progetto del Corridoio V, la cui valenza è stata ribadita anche dalla Commissaria Ue per le Politiche regionali, Danuta Hubner, nella visita di questa settimana in Friuli Venezia Giulia: il presidente Tondo è aperto anche a valutare l'assunzione di competenze nel futuro.

La giunta Illy aveva espresso - attraverso un protocollo d'intesa con il governo Prodi - la volontà di avviare il trasferimento di competenze dallo Stato alla Regione in materia di scuola: «Potrebbe essere un'ipotesi da valutare - lascia la porta aperta Tondo -». Sono convinto, come abbiamo dimostrato con l'uscita dal servizio sanitario nazionale, che tanto più le competenze vengono trasferite agli enti vicini ai cittadini, quanto più risultano efficienti. Non a caso stiamo lavorando anche per arrivare ad una fiscalità di vantaggio, che vada a beneficio dei territori svantaggiati. Pensiamo alle aree di frontiera in cui la concorrenza è forte, nelle zone montane dove, se si vuole che un'impresa apra un'attività, bisogna incentivarla attraverso la leva fiscale». (m.mi.)

**DIREZIONE CENTRALE ORGANIZZAZIONE, PERSONALE E SISTEMI INFORMATIVI**

La Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia intende conferire l'incarico di Direttore del Servizio polizia locale, sicurezza urbana e territoriale, ed immigrazione irregolare e clandestina, con sede in Udine, della Direzione centrale pianificazione territoriale, autonomie locali e sicurezza, con contratto di lavoro di diritto privato a tempo determinato.

Il testo del relativo Avviso sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione dell'1 ottobre 2008, consultabile gratuitamente sul sito internet della Regione <http://www.regione.fvg.it>.

IL DIRETTORE CENTRALE SOSTITUTO  
dott.ssa Alessandra VERNIER

REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA

# Italia-Slovenia

## Cooperazione Transfrontaliera

**Gorizia, 1 ottobre 2008**  
**Università degli Studi di Trieste**  
**Polo Goriziano, Via Alviano 18**  
**Ore 9.30 - 17.00**

**2000-2006**

PROGRAMMA DI INIZIATIVE COMUNITARIE  
INTERREG IIIA  
ITALIA-SLOVENIA

PROGRAMA PUBLIKNI SURPUNTI  
INTERREG IIIA  
SLOVENIJA-ITALIJA

Investiamo nel vostro futuro!

COOPERAZIONE TERRITORIALE EUROPEA  
PROGRAMMA PER LA COOPERAZIONE  
TRANSFRONTALIERA

ITALIA-SLOVENIA

ENOSRPOJ TEROITORIALNO SODELSTVO  
PROGRAMA EZZMEPRISA  
SEDELOVNIJA

SLOVENIJA-ITALIJA

Nalozba v vašo prihodnost!

**2007-2013**

In vista dell'approssimarsi della fase di chiusura, il giorno 1 ottobre 2008 si svolgerà l'evento conclusivo del Programma di Iniziative Comunitarie INTERREG IIIA Italia-Slovenia 2000-2006, finalizzato alla presentazione dei risultati conseguiti. Tale evento avrà luogo a Gorizia - presso la sede dell'Università degli Studi di Trieste, in Via Alviano n. 18 - con inizio alle ore 9.30.

In un'ottica di continuità tra la programmazione in chiusura e quella in fase di avvio, la seconda parte dell'evento sarà dedicata al lancio del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, al fine di informare il territorio in merito alle opportunità di finanziamento offerte dal nuovo Programma, nell'ambito del quale la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia è stata confermata nel ruolo di Autorità di Gestione.

Per qualsiasi informazione e per la registrazione all'evento si prega di contattare la Segreteria organizzativa all'indirizzo:  
[info.itaslo@regione.fvg.it](mailto:info.itaslo@regione.fvg.it).



RISCHIO AMBIENTALE PER IL SOTTOSEGRETARIO STARMAN

# Rigassificatore di Zaule, Slovenia pronta a denunciare Roma alla Corte europea

**CAPODISTRIA** «Rigassificatore a Zaule: Lubiana si prepara a denunciare Roma alla Corte europea in Lussemburgo per la violazione della Convenzione di Espoo sull'impatto ambientale transfrontaliero, documento che impone un accordo tra Stati quando un impianto industriale, in questo caso il terminal, rischia di avere un impatto sull'ambiente anche oltre confine». L'annuncio è stato dato dal sottosegretario del Ministero sloveno per l'ambiente Marko Starman.

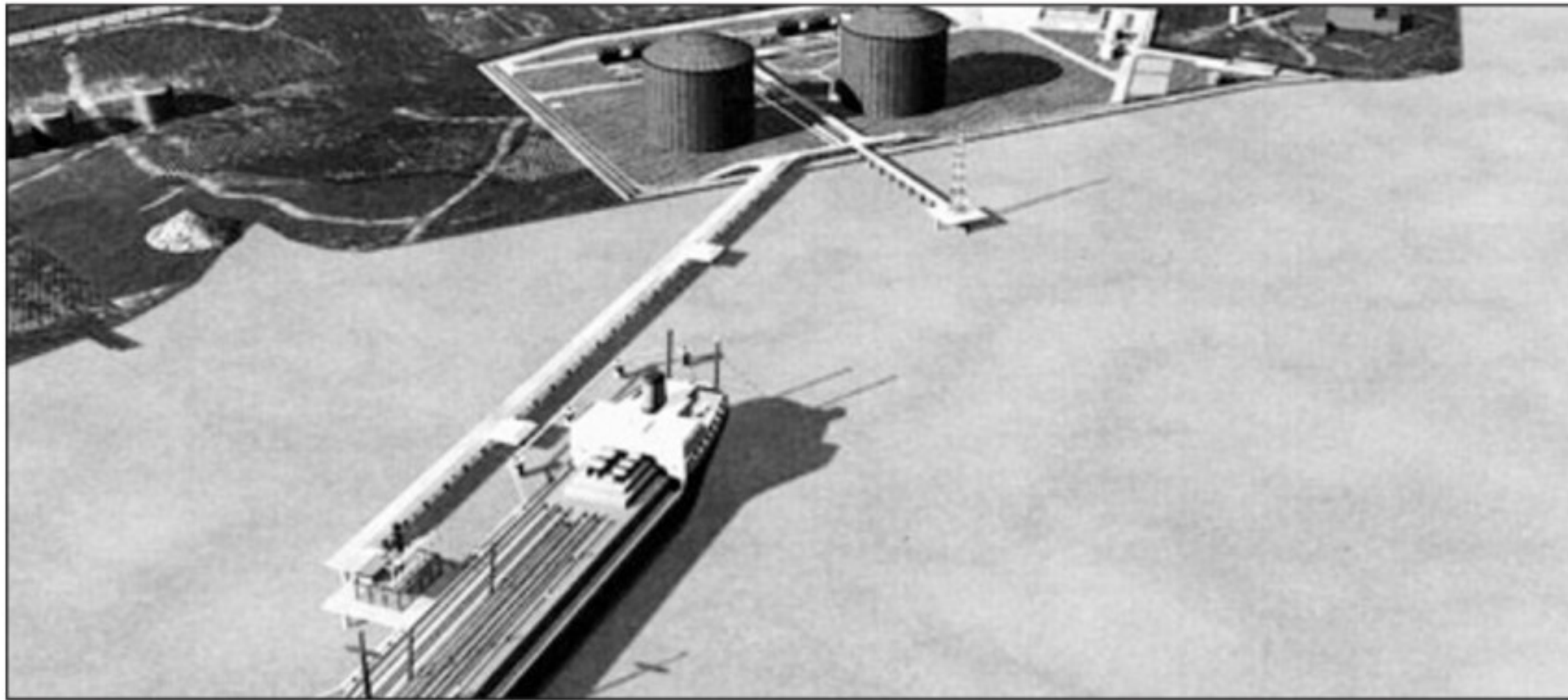


Il ministro Janez Podobnik

La commissione interministeriale incaricata di seguire i progetti legati ai terminal di rigassificazione presieduta dallo stesso Starman, ha proposto al governo di raccogliere tutta la documentazione necessaria per rivolgersi alla giustizia internazionale. La risposta del commissario europeo per l'ambiente Stavros Dimas sulla questione dei rigassificatori nel golfo di Trieste - il primo passo verso l'internazionalizzazione del problema - non ha infatti accontentato Lubiana. Dimas, sollecitato alcuni mesi fa da parte del ministro per l'Ambiente sloveno Janez Podobnik a esprimersi, si è limitato a precisare che il parere positivo sul terminal di Zaule espresso in giugno dal Ministero italiano non è definitivo, che si tratta di una questione interna italiana e che l'Italia non ha violato alcuna norma europea. Dimas ha invitato inoltre Italia e Slovenia a trovare un accordo da sole. Come spiegato dal sottosegretario Starman al termine della riunione

della commissione interministeriale, il procedimento di fronte alla Corte europea si svolge in due fasi. Nella prima, Lubiana deve informare ufficialmente Bruxelles di quelle che considera violazioni italiane del diritto europeo. La Commissione ha poi tre mesi di tempo per rispondere e se Lubiana non è soddisfatta, può sottoporre il caso alla Corte in Lussemburgo. La breve comunicazione del commissario Dimas, ha precisato comunque Starman, il governo sloveno non la considera quale posizione ufficiale di Bruxelles.

Starman, come riporta il quotidiano capodistriano Primorske Novice, si è lamentato anche per le incomprensioni che stanno emergendo tra Lubiana e Roma sul ruolo della commissione tecnica mista incaricata di valutare gli effetti del rigassificatore sull'ambiente e la cui costituzione è stata decisa lo scorso 8 settembre a Roma, nel corso del Coordinamento intergovernativo tra i due Paesi, guidato dai ministri degli esteri Frattini e Rüppel. «Ci sembra - ha dichiarato Starman - che Roma voglia affidare le decisioni a questo gruppo, mentre noi pensiamo che i tecnici debbano soltanto preparare e presentare gli argomenti, perché poi si decida a livello ministeriale». A Capodistria intanto si è conclusa nei giorni scorsi la presentazione pubblica dei progetti di costruzione dei terminal nel golfo di Trieste, quello off-shore e quello a Zaule. Tutti contrari i pareri espressi dalla popolazione.



Il progetto dell'impianto di rigassificazione nell'area ex Esso di Zaule contestato dagli sloveni

GLI AGRICOLTORI CHIEDONO UN INTERVENTO AL COMUNE

## L'isola di Cherso invasa dai cinghiali

Esemplari da 100 chili che distruggono le viti e mangiano gli agnelli

**CHERSO** Tanti e tutti famelici. L'isola quarnerina di Cherso è letteralmente invasa da centinaia di cinghiali, specie alloctona giunta in quest'area nella metà degli anni '80, quando l'allora dirigenza comunale decise di «dare un impulso» al turismo venatorio, nonostante le rimozioni della popolazione locale, contraria al trapianto forzato a Cherso di cinghiali e daini. Ma in poco tempo, gli animali si fecero beffa delle zone recintate per l'attività venatoria, occupando in pratica tutta l'isola. Infatti, da una decina d'anni a questa parte i cinghiali costituiscono un grave problema per l'isola e i suoi abitanti poiché nelle loro scorribande risultano dannosissimi. L'elenco delle loro «bravate» è parecchio lungo: si va dal pasteggiare a carne d'agnello (proprio così), all'inghiottire a sazietà grappoli di uva e poi lattuga e altre verdure. Inoltre nelle loro corse attraverso i campi hanno il brutto vizio di distruggere i muri a secco, o masiere, mutan-

do alquanto il paesaggio. Agricoltori, allevatori di ovini e numerosi isolani si sono già da tempo rivolti alle competenti autorità municipali e regionali, chiedendo di porre fine ad una presenza tipo calamità naturale. I risultati sono stati finora modesti e prova ne sia il sempre più inquietante avvistamento in tutte le principali località chersine. Nel capoluogo isolano, per l'esattezza nelle vicinanze del locale campamento, sono stati visti scorrazzare bestioni da 100 e più chilogrammi e alcuni esemplari sono stati notati anche ad una cinquantina di metri dall'asilo infantile Girice.

A Caisole (Beli), l'unica cacciabande isolana, Viktorija Bandera, 37 anni, ha impallinato a morte un cinghiale di 110 chili. Non lo ha fatto però in una zona boschiva, ma bensì dalla casa in cui vive con il padre e il fratello.

L'abitazione si trova in pieno centro di Caisole, il suggestivo borgo nell'area di Tramontana (settentrione di Cherso) e dove i

cinghiali sembrano ormai diventati una specie domestica. Se Lussino è al momento risparmiata dagli irsuti animali, non così si può dire per Veglia che - oltre ai cinghiali - ha da fare i conti con la pruliennale presenza degli orsi. Se i plantigradi si «limitano» a banchettare con agnelli e pecore, i cinghiali sono più deleteri, sfogandosi anche sulle colture.

Nelle settimane passate hanno dimostrato una particolare passione per l'uva, facendo il vuoto in numerosi vigneti dell'isola. Le spedizioni notturne hanno danneggiato seriamente soprattutto i campi coltivati a «zlahtina», la preziosa e quotata uva vegliota. A dire il vero, questi animali hanno provocato danni anche in diverse zone dell'Istria, rovinando parzialmente il raccolto ad alcuni vitivinicoltori locali.

Tornando alle isole quarnerine, c'è da dire che i cinghiali combinano guai pure ad Arbe. (a.m.)

Continuaz. dalla 6.a pagina

†

Grazie per tutto l'amore che ci hai dato.

Riposa in pace

Iginio Meula

Ti ricorderanno sempre la tua ENNI, TIZIANA con PAOLO, ELISA, MARCO e COSTANZA, FABRIZIO con GIANNA e FRANCESCA.

I funerali seguiranno lunedì 29, alle ore 11.00, nella Chiesa del Cimitero di Sant'Anna.

Trieste, 28 settembre 2008

Partecipano al dolore: - gli amici tutti di Telequattro.

Trieste, 28 settembre 2008

Affettuosamente vicini: - FERRUCCIO, SERENA, CHIARA, FULVIO e famiglie  
Trieste, 28 settembre 2008

†

Si è spenta serenamente

Olivia Sabadin  
ved. Visintin

di anni 97

Ne danno il triste annuncio i figli GUIDO con JENNI, VILMA, UCI con SERGIO, i nipoti ANGY, LUCIO con ROSSANA, CRISTIANO, BARBARA con FRANCO e FRANCESCO, ALE, KATRIN e parenti tutti.  
I funerali seguiranno martedì 30 corr. alle ore 10 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 28 settembre 2008

I familiari di

Liliano Pertot

Ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 28 settembre 2008

X ANNIVERSARIO

Enzo Pinter

Vivi sempre con me.

ANTONIO

Trieste, 28 settembre 2008

†

Ci ha lasciati

Riccardo Moratto

ex vigile del fuoco

Lo annunciano addolorati la moglie ERSILIA, i figli GRAZIELLA con ELIO, SERGIO con NEDDA e ALESSIO, la sorella ALICE, i nipoti e parenti tutti.  
Un sentito ringraziamento a tutto il personale di Casa Ieral-la per le amorevoli cure.  
I funerali seguiranno mercoledì 1 ottobre alle 10.40 nella Cappella di via Costalunga.Non fiori ma elargizioni  
pro Casa Ieral-la

Trieste, 28 settembre 2008

Partecipano le famiglie BACCICHI, DI NATALE, ANGE-LINI.

Trieste, 28 settembre 2008

Si associano al dolore: - i nipoti LALLA, ATTILIO, ALDO, LUCIANA

Trieste, 28 settembre 2008

†

E' mancato all'affetto dei suoi cari

Giovanni Giovannini

Addolorati lo piangono le sorelle MARIA con ANTONIO TOFFETTI, LUCIA con DOMENICO RUSSO, i nipoti e pronipoti MAURO, GIOIA, GIORGIA, DANIELA, FLAVIO, VALENTINA, ELENA, FABIANA, PAOLO, FEDERICA, FABIO, MARIALUISA, ANTONIO, GIADA, ALESSANDRO, GIANLUIGI, il cugino MARIO e i parenti tutti.  
I funerali seguiranno mercoledì 1 ottobre alle 11.00 nella chiesa del cimitero di S. Anna

Trieste, 28 settembre 2008

Giuseppe Astuto

Lo ricorderemo con una S.Messa giovedì 2 ottobre, alle ore 17, nella chiesa S.Pio X in via Revoltella 130.

Trieste, 28 settembre 2008

27.9.2007

27.9.2008

Enzo Petronio

Ti ricordiamo con amore

I tuoi cari

Trieste, 28 settembre 2008

## CAROSELLO. GLI EROI I PROTAGONISTI DELLE NOSTRE EMOZIONI. IL PROGRAMMA PIÙ AMATO E POPOLARE DELLA TV.

IL 4°  
DVD

Nel 4° DVD gli eroi di Carosello. Gli attori e i personaggi animati che con le loro "eroiche gesta" quotidiane sono entrati nei nostri cuori. Dalle gambe delle gemelle Kessler a Pippo l'ippopotamo, dal doppio fustino di Paolo Ferrari ai mugugni di Aldo Fabrizi, dalle disavventure di Calimero all'antidoto di Calindri contro il logorio della vita moderna. In un solo dvd le storie più belle che hanno fatto la storia di Carosello.

Rai Trade  
Rai Video Terre

IN EDICOLA IL 4° DVD  
A SOLI € 8,90 IN PIÙ CON IL PICCOLO





IL PICCOLO ■ DOMENICA 28 SETTEMBRE 2008

E-mail: economia@ilpiccolo.it

## IN ARRIVO

MSC PROVIDER  
MSC GIORGIA  
COSTA CLASSICA  
SAFFET ULUSOY  
ADRIA BLU  
HERANGER  
BADER T  
AZAHAR

da Venezia a Molo VII  
da Ravenna a Molo VII  
da Dubrovnik a o.m. 29  
da Istanbul a o.m. 32  
da Venezia a Molo VII  
da Futago a o.m. 12  
da Porto Nogaro a rada  
da Gela a Silone

ore 6.00  
ore 6.00  
ore 8.00  
ore 9.30  
ore 11.00  
ore 11.30  
ore 12.00  
ore 23.00

ULUSOY 5  
HERANGER  
COSTA CLASSICA  
MSC PROVIDER  
SAFFET ULUSOY

## IN PARTENZA

da o.m. 47 per Cesme  
da o.m. 12 per Tarragona  
da o.m. 29 per Ancona  
da Molo VII per Ravenna  
da o.m. 32 per Istanbul

ore 1.00  
ore 11.30  
ore 16.00  
ore 19.00  
ore 19.00

ACCORDO PER IL RADDOPPIO DELLA LINEA CHE PARTE OGNI SETTIMANA

## Alpe Adria: più merci in treno da Trieste a Belgrado

Accordo in Serbia fra Antonio Paoletti (Camera di commercio) e il direttore delle Ferrovie serbe

di GIULIO GARAU

**TRIESTE** Verso il raddoppio del treno blocco merci di Alpe Adria che collegano Trieste con Belgrado: da uno diventeranno due convogli e soprattutto saranno completi di merce sia all'andata che al ritorno, dalla Serbia verso l'Italia.

L'accordo è stato preso dopo un incontro in Serbia tra il consigliere delegato di Unioncamere alle aree del Mediterraneo e dei Balcani, Antonio Paoletti che oltre ad essere presidente della Camera di commercio è anche al vertice di Alpe Adria, e il direttore delle Ferrovie serbe, Dragan Grujic. Un collegamento strategico quello tra Trieste e Belgrado visto che nella capitale serba arriva anche il treno dal Porto di Bar e sempre da Belgrado partono e arrivano i collegamenti con la Romania e la zona produttiva di Timisoara.

Il treno blocco è sempre pieno nel tragitto verso la Serbia, ma al ritorno è vuoto. Paoletti, dopo i risultati ottenuti dalla missione in Serbia di alcune aziende triestine, ha voluto invogliare le Ferrovie per sviluppare la linea. «Abbiamo deciso di fare un nuovo incontro e stavolta il 17 ottobre verrà a Trieste il presidente della camera di commercio di Novi Sad - conferma Paoletti -. Organizzerò il vertice assieme all'amministratore delegato di Alpe Adria, Antonio Gurrieri per capire come sfruttare al massimo il treno caricandolo di merce anche al ritorno. Ma con il direttore delle Ferrovie Serbe, Grujic abbiamo anche deciso di potenziare la linea raddoppiando i convogli: da uno a due alla settimana». Agli operatori di Novi Sad interessa portare in Italia e in Centro Europa soprattutto ortofrutta e cereali, ma ci sono anche diverse aziende italiane interessate e il raddoppio potrebbe risolvere molti problemi logistici per portare i prodotti proprio in Italia.

«A Pochi chilometri da Novi Sad, una cinquantina da Belgrado - spiega Paoletti - c'è un parco industriale molto avanzato chiamato Distretto Italia con parecchie aziende che producono mobili, componenti per arredo, serramenti, pavimenti, finestre. Hanno assoluto bisogno di servizi logistici per cui ho colto la palla al balzo per riempire anche al ritorno il treno blocco e soprattutto per raddoppiare la linea merci per Trieste che è un servizio fornito da Alpe Adria. A Trieste il 17 valuteremo tutta la situazione dei costi e le strategie logistiche di riempimento del treno puntando subito al raddoppio».

La missione in Serbia da parte di Unioncamere rappresentata da Paoletti ha portato risultati oltre ogni risultato e forse per la prima volta due tra le aziende triestine presenti, Pragotecnica e Alex Trade (entrambe presenti da tempo comunque sul mercato locale) hanno concluso nuovi affari con ordinativi direttamente durante gli incontri con le imprese serbe.

Tra il Friuli Venezia Giulia e la Serbia, ma soprattutto tra Trieste e la Serbia (a Trieste la comunità serba è una presenza consolidata sin dalle origini della città che fa parte integrante del tessuto sociale ed economico) i rapporti sono storicamente solidissimi e anche i dati di interscambio sono importanti. Nel 2007 il totale dell'interscambio regionale ha raggiunto i 142.907 milioni e in particolare 55.553 milioni per l'import dalla Serbia (-17,9% rispetto al 2006) e 87.354



Il presidente Antonio Paoletti

milioni per l'export (+14% rispetto al 2006). I dati della Provincia di Trieste evidenziano invece un interscambio totale di 33.873 milioni di cui 13.945 di import (-20% rispetto al 2006) e 19.917 milioni di export (+7,3% rispetto al 2006).

«I rapporti con la Serbia sono consolidati e importanti - conclude Paoletti - nonostante ciò con questa missione abbiamo fatto un buon lavoro, portato subito sviluppo e nuovi risultati. Abbiamo dimostrato soprattutto che per aziende, come quelle della regione, di Trieste o anche altre italiane, che sono medie, non occorre andare in mercati lontani come in Vietnam o la Cina, sono aziende troppo piccole per aggredire quei mercati. Si può raggiungere lo sviluppo e l'espansione andando molto più vicino. La Nostra Cina si trova nei Balcani e nei paesi del Mediterraneo, dalla Serbia a Israele».

## MULTIUTILITY REGIONALI

## Iris, duello di offerte tra AcegasAps e Amga

Gli udinesi rilanciano. La Cgil non si schiera: «Garantire tariffe più basse»

di FRANCESCO FAIN

**GORIZIA** Amga alza nuovamente la posta per contrastare l'offerta formulata da AcegasAps. L'obiettivo? Convincere Iris a contrarre il matrimonio con la multiservizi udinese già martedì quando si riunirà a Gorizia l'assemblea dei soci (i 25 Comuni isontini più qualche residuo socio privato). Antonio Nonino, presidente di Amga, dichiarava: «Questa aggregazione va perseguita prima di avviare il discorso su una possibile creazione della grande multiutility del Nordest». Nonino ha precisato che l'offerta di Amga Udine per il controllo di Iris Gorizia è «migliore» di quella avanzata da AcegasAps di Trieste. «Noi abbiamo offerto 92 milioni di euro - ha detto Nonino - loro cento. Ma di questi cento, solo 40 sono concreti, i 60 rimanen-



Il quartier generale di AcegasAps a Trieste

ti - ha spiegato Nonino - sarebbero conferiti da una Newco ancora da costituire». Nonino - però - probabilmente non sa che nella Newco prevista dall'offerta di AcegasAps confluirebbero i due termovalorizzatori di Trieste e Padova, che hanno un valore fra i 300 e i 350 milioni di euro.

Anche il sindaco di Udine Furio Honsell rilancia

la proposta friulana, ricordando che «Udine è disposta a cedere il controllo di Amga in caso di fusione con Iris per la creazione di una grande multiutility regionale».

Nel frattempo, intervengono i sindacati. A prendere posizione, nella fattispecie, è Paolo Liva, segretario provinciale della Cgil, che «cassa» la proposta del sindaco di

Monfalcone Gianfranco Pizzolotto di indire una gara per trovare il migliore offerente. Venerdì il primo cittadino della città dei cantieri era stato chiaro: la fusione di Iris va decisa attraverso una gara pubblica, garantendo trasparenza e chiarezza se la valutazione avverrà su valori «cash».

«Sarebbe una soluzione deleteria - fa eco Liva

- Promuovendo una gara potrebbero parteciparvi anche entità extraregionali: verrebbe meno, pertanto, quello che è l'intento che sta alla base di quest'operazione, ovvero di arrivare ad un'alleanza a livello regionale».

Il segretario provinciale della Cgil va oltre. «E se dovesse vincere una multiservizi extraregionale, si allontanerebbe la "testa" della società in chissà quale altra località, marcando le distanze fra chi offre il servizio e chi ne beneficia (i cittadini)». Inoltre, sarebbe più difficoltoso riuscire a garantire i posti di lavoro che, lo ricordo, sono circa 130 nel ramo energia della multiutility isontina». Uno scenario, a sentire i sindacati, che va scartato. E chiaro che bisogna puntare a un miglioramento per i cittadini, garantendo tariffe più basse rispetto a quelle praticate oggi».

Guido Crainz

## IL FISCO &amp; I CITTADINI

## Come si tassano gli spettacoli: giochi e musica

di FRANCO LATTI\*

Il disegno di legge (D.Lgs) 60/99, in vigore con effetto dal 01/01/2000, ha innovato radicalmente il trattamento tributario degli spettacoli, distinguendoli in intrattenimenti ed attività spettacolistiche. L'intrattenimento comprende attività che presentano come prevalente l'aspetto ludico e di puro divertimento e implica la partecipazione attiva all'evento. Sono considerate attività di intrattenimento esclusivamente quelle elencate di seguito: esecuzioni musicali di ogni genere, esclusi concerti musicali vocali e strumentali; utilizzo di bigliardi e qualunque tipo di apparecchio a gettone, moneta o scheda; utilizzazione ludica di strumenti multimediali; gioco del bowling e noleggio di go kart; ingresso in sale da gioco o luoghi riservati all'esercizio delle scommesse; esercizio del gioco nei casinò e negli altri luoghi a ciò destinati. Le attività di intrattenimento sono soggette ad Isi e Iva.

**Imposta sugli intrattenimenti (Isi)** - La base imponibile è costituita dall'importo dei biglietti (emessi all'atto del pagamento con misuratori fiscali o biglietterie automatizzate) venduti per l'ingresso o l'occupazione dei posti e dal prezzo incassato per assistere o partecipare agli intrattenimenti o alle altre attività soggette all'imposta. Sono esclusi i gestori delle case da gioco e loro rappresentanti.

**Disciplina Iva** - L'art. 74, c. 6 DPR 633/72 prevede la detrazione forfetaria dell'Iva nella misura del 50% dell'imposta a debito. L'opzione per il regime ordinario, valida fino a revoca e vincolante per cinque anni, viene effettuata dando comunicazione alla SIAE prima dell'inizio dell'anno solare e all'Agenzia delle Entrate con la presentazione della dichiarazione IVA annuale.

**Giochi leciti** - Il Prelievo erariale unico (Preu) si applica agli apparecchi e congegni (Testo Unico delle leggi di pubblica sicurezza). Non sostituisce l'Iva, poiché i giochi rimangono attratti nel campo di applicazione dell'Iva, benché in regime di esenzione. Dal 01/07/2006 il Preu si applica nella misura del 12%. Si distinguono le seguenti tipologie di giochi:

a) *new slot*: si attivano con l'introduzione di una moneta metallica e le vincite in denaro sono erogate dalla macchina in monete metalliche.

b) *video lottery terminal*: si attivano solo in presenza di un collegamento a un sistema di elaborazione della rete telematica.

c) giochi elettromeccanici privi di monitor con i quali il giocatore esprime la sua abilità, attivabili unicamente con l'introduzione di monete metalliche e che distribuiscono premi consistenti in prodotti di piccola oggettistica.

d) congegni basati sulla sola abilità fisica, mentale o strategica, che non distribuiscono premi, per i quali la durata della partita varia in base all'abilità del giocatore.

La raccolta delle giocate realizzate con new slot e video lottery è soggetta al pagamento del Preu ed è esente Iva. La raccolta delle giocate realizzate con gli altri apparecchi è assoggettata ad Iva (20%) e all'Isi (8%) sulla base di un'imponibile medio forfetario fissato periodicamente, con detrazione forfetaria dell'Iva nella misura del 50%, mentre non viene applicato il Preu. Per l'installazione e l'operatività degli apparecchi conformi è necessario il rilascio del nulla osta da parte dell'Amministrazione Autonoma dei Monopoli di Stato.

**Esecuzioni musicali.** Le esecuzioni musicali dal vivo sono soggette all'Isi se l'evento è di durata inferiore al 50% dell'orario complessivo di apertura al pubblico dell'esercizio. Per quanto attiene la musica non dal vivo, se l'ingresso è libero, la consumazione obbligatoria è soggetta all'Isi e al regime speciale Iva, salvo opzione per quello ordinario, che prevede la determinazione della base imponibile pari al totale degli incassi e la detrazione forfetaria del 50% dell'Iva sulle operazioni imponibili; la consumazione facoltativa non è soggetta ad Iva ma solo a Iva con i criteri ordinari. La base imponibile dell'Isi si determina forfetariamente nella misura del 50% dei proventi conseguiti in occasione dell'evento ovvero, su opzione, nei modi ordinari.

\*direttore dell'Agenzia delle Entrate del Friuli Venezia Giulia

■ **Ditelo al Piccolo**  
Inviare i vostri quesiti per posta a:  
«Il fisco e i cittadini»  
via Guido Reni 1 - 34123 - Trieste  
o per e-mail: [fiscoecittadini@ilpiccolo.it](mailto:fiscoecittadini@ilpiccolo.it)

## DALLA PRIMA

## Alitalia, contratti e sindacati

Primavera Silvio Berlusconi aveva chiuso la via alla soluzione Air France per pura demagogia pre-elettorale. Poi ha posto un aut aut inaccettabile per qualsiasi sindacato serio e ha continuato a fare pura retorica sulla "italiani-

tà" dell'azienda. In concreto, ha diviso l'Alitalia in due. Una parte da liquidare a spese dallo Stato, cioè dei contribuenti, e un'altra - drasticamente ridotta - destinata a sopravvivere in modo stentato e incapace di misurarsi con le grandi sfide internazionali. Infine, fatto il danno, Berlusconi è scomparso per fare poi un'unica, pessima sortita: ha scelto infatti di sparare a zero contro l'opposizione nelle ultimissime ore della vertenza, e proprio quando Walter Veltroni era seriamente impegnato per una soluzione positiva.

Svanite le polemiche da *talk-show*, occorre riconoscere che nell'ultimissimo

periodo la Cgil è stata responsabile e ha posto problemi veri. Ha sottolineato in primo luogo che era inutile firmare accordi rifiutati dai piloti: destinati quindi ad aggravare le tensioni e a creare una lacerazione irrimediabile. Mantenendo aperta la vertenza la Cgil ha operato realmente per la sua soluzione, l'unica possibile.

In concreto, ha contenuto i peggioramenti salariali previsti dal contratto firmato da Cisl, Uil, Ugl e ha ottenuto condizioni più favorevoli per i lavoratori precari: ha dimostrato cioè di saper fare il suo mestiere (i piloti hanno ottenuto poi qualcos'altro, confermando

che vi era realmente spazio per la trattativa).

La vera novità, però, è un'altra. Fin dall'inizio infatti la Cgil ha posto l'esigenza della compagnia aerea di avere solidi partner stranieri, condizione indispensabile per guardare al futuro: ha indicato cioè la via giusta per l'azienda e per il paese. Uil, Ugl e Cgil dovrebbero riflettere meglio su questi aspetti, e anche su altre cambiali in bianco firmate in passato. C'è qualcuno che ricorda ancora il "patto per l'Italia" firmato nel luglio del 2002 da Uil e Cisl con il governo Berlusconi di allora? Era un sostanziale avallo alla sua politica economica

in cambio di promesse che sono svanite subito nel nulla. C'è da sperare inoltre che la Cgil tragga dai fatti di questi giorni la lezione giusta, in vista della riforma della contrattazione.

Fra i nodi principali vi è il rapporto dei salari con l'inflazione, da un lato, e dall'altro con l'aumento della produttività, e anche questi temi sono stati al centro delle manifestazioni di ieri contro la politica governativa. Sarebbe un guaio se riemergessero tentazioni settarie e sarebbe importante, invece, che venisse confermata la capacità di far dialogare interessi dei lavoratori ed esigenze del paese.



GIOVEDÌ SI RIUNIRÀ IL BOARD DI FRANCOFORTE

# Crisi mutui: banche centrali in allerta

## Ma la Bce non toccherà i tassi

**ROMA** Le banche centrali più importanti del pianeta monitorano giorno e notte l'elettrocardiogramma della crisi più grave dal '29, dai tassi interbancari ai numerosi fallimenti degli istituti di credito, che dagli Usa rischiano di contagiare l'Europa. Ma per il momento quella che è un'allerta elevata non dovrebbe trasformarsi in una misura straordinaria di politica monetaria. Al consiglio di giovedì i tassi dovrebbero così restare fermi al 4,25%.

Ad evocare un taglio concordato, che era sulla bocca di tutti da giorni, è stata Ubs. Un analista della banca svizzera, George Magnus, ha detto che è «molto forte» la possibilità di un intervento congiunto della Federal Reserve, della Bce e della Banca d'Inghilterra: perché «la recessione di Stati Uniti, Gran Bretagna, Giappone, Germania ed Eurolandia sta comunque per arrivare». Il Prodotto interno lordo degli Usa proprio oggi è stato rivisto al ribasso (+2,8% di crescita annualizzata) per il secondo trimestre, e ci si attende una gelata nei tre mesi successivi. Eurolandia, secondo molti

PERCORSO FORMATIVO SU INFRASTRUTTURE E INNOVAZIONE

## Fondazione Nordest: nasce Learn, scuola itinerante per i manager



Daniele Marini

economisti, è già in recessione: le sue tre maggiori economie, Germania, Francia e Italia, hanno registrato un deciso peggioramento del clima di fiducia delle imprese.

L'impatto della crisi dei subprime - che rischia di avvitarci ulte-



Giovanni Perissinotto

analisti nel loro report sottolineano la qualità dell'utile di Generali, su cui poco incidono voci contabili come costi differiti per acquisizioni, e la buona patrimonializzazione della compagnia, in un contesto in cui solo Generali e Munich Re hanno, negli stress test

**TREVISO** Nasce Learn, la scuola di formazione itinerante ideata per plasmare la nuova generazione di dirigenti del Nord Est. Il progetto, promosso da Fondazione Nord Est, Giovani Imprenditori del Nordest, Fondazione Cuoa e Nordesteuropa.it, ha preso il via con il seminario «Dialogo sulla rappresentanza» organizzato a Palazzo Giacomelli, a Treviso. Sono intervenuti Mauro Sal-

vato, Professore di Analisi delle Politiche Pubbliche presso l'Università di Pdova e esperto di Associazioni di Rappresentanza, Rinaldo Arpissella, Direttore dei Rapporti Istituzionali del Gruppo Marcegaglia, e Franca Porto, Segretario Regionale Cisl Veneto. Seguiranno nove incontri, a porte chiuse, distribuiti su un piano biennale che si concluderà alla fine del 2009. Il percorso di formazione si concen-

terà su due temi: «Le Infrastrutture» e «L'Innovazione», che saranno affrontati da un punto di vista sia macro che microeconomico. Learn è stato concepito con l'obiettivo di costruire una classe dirigente eccellente, in grado di offrire una rappresentanza di qualità a livello locale e nazionale e di dare risposte di sviluppo a un territorio in rapido cambiamento e aperto alle sfide internazionali, come il Nord Est.



COMMERCIO

## Tondo: unica Fiera per tutta la regione

### Cinquecento espositori alla rassegna di Udine di Casa moderna

**UDINE** Per il Presidente della regione Friuli Venezia Giulia, Renzo Tondo, bisogna arrivare ad un unico sistema fieristico regionale.

Parlando ieri a Udine, all'inaugurazione di Casa moderna, infatti, Tondo ha rilanciato le «sinergie per arrivare ad un unico sistema fieristico regionale quali il sostegno all'internazionalizzazione delle imprese e all'innovazione, l'accelerazione dei cantieri per migliorare la logistica per suggerire la legislatura delle infrastrutture, la sobrietà della spesa pubblica e il federalismo inteso come senso di responsabilità di ciascuna Regione per il buon governo».

«Dobbiamo fare sistema - ha aggiunto - Ho presieduto l'incontro con i presidenti delle fiere ai Trieste, Udine-Gorizia e Pordenone - ha aggiunto Tondo - e credo ci sia la volontà di ragionare assieme».

«Non ci sono sedie da difendere - ha concluso - ma occorre rendere il sistema produttivo».

Cinquecento espositori, presenti tutti i prodotti merceologici legati alla casa e al costruire, accessori per bagni, cucine e giardini: sono, in sintesi, i numeri della 55.ma edizione della fiera della «Casa moderna». Presenti i rappresentanti di tutte le categorie economiche, Tondo nel suo intervento ha toccato tutti i punti più importanti dell'agenda politico-economica della Regione dando a tutti risposte concrete. «La crisi è globale - ha detto Tondo - e il momento non induce al facile ottimismo. Non ottimismo ma alla fiducia sì - ha aggiunto Tondo -. Dobbiamo essere fiduciosi perché mentre l'economia americana si è basata in questi anni sull'aumento dei consumi virtuale derivato dall'indebitamento delle famiglie caricato proprio sulle case, la nostra ha una differenza basata proprio sulla solidità. Qui l'economia non è poggiata sulle sabbie mobili, ma è radicata sulla concretezza delle fondamenta delle nostre case».

«La Regione è pronta a dare sostegno solo in cambio di piani industriali seri e innovativi da parte delle proprietà, dobbiamo fare crescere il sistema produttivo - ha concluso - altrimenti non saremmo in grado di garantire la fiscalità necessaria per i servizi a tutti i cittadini. Nei momenti di crisi come questa emerge chi è veramente forte e ha voglia di fare e rinnovarsi. La crisi dunque è una sfida».

**CRISI ECONOMICA**

«Pronti a sostenere le aziende in cambio di piani industriali seri e innovativi per fare sviluppo»

# Merrill Lynch promuove le Generali

Il titolo del Leone in una settimana difficile guadagna il 6%. Fonsai: quota non strategica

di Merrill Lynch, livelli di capitale sopra i target.

Questi fattori secondo gli analisti giustificano un premio sul titolo Generali, mentre il report sottolinea che le azioni della compagnia non possono venir considerate difensive rispetto all'andamento dei mercati azionari. Secondo gli analisti di Merrill Lynch Generali è tra le poche compagnie assicurative con una forte dotazione di capitale, superiore ai target. Inoltre Generali primeggia per qualità degli

utili e il carattere difensivo del titolo rappresenta in questa fase una garanzia.

«Ho sempre sostenuto che per noi le Generali non erano un asset strategico ma soltanto materia di trading»: così ieri l'amministratore delegato del Gruppo Fondiaria Sai, Fausto Marchionni, che ha spiegato - a margine del convegno nazionale su ricerca e innovazione che si sta svolgendo al Lingotto di Torino - i motivi per cui il gruppo assicurativo ha dimezza-

to la propria quota in Generali.

«Non c'è nulla di politico - ha sottolineato Marchionni - ma soltanto una opportunità economica. Era buona gestione dell'azienda realizzare quel plus e quella liquidità che oggi sul mercato fa premio. Per quanto riguarda l'altra nostra quota di partecipazione in Generali vale lo stesso discorso».

Le Generali intanto sono sempre sotto i riflettori dei mercati sul fronte delle possibili acquisizioni. In

settimana c'è stata la secca smentita delle Generali alle voci di un possibile interesse all'acquisto del gruppo britannico Rsa. I rumors su una possibile offerta per Rsa Insurance, che in alternativa chiamano in causa alle volte anche Allianz, si rincorrono da un po' di tempo.

Emerge intanto che la plusvalenza teorica che Mediobanca registra sulla quota in Generali (14,05%) è di 3,015 miliardi di euro a fine giugno. Lo indica la bozza di bilancio della banca.

## Telecom, riassetto al via

### Domani chiusura dei termini

### In pista Libia, Kuwait e Qatar

**ROMA** Si stringe sul riassetto azionario di Telecom. Secondo indiscrezioni di stampa potrebbe partire già a inizio settimana il giro di incontri finalizzati a concretizzare l'arrivo di nuovi soci. Intanto domani scade il termine per partecipare alla consultazione, avviata dall'Autorità per le tlc, sugli impegni presentati dall'ex monopolista nell'ottica di una gestione più trasparente della «vecchia» infrastruttura in rame.

Se Telefonica guarda con diffidenza gli abbozzamenti che, secondo indiscrezioni di stampa, sono in corso con il Libyan Investment Authority, con i fondi sovrani di Kuwait e Qatar e i contatti con i russi di Afk Sistema, gli altri soci di Telco non appaiono preoccupati. «Con un po' di ottimismo - è anzi il commento del presidente del Consiglio di Gestione Intesa Sanpaolo, Enrico Salza - speriamo che vengano altri ad investire». Il presidente Gabriele Galateri invece non ha voluto commentare le voci di un interesse del gruppo di Vladimir Evtushenkov e si è limitato a sottolineare come il gruppo italiano abbia «delle prospettive di crescita e di sviluppo anche in un momento di difficoltà economica del sistema mondiale».

Tornando al tema della Rete, Telecom ha tempo fino al 29 ottobre per presentare la propria posizione ed eventualmente introdurre modifiche agli impegni. La parola tornerà poi all'Agcom, che potrà accettare gli impegni, chiedere a Telecom di emendarli o, ma sembra la strada più improbabile, rifiutarli. La procedura, che secondo le intenzioni dovrebbe chiudersi entro fine anno, procede parallelamente alle mille voci su un eventuale scorporo societario dell'asset. Gli impegni di Telecom prevedono una complessa architettura progettata per assicurare uguali condizioni tra ex monopolista e operatori alternativi. Oltre a tutta una serie di misure tecniche, commerciali e di formazione del personale di Open Access (la divisione aziendale a cui fa capo la rete) è prevista l'istituzione di un organo di vigilanza composto da cinque membri indipendenti, nominati da Telecom, di cui due saranno designati dall'Autorità e tre dal Cda della stessa Telecom. Gli operatori alternativi si dichiarano «delusi» da questi impegni che sono «insufficienti a creare vera concorrenza», dal momento che non c'è «nessuna separazione funzionale» e «nessun impegno sulla fibra».

PREZZI INTENSIONE

# Per gli analisti in settembre inflazione ferma al 4%

## Più cari alimentari e attrezzature scolastiche

**ROMA** Inflazione in lieve rallentamento - ma sempre sulla soglia del 4% - a settembre. Le previsioni degli analisti danno il carovita in leggera decelerazione, o quanto meno stabile, sulla scia del calo dei prezzi del petrolio. Anche se rialzi sono attesi soprattutto per gli alimentari e alla voce «educazione», ossia libri e attrezzature scolastiche. E il capitolo dei servizi telefonici, che da

tempo svolge un ruolo di contenimento dell'inflazione, potrebbe mostrare un'inversione di rotta, risentendo della spinta proveniente dal rincaro delle tariffe decise dagli operatori di telefonia mobile. Il carovita, quindi, sembra voler allentare, almeno un poco, la sua morsa. Ma resta su livelli si guardia e mette a dura prova le tasche dei consumatori. Martedì prossimo l'Istat renderà nota la

stima provvisoria, che darà una prima indicazione ufficiale sui prezzi al consumo.

Le cifre che arrivano dagli analisti segnalano un leggero raffreddamento, dopo mesi di corsa, dovuto soprattutto alle ricadute positive del calo delle quotazioni del greggio. Ma il tasso annuo previsto resta tra il 3,9 e il 4,1%. «In base alle nostre proiezioni - afferma Giovanna Barbera, del Ref -

Ferriera nacque prima delle case circostanti. Ma oggi la sola idea d'impiantare uno stabilimento del genere sul golfo susciterebbe una ripulsa collettiva».

E però lo stabilimento può chiudere in tre sole ipotesi: che il porto non le rinnovi la concessione demaniale alla scadenza, il che è irrealistico; che la Regione revochi l'autorizzazione ambientale accordata dalla giunta precedente, ciò che richiederebbe solide motivazioni (laddove i dati delle emissioni sembrano in miglioramento); che l'azienda decida o accetti di chiudere in pre-

a settembre l'inflazione dovrebbe scendere dello 0,1% rispetto ad agosto, portando il tasso su base annua al 3,9%, dal 4,1% registrato il mese scorso. Ad influenzare quest'andamento soprattutto l'energia, e in particolare i carburanti. «Su base mensile ci attendiamo per la componente energetica un calo del 2%», spiega Barbera, aggiungendo che la frenata si deve appunto alla «riduzione dei prezzi di benzina e gasolio». Rincari si dovrebbero registrare, invece, per il cibo, con il capitolo alimentari che dovrebbe registrare un aumento dello 0,2% sul mese, e per i servizi, in particolare quelli per la casa e, appunto, quelli telefonici, per effetto della revisione dei piani tariffari.

Anche Paolo Mameli, di Intesa, prevede un calo del tasso inflattivo, ma

zione dei prezzi di benzina e gasolio». Rincari si dovrebbero registrare, invece, per il cibo, con il capitolo alimentari che dovrebbe registrare un aumento dello 0,2% sul mese, e per i servizi, in particolare quelli per la casa e, appunto, quelli telefonici, per effetto della revisione dei piani tariffari.

Anche Paolo Mameli, di Intesa, prevede un calo del tasso inflattivo, ma

E proprio perché le esigenze sono diverse e tutte meritevoli di tutela, l'unico tavolo che conta è quello da instaurare con l'azienda, a fronte di un piano di riconversione di cui a tutt'oggi non

più contenuto: «L'inflazione su base annua dovrebbe portarsi al 4% - afferma -, mentre il confronto mese su mese indica una variazione nulla. Un calo legato alla discesa delle quotazioni petrolifere: i prezzi del greggio in euro erano calati del 10% ad agosto e a settembre scenderanno del 9%». In base alle stime di Intesa, il capitolo energia dovrebbe cedere mezzo punto percentuale su agosto. «Prevediamo invece un rialzo dei prezzi di alimentari e servizi», aggiunge Mameli.

Leggermente più pessimistiche appaiono invece le stime di Mps Finance, secondo cui l'inflazione misurata sull'anno non arretrerà, ma «resterà stabile al 4,1%

s'è vista traccia. La Regione ha deciso di avviarlo ed è la strada giusta, purché sia rapida ma non si perda in ultimatum ridicoli. L'energia, con il rigassificatore o una futura nuova centrale abbinati all'attività portuale, è probabilmente l'opportunità concreta per un sito che sarà comunque costosissimo smantellare e bonificare. Non lo si fa in un giorno, né in un anno. Ma almeno lo si cominci a fare con serietà, lasciando che il Parlamento si occupi delle leggi e non di stabilire quando le imprese aprono e chiudono».

Roberto Morelli



Trieste, la Barcolana

# Banca Antonveneta. Triestina, come te.

## Antonveneta. La Banca che ti conosce.

Antonveneta è la Banca del tuo territorio, che conosce bene le tue esigenze, vicina alla tua impresa. Con un grande Gruppo bancario italiano, il Gruppo Montepaschi, Banca Antonveneta è nuova perché più solida, più competitiva, più vicina a te, alla tua città, alla tua regione.



**ANTONVENETA**

GRUPPO MONTEPASCHI

[www.antonveneta.it](http://www.antonveneta.it)





Blazer  
€ 49.90

**H&M**

**FINALMENTE ANCHE A TRIESTE ! VIENI A TROVARCI IL  
3 OTTOBRE ALLE ORE 11 IN CORSO ITALIA 23 A TRIESTE.**

Moda e qualità' al miglior prezzo per tutta la famiglia.



✓ La notizia della morte di Paul Newman è stata data dall'Italia al resto del mondo. L'annuncio è arrivato da Vincenzo Manes, il presidente della fondazione Dynamo di

Pistoia, che fa parte dell'organizzazione di solidarietà creata dall'attore americano. Manes ha dato la notizia ieri mattina durante la festa annuale della fondazione.

✓ Nel 2001 i critici cinematografici del Regno Unito dopo un sondaggio indicarono Paul Newman come il miglior attore di tutti i

tempi, mentre i sudditi di Elisabetta dissero di preferirgli l'attore scozzese Sean Connery.

# L'ATTORE, MORTO IERI A 83 ANNI, ERA MALATO DI CANCRO AI POLMONI ADDIO PAUL NEWMAN, DIVO DAGLI OCCHI BLU Con lui se n'è andata una leggenda di Hollywood

**WASHINGTON** L'attore Paul Newman, una delle leggende di Hollywood, è morto ieri notte nella sua casa a New Haven, nel Connecticut. Aveva 83 anni. Da tempo era malato di cancro.

di PAOLO LUGHI

Volto dai lineamenti classici, gli occhi azzurri più caldi e famosi della storia del cinema, un'ombra di ironia nel sorriso: Paul Newman è stato il divo che ha dominato il cinema americano per un ventennio - dalla metà dei '50 alla metà dei '70, riempiendo il vuoto causato dalla morte di James Dean, e dal successivo declino di Marlon Brando e Montgomery Clift. Continuando però poi a stupire («Il colore dei soldi» di Scorsese è dell'86, «Mister Hula Hoop» dei Coen del '94, «Era mio padre» di Sam Mendes del 2002), intramontabile fino alla fine, attraverso una delle carriere più longeve, luminose e amate di Hollywood.

All'inizio dicevano che somigliava a Marlon Brando. Era il '56, Brando era al top, e Newman - che si era appena rivelato per l'intenso ritratto di Rocky Graziano in «Lassù qualcuno mi ama» - aveva i lineamenti corrucciati che potevano ricordare il broncio del «selvaggio». Anche lui guardava un po' da sotto in su, con quegli occhi cristallini che sono sempre stati la sua caratteristica più appariscente, e portava sullo schermo un'insofferenza mascolina e sexy. Veniva anche dalla stessa scuola (il newyorkese Actors Studio), che formava, almeno agli inizi di carriera, gli stessi tic e le stesse ruvidezze. Ma un miscuglio molto personale di rancori compressi e di senso dell'umorismo regalavano a Newman un'inconfondibile originalità, collocandolo subito al centro della battaglia dei sessi e dei rovesci di famiglia e di generazioni, che caratterizzavano quella Hollywood.

Così, al di là della bellezza fisica, abbagliante e talvolta ingombrante, il fascinoso Newman, scrupolosissimo nella preparazione dei personaggi (corsi di recitazione alla Yale, le severe pratiche psicologiche dell'Actors), si è sempre dimostrato ottimo attore in gioventù come in vecchiaia, in ruoli soprattutto da simpatica canaglia (memorabili le partnership con Redford, suo eterno rivale, in «Butch Cassidy», '69, e «La stangata», '73), ma anche drammatici («Lo spacccone», '61) e perdenti (l'avvocato alcolizzato de «Il verdetto», '82).

E anche al di là della recitazione, Newman ha rivelato una perso-



Paul Newman in una scena di «Lo spacccone» diretto da Robert Rossen nel 1961



1973: con Redford in «La stangata»



In «La gatta sul tetto che scotta» con Liz

## AMAVA LA MUSICA DELL'8 CILINDRI

*Piccolo dizionario di curiosità, pettegolezzi e cose dette e fatte da Paul Newman.*

- **BELLEZZA** Fu scelto nel 1995 dall'Empire Magazine come una delle cento star più sexy nella storia del cinema.

- **SMOKING** Si dice che abbia bruciato il suo smoking in occasione del 75.º compleanno, perché «ormai stufo delle formalità».

- **MUSICA PREFERITA** Il suono che amava di più è il rumore di un motore otto cilindri a V.

- **DOLCE VITA** È stato nominato nel film «La dolce vita di Fellini» in una discussione sulle parcelle delle star.

- **ESORDIO** Si vergognò così tanto della sua performance al suo esordio al cinema in «Il calice d'argento», nel 1954, da andare a chiedere scusa a Variety per la sua interpretazione.

- **MORTE** A 75 anni compiuti in un'intervista al Daily News confessò: «Ho cominciato a pensare alla morte. Sono alla ricerca di qualcosa per lo spirito. Qualcosa che mi aiuti a attraversare questi tempi con grazia e con un senso di dignità. Penso che succeda quando cominci a pensare alla morte. Puoi pensarci con fiducia, o non pensarci con fiducia. Ma non saprai mai com'è, finché non arriva davvero quel momento».



Il grande attore hollywoodiano, morto ieri, aveva festeggiato 83 anni il 26 gennaio

nalità forte, complessa e autentica, che lo ha reso popolarissimo attraverso iniziative e performance extracinematografiche: un uomo fatto non solo di celluloidi. Proprietario di un marchio di prodotti alimentari, devolve in beneficenza tutto il fatturato (100 milioni di dollari). Da sempre appassionato di corse in automobili, nel '79 arrivò secondo alla «24 ore di Le Mans» a bordo di una Porsche.

I personaggi che interpreterà saranno allora sempre figli del suo tempo, dunque poco tranquilli, in

odor di ribellione o a un passo dal crollo. Anche se il senso dell'umorismo non lo abbandonerà mai, declinandolo, con risultati affascinanti, ora in spavalderia gione-sca, ora in ironia malinconica.

Sicuro e preciso nei gesti, attraversò il '58 - il suo anno d'oro - con tre affermazioni di prestigio: uno sfrontato bandito (il mitico Billy the Kid) per «Furia selvaggia» di Arthur Penn; un giovane incompresso (premio miglior attore a Cannes) per «La lunga estate calda» di Martin Ritt; un timido travolto da

passioni e interessi troppo grandi, in un melodramma ambientato nel Sud, per «La gatta sul tetto che scotta» di Richard Brooks (tenendo testa a Liz Taylor e guadagnandosi una nomination all'Oscar).

Poi, molti altri saranno i suoi film, scelti quasi tutti assai bene, adatti all'attore versatile e intelligente che fu. Nel '61, Newman disegnò il suo personaggio forse più significativo, quell'Eddie Felson giocatore di biliardo rampante, quanto cinico e indifeso, ne «Lo Spacccone» di Robert Rossen (che riprenderà nell'86 con «Il colore dei soldi», suo unico Oscar), e che mosse con la morbida ed energica eleganza che era la sua caratteristica migliore. Si comportò argutamente in un film minore di Hitchcock («Il sipario strappato», '66), e ricevette un'altra candidatura all'Oscar per l'incisivo personaggio del forzato in «Nick mano fredda» ('67) di Stuart Rosenberg. La ricerca di impegno - che rap-

presenta il filo rosso che lega le sue molteplici interpretazioni - lo spinse a lavorare con registi progressisti e ben poco allineati a Hollywood come Martin Ritt, con cui girò 6 film, tra cui «Hud il selvaggio» ('63), dove è un figlio ribelle, e l'ottimo «Hombre» ('67), western liberal scritto da Elmore Leonard, in cui Newman è un singolare Apache bianco con gli occhi blu.

Ma soprattutto, guidato da un regista abile - anche se non eccezionale - come George Roy Hill, accanto all'esuberante Robert Redford riscosse un successo clamoroso in due film di culto, «Butch Cassidy» del '66 e «La stangata» del '73, pellicola coperta di Oscar. Nel '69 e nel '70 occupò il primo posto nella classifica delle star più redditizie dell'anno al box office americano, mentre ancora nel '78 «Newsweek» lo indicò come la

star Usa più pagata (3 milioni di dollari a film), insieme a Redford e McQueen. Erano gli anni anche di «Detective Harper: acqua alla gola» ('76) di Stuart Rosenberg, in cui riprese il cinico poliziotto di «Detective Story» ('66) di Jack Smight.

Caso singolare nella Hollywood Babilonia per un divo del suo calibro, è rimasta sempre fondamentale, nella sua vita privata come nella sua lunghissima carriera (dal '68 anche regista), la presenza al suo fianco della seconda moglie Joanne Woodward (da cui ha avuto tre figlie), attrice drammatica di eccezionale talento conosciuta nel '53 a Broadway in «Picnic» di Joshua Logan, debutto per entrambi. Spesso sua partner (da «La lunga estate calda»), Newman la dirigerà con amorosa professionalità in «La prima volta di Jennifer» ('68), che le valse una nomination all'Oscar, poi in «L'effetto dei raggi gamma sui fiori di Matilde» ('72), che le fece vincere la Palma d'oro a Cannes come miglior interprete femminile, e in «Lo zoo di vetro» ('86), trasposizione del dramma di Tennessee Williams.

Simpatico sempre, Newman lo è stato anche per questa sua conclamata fedeltà alla moglie, dicendo: «Perché andarsi a cercare fuori un hot dog, quando si ha una bistecca in casa?».

BIOGRAFIA DI UNA LEGGENDA DI HOLLYWOOD

## La vita poco spericolata di un liberal igienista

Sessanta film, le corse d'auto, la beneficenza e il dramma di un figlio morto per overdose

**WASHINGTON** Contrariamente a Marlon Brando, che era quasi suo coetaneo, Paul Newman ha vissuto una vita complessivamente misurata, anche se contrassegnata da un dramma profondo, la morte prematura del figlio Scott, nel 1978 per overdose, e qualche azzardo. Come attore lascia una galleria di personaggi pericolati ma raramente estremi in poco meno di 60 film da protagonista, che hanno decretato un successo oculatamente amministrato e vissuto fuori dai fasti hollywoodiani.

Nato il 26 gennaio 1925 a Cleveland (Ohio), da Arthur S. Newman, di religione ebraica, commerciante in attrezzature sportive e Theresa Newman, cattolica di origine ungherese, Newman era un Liberal convinto. Igienista, appassionato pilota di auto da corsa, l'attore si è sposato due volte. La

prima, nel 1949 con Jackie Witte, da cui ha tre figli, oltre a Scott, Susan Kendall e Stephanie. Il matrimonio finisce nel 1958 e nello stesso anno Newman sposa la sua compagna di una vita, la collega Joanne Woodward, da cui ha tre figlie, Elinor Teresa (1959), Melissa Stewart (1961), e Claire «Clea» Olivia (1965).

Grande appassionato di corse automobilistiche, Newman si è conquistato grande rispetto anche per la sua attività benefica. Nell'82, fonda la Newman's Own, compagnia produttrice di alimenti e condimenti, i cui proventi (arrivati nel maggio 2007 a 220 milioni di dollari), vengono devoluti quasi interamente in beneficenza. L'approdo alla recitazione avviene negli anni '40, una volta tornato dalla guerra dove era stato marconista per gli U.S. Navy Air Corps. Si laurea al Kenyon College, nel 1949,



Paul Newman aveva la passione per le macchine da corsa

e poi studia recitazione alla Yale University e sotto la guida di Lee Strasberg all'Actors' Studio di New York. Strasberg disse di lui: «Sarebbe grande come Marlon Brando, se solo fosse stato meno bello. Aveva il talento, ma faceva troppo spesso affidamento sul suo sex appeal e rimaneva così in superficie davanti ai ruoli più impegnativi». Ma parlando

di se stesso, Newman replicava: «Recitare è come calarsi i pantaloni: resti in bella mostra davanti a tutti. Recitare è assorbire la personalità di altri a aggiungervi qualcosa di proprio. In definitiva, essere un attore vuole dire restare bambini e io non ho cominciato per un vero timore interiore; volevo solo scappare via dal negozio di articoli sportivi che mi



Newman nel film «Era mio padre» di Sam Mendes presentato nel 2002 alla Mostra di Venezia

aveva lasciato mio padre».

Il vero Newman viveva molto distante dai suoi personaggi. Lo «spacccone» era in realtà un timido, desideroso di scollarsi di dosso lo stereotipo che gli Studios gli avevano appiccicato addosso. In politica è sempre stato un democratico convinto, tanto da rompere l'amicizia con Charlton Heston quando

costui si schierò con i Repubblicani. In famiglia è stato un marito leale sia con Jackie Witte (madre di tre figli e lasciata con profonda sofferenza nel 1958) che con Joanne Woodward, sposata nello stesso anno, madre di altri tre figlie e al suo fianco fino alla morte.

Nel privato Newman non ha mai fatto mostra di sé, neppure quando perse

l'unico figlio maschio per un'overdose letale, ma è stato sempre impegnato in generose campagne filantropiche a favore dei bambini malati terminali, e alla beneficenza destinò anche tutti i proventi della sua impresa alimentare, la fortunata linea gastronomica «Newman's Own».

Nel lavoro fu sempre molto generoso con i colle-

Diceva: «Essere un attore vuol dire restare bambini»

ghi, dall'amico più caro e «rivale» sul set Robert Redford, fino al giovane Tom Cruise che accompagnò per mano verso il successo. Chi lo conosceva ne sottolineava sempre la simpatia, la giovialità, l'ironia. Come quando si vide attribuire l'atteso Oscar e commentò: «E come inseguire una bella donna per 80 anni: quando finalmente ti dice di sì, tu hai solo la forza di sussurrare "Sono terribilmente mortificato, ma adesso mi sento soltanto stanco"».

Nel 2007 si era ritirato definitivamente dalla recitazione, «perché non posso continuare sui livelli che vorrei», spiegò. E da anni si era rifugiato lontano da Hollywood nella sua fattoria di Westport in Connecticut. «E un uomo molto geloso del suo "privato"» - ha detto di lui il regista Stuart Rosenberg - è molto difficile conoscerlo a fondo: pone dei limiti invalicabili».

Paola Targa







**LUBIANA** Domani sera, inizio alle ore 20, all' Hala Tivoli di Lubiana, si terrà l'atteso concerto di Iggy & The Stooges. Annullata, invece, lo ricordiamo, la data di martedì nella capitale slovena degli scozzesi Primal Scream. Peccato! Sarebbe stata una doppietta memorabile.

Poco male però, se ci sono «solo» Iggy Pop e i suoi Stooges: stiamo parlando di leggende viventi, personaggi che hanno scritto la storia del rock, pionieri del punk, metal e glam. Gli Stooges, assieme ai Metallica e ai Run Dmc, sono candidati per entrare, nel 2009, nella Rock & Roll Hall Of Fame.

James Newell Osterberg, in arte Iggy Pop, 61 anni e non sentirli, è uno dei più grandi performer rock'n'roll di tutti i tempi (festeggia 45 anni di carriera!). Igguana, Padrino del

punk, attore, innovatore, macchina da sesso ambulante, «ghepardo metropolitano col cuore pieno di napalm», inventore dello «stage diving» (tuffo dal palco) ed evangelista dell'estetica «Search and Destroy».

The Stooges, originari di Detroit, sono ritornati alla ribalta nel 2003 con alcuni live e nel 2007 con il quarto album ufficiale «The Weirdness» (Virgin), prodotto da Steve Albini (Nirvana, Pixies). I loro primi dischi sono considerati pietre miliari del rock'n'roll più sel-



Il grande performer Iggy Pop, 61 anni, domani sarà in concerto a Lubiana con The Stooges

**MUSICA. MARTEDÌ ANNULLATO IL CONCERTO DEI PRIMAL SCREAM**

# Iggy Pop domani suona a Lubiana

L'Iguana, di cui è uscita una nuova biografia, si esibirà con gli Stooges

vaggio: «Stooges» (1969), «Fun House» (1970) e «Raw Power» (1973).

La formazione attuale vede Iggy Pop alla voce, Ron Asheton alla chitarra, Scott Asheton alla batteria, Mike Watt al basso e Steve Mackay al sax. Dei vecchi marpioni che graffiano ancora.

Intanto è uscita in Italia, una nuova biografia dell'Iguana: «Iggy Pop - Cuore di Napalm», a cura di Gabriele Lunati e Andrea Valentini (Stampa Alternativa, pagg. 290, euro 15,00). «Cuore di Napalm» è un racconto ap-

passionato, con un ritmo frenetico, quasi un romanzo picaresco.

Com'è nata l'idea di questo libro scritto a quattro mani?

«L'idea nasce dal fatto che Gabriele aveva un accordo con l'editore per pubblicare una trilogia di libri - racconta Andrea Valentini -. Dopo la bio di Nico e quella dei Kraftwerk già uscite, quella di Iggy doveva essere il tassello mancante. Per un bellissimo caso fortuito ci siamo incontrati dopo anni proprio quando Gabriele stava per ini-

ziare a scrivere e mi ha proposto di aiutarlo, conoscendo la mia passione per gli Stooges e la mitologia del rock. Abbiamo diviso il lavoro in base alle rispettive aree d'interesse: per me la parte dalla nascita di Iggy fino allo scioglimento degli Stooges, per Gab il resto, ovvero Iggy solista».

Qual è il segreto di Iggy Pop? Passati i sessanta è ancora un animale da palco...

«Chi lo sa! Di sicuro una grande ambizione, desiderio di rivalsa e vo-



glia di essere sempre al top. A livello fisico, invece, tanto esercizio e un indubbio dono naturale, che - per nostra sfortuna - non è così comune in noi poveri mortali che soccombiamo facilmente all'età».

Anche i dischi degli Stooges non invecchiano. Perché sono considerati dei classici?

«Sicuramente per la loro novità, all'epoca dell'uscita, e per la loro resistenza al trascorrere del tempo. Quei dischi (soprattutto i primi due) suonavano come nessun al-

tro prima, iniziavano discorsi musicali in anticipo di anni su tendenze e generi che sarebbero arrivati. E poi erano così evocativi e intrisi di emozioni abrasive da non poter in nessun modo cadere nel dimenticatoio del rock».

Iggy è nato, morto e risorto, un paio di volte nel corso della sua esistenza, ma esistono degli eredi dell'Iguana?

«No, direi proprio di no! Non riesco a individuare nessuno: diciamo che è un esemplare unico e inimitabile».

Ricky Russo

**CINEMA. CONCLUSO IL FESTIVAL**

## Mille Occhi su Trieste by night nell'Altromondo di Katja Colja

**TRIESTE** Una Trieste diversa. Fatta di luci e ombre notturne, che sembrano prendere forma all'imbrunire, quando lo stress giornaliero fa un passo indietro e lascia lo spazio alla riflessione. Si è chiusa ieri con «Altromondo», l'ultimo film della regista triestina Katja Colja, la settima edizione del Festival I Mille Occhi che quest'anno ha rivolto uno sguardo anche all'introspezione cittadina.

Una storia quella della Colja, dedicata alla sua città, a una Trieste quasi sconosciuta, come la può forse vedere soltanto chi si è trasferito da qualche tempo altrove, nel suo caso a Roma, e ritornando a casa riesce a cogliere dei dettagli, squarci e atmosfere che sfortunatamente rimangono celati a chi qui ci vive. «Indubbiamente a ogni mio rientro in città, scorgo una Trieste diversa - spiega Katja



Una scena di «Altromondo»

Colja - che finché abitavo qui non riuscivo a vedere».

Una Trieste, la sua, immortalata soltanto pochi istanti prima che il confine finisse per sparire per sempre. Il film girato in dieci giorni voleva infatti bucare, forse per l'ultima volta, il guscio fatto di pregiudizi, confini mentali e ignoranza. Un racconto che parte dalla sala macchine, luogo denso di ricordi e per il protagonista che li racconta anche motivo di rimpianti. Attor-

**LA REGISTA**

«Ho voluto raccontare una città diversa che molti non conoscono»



La regista slovena Katja Colja, con gli occhiali, sul set del film

no a lui, una città che vive di notte, al centro della quale c'è soprattutto l'essere umano con i suoi desideri, le paure, i limiti e i sogni. Il traghettatore, che conduce la pilotina nel porto o la tassista che trasporta i giocatori d'azzardo nei casinò sloveni. Ospiti del padiglione H dell'ex OPP e componenti di un gruppo teatrale che raccontano un mondo che molti ignorano, o che non vogliono vedere. E poi c'è il musicista che vive sul Carso sloveno, ma studia

al conservatorio triestino e l'astronoma, che spiega l'universo, paragonandolo alla vita di questa città, osmopolita ma spesso otusa. Il loro tratto comune è il continuo sconfinare: oltrepassando barriere fisiche e mentali. «Ho voluto confrontare la vita sulla terraferma e il mare, perché quando rivolgo lo sguardo verso il Carso, mi sembra sempre così chiuso, mentre quando lo allargo sul mare, ho la sensazione che lì si apra tutto». Mondì che Katja

Colja dimostra di saper riconoscere perfettamente, fino a riuscire ad analizzarli, aiutata da un'incredibile fotografia, con l'aiuto della supervisione di un grande del cinema italiano, Franco Di Giacomo, il montaggio di Alessandro Pinto e le musiche di Aleksander Ipavec. Ma la regista sta ora già lavorando a una nuova sceneggiatura, quella della fiction su Franco Basaglia, diretta per Rai Uno, da Marco Turco.

Ivana Godnik

**CONCERTO**

Oggi a Duino ultimo aperitivo con Guarrera

**DUINO** Oggi, alle 11, all'auditorium Principe Raimondo del Castello di Duino ultimo appuntamento della seconda edizione di «La Domenica a Duino», la stagione concertistica organizzata dalla Scuola del Trio di Trieste e dal Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico.

Chiuderà il cartellone il pianista siciliano Giuseppe Guarrera; al lievo di Sijavus Gadjiev al Centro sloveno di educazione musicale «E. Komel» di Gorizia, questo musicista diciassettenne - già distintosi in numerosi concorsi nazionali e internazionali, affronterà pagine di Bach (la Partita n. 1), Chopin (Notturmo op. 48 n. 2 e Ballata n. 1) e Liszt («Mephisto-valzer»).

L'ingresso al concerto è libero.

**Ristoranti & Ritrovi**

per questa pubblicità telefonare al 040 6728311

---

**POLLI SPIEDO gastronomia**

...sempre con Voi tel. 040 392655

Via V. da Feltrè 3/B (a 100 mt da piazza Perugino)

**APERTO TUTTI I GIORNI**

---

**PRI BRIGITI (ex Kompas)**

Insalate di pesce, gnocchi fatti in casa con frutti di mare o scampi... Astice, S.Piero, scarpina in forno, branzino al sale e non solo... anche filetto al pepe verde e al tartufo, grigliate miste e...

TANTO ALTRO ANCORA

Krvavi Potok - Pesek 00386/56802890 (fronte casinò Vis-a-Vis)

---

**BEFED**

GALLETTI E BIRRA ARTIGIANALE ANCHE PER ASPORTO

**aperto 7 giorni su 7**

LA DOMENICA APERTO ANCHE A PRANZO DALLE 12.00

Viale Miramare 285 Tel. 040 44104

## TEATRI

**TRIESTE**

■ **FONDAZIONE TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI»**

Info: www.teatroverdi-trieste.com, numero verde 800-090373. Biglietteria del Teatro Verdi aperta con orario 9-12.

**STAGIONE SINFONICA 2008.** Quarto concerto musica di Schö nberg, Brahms, R. Strauss, direttore Asher Fisch, pianoforte Pietro De Maria, voce recitante Virginio Gazzolo, Orchestra e Coro del Teatro Verdi: venerdì 3 ottobre, ore 20.30 (turno A); sabato 4 ottobre, ore 18.00 (turno B).

**STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 2008/2009.** Campagna abbonamenti per richiesta nuovi abbonamenti e vendita dei biglietti per tutti gli spettacoli.

■ **TEATRO ORAZIO BOBBIO/LA CONTRADA.**

Campagna abbonamenti 2008/2009. Sottoscrizioni presso aziende, circoli, associazioni, sindacati, scuole, TicketPoint e Teatro Orazio Bobbio. 040-390613, contrada@contrada.it, www.contrada.it.

■ **ASSOCIAZIONE CHAMBER MUSIC**

Festival pianistico 2008. Lunedì 29 settembre: Sala del Ridotto del Teatro Verdi, ore 20.30, Alexander Kobrin con l'Orchestra da camera di Mantova, musiche di Haydn e Mozart. Info: Ticket Point tel. 040-3498276, Acn tel. 040-3480598, www.acntrioditrieste.it.

■ **TEATRO SILVIO PELLICO**

Via Ananian 5/2. Oggi ore 16.30 «5 X UNA» di E. Luttman, regia di P. Nicli. A cura di «GRUPPO TEATRALE DELLA LOGGIA», Udine. Rassegna di «Teatro a Tema». Ingresso e parcheggio gratuiti.

**MONFALCONE**

■ **TEATRO COMUNALE DI MONFALCONE** www.teatromonfalcone.it

Campagna abbonamenti 2008/2009. Fino all'8 ottobre: riconferma abbonamenti. Dall'11 ottobre: sottoscrizione nuovi abbonamenti. Presso Biglietteria del Teatro (da lunedì a sabato ore 10-12 17-20, tel. 0481-790470), Ticketpoint-Trieste, Appiani-Gorizia, Ert-Udine.

**UDINE**

■ **TEATRO NUOVO GIOVANNI DA UDINE** www.teatroudine.it

Campagna abbonamenti stagione 2008/2009. Ufficio informazioni e Biglietteria: infoline 0432-248418 da lunedì a sabato ore 9.30-12.30 e 16.00-19.00 (chiuso festivi e 15 sett.). Nuovi abbonamenti (e nuovi tipi di abbonamento): dal 16 settembre. Prevendita spettacoli di ottobre dal 30 settembre.

TrovaCinema lo trovi su [www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)

**Sondaggi**

SUI FILM PIÙ GRADITI

Potete votare il film o l'attore che preferite

**Gallerie fotografiche**

Migliaia di fotografie degli attori più amati

**Recensioni**

DEL PUBBLICO

Le critiche ai film scritte da voi

**Locandine**

DEI FILM IN SALA

Tutti i manifesti in un solo clic

## CINEMA

**TRIESTE**

■ **AMBASCIATORI** [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

LA MUMMIA - LA TOMBA DELL'IMPERATORE DRAGONE 11.00, 15.00, 16.50  
Proiezione digitale. Alle 11.00 a solo 4 €.

■ **ARISTON**

IL MATRIMONIO DI LORNA 16.30, 18.30, 21.00  
di Jean-Pierre e Luc Dardenne. Premiato a Cannes 2008.  
Domani: IL FANTASMA DELLA LIBERTÀ di Bunuel.

■ **CINECITY - MULTIPLEX 7 SALE**

Torri d'Europa, via D'Alviano 23, tel. 040-6726800, [www.cinecity.it](http://www.cinecity.it)

LA MUMMIA: LA TOMBA DELL'IMPERATORE DRAGONE 10.45, 13.00, 15.15, 16.30, 17.30  
con Jet Li e Brendan Fraser a Cinecity anche con proiezione digitale ore 10.45, 13.00, 15.15, 17.30, 19.45, 22.00.

SFIDA SENZA REGOLE 10.50, 13.15, 15.20, 17.30, 20.00, 22.00  
con Al Pacino e Robert De Niro.

UN SEGRETO TRA DI NOI 17.00, 19.40, 22.00  
con Julia Roberts, Willem Dafoe, Emily Watson.

BURN AFTER READING: 10.50, 12.45, 14.50  
A PROVA DI SPIA 16.40, 18.30, 20.20, 22.10  
di Joel & Ethan Coen, con Brad Pitt, George Clooney, John Malkovich.

HANCOCK 10.45, 12.45, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10, 21.15, 22.00  
con Will Smith e Charlize Theron. A Cinecity con proiezione digitale ore 10.45, 12.45, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10, 22.00.

STAR WARS THE CLONE WARS 10.45, 13.00, 15.00

KUNG FU PANDA 11.00, 12.55, 15.00, 16.55, 18.45  
Animazione.

PICCOLO GRANDE EROE 11.00, 12.50, 14.45  
Animazione.

Park 1 € per le prime 4 ore. Matinée della domenica (e festivi) ingresso 4,50 €. Ogni martedì non festivo 5,50 € (anteprime escluse).

■ **EXCELSIOR - SALA AZZURRA**

Tel. 040-767300.  
Intero € 6, ridotto € 4,50. Abbonamenti € 17,50.

PARIGI 16.00, 18.30, 21.00  
di Cédric Klapisch, con Juliette Binoche e Roman Duris (durata 130'). Storia di un intreccio di quotidianità che diventano straordinarie viste attraverso gli occhi di un uomo dal futuro segnato.

PRANZO DI FERRAGOSTO 16.30, 18.20, 21.00  
di Gianni Di Gregorio e prodotto da Matteo Garrone. Premiato alla 65.a Mostra del Cinema di Venezia 2008 (durata 75').

■ **FELLINI** [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

STAR WARS: LA GUERRA DEI CLONI 11.00, 14.30, 15.45  
(Alle 11.00 e 14.30 al Nazionale a solo 4 €).

UN GIORNO PERFETTO 17.20, 18.55, 20.30, 22.10  
di Ferzan Ozpetek, con Isabella Ferrari, Valerio Mastandrea. Dal Festival di Venezia.

■ **GIOTTO MULTISALA** [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

BURN AFTER READING A PROVA DI SPIA 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15  
di Ethan e Joel Coen, con Brad Pitt e George Clooney.

IL PAPÀ DI GIOVANNA 16.50, 18.40, 20.30, 22.20  
di Pupi Avati, con Silvio Orlando e Francesca Neri. Un trionfo al Festival di Venezia.

LE CRONACHE DI NARNIA - IL PRINCIPE CASPIAN 11.00, 14.30  
A solo 4 € (alle 11.00 al Nazionale).

■ **NAZIONALE MULTISALA** [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

SFIDA SENZA REGOLE 11.00, 14.30, 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
con Robert De Niro, Al Pacino. Alle 11.00 e 14.30 a solo 4 €.

KUNG FU PANDA 11.00, 14.30, 15.50, 17.15, 19.00, 20.30, 22.15  
Alle 11.00 e alle 14.30 a solo 4 €.

HANCOCK 14.30, 16.00, 17.30, 20.30, 22.15  
con Will Smith, Charlize Theron. Alle 14.30 a solo 4 €.

UN SEGRETO TRA DI NOI 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
con Julia Roberts, Willem Dafoe.

PA-RA-DA 18.45  
di Marco Pontecorvo, con Jalil Lespert. Dal Festival di Venezia.

■ **SUPER**

SHROOMS - TRIP SENZA RITORNO 16.15, 19.30, 20.55, 22.20

THE ROCKER IL BATTERISTA NUDO 17.45  
Dal regista di «Full Monthly». 100 minuti di risate!

**MONFALCONE**

■ **MULTIPLEX KINEMAX**

[www.kinemax.it](http://www.kinemax.it) - Informazioni e prenotazioni: 0481-712020

LA MUMMIA - LA TOMBA DELL'IMPERATORE DRAGONE 15.30, 17.40, 20.00, 22.10

BURN AFTER READING SPIE COME NOI 16.00, 18.00, 20.10, 22.10

SFIDA SENZA REGOLE - Righteous Kill 15.45, 17.45, 20.00, 22.00

UN SEGRETO TRA NOI 15.30, 17.30, 19.50, 22.00

KUNG FU PANDA 15.30, 17.30

HANCOCK 20.00, 22.00

Lunedì 29 e martedì 30 settembre rassegna Kinemax d'autore: «ELDORADO ROAD» di Bouli Lanners.

**GORIZIA**

■ **KINEMAX**

Informazioni tel. 0481-530263

LA MUMMIA - LA TOMBA DELL'IMPERATORE DRAGONE 15.30, 17.40, 20.00, 22.10

SFIDA SENZA REGOLE - Righteous Kill 15.45, 17.45, 20.10, 22.10

BURN AFTER READING A PROVA DI SPIA 15.50, 17.50, 20.00, 22.00



**IL COMANDO**  
di VALENTINA CORDELLI

## Su RaiDue ritorna Artù con Gene Gnocchi e Canalis

Dalle 21 in poi su Mediaset e Rai si riproducono varietà che rappresentano un vuoto ma molto comodo ed economico (come energie risparmiate) inno alla nostalgia: quella del bon ton perduto con «Il ballo delle debuttanti» su Canale 5; quella delle belle canzoni di un tempo «I migliori anni della nostra vita» su RaiUno (targato Endemol di proprietà Mediaset); quella della buona televisione di una volta con «Tutti pazzi per la tele» su RaiUno (tra «Meteore» e «Paperissima», un altro programma Endemol che adatta un format francese che ha già 15 anni); quello della televisione ultrapopolare, per non dire rionale, che mescola vecchie glorie (Raffaella Carrà) e nuovi temibili emuli pronti a sfide transartistico-sportive (attori vs. pattinatori con Pupo e bambino in «Volami nel cuore») e regionali (D'Urso e Laurenti in «Fantasia»). In fuga da un asfissiante passato si segue Gene Gnocchi e la versione evoluta della velina, Elisabetta Canalis, nella nuova edizione di «Artù». Almeno qui si finge di guardare, con molta ironia, al futuro, alla creazione di nuovi professionisti di un mestiere che da noi trionfa: l'opinista. «Artù» infatti quest'anno si dedica alla didattica (Gnocchi parla dell'«Oxford del cazzeggio») e forma esperti da piazzare nelle «migliori» trasmissioni.

Per guardare al futuro ovviamente si ricicla il passato. Nello studio la vecchia tavola rotonda con poltroncine su binari è stata trasformata in una ruota della fortuna che indica i temi caldi su cui sono chiamati a misurarsi i futuri opinisti. Anche i temi sono ripresi dai consueti talk show pomeridiani. Mercoledì scorso Clemente Mastella, Jessica Polsky, Tiberio Timperi, Federica Pellegrini, Luciano Lutring si sono misurati con prove di ciarlataneria del pensiero - necessarie in ogni talk show diurno - durissime (cfr. l'omaggio al Bonolis del «Senso della vita» con la prova «Gli scatti vostri»). Ha vinto, come prevedibile, Clemente Mastella, ex onorevole alla ricerca di nuova occupazione. Gene rimane tagliente e sbruffone e trova nella Canalis una esuberante spalla che scherza con (e contemporaneamente sfrutta) la sua immagine sexy.

### VI SEGNALIAMO

**RAIUNO ORE 0.15**  
**MILA SCHON A OLTREMODA**

Il docu-film sulla carriera di Valentino e due ricordi Mila Schon e Coco Chanel saranno al centro della nuova puntata di «Oltremoda». Il programma proporrà anche un breve intervista all'attrice Barbara Bobulova, protagonista di una fiction su Coco Chanel.

**RAITRE ORE 20.20**  
**OSTEOPOROSI E MENOPAUSA**

Si parlerà di osteoporosi e di menopausa con gli esperti ospiti della puntata di «Pronto Elisir», il programma sulla salute condotto da Michele Mirabella. Il dottor Carlo Gargiulo dirà invece cosa fare e cosa non fare quando si ha mal di gola.

**RAITRE ORE 9.10**  
**MUSICA POPOLARE UCRAINA**

La danza popolare ucraina, con «La Fiera di Sorocinskij» di Modest Musorgskij, sarà al centro della nuova puntata di «Il Gran Concerto», il programma di musica classica per i più giovani condotto da Alessandro Grecu.

**RAIUNO ORE 23.10**  
**LA STORIA DELL'OPUS DEI**

Sarà dedicata ad «Opus Dei», reportage di Aldo Maria Valli, la puntata di Speciale Tg1. In studio si ripercorrerà la storia dell'ordine dell'Opus Dei, che vanta 85 mila affiliati in tutto il mondo, e del suo fondatore, il sacerdote José Maria Escrivà.

### I FILM DI OGGI

#### LA VOGLIA MATTA

di Luciano Salce, con Ugo Tognazzi, Catherine Spaak.

GENERE: COMMEDIA (Italia, 1962)

**LA 7**
**10.15**

Un industrialotto milanese egoista e soddisfatto viene, suo malgrado, educato dal confronto con una esponente della generazione giovane. Con «Il federale» è il miglior film di Salce, anche se un po' manierato. Bellissima prova di Tognazzi. Ebbe noie con la censura.

#### MISS DETECTIVE

di Donald Petrie, con Michael Caine, Sandra Bullock, Benjamin Bratt.

GENERE: COMMEDIA (Usa, 2000)

**CANALE 5**
**16.00**

L'agente Fbi Gracie Hart scopre che il concorso «Miss Usa» è minacciato da alcuni terroristi. A Gracie non resta che diventare una vera Miss. Trama semplice e finale scontato, ma la Bullock risulta simpatica.

#### RAVANELLO PALLIDO

di Gianni Costantino, con Luciana Littizzetto, Massimo Venturiello.

GENERE: COMMEDIA (Italia, 2001)

**ITALIA 1**
**19.00**

Gemma lavora come segretaria di un'agenzia di modelle gestita da un intrallazzatore. È bruttina, single, con un fidanzato appassionato di biliardo e soprannominato Mummia per la sua loquacità. La Littizzetto tenta la strada del cinema, con esiti discutibili.

#### TU LA CONOSCI CLAUDIA?

di Aldo Baglio, Giacomo Poretti, Giovanni Storti, Massimo Venier.

GENERE: COMMEDIA (Italia, 2004)

**ITALIA 1**
**21.00**

Giovanni è l'abitudinario marito di Claudia. Aldo, un tassista innamorato di Claudia. Giacomo un uomo solo che perde la testa per Claudia. E la stessa Claudia a raccontarci di loro. Film agrodolce, con una Paola Cortellesi in gran forma. Da vedere.

#### IL SEME DELLA FOLLIA

di John Carpenter, con Sam Neill, Charlton Heston, Julie Carmen.

GENERE: FANTASTICO (Usa, 1994)

**RETE 4**
**1.35**

Alla ricerca dello scomparso Sutter Cane, autore di romanzi fantastici, il detective Trent lo trova in una cittadina che non figura nelle carte geografiche. Non sa ancora di vivere nell'universo fantastico di Cane. Il più radicale, pessimista e inventivo film di Carpenter.

#### LA SCELTA DI SOPHIE

di Alan J. Pakula, con Kevin Kline, Meryl Streep.

GENERE: DRAMMATICO (Usa, 1982)

**LA 7**
**1.35**

Nel 1947, a New York, una ragazza polacca, reduce dai campi di concentramento nazisti, è ossessionata dai ricordi. Film diseguale, ma con pagine di dolente suggestione. Oscar per Meryl Streep e 4 nomination, tra cui quella per la fotografia.

### RAIUNO

06.00 Quello che  
07.00 Sabato & domenica.  
09.20 Easy Driver.  
10.00 Linea Verde Orizzonti - Estate  
10.30 A sua immagine. Con Rosario Carello.  
10.55 Santa Messa  
12.00 Recita dell'Angelus  
12.20 Linea Verde in diretta dalla natura - Estate. Con Veronica Maya e Massimiliano Ossini.  
13.10 Pole Position. Con Federica Balestrieri.  
13.30 Telegiornale  
14.00 Gran Premio di Singapore di Formula 1: Gara  
16.30 Tg 1 L.I.S.  
16.35 Che tempo fa  
16.40 A spasso con Daisy. Film (commedia '89). Di Bruce Beresford. Con Jessica Tandy e Morgan Freeman e Dan Aykroyd.  
18.20 Il commissario Rex. Con Gedeon Burkhard e Heinz Weixelbraun e Peter Holten.  
20.00 Telegiornale  
20.35 Rai Tg Sport  
20.40 Affari tuoi. Con Max Giusti.

### RAIDUE

06.00 La Giordania delle oasi di Petra  
06.15 Tg 2 Si, viaggiare  
06.25 L'avvocato risponde.  
06.35 Inconscio e magia  
06.45 Mattina in famiglia.  
07.00 Tg 2 Mattina  
08.00 Tg 2 Mattina  
09.00 Tg 2 Mattina  
09.30 Tg 2 Mattina L.I.S.  
10.00 Tg 2  
10.05 Campionati mondiali: Prova in linea élite maschile Prova in linea élite maschile  
11.00 Numero 1. Con Franco Bortuzzo.  
13.00 Tg 2 Giorno  
13.25 Tg 2 Motori  
13.30 Tg 2 Eat Parade  
13.45 Quelli che... aspettano  
15.40 Quelli che il calcio e...  
Con Simona Ventura  
17.05 Stadio Sprint.  
18.00 Tg 2  
18.05 90' minuto.  
19.00 Numero 1.  
19.25 Friends. Con Lisa Kudrow e Jennifer Aniston e Courteney Cox e Matt LeBlanc e Matthew Perry  
20.15 Warner Show  
20.30 Tg 2 20.30

### RAITRE

06.00 Fuori orario. Cose (mai) viste. Con Enrico Ghezzi.  
07.00 È domenica papà.  
09.10 Il Gran Concerto. Con Alessandro Greco, l'Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai diretta da Alessandro Milani.  
09.45 TGR Speciale Ambiente Italia. Con Beppe Rovera.  
12.00 Tg 3  
12.15 TeleCamere Salute. Con Anna La Rosa.  
12.55 Campionati mondiali: Prova in linea élite maschile  
14.00 Tg Regione  
14.15 Tg 3  
14.30 Campionati mondiali: Prova in linea élite maschile  
15.05 Tg 3 Flash LIS  
18.05 Giardini e misteri. Con Felicity Kendal e Pam Ferris.  
18.55 Meteo 3  
19.00 Tg 3  
19.30 Tg Regione  
20.00 Blob  
20.20 Pronto Elisir. Con Michele Mirabella

### RETEQUATTRO

06.10 Commissariato Saint Martin.  
06.55 Tg 4 Rassegna stampa  
07.25 Superpates.  
08.25 Sei forte maestro. Con Gaia De Laurentis e Emilio Solfirizzi e Massimo Ciavaro e Gastone Moschin e Maurizio Bergmann.  
09.30 Tre minuti con Mediashopping  
09.35 Tutto quello che avreste voluto sapere su...  
10.00 Santa Messa  
11.00 Pianeta mare.  
12.10 Melaverde.  
13.30 Tg 4 - Telegiornale  
14.05 Il grande botto. Film (commedia '00). Di Leone Pompucci. Con Carlo Buzzocchi e Emilio Solfirizzi e Alessandro Di Carlo  
16.00 Chi ucciderà Charley Varrick? Film (poliziesco '73). Di Don Siegel. Con Walter Matthau e Joe Don Baker e Felicia Farr  
18.05 Colombo. Con Peter Falk.  
18.55 Tg 4 - Telegiornale  
19.35 Colombo. Con Peter Falk.

### CANALE 5

06.00 Tg 5 Prima pagina  
08.00 Tg 5 Mattina  
08.50 My Life. Con Angela Roy e Gerry Hungbauer e Joachim Raaf.  
09.45 Verissimo - Tutti i colori della cronaca. Con Silvia Toffanin, la partecipazione di Alfonso Signorini.  
13.00 Tg 5  
13.40 Speciale: Anna e i cinque  
13.45 Belli dentro. Con Brunella Andreoli e Claudio Battista e Stefano Chiodoroli.  
14.15 Crimini bianchi. Con Daniele Pecci e Ricky Memphis e Christiane Flangieri e Enrico Silvestrin e Antonio Manzini e Micaela Ramazzotti.  
15.50 La Gattine Etoile  
16.00 Miss Detective. Film (commedia '00). Di Donald Petrie. Con Sandra Bullock e Michael Caine e Benjamin Bratt e William Shatner e Candice Bergen e Ernie Hudson.  
18.50 Chi vuol essere milionario? Con Gerry Scotti.  
20.00 Tg 5

### ITALIA 1

07.00 Grand Prix: GP del Giappone - MotoGP  
08.00 Grand Prix - Fuori giri  
08.50 Mermaid Melody - Principesse sirene  
09.20 Space Goofs  
09.40 Il laboratorio di Dexter  
09.55 Biker Mice from Mars  
10.20 Grand Prix: GP del Giappone-125cc  
11.25 Grand Prix: GP del Giappone-250cc  
12.25 Studio Aperto  
13.00 Guida al campionato. Con Mino Taveri, Magda Gomes e Maurizio Mosca.  
14.00 Grand Prix: GP del Giappone - MotoGP  
15.00 L'Odisea. Film Tv (epico '97). Di Andrei Konchalovsky. Con Armand Assante.  
17.30 La vita secondo Jim. Con James Belushi e Courtney Thorne - Smith e Kimberly Williams.  
18.30 Studio Aperto  
19.00 Ravello pallido. Film (commedia '01). Di Gianni Costantino. Con Luciana Littizzetto e Massimo Venturiello e Gianfranco Barra e Margherita Antonelli.

### LA7

06.00 Tg La7  
07.00 Omnibus Weekend. Con Luisella Costamagna.  
09.20 La settimana. Con Alain Elkann.  
09.35 Animal Treasure  
10.15 La voglia matta. Film (commedia '62). Di Luciano Salce. Con Ugo Tognazzi e Catherine Spaak.  
12.30 Tg La7  
12.55 Sport 7  
13.00 In tribunale con Lynn. Con Kathleen Quinlan e Christopher McDonald e Dixie Carter.  
14.00 L'ispettore Barnaby. Con John Nettles e Jane Wymark e Barry Jackson.  
16.00 L'assie: missione di pace. Film Tv (avventura '70). Di Ezra Stone. Con Frank Aletter e Philip Bourneuf.  
17.55 James Dean. Film Tv (biografico '01). Di Mark Rydell. Con James Franco e Michael Moriarty e Valentina Cervi.  
20.00 Tg La7  
20.30 Sport 7  
20.35 Jules Most Dangerous

### SKY SKY 1

06.05 Epic Movie. Film (comico '07). Di Jason Friedberg.  
07.35 L'ora di punta. Film (drammatico '07). Di Vincenzo Marra. Con Fanny Ardant.  
09.15 Speciale: Conversazione con Luca Argentieri  
09.35 Il diario di una tata. Film (commedia '07). Di Shari Springer Bermant.  
11.20 VaticanGate - Attentato al Papa. Film Tv (thriller '08). Di Rainer Matsutani. Con Heiner Lauterbach.  
13.15 Sky Cine News  
13.30 SMS - Sotto mentite spoglie. Film (commedia '07). Di Vincenzo Salemme. Con Vincenzo Salemme.  
15.05 Hairspray. Film (musical '07). Di Adam Shankman. Con John Travolta.  
17.10 Confessioni di una single di successo. Film Tv (commedia '05). Di Dana Lustig. Con Jennifer Love Hewitt.  
18.50 Sky Cine News  
19.10 Disturbia. Film (thriller '07). Di D.J. Caruso. Con Shia LaBeouf e Carrie - Anne Moss.

### 21.30 FICTION

  
> Una madre  
Prima puntata della miniserie con Violante Placido.

### 21.00 TELEFILM

  
> NCIS  
Due nuove indagini per il servizio investigativo dell'Fbi. Con Mark Hamon.

### 21.00 DOCUMENTI

  
> Blunotte  
Con Carlo Lucarelli si parla del racket delle estorsioni in Italia.

### 20.35 TELEFILM

  
> Il commissario Cordier  
Con Pierre Mondy.

### 20.40 VARIETÀ

  
> Il ballo delle debuttanti  
Con Rita Dalla Chiesa.

### 21.00 FILM

  
> Tu la conosci Claudia?  
Con Paola Cortellesi.

### 21.30 DOCUMENTI

  
> Vivo per miracolo  
Spericolate avventure con Marco Berry.

### 21.00 FILM

  
> Flicka  
Una storia di formazione raccontata con mestiere. Con Alison Lohman.

### 23.05 Tg 1

23.05 Speciale Tg 1  
00.15 Oltremoda. Con Katia Novati.  
00.50 Tg 1 - Notte  
01.05 Che tempo fa  
01.10 Cinematografo. Con Gigi Marzullo.  
02.25 Così è la mia vita... Sottovoce. Con Gigi Marzullo.  
03.10 SuperStar  
03.45 Un poliziotto fuori di testa. Film (commedia '86). Di Michael Dinner. Con Judge Reinhold.

### 22.35 La domenica sportiva.

01.00 Tg 2  
01.20 Sorgente di vita  
01.50 L'isola dei famosi.  
02.25 Almanacco. Con Alessandro Canale.  
02.40 Tg 2 Costume e società  
02.50 Delitti privati. Con Manuel Bandiera e Vittoria Belvedere e Edwige Fenech.  
03.30 Inconscio e magia  
03.50 Videogrammi  
04.10 I nostri problemi. Con Diego Graciani.  
04.15 NET.T.UNO

### 22.55 Tg 3

23.05 Tg Regione  
23.15 Tattami. Con Camilla Raznovich.  
00.15 Tg 3  
00.25 TeleCamere Salute.  
01.25 Fuori orario.  
■ TRASMISSIONI IN LINGUA SLOVENA  
20.25 L'ANGOLINO  
20.30 TGR (in lingua slovena)  
20.50 Film documentario: Dvojni pogled na 1. svetovno vojno  
23.00 TV TRANSFRONTALIERA

### 22.30 Controcampo.

00.55 Fuori campo  
01.20 Tg 4 Rassegna stampa  
01.35 Il seme della follia. Film (horror '94). Di John Carpenter.  
02.25 Tre minuti con Mediashopping  
02.15 Salvi per un capello. Film Tv (commedia '00). Di Barry Levinson. Con Barry Moevov.  
04.20 Mediashopping  
04.25 Tre minuti con Mediashopping  
04.30 Tg 5 Notte  
05.00 Otto sotto un tetto. Con Jaleel White.

### 24.00 Terra!

01.00 Nonsolomodona - Globish  
News. Con Silvia Toffanin.  
01.30 Tg 5 Notte  
02.00 Mediashopping  
02.15 Salvi per un capello. Film Tv (commedia '00). Di Barry Levinson. Con Barry Moevov.  
04.20 Mediashopping  
04.25 Tre minuti con Mediashopping  
04.30 Tg 5 Notte  
05.00 Otto sotto un tetto. Con Jaleel White.

### 23.00 Heroes.

Con James Kyson Lee.  
23.50 Black Donnellis. Con Billy Lush e Thomas Guiry.  
01.20 Studio Sport  
01.45 Tre minuti con Mediashopping  
01.55 Shopping By Night  
02.10 Girl 6 - Sesso in linea. Film (commedia '96). Di Spike Lee. Con Theresa Randle.  
04.00 Shopping By Night  
04.15 Dark Angel. Con Jessica Alba e Michael Weatherly.  
05.10 Studio Sport

### 23.40 Reality

00.40 Sport 7  
01.10 Tg La7  
01.35 La scelta di Sophie. Film (drammatico '82). Di Alan J. Pakula. Con Meryl Streep e Kevin Kline e Peter MacNicol.  
04.00 CNN News

### 22.45 Epic Movie.

07.00. Di Jason Friedberg e Aaron Seltzer. Con Kal Penn e Adam Campbell.  
00.20 Sky Cine News  
00.40 Strippig. Film (drammatico '06). Di Jim Wilson. Con Monet Mazur.  
02.25 Flicka. Film (drammatico '06). Di Michael Mayer. Con Alison Lohman.  
04.00 Speciale: Apocalypse Vietnam  
04.20 L'ultima legione. Film (avventura '07). Di Doug Letter. Con Colin Firth.

### SKY SKY 3

09.00 Le regole della casa del sidro. Film (drammatico '99).  
11.10 Il tempo delle mele 2. Film (commedia '82).  
13.00 Una notte al museo. Film (commedia '06).  
14.50 La rivincita delle bionde. Film (commedia '01).  
16.30 Speciale: Shrek Terzo  
16.50 Le ragazze del Coyote Ugly. Film (commedia '00).  
18.40 Jerry Maguire. Film (commedia '96).  
21.00 Sbucato dal passato. Film (commedia '99).  
22.50 Perché te lo dice mamma. Film (commedia '07).  
00.35 Le ragazze del Coyote Ugly. Film (commedia '00).  
02.20 Jerry Maguire. Film (commedia '96).  
04.40 Cyrano de Bergerac. Film (drammatico '90).

### SKY SKY MAX

08.10 Number 23. Film (thriller '07).  
09.55 Fearless. Film (azione '06). Di Ronny Yu.  
11.45 Minuti contati. Film (thriller '96). Di John Badham.  
13.20 Running. Film (thriller '06). Di Wayne Kramer.  
15.25 Il prezzo della fortuna. Film (thriller '00). Di Luca Bercovici.  
17.15 Minuti contati. Film (thriller '96). Di John Badham.  
18.50 Point Break - Punto di rottura. Film (azione '91). Di Kathryn Bigelow. Con Patrick Swayze.  
21.00 Cacciatore di alieni - Alien Hunter. Film Tv (fantascienza '03). Di Ron Krauss.  
22.40 The Contract. Film (thriller '06). Di Bruce Beresford.  
00.20 Harsh Times. Film (drammatico '05).  
02.20 Cacciatore di alieni - Alien Hunter. Film Tv

### SKY SKY SPORT

08.30 Euro Calcio Show  
09.00 Campionato italiano di Serie A: Sampdoria - Juventus  
10.45 Goal Deejay  
11.15 Speciale 1000e  
11.45 Il rosso e il nero  
12.15 Fan Club Inter: Inter-Milan  
12.50 Fan Club Milan: Milan-Inter  
13.20 Euro Calcio Show  
13.50 Sky Calcio Show  
14.55 Campionato italiano di Serie A: Palermo-Reggina  
18.30 Gnock Calcio Show  
19.00 Euro Calcio Show  
19.30 Sky Calcio Prepartita  
20.30 Campionato italiano di Serie A: Milan - Inter  
22.30 Sky Calcio Postpartita  
23.15 Gnock Calcio Show  
00.00 Euro Calcio Show  
00.30 Campionato italiano di Serie A: Roma - Atalanta  
02.35 Euro Calcio Show  
03.05 Campionato italiano di Serie A: Torino - Lazio  
04.50 Euro Calcio Show  
05.20 Campionato italiano di Serie A: Bologna-Napoli

### MTV

07.00 Wake Up!  
09.00 Pure Morning  
12.00 Europe Top 20  
14.00 Reaper. Con Bret Harrison e Ray Wise.  
15.00 Buzzin  
15.30 Next  
16.00 MTV Presents  
18.00 Flash  
18.05 Into the Music  
19.05 Operazione Soundwave. Con Carolina Di Domenico.  
19.30 My Mtv Day  
20.00 Flash  
20.05 Mtv Day 2008 - Greatest Hits  
21.00 40 Hottest Hotties of the 90's  
22.00 MTV Cribs  
22.30 Flash  
22.35 Skins. Con Nicholas Hoult e April Pearson e Mike Bailey e Hannah Murray.  
23.30 South Park  
00.00 Fur Tv  
00.30 Human Giant  
01.00 Slipknott's Perfect  
02.00 Insomnia

### ALL ALL MUSIC

06.30 Rotazione musicale  
12.00 Inbox 2.0  
12.55 All News  
13.00 Modeland. Con Jonathan Kashanian.  
14.00 Rotazione musicale  
15.00 Playlist. Con Valeria Bilello.  
16.00 Rotazione musicale  
16.55 All News  
17.00 Rotazione musicale  
18.55 All News  
19.00 Mono  
20.00 Inbox 2.0  
21.30 In prova  
22.30 Pelle  
23.30 All Night  
02.00 The Club  
03.00 All Night

### TELEVISIONI LOCALI

#### Telequattro

08.05 Documentario  
10.20 Incontro al Caffè de la Ver-silina  
11.15 A casa dell'artista  
12.00 Angelus  
12.25 Eventi in Provincia  
12.50 Hard Trek  
13.15 Qui tolezzio  
13.20 Rotocalco and kronos  
13.40 Carnia, terra d'emozioni  
14.00 Tuttoggi  
14.30 Campagna amica  
14.55 A.com - Automobilissima  
15.10 Piccolo Cesare. Film (drammatico '30). Di Mervyn Le Roy. Con Edward G. Robinson.  
17.00 Supersea  
17.30 K 2  
19.30 - e domani è lunedì!  
21.35 Detective per amore. Con Deborah Adair.  
23.00 Voci dal ghetto  
23.05 Tra cielo e mare  
01.00 Val Gardena - Ninfia gioiosa dei pallidi monti

#### Capodistria

14.00 TV Transfrontaliera - TG R.F.V.G.  
14.10 Euronews  
14.30 Paese che vai  
15.00 Q - L'attualità giovane  
15.45 Marematraggio 2008  
16.15 Ethnopolis 2008  
17.00 ECO  
17.30 Itinerari  
18.00 Programmi in lingua Slovena  
19.00 Tuttoggi  
19.25 La Reggia dei Borboni  
20.00 L'universo è...  
20.30 Lerone 2008  
21.30 La costa dei delfini  
22.00 Tuttoggi  
22.15 Tg sportivo della domenica  
22.30 TV Transfrontaliera  
23.00 Metacamp 2008  
23.30 Concerto - La testimonianza popolare istriana nella musica colta  
00.05 Tuttoggi  
00.20 TV Transfrontaliera - TG R

#### Tvm - Odeon Tv

08.00 Basta un poco di zucchero. Con Carlo Negri e Federica Torti.  
09.00 Teledentista  
10.40 Mattinata con Tvm  
12.30 Con il Baffo alla scoperta di... Con Roberto Da Crema.  
13.30 Con i piedi per terra. Con Gabriella Pirazzini.  
14.00 Teledentista  
19.00 Rotocalchi vari  
20.00 Il campionato dei campioni  
20.30 Now & Again  
21.30 Soldi. Con Cosimo Pastorelli.  
23.00 Co co comici, c'è posto per me?  
24.00 Processo al Gran Premio. Con Veronique Blas.  
02.30 Digitale terrestre

### RADIO 1

6.00: GR 1; 6.05: Radio1 Musica; 6.33: Voci dal mondo; 6.57: Moto GrandPrix: GP del Giappone; 7.06: GR 1; 7.10: Est - Ovest; 7.30: Culto evangelico; 8.00: GR 1; 8.30: GR 1 Sport; 8.37: Capitain Cook; 9.00: GR 1; 9.06: Habitat Magazine; 9.30: Santa Messa; 10.10: Diversi da chi?; 10.15: Contemporanea; 10.37: Il Comunicativo; I linguaggi della comunicazione; 11.00: GR 1; 11.09: Radiogames; 11.21: Radio Europa Magazine; 11.35: Oggi duemila; 12.40: GR Regione; 13.00: GR 1; 13.24: 115 Sport; 13.32: GR Bt; 13.45: Mondomotori; 14.00: Domenica Sport; 14.50: Tutto il calcio minuto per minuto: Campionato italiano di Serie A;



## Design che si ispira ai Mari del Nord

di FULVIO MOLINARI

Da più di due secoli, quando nelle barche si infilava l'albero passante (quello che si appoggia sul paramozzale, sul fondo dello scafo, nella "scassa") si usava mettere tra l'incrocio dei due legni una beneaugurante monetina d'oro. Nella "San Marco", quando l'attuale proprietario ha tolto l'albero per iniziare un radicale restauro della barca, la monetina d'oro non è stata trovata. Segno che qualcuno dei precedenti sei (e forse più) proprietari, nello sfilare l'albero, ha trovato la moneta, e l'ha messa in tasca. Ma la cosa non ha impensierito più di tanto Angelo Carelli, settantotto anni compiuti da poco, impegnato in un improbo lavoro per ridare alla "San Marco" il suo antico splendore.

La barca si trova attualmente sul terrapieno di Barcola, e prima che arrivino i brividi d'autunno, preannunciati dalle perturbazioni della settimana scorsa, Carelli vorrebbe concludere l'opera. Perché con il freddo gli stucchi non si rassodano al punto giusto, e le vernici non si distendono sotto il pennello con la dovuta fluidità. Ma non è solo questione di stucchi e vernici. Carelli sta cercando con ansia due *winch* in legno, e alcune pastecche antiche, con cui sostituire quelle in materiale sintetico che fanno brutta mostra di sé a poppa della San Marco.

Carelli ha fretta, non solo perché, alla sua età, il tempo incalza, ma anche perché i prossimi mesi potrebbero ostacolare i lavori di restauro, in attesa dei tepori della prossima primavera. Abituato com'è a climi più miti, alza lo sguardo verso monte, oltre il Faro della Vittoria, e si augura che la bora si trattienga al più a lungo possibile al di là dell'altipiano. Se potesse, metterebbe le manette al vento che viene da nord, assicurandosi una di quelle ottonate in cui il sole fa scaldare fino alla fine l'uva nelle vigne. Poliziotto di mestiere, Angelo Carelli è arrivato a Trieste tanti anni fa, e qui si è fermato, come tanti delle sue parti, affascinato da una città del nord illanguidita di Mediterraneo. Lo stesso mare che, al suo paese natio, Bitonto, dona alle ulive un irripetibile sapore di salsedine, e quando fioriscono i limoni insinua il suo respiro tra i petali, generando un profumo non rintracciabile altrove.

La "San Marco" Carelli l'ha acquistata sei anni fa, e ha trovato ormeggio sulle Rive, appena a sud dell'apertura del Canale di Ponterosso, un luogo in cui l'onda dei rimorchiatori fa sbattere il sartame anche con tempo buono, e quando arriva un colpo di tramontana



## Come restaurare una barca di 101 anni

### L'impresa di Carelli: ridare splendore alla sua «San Marco» di 6,3 metri

bisogna raccomandarsi l'anima – e la barca – a Dio. La "San Marco" ha una storia lunga, anzi pluricentenaria, come assicura un documento della Capitaneria di Porto di Trieste del 27 dicembre del 1977. «Barca a vela con motore ausiliario, anno di costruzione 1907, ditta costruttrice ignota». Il fascino della "San Marco" sta tutto, o quasi, qui. La barca ha più di cento anni, una lunghezza di metri 6,37, larga metri 2,10 e una stazza lorda di 2,85 tonnellate. Lo stesso documento della Capitaneria "annota" che «l'imbarcazione proviene dal numero 1024 dei registri delle navi minori e dei galleggianti di Trieste».

Ma da dove viene questa barca dalle linee nordiche, ora sotto restauro? Un altro documento della Capitaneria, rilasciato dal nocchiere di Porto Ugo Ruzzier, attesta che la "San Marco" è stata "ristazzata" il giorno diciannove marzo del 1959. Altre carte, al momento, non si rintracciano. Carelli crede di sapere che

la sua amata barca è stata cinque o sei volte in Grecia, e ha percorso a lungo le rotte adriatiche. Ma prima? Del "prima" nulla è dato di sapere, e la sua storia si può leggere (o indovinare) solo studiando le linee dello scafo, e il metodo di costruzione. «Sembra una signorina inglese» ha detto il vecchio maestro d'ascia Nico Giraldo, chiamato ad un consulto. Il termine "signorina" sembra poco appropriato ad una signora del mare che ha più di cento anni, ma in effetti quando è stata disegnata e costruita era una "signorina", con la prua affilata e la poppa dello stesso taglio, il che fa pensare – rileva Giraldo – ad un norvegino, o comunque ad uno scafo che si era soliti costruire nei cantieri del Mare del nord.

E a Trieste come è arrivata? Qui le ipotesi sono molteplici, ma le più accreditate fanno risalire l'evento ai tempi dell'amministrazione anglo-americana della città, dal 1945 al '54, quando alcu-



ni ufficiali inglesi si fecero trasportare dai carichi militari le loro imbarcazioni a Trieste, per godersi il sole di queste parti e il maestrale che il mare del loro paese non conosce. In effetti, a grattare sotto gli strati di stucchi e la vernice, si scopre che la "San Marco" ha il sistema delle ordinate predisposto per affronta-



re grandi onde, e il fasciame è costruito all'antica, con uno strato di feltro imbevuto di catrame a difendere il legno tenuto insieme da chiodi di rame, come si usava appunto al Nord più di un secolo fa, anche per difendersi dalla terribile teredine marina, che riduceva "a tabacco" il fasciame così come fanno

Nelle foto di Andrea Lasorte, Angelo Carelli mentre restaura la sua «San Marco» sul terrapieno di Barcola

BARCHE IN DIFFICOLTÀ': LE REGOLE

## Segnali di soccorso male utilizzati

Dopo aver parlato in precedenti articoli del centenario del noto segnale SOS e del Mayday da utilizzare però solo in caso di situazioni drammatiche, aggiungiamo che ci sono pure altri segnali di soccorso forse poco noti e spesso male utilizzati.

Ricordiamo che la prima, più immediata richiesta di aiuto, se un'altra imbarcazione è a vista, è il movimento continuo delle braccia in senso orizzontale dall'alto al basso, segnale che purtroppo, per diffusa ignoranza delle regole del mare, viene talvolta inteso come un gesto di saluto mentre chi lo vede è moralmente e penal-

Il movimento continuo delle braccia, l'uso del radiotelefono, il Mayday Relay sono solo alcune delle possibilità

mente obbligato ad intervenire. Chi usa il radiotelefono o altri sistemi di comunicazione vocale ha a sua disposizione anche il segnale: Pam Pam Pam che è una ufficiale comunicazione di barca in difficoltà ma senza che ci siano vite in pericolo o timore di affondamento (classici esempi: la timoneria danneggiata e la barca che non governa, il motore gua-

sto, la perdita dell'elica, l'albero rotto ecc...). Esiste poi anche il Mayday Relay da usare solo quando stiamo trasmettendo un segnale di difficoltà proveniente da un'altra imbarcazione, facendo quindi da ponte. Ovviamente è sempre disponibile, utilizzando il VHF, il canale 16 e dal cellulare il 1530 per il Pronto Soccorso in Mare. Certo queste sono semplici regole da osservare ma, in mare come in montagna, aiutare chi è in difficoltà è un preciso dovere di chi va per mare non dimenticando mai che un giorno, facendo pure gli scongiuri, potrebbe essere voi nella necessità di aver bisogno di aiuto.

Niki Orciuolo

I CONSIGLI DELLO SKIPPER

## Vento apparente: quando la velocità dipende dalla virata



Se chiedete ad un velista qual è il suo obiettivo principale nel corso di una regata, quasi sicuramente vi risponderà: «Essere veloce!». Se lo chiedete a chi fa la Barcolana, vi dirà «Arrivare davanti al mio vicino di banchina!». Dobbiamo considerare la velocità non solo come espressione di potenza della barca, ad esempio navigando su un bordo in perfetto assetto, ma anche come conseguenza delle nostre azioni nel corso di una manovra. Troppo spesso, infatti, capita di perdere metri guadagnati con fatica, magari grazie ad una felice intuizione tattica, a causa della nostra lentezza in fase di virata. Da cosa dipende quindi la velocità? Come fare per avere una barca sempre "viva"?

In regata, così come in crociera, le barche si muovono grazie al vento apparente.

Il vento apparente altro non è, che la somma vettoriale tra il vento reale e quello generato dalla velocità della barca. Il vento apparente può essere di due diversi tipi: il primo lo incontriamo navigando sul bordo, il secondo si genera mentre la barca vira (o manovra) ed è differente per intensità e angolo dal primo. Questo secondo tipo di apparente è molto difficile da interpretare poiché, oltre ad essere creato dal rollio proprio dello scafo, viene "sporco" dalle continue oscillazioni dell'albero. Quando il vento laterale, è importante sapere come "gira" l'apparente durante le varie manovre. Una volta acquisita questa conoscenza saremo in grado di sfruttare al massimo la forma delle nostre vele che, unitamente ad una corretta distribuzione del peso dell'equipaggio, ci permetterà di agevolare le variazioni di rotta senza perdere velocità.

La maggior parte dei velisti, specie alle prime armi, tende a "leggere" le vele solo orizzontalmente e le regola cercando di disporne correttamente il grasso a seconda delle diverse andature. Così facendo si sottovaluta l'importanza della loro forma verticale. La regolazione verticale influisce molto sulla velocità della barca in fase di manovra e viene effettuata svergolando progressivamente le vele in relazione alla rotazione e all'intensità del vento, fattori che variano a seconda dell'altezza.

Con vento leggero la parte alta delle vele, dove il flusso d'aria ha la massima rotazione verso poppa, dovrà essere più aperta in modo da imprimere più potenza, mentre al centro e in basso, avremo una regolazione più chiusa: per fare ciò lasceremo il vang, in modo da avere una randa meno piatta non appena fileremo la scotta. All'aumentare del vento il vang potrà essere più cazzato, dato che le differenze d'intensità e di angolo alle varie altezze saranno praticamente nulle. Fondamentale è anche la disposizione dell'equipaggio, la cui disposizione in barca è di fondamentale importanza, fino al punto di poter modificare la velocità e l'angolo di risalita al vento del nostro scafo.

Mentre manovriamo, il timone crea una notevole resistenza idrodinamica che influisce negativamente sulla performance, facendoci perdere velocità, il cui mantenimento è il nostro obiettivo. La resistenza opposta dal timone può essere parzialmente neutralizzata dalla nostra capacità di muovere la "zavorra" vivente. Con poco vento, cercheremo di sbandare lo scafo leggermente sottovento per aiutare le vele a mantenere la forma e per far "sentire" la barca al timoniere. All'aumentare dell'aria, sposteremo il peso verso il centro, alla ricerca di un giusto (e necessario) angolo di sbandamento. Quando l'angolo aumenta troppo metteremo tutte le "pance" sopravvento, nel tentativo di raddrizzare la barca, restituendole quanto più possibile le linee d'acqua pensate per lei dal progettista. Così facendo, riusciremo anche ad alleggerire il carico sul timone e il nostro "pilota" riacquisterà maggiore sensibilità. [www.leganavale.it](http://www.leganavale.it)

Gabriele Cutini

Una barca da crociera «vecchia maniera»



## DISPONIBILI CON IL PICCOLO

ogni venerdì

**BICICLETTA PER TUTTI**

In 5 volumi, una serie di percorsi nelle zone più suggestive della nostra regione per esplorare ambienti geografici protetti, di grande valore ambientale e naturale, adatti alle famiglie e ai cicloturisti.

€ 6,90 ciascuno

ogni sabato

**PERCORSI DELLA GRANDE GUERRA**

Quattro volumi di itinerari sui luoghi della Prima Guerra Mondiale in Friuli Venezia Giulia e in Slovenia nella Valle dell'Isonzo.

€ 6,90 ciascuno

disponibile

**CAROSELLO IN DVD**

Il programma più amato e popolare della tv. A grande richiesta, 4 DVD per rivedere le scene con le réclame più famose e divertenti andate in onda dal 1957 al 1977.

€ 8,90 ciascuno

disponibile

**MERAVIGLIE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA**

Un'opera in dodici volumi per conoscere e riscoprire i luoghi più caratteristici della nostra regione. In ogni volume un compendio di storia, natura, cultura, gastronomia e tempo libero.

€ 6,90 libro+cofanetto

disponibili

**ATLETI OLIMPICI DEL FVG**

Un avvincente racconto sulle Olimpiadi dai primi Giochi del 1896 a Torino 2006. Una carrellata di immagini e testimonianze sulla grande passione per lo sport delle genti delle nostre terre.

ogni libro € 8,90



PICCOLA TRATTORIA SULLE RIVE

# Un piatto di pesce in «Sacchetta»

Cucina semplice e prezzi calmierati nel locale di Michele Sifanno

di FURIO BALDASSI

«Sulle Rive, sulle Rive...». È l'appello non scritto ma operante che da qualche tempo serpeggia tra i ristoratori. Sembra infatti che quei tre chilometri scarsi di lungomare fungano quasi da calamita per quei turisti e clienti, sempre più rari e dunque trattati come il sacro Panda, che si aggirano per la città. Di qui una costante transumanza dai luoghi meno centrali verso quel rettilineo dorato dove, assicurano certi, gli affari sono garantiti. Nella realtà non è proprio così. Gli affari li fanno soprattutto immobiliari e padroni di casa che piazzano in affitto metrature anche ridottissime a prezzi da Hollywood. Costringendo gli chef a salate addizionali sui conti.

La lunga introduzione era dovuta, in quanto, per l'effetto sopra detto, i luoghi vicini al mare, vie limitrofe comprese, stanno diventando quasi inabborracciabili senza un portafoglio a fisarmonica. Esiste ancora, dunque, qualche posto che non valuti ai raggi x le vostre possibilità finanziarie appena varcato il portone? Qualcosa è rimasto, e qualcosa è cresciuto. È il caso della trattoria «Alla Sacchetta».



**TRATTORIA ALLA SACCHETTA**  
Riva Gulli 2  
Telefono 040/300628

Chiusura mercoledì

Orario 8.30-15 17-23

Prezzo medio 18-20 euro

■ Ferie: due settimane a gennaio ■ Coperti: 30  
■ Buoni pasto: sì; ■ Carte di credito: sì ■ Parcheggio no  
■ Accessibile ai disabili: sì ■ Tavoli all'aperto: sì con 20 coperti  
■ Aria condizionata: sì ■ Divisione fumatori non fumatori: no

ta», che dopo un passato da paninoteca più o meno invisibile, da almeno sette anni offre un servizio semplice ma inappuntabile a una clientela fatta prevalentemente di ospiti fissi ma anche di studenti squattrinati in cerca di un pasto caldo per non cedere alla logica soffocante del trammezzino.

Merito di Michele Si-

fanno che, dopo una vita passata nei supermercati, ha deciso di fare il gran passo e buttarsi nella ristorazione. Il posto adesso si vede, anche se è praticamente incastonato tra un ristorante cinese e un altro esercizio, ha guadagnato spazio esterno con una serie ridotta di tavolini, offre tutto quello che può desiderare una persona

dai gusti semplici che vuole nutrirsi e non assaggiare soltanto. Al mattino esiste anche un servizio di buffetteria, mentre a pranzo e cena il menù è un inno alla semplicità, tra spaghetti alle vongole e pasticci di melanzane, paste col goulash e ljublianske. Una lista piuttosto nutrita e a prezzi convenienti (tra primo e secondo è difficile superare i 20 euro), con i piatti preparati dalla morissima Dorica e serviti in tavola dall'esuberante Vesna. Dalla cucina nessuna sorpresa: i fritti, uno dei punti forti, sono cotti a regola d'arte e non grondano olio e nessuno vi offrirà orate che sembrano arrivare dalla Morgue: Sifanno ha una politica che privilegia calamari e scampi e concede una chance solo al cosiddetto pesce del giorno, che varia di continuo ma almeno non attenta ai vostri succhi gastrici.

Oltre al vino della casa, comunque gradevole, spunta anche qualche etichetta di prestigio tipo Pizzuti che, anche in questo caso, viene offerta coi prezzi mediamente calmierati che uniformano il locale. Che, altra notazione che fa la differenza, non mette a dura prova il vostro vestiario, perché l'aspiratore della cucina, evidentemente, funziona al meglio.



Michele Sifanno davanti al locale e dietro al banco con Vesna

## LA RICETTA

### Spaghetti gustosi con rucola e gamberetti

Spaghetti con gamberetti e rucola  
Ingredienti per 4 persone

- 4 etti di spaghetti
- 200 grammi di gamberetti
- un etto di rucola
- olio extravergine di oliva
- uno spicco d'aglio
- un bicchiere di vino bianco

Preparazione: far saltare lo spicco d'aglio in un po' d'olio d'oliva, aggiungerci i gamberetti e sfumare con il vino bianco. A parte scolare la pasta e aggiungerla nella padella, regolando di olio e sale. Per ultime mettere le foglie di rucola

La ricetta è della  
«Trattoria Alla Sacchetta»



L'AZIENDA HA SEDE A GRADISCUTTA

# La gialla Ribolla dei Komic

È prodotta a Rupis, vicino a San Floriano del Collio

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| ■ RIBOLLA GIALLA 2007 COLLIO |           |
| ■ Prezzo bottiglia           | 7 euro    |
| ■ Bottiglie totali           | 25/30.000 |
| ■ Ribolla                    | 5000      |

**AZIENDA KOMIC**  
Loc. Gradiscutta 15  
Gorizia  
Tel. 0481/390763

## INFORMAZIONI

Altri vitigni: Cabernet, Chardonnay, Pinot grigio, Sauvignon

L'Azienda Agricola Komic, situata a Gradiscutta, incantevole frazione di Gorizia ai confini con San Floriano del Collio, è condotta dai fratelli Francesco e Claudio, veri vignaioli di razza. Una famiglia, infatti, che da generazioni si dedica alla terra e al vino e che a «Gusti di Frontiera», ancora per oggi, nello stand dell'Organizzazione assaggiatori vino di Gorizia, sito in via Roma, proporrà due vini: il Tocai friulano e la Ribolla gialla. Le loro vigne sono state teatro di battaglie, in particolare durante la Prima Guerra Mondiale, ma le viti sono le stesse e oggi, come allora, continuano ad arrampicarsi fino alla Conca d'oro e poi su fino a Rupis ad oltre 200 metri di altezza, autentici cru che i Komic definiscono «sacri colli».



A Rupis, antiche viti di Sauvignon blanc, Riesling renano e Ribolla gialla, producono uve che dopo un'accurata vinificazione e una permanenza del vino sul lievito per otto mesi, danno forza e carattere a un vino che prende il nome dallo stesso podere: il «Blanc de Rupis».

Degno di nota anche il Tocai friulano, il cui profumo ricorda la mandorla amara con note di frutta fresca. Ottimo vino da aperitivo e da antipasti come lo è anche la loro Ribolla gialla. Prodotta con uve provenienti dai vigneti di Gradiscutta e di Rupis, che anno 25 anni di età, la Ribolla emerge per il colore giallo paglierino con lievi riflessi verdognoli. All'olfatto un profumo tipico con note di agrumi, fiori d'acacia e pepe bianco inebria il degustatore. La Ribolla dei Komic

## » MANGIA E BEVI

IN CENTRO CITTA'

Enogastronomia di scena negli stand di Piazza Europa

Oggi a Trieste nell'area che va da Piazza della Borsa a Piazza S. Antonio si svolge la giornata clou di Piazza Europa 2008 (la manifestazione organizzata dalla Confcommercio della provincia di Trieste in collaborazione con la Federazione Italiana Venditori Ambulanti Fiva - Confcommercio si concluderà domani 29 settembre); ampio spazio sulle bancarelle degli ambulanti ai prodotti alimentari provenienti da varie regioni italiane e nazioni europee, spaziando dai dolci siciliani ai biscotti inglesi, dalle frittelle olandesi alle prelibatezze carinziane, dai sapori della Mitteleuropa ai gusti esotici, passando per le ricette della cucina greca e la variegata offerta delle birrerie della Cechia.

**Gusti di frontiera:** oggi a Gorizia ultimo giorno per immergersi nei profumi e sapori dei piatti tipici della regione, di molte aree territoriali italiane e mitteleuropee, senza dimenticare la significativa presenza di espositori di prodotti francesi.

**Kennebec e Desirée in mostra:** oggi a Ribis di Reana del Rojale mostra mercato regionale della patata, cons tands per la vendita delle due qualità più diffuse in zona, cioè la Kennebec e la Desirée.

**Fiesta dal pastor:** oggi a Lauco, in località Uerpa, si svolge un appuntamento con i gustosi prodotti caseari realizzati dalle aziende locali, con una prelibata vetrina di piatti tipici della tradizionale cucina carnica.

**Caffè, caffè:** domani alle 18 all'Expo-mittelschool di via San Nicolò 5 a Trieste Diego Allaix, dell'Università del Caffè illustrerà l'attività dell'Istituto e racconterà notizie e curiosità sulla bevanda che a Trieste conta almeno una cinquantina di varianti. Il mittelchef Marc Pavel proporrà due preparazioni a base di caffè e riso; ospite d'onore il Castello di Spessa con i suoi Sauvignon. Costo euro 15 a persona: prenotazione consigliata.

**Cena del bosco:** «al «Rimembri ancor» di Via Giulia 76/b, 040/568563 339/5350380 serata dedicata ai gusti di stagione venerdì 3 e sabato 4 ottobre. Si va dalla mortadella di cinghiale al tartufo alla crema di porcini e via autunneggiando. Prenotazione consigliata, costo 40 euro.

**Con l'AIS alle cantine Movia:** sabato 4 ottobre l'AIS (Associazione Italiana Sommelier) delegazione di Trieste organizza una visita in cantina all'azienda vitivinicola Movia a Dobrovo e Brdih sul Collio Sloveno (dalle 11 alle 13 con degustazione vini). Partenza indicativa da Trieste verso le 10. La visita è gratuita ma i posti sono limitati e solo su prenotazione. Per informazioni telefonare ai numeri 0432 2046 88 o 349 1269191.

Fabiana Romanutti

IL POSTO



Tipica atmosfera bavarese all'interno del buffet «Da Rudy»

## Da Rudy un buffet bavarese tra salsicce, birra e crauti

Evviva il buffet! Non c'è un momento della nostra vita in cui, mal di stomaco o indigestione a parte, non ci spazzoleremmo un piattino con lingua-testina-salsiccia addizionata di crauti, patate in tecia e una spruzzata di kren. E magari anche una cucchiata di densa, aromatica senape.

Nell'ottobre del 1810 in occasione delle nozze fra principe ereditario Ludwig (che nel 1825 sale al trono col nome di Ludwig

I) e la principessa Therese von Sachsen-Hildburghausen, Monaco organizzò una fastosissima celebrazione eleggendo la birra a bevanda internazionale e diventando Capitale mondiale della birra. E da Monaco spostiamoci a Trieste, nel Borgo Teresiano dove, se non proprio 6 milioni, anche Rudy muove un sacco di triestini che a ora di pranzo (o di merenda) affollano l'ex Spaten. L'omone grande e grosso che s'aff-

faccenda al di là del banco è in verità assai gentile, e anche le ragazze in sala propongono, senza mai far mancare un sorriso, qualche discreto primo piatto, immancabili affettati, insalatone giganti a 5,50 euro, ma anche cacciagione (cervo con polenta a 9,80) e persino pesce (seppie con polenta a 8,50). Il piatto di punta è il Ludwigplatte (ettepareva) con buone salsicce bavaresi, uno gnoccone di pane condito, patate e crauti, accompagnato alla (davvero ottima) birra dell'Oktobefest.

Rossana Bettini  
Buffet Da Rudy, via Valdirivo 32 tel. 040 639428  
Chiuso domenica

## CONVEGNO\_Trieste, dalla tradizione mercuriale a nodo di logistica moderna

Venerdì 3 ottobre - Sala Maggiore - Piazza della Borsa, 14

|           |           |                                 |                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------|-----------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PROGRAMMA | ore 9.00  | Saluti<br>Introduzione          | Antonio Paoletti<br>Piero Bassetti                                                                                                    | Presidente della Camera di Commercio di Trieste<br>Presidente di Globus et Locus                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|           | ore 9.45  | Tavola Rotonda<br>Interventi di | Introduzione e coordina<br>Lanfranco Senn<br>Anna Millo<br>Ercole Incalza<br>Claudio Boniciolli<br>Roberto Prioglio<br>Maurizio Salce | Sergio Bologna Esperto del CNEL<br>Professore di economia regionale, Università Bocconi<br>Storica, Università degli studi di Bari<br>Capo della Struttura Tecnica di Missione, Ministero delle infrastrutture e trasporti<br>Presidente dell'Autorità Portuale di Trieste<br>Presidente dell'Associazione Spedizionieri Porto Trieste<br>Vice Presidente dell'Agenzia del Mare |
|           | ore 12.00 | Riccardo Riccardi               | Assessore alla mobilità energia e infrastrutture di trasporto, Regione Friuli Venezia Giulia                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|           | ore 12.30 | Conclusioni                     | Altero Matteoli*                                                                                                                      | Ministro delle infrastrutture e trasporti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

\* in attesa di conferma

Come attrezzarsi a una nuova epoca degli scambi? Quali conoscenze, quali sistemi di relazione, quali sinergie costruire sul piano dello **sviluppo delle potenzialità**, cioè sul piano della **formazione** e della **ricerca**? Partendo dalle iniziative già messe in campo dalla **Camera di Commercio di Trieste** nella formazione a questi temi e dal lavoro di sensibilizzazione di **Globus et Locus** delle classi dirigenti del Nord-Italia alle nuove sfide che il glocalismo introduce, il workshop si propone di

**costruire una strategia di attrazione e di sviluppo delle potenzialità logistiche della città.** L'incontro sarà anche l'occasione per discutere del ruolo di Trieste nei futuri scenari logistici e infrastrutturali del Nord-Italia.

**Ingresso libero fino ad esaurimento dei posti in sala**  
**Iscrizioni all'indirizzo logistics@ts.camcom.it**



Camera di Commercio  
Trieste



globus et locus





# TRIBUNALE DI GORIZIA

## AVVISI DI VENDITE GIUDIZIARIE

### TRIBUNALE DI GORIZIA LE VENDITE GIUDIZIARIE

Tutti, tranne il debitore, possono partecipare alle vendite giudiziarie. Ogni immobile è stimato da un esperto del Tribunale. La prima vendita è senza incanto e, nel caso in cui non venga formulata alcuna offerta, la seconda vendita si svolge con incanto, soggetta - nei dieci giorni successivi l'incanto - a offerte di aumento di un quinto.

Oltre al prezzo di aggiudicazione sono dovuti gli oneri fiscali con le agevolazioni di legge (es. prima casa), le spese di iscrizione tavolare e catastali; non sono previsti oneri notarili, né di mediazione. Di tutte le ipoteche e pignoramenti, se esistenti, è ordinata la cancellazione.

#### COME PARTECIPARE

Offerta in carta legale, con indicazione del bene, del prezzo offerto e dei termini del pagamento, da presentare (nel caso di vendita senza incanto, in busta chiusa sulla quale non andrà apposta alcuna indicazione), entro le ore 12 del giorno precedente la vendita presso la Cancelleria Esecuzioni Immobiliari del tribunale di Gorizia, e contenente un assegno circolare non trasferibile intestato alla medesima Cancelleria, per un importo pari al 10% del prezzo offerto, a titolo di cauzione, che, nella vendita senza incanto, sarà trattenuta in caso di revoca dell'offerta, e che nella vendita con incanto, in caso mancata e ingiustificata partecipazione all'incanto, sarà restituita solo nella misura di 9/10.

Versamento residuo prezzo, in caso di mancata indicazione del termine, entro 60 giorni dall'aggiudicazione. Nella domanda l'offerente dovrà indicare le proprie generalità, il proprio codice fiscale, e, qualora coniugato, se si trovi in regime di separazione o comunione legale dei beni. Prima di fare l'offerta leggere la perizia e l'ordinanza del giudice.

Per la visita dell'immobile rivolgersi al custode I.V.G., ove nominato. (tel. 0432-566081).

### TRIBUNALE DI GORIZIA

ESECUZIONE IMMOBILIARE N. 71/07 R.Es.

#### ESTRATTO DI AVVISO DI VENDITA

Il professionista delegato avv. DARIO CULOT, con studio in 34170 Gorizia Corso Italia n. 25 Il p. tel. e fax 0481/533437 e-mail: avvculot@seta.it, **avvisa** che la Villa a schiera in **San Lorenzo Isontino** via Pottendorf n. 4, abitazione unica su tre livelli, posto auto coperto di mq. 17,20, giardino esclusivo di mq. 187, costituita al piano terra da portico, ingresso, soggiorno, cucina, w.c.- doccia, scale di collegamento ai piani e portico sul retro di mq. 18,10; al primo piano da disimpegno, camera singola, camera matrimoniale, guardaroba, w.c.- doccia, e due terrazze di mq. 18,10; al piano interrato da taverna, due cantine e servizio igienico da completare; meglio descritta nella relazione di stima del geom. M. Devescovi consultabile in Internet al sito [www.entietribunali.it](http://www.entietribunali.it) assieme all'avviso di vendita integrale ed alle condizioni generali per le vendite immobiliari delegate, oppure presso il professionista, verrà posta in vendita nello studio dell'avvocato delegato in UNICO LOTTO **senza incanto il 3/12/2008 alle ore 17** ed, in caso negativo, **con incanto il 17/12/2008 alle ore 17 al prezzo base di € 249.000,00 con rilancio minimo di € 1.000,00** in caso di gara nella vendita senza incanto e comunque nella vendita con incanto.

Deposito per cauzione pari al 10% del prezzo offerto con l'offerta in busta chiusa, oppure pari al 10% del prezzo base con l'istanza di partecipazione all'incanto, da depositarsi entro le ore 12 del giorno precedente la vendita al professionista delegato.

Versamento del residuo prezzo entro 60 gg. dall'aggiudicazione.

**Maggiori informazioni presso il professionista delegato.**

Gorizia

IL PROFESSIONISTA DELEGATO  
(avv. Dario Culot)

#### N.121/05 Reg. Es. Imm.: ESTRATTO DI AVVISO DI VENDITA

**Il Professionista Delegato e Custode:**  
**rag. Donatella Sechi** con studio in Gorizia,  
Via Buonarroti n.10 - tel. 0481.536916 - fax:  
0481.532940 - e-mail: [sechi@tin.it](mailto:sechi@tin.it)

#### AVVISA

che si terrà **VENDITA SENZA INCANTO** del seguente immobile:

**Gorizia - Via Aquileia n. 46:** Locale commerciale posto su tre livelli tutti interconnessi tra loro tramite una scala interna e un montacarichi. Superficie netta commerciale 572 mq (interrato 70 mq - P.T.: 266 mq - 1°P: 236 mq)

**Prezzo base € 142.500,00**

**Rilancio minimo in caso di gara: € 2.500,00**

**Data esame delle offerte:** 26 novembre 2008 ore 16,00

**Luogo dell'esame delle offerte:** presso lo studio del professionista delegato

**Eventuale VENDITA CON INCANTO:** 2 dicembre 2008 ore 16,00 medesimo prezzo e rilancio, presso lo studio del professionista delegato **rag. Donatella Sechi**

### TRIBUNALE DI GORIZIA

**Vendita senza incanto giovedì 13.11.2008 ore 12.45**

**Vendita con incanto giovedì 27.11.2008 ore 13.00**

**ES. 25/06**

**In Marina Julia, Via delle Giarrette 105,** appartamento al 3° piano della palazzina "Venus 3" di mq. 54 oltre a 8 mq. di terrazze.

**Prezzo base ridotto € 46.500,00**

**Rilancio minimo in caso di gara € 1.000,00**

**Custode I.V.G. S.r.l.**

IL CANCELLIERE

(Gabriella STERGAR MAREGA)

### TRIBUNALE DI GORIZIA

**Vendita senza incanto giovedì 13.11.2008 ore 12.40**

**Vendita con incanto giovedì 27.11.2008 ore 13.00**

**ES. 26/04**

**Monfalcone, Via Giarrette 1,** locale commerciale adibito a ristorante bar denominato "La Ola" di mq. 510, con portico e corte, ceduto in locazione con contratto scadente al 31.12.09 e ulteriore portico, due depositi e corte nella disponibilità dell'esecutore.

**Prezzo ridotto € 302.067,00**

**Rilancio minimo in caso di gara € 4.000,00**

**Custode I.V.G. S.r.l.**

IL CANCELLIERE

(Gabriella STERGAR MAREGA)

### TRIBUNALE DI GORIZIA

**Vendita senza incanto giovedì 13.11.2008 ore 12.30**

**Vendita con incanto giovedì 27.11.2008 ore 13.00**

**ES. 47/06**

**In Ronchi dei Legionari, Via Redipuglia**

**5,** alloggio al 2° piano con due camere di circa mq. 66 e terrazza, con metà parte indivisa dell'atrio di accesso.

**Prezzo base ridotto € 67.500,00**

**Rilancio minimo in caso di gara € 1.000,00**

**Custode I.V.G. S.r.l.**

IL CANCELLIERE

(Gabriella STERGAR MAREGA)

### TRIBUNALE DI GORIZIA

**Vendita senza incanto giovedì 13.11.2008 ore 12.20**

**Vendita con incanto giovedì 27.11.2008 ore 13.00**

**ES. 74/06**

**In Gorizia, Via Donizetti 36,** appartamento al 2° piano di circa mq. 108 e cantina al piano seminterrato.

**Prezzo base ridotto € 97.200,00**

**Rilancio minimo in caso di gara € 1.000,00**

**Custode I.V.G. S.r.l.**

IL CANCELLIERE

(Gabriella STERGAR MAREGA)

### TRIBUNALE DI GORIZIA

**Vendita senza incanto giovedì 13.11.2008 ore 12.15**

**Vendita con incanto giovedì 27.11.2008 ore 13.00**

**R.G. 1582/07 + ES. 6/06**

**In Monfalcone, Via Valentinis n. 102,** alloggio al piano terra di mq. 56 circa con ripostiglio esterno. Si segnala la necessità di procedere a aggiornamento planimetrico catastale in relazione al bagno e a regolarizzazione con D.I.A. a sanatoria.

**Prezzo base € 73.000,00**

**Rilancio minimo in caso di gara € 1.000,00**

**Custode I.V.G. S.r.l.**

IL CANCELLIERE

(Gabriella STERGAR MAREGA)

### TRIBUNALE DI GORIZIA

**Vendita senza incanto giovedì 13.11.2008 ore 12.10**

**Vendita con incanto giovedì 27.11.2008 ore 13.00**

**ES. 4/06**

**In Grado, V.le Capricorno 67,** negozio al piano terra di mq. 51,11, libero, in mediocre stato di conservazione.

**Prezzo base € 127.775,00**

**Rilancio minimo in caso di gara € 1.500,00**

**Custode I.V.G. S.r.l.**

IL CANCELLIERE

(Gabriella STERGAR MAREGA)

### TRIBUNALE DI GORIZIA

**Vendita senza incanto giovedì 13.11.2008 ore 12.00**

**Vendita con incanto giovedì 27.11.2008 ore 13.00**

**ES. 38/06**

**In Monfalcone, V.le G. Verdi 2,** appartamento al settimo piano/attico, di circa 124 mq., con terrazze di mq. 28 sul lato strada e di 22 mq. sul lato posteriore e box rimessa di mq. 28 al piano interrato con chiusura a basculante metallico.

**Prezzo base € 195.000,00**

**Rilancio minimo in caso di gara € 2.000,00**

**Custode I.V.G. S.r.l.**

IL CANCELLIERE

(Gabriella STERGAR MAREGA)

### TRIBUNALE DI GORIZIA

**Vendita senza incanto giovedì 13.11.2008 ore 13.00**

**Vendita con incanto giovedì 27.11.2008 ore 13.00**

**FALL. 1095**

#### LOTTO UNICO

**In Gorizia, Via Duca d'Aosta n. 89,**

• **1) BENI IMMOBILI** costituiti da:

**Unità commerciale (negozio), di circa mq. 146, con magazzino (mostra), di mq. 165, autorimessa di mq. 50 e un posto auto di mq. 36, ubicato al piano interrato dell'edificio in condominio.**

Immobili in parziale difformità urbanistica per realizzazione di una scala interna di comunicazione fra il negozio e il magazzino, sanabile con oneri a carico dell'acquirente (art. 108 LR 52/91 e succ.).

• **2) BENI MOBILI,** consistenti in elementi ed arredi per stand, accessori e complementi di arredo, attrezzi, apparecchi elettrici ed elettronici, condizionatori ecc., a corpo, nello stato di fatto e di diritto in cui si trovano, come identificati ai lotti n. 1 e n. 2 del verbale d'inventario del 10.11.2005.

**PREZZO BASE RIDOTTO € 293.000,00**

**(offerte in aumento € 3.000,00)**

**Vendita soggetta ad I.V.A. ed imposte di legge.**

I beni saranno venduti nello stato di fatto e di diritto in cui si trovano.

**Il tutto meglio descritto nell'ordinanza di vendita, nella perizia e nell'inventario in atti.**

**Maggiori informazioni presso la Cancelleria Fall. st. n. 12, e/o al Curatore dr. Giuliano Bianco Udine, via Marco Volpe n. 2, tel. 0432/508412 - fax 0432.511415 - mail: [studiobiancoudine@tin.it](mailto:studiobiancoudine@tin.it)**  
Gorizia, 1.9.2008

IL CANCELLIERE

(Gabriella STERGAR MAREGA)

### TRIBUNALE DI GORIZIA

**Vendita senza incanto giovedì 13.11.2008 ore 13.00**

**Vendita con incanto giovedì 27.11.2008 ore 13.00**

**ES. 25/03**

**In Ronchi dei Legionari, Via Palmada n. 9** Fabbricato con corte circostante, composta da un'officina e un'abitazione. Si segnala che non risulta richiesta l'abitabilità per l'alloggio; che risulta occupato da terzi; che nel cortile posteriore è stata costruita una tettoia in ferro non sanabile, in quanto difforme dalla licenza edilizia e in assenza di autorizzazione; che la destinazione a officina è difforme dal P.R.G.C.

**Prezzo ridotto € 292.500,00**

**Rilancio minimo in caso di gara € 3.000,00**

IL CANCELLIERE

(Gabriella STERGAR MAREGA)

Enti e Tribunali, il sito dedicato alle  
**VENDITE GIUDIZIARIE**  
che rende il vostro lavoro più semplice e veloce



**[www.entietribunali.it](http://www.entietribunali.it)**

Enti e Tribunali è il sito del Gruppo Editoriale L'Espresso che fornisce a tutti gli operatori di giustizia un'informazione completa e sicura sul mondo delle vendite giudiziarie.

Un sito autorevole, affidabile e quotidianamente aggiornato per sapere tutto sulle vendite giudiziarie, dalle notizie sugli immobili messi in vendita alle procedure per partecipare alle vendite. Un sito a norma di legge che rispetta tutte le indicazioni del Decreto del Ministro di Giustizia del 31.10.2006.

**Perché per non farsi sfuggire nessuna occasione di vendita, basta un semplice click.**





Questa mattina verrà ricolata nella sua posizione originaria, il bivio di San Giuseppe della Chiusa, la colonna con la «Fuga in Egitto». La cerimonia si svolgerà



In occasione della ricorrenza di San Michele Arcangelo, patrono della Polizia di Stato, il vescovo di Trieste Eugenio

alle 11.30. Coinvolta nel cantiere della Grande viabilità, la colonna era stata rimossa nel 2005 e conservata, durante la fase di restauro, all'Orto Lapidario.

Ravignani celebrerà domani alle 10.30 una santa messa nella chiesa della Beata Vergine del Rosario.



**MAIER**  
 TRIESTE - VIA UGO FOSCOLO, 5  
 TEL. 040 772300  
 • 9 programmi • braccio libero  
 • 2 anni garanzia • insegnamento gratuito  
**ASSISTENZA E VENDITA TUTTE LE MARCHE**  
 Husqvarna **PFAFF** **NECCHI** **SINGER**  
**€ 149,00**

IN MEZZO ALLE POLEMICHE SULLA LEGGE REGIONALE

# Commercio, sbarcano nuovi marchi

## Un negozio innovativo in corso Saba, conferma per Virgin all'ex Silos

### LE NOVITA' DEL COMMERCIO

- In corso Saba apre entro la fine di novembre il nuovo "concept store" Sextosenso (abbigliamento, ristorazione ed eventi)
- H&M (abbigliamento) aprirà ufficialmente in corso Italia il 3 ottobre
- Prosegue la trattativa "fantasma" per lo sbarco di Zara (abbigliamento) in corso Italia
- Confermato l'arrivo di Virgin Active (wellness) e di uno fra Marriott e Hilton (alberghi) nel futuro centro commerciale ex Silos
- Entro la fine di novembre riapriranno quattro spazi commerciali attualmente vuoti all'interno delle Torri d'Europa

di MATTEO UNTERWEGER

Un nuovo marchio internazionale come «Sextosenso» che sceglie di sistemarsi in corso Saba. L'imminente apertura di «H&M» in corso Italia e le conferme dell'arrivo di «Virgin Active» nel futuro centro commerciale all'ex Silos e di altre quattro aziende dentro le Torri d'Europa.

Mentre non si placa il dibattito sul commercio e l'eventuale tetto alle aperture domenicali che la «bozza Ciriani» imporrebbe ai negozi della regione, nuove attività si fanno spazio in città. Una tendenza che non risente, almeno per ora, delle preoccupazioni di chi, come l'assessore comunale allo Sviluppo economico Paolo Rovis, mette in allerta su «possibili fughe o rinunce di investitori sul territorio triestino, conseguenti proprio all'eventuale approvazione della riforma regionale».

**CORSO ITALIA** Dopo lo sbarco del colosso svedese «H&M» in corso Italia (l'apertura ufficiale è prevista già la settimana prossima, per la precisione venerdì alle 11), negli spazi una volta occupati dagli storici magazzini Beltrame, e la trattativa «fantasma» (nella definizione del vicepresidente vicario della Confindustria e past presidente dei detta-

glianti locali, Franco Rigutti) che dovrebbe portare, proprio di fronte, all'arrivo del marchio spagnolo «Zara» al posto della Upim, ecco novità che vanno a interessare corso Saba.

**CORSO SABA** Sull'angolo con androna Barriera vecchia, cioè a fianco dell'edificio che ospitava l'Universaltecnica, aprirà a novembre un negozio che, secondo la proprietà, si dimostrerà da subito particolarmente

te innovativo. Il primo punto vendita della «Sextosenso», azienda che già da due anni lavorava nell'ambito della produzione di jeans e abbigliamento e con sede legale a Milano. Proprio dal quartier generale, giunge la conferma che si tratterà dell'«anteprima mondiale di un nuovo concept store, su tre piani (due più un soppalco, ndr), nel quale oltre alla vendita ci sarà spazio per veri e propri

eventi con mostre, angolo lettura, zona bar e ristorazione, disc-jockey, area beauty e make-up e anche uno show-room dove verranno esibite in anticipo le collezioni per la stagione successiva». E pare che verrà proposto anche un nuovo sistema di abbronzatura spray, già impiegato finora negli Stati Uniti.

La struttura si affaccerà su tre lati: non solo corso Saba e androna

Barriera vecchia, ma anche via delle Zudecche.

**EX SILOS** Nomi e marchi che fanno il paio con gli annunciati «Virgin Active» (offerta wellness su una superficie di 5000 metri quadrati) dentro il centro all'ex Silos e uno fra le note catene statunitensi «Marriott» e «Hilton», per l'hotel a cinque stelle che sorge proprio dentro l'immobile di proprietà delle Coop Nordest, una volta completata la riqualificazione.



Il nuovo negozio della catena svedese «H&M» in Corso Italia. L'apertura è prevista per venerdì prossimo



I locali di corso Saba che ospiteranno il punto vendita di «Sextosenso» (Foto Sterle)

Quello accanto alla stazione ferroviaria è un edificio che, a proposito della nuova proposta di legge sul commercio dell'assessore regionale Luca Ciriani, rientra per buona parte nella perimetrazione del centro storico. Con l'eventuale allargamento della liberalizzazione sulle aperture domenicali anche alla cosiddetta «zona A» (che comprende edifici con particolari vincoli edilizi, piazzati a ridosso del centro storico), l'ex Silos potrebbe ritrovarsi ad essere l'unico centro commerciale della provincia ad avere libertà di apertura festiva su tutta la sua area. Ma questa, ad oggi, è solamente un'ipotesi ventilata negli ambienti vicini alla giunta regionale.

**TORRI** Entro la fine di novembre, riapriranno i battenti anche quattro negozi dentro il centro commerciale Torri d'Europa. «Al momento contiamo cinque spazi chiusi più una fetta dell'area destinata alla zona ristorazione che non viene utilizzata - spiega il direttore Angelo La Rocca -, ma si tratta solo del 5 per cento della superficie complessiva della nostra struttura. E, comunque, per l'80 per cento di questi spazi, sono già stati sottoscritti i contratti con le aziende che li occuperanno. E altri contatti sono in piedi».

## IL DIBATTITO

# Gli imprenditori: il modello Trieste? Porto, cultura e industria

Peso anche all'offerta scientifica per costruire una città che sfrutti al meglio la sua posizione strategica

Portualità, congressi e industria. Ma senza dimenticare l'importanza dell'offerta culturale e scientifica. Su questo asse si articola il dibattito sui punti chiave per lo sviluppo futuro della città. Verso quello che dovrebbe essere il «modello Trieste» ideale. Per recitare il ruolo di primo piano che la città merita, anche in ragione della sua collocazione geografica, vanno sbrigliati prima possibile alcuni nodi. Questo il pensiero comune.

«Sul piano del commercio internazionale - afferma **Vincenzo Sandali**, presidente dell'Associazione caffè Trieste - è fondamentale l'approvazione del nuovo piano regolatore del porto, con il suo conseguente ampliamento e rinnovamento. Bisogna cioè fare spazio ad aree disponibili all'assorbimento della domanda potenziale. L'eventuale riconversione della Ferriera? Lo stabilimento sorge su un sito dall'effettiva valenza logistica, anche se ogni ragionamento non può prescindere dal destino dei lavoratori». Ma i problemi, secondo Sandali, non finiscono qua: «Trieste sta vivendo sempre più un drammatico isolamento rispetto al resto d'Italia. L'A4 è ormai una corsa ad ostacoli da



Vincenzo Sandali

evitare, un fardello che ci porteremo avanti per i prossimi dieci anni. La questione delle infrastrutture va risolta con l'alta velocità e il Corridoio 5, che non devono cadere nel dimenticatoio. C'è poi una carenza terribile di aree industriali, con l'annosa questione del sito inquinato di interesse nazionale. E, a questo quadro, aggiungerei anche un fattore culturale importantissimo per la posizione in cui si trova la città, a contatto con altri paesi: a Trieste nelle scuole andrebbero insegnate da subito tre-quattro lingue, così da usarle successivamente in ambito lavorativo». Infine, una riflessione: «Mi pare che, per le ristrettezze di budget della Regione, si stiano tagliando progetti importanti come Fest. Un evento che invece sarebbe trainante come potrebbe esserlo negli anni il festival del caffè».

«La A4 è un fardello per i prossimi 10 anni. Alta velocità e Corridoio 5 non devono cadere nel dimenticatoio»



Sergio Razeto

«Fondamentali saranno le alleanze con altri scali da Capodistria a Ravenna e la rapidità delle ferrovie per le aree logistiche»

Per il presidente del Consorzio Energia dell'Associazione degli Industriali della provincia di Trieste, **Sergio Razeto** (che è anche presidente ed ad di Wärsilä Italia), «il porto rimane l'elemento più significativo sul quale basare il futuro della città. Con la sua sempre maggiore apertura a est avrà lavoro per anni e anni. In questo senso - prosegue Razeto - diventeranno fondamentali le alleanze con altri scali importanti, da Capodistria a Ravenna, e la rapidità dei collegamenti ferroviari con le aree logistiche». Oltre al porto, Razeto suggerisce di dedicare quante più risorse possibile

«all'innovazione, per rendere vicina all'applicabile la cospicua attività di ricerca pura che si svolge nella zona. E non dimentichiamo il rigassificatore che darebbe nuove opportunità non solo a Trieste ma a tutto il paese».

merciale, artigianale e industriale. Bisogna puntare sull'alta tecnologia per creare strutture compatibili con il territorio nell'area dove oggi sorge la Ferriera e nella zona delle Noghere in attesa di essere bonificata. Inoltre, ricordiamoci dell'attività scientifica che rimane un asse su cui puntare».

| IL MODELLO TRIESTE: LE PROPOSTE DEGLI IMPRENDITORI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Puntare sul porto ampliando la zona dedicata alle attività connesse</li> <li>Approvazione del nuovo piano regolatore del porto</li> <li>Riconversione dell'area dove sorge la Ferriera</li> <li>Potenziare le infrastrutture per evitare l'isolamento</li> <li>Continuare a investire su ricerca e scienza, rendendole più applicabili in termini pratici</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Recupero del sito inquinato di interesse nazionale in zona Noghere</li> <li>Potenziare l'insegnamento delle lingue straniere negli istituti scolastici della provincia</li> <li>Insistere con l'attività crocieristica</li> <li>Sinergie con gli altri porti, da Capodistria a Ravenna</li> <li>Coordinare i terminali interni, ossia gli autoporti di Sesana, Cervignano e Ferneti</li> </ul> |

### IL CASO



Un'immagine serale di Corso Italia affollato di persone: il locali della zona sono tra i più frequentati

## Baristi: aperture domenicali solo se ne vale la pena

## I sindacati: il turismo decolla se locali e musei non chiudono

### Fipe e Acepe: libera scelta

di DANIELE BENVENUTI

Negozianti, ristoratori e baristi di Trieste sono pienamente disponibili all'apertura domenicale. A patto, però, che il movimento di clienti sia tale da garantire una mole di lavoro significativa. O, almeno, di non dover rimanersene desolatamente a rigirarsi i pollici con tanto di considerevoli oneri finanziari.

Riflessi, anche questi, legati alla nuova legge regionale sul commercio. In merito alle possibili conseguenze sull'economia territoriale della cosiddetta «bozza Ciriani», infatti, i leader locali dei sindacati confederali hanno assunto una posizione inequivocabile: secondo Cgil, Cisl e Uil (attraverso le parole di **Adriano Sincovich**, **Luciano Bordin** e **Luca Visentini**) 29 aperture domenicali all'anno dei pubblici esercizi «bastano e avanzano». Piuttosto, puntano il dito nei confronti della vocazione turistica della città: «I negozi del centro che potrebbero servire ai turisti - la lamentela - non aprono mai la domenica. Quello che manca è che siano aperti ristoranti, bar e musei. Quello che manca è una seria promozione del territorio che, a parte il fuoco fatuo delle crociere, non è mai esistita». La proposta agli Enti locali, dunque, è quella di «mettere in atto una politica economica che, puntando su cultura, scienza, paesaggio e accoglienza, faccia del turismo un'occasione di sviluppo per la provincia».

Immedie le prese di posizione dei rappresentanti di categoria. **Lionello Durissini**, direttore di Acepe (Associazione commercianti e pubblici esercenti), parte dalla convinzione che «commercio vuol dire libertà. Perciò - spiega - sono convinto che ogni esercente abbia il diritto di tenere aperti i battenti anche tutte le domeniche dell'anno, non solo 29 di esse. Questo, però, solo a patto che sia conveniente e non eccessivamente oneroso. Ecco perché non si può obbligare ma solo suggerire l'apertura domenicale. Ecco perché è giusto quanto logico garantire a ognuno la libertà di regolarsi in base all'afflusso della clientela: chi vuole e può, lo faccia». Piuttosto, aggiunge Durissini, è necessario lavorare prima in un'altra direzione: «Lo spiego in un mio intervento che ho deciso di intitolare «La repubblica scioc-

ca». I nostri tabaccai, per esempio, vivono una crisi terribile a causa della concorrenza della Slovenia che, astuta quanto avveduta, schiera lungo il confine una lunga serie di case da gioco mentre Trieste non ne ha nemmeno una. Così la gente se ne va altrove e ci facciamo portare via il lavoro». Infine, una considerazione legata al turismo. «E perciò necessaria una seria ed efficace propaganda, altrimenti gli sforzi dei commercianti verrebbero vanificati. Mi capita spesso di vedere stranieri disorientati per le vie della città: manca la segnaletica anche per i monumenti più importanti ma anche un'organizzazione efficace».

**Beniamino Nobile**, componente della giunta esecutiva di Confindustria e presidente di Fipe (Federazione italiana pubblici esercizi) non ha dubbi. «I miei esercenti lavorano se c'è passaggio di persone. Ma è anche vero che, nel fine settimana, Barcola fagocita tutto il movimento e per gli altri non rimangono neppure le briciole. Inoltre - aggiunge - il triestino è nomade di natura e, perciò, gira tra Slovenia, Croazia e Friuli. Così, poi, si ritrova con una città morta. Ecco perché la domenica è difficile trovare clienti». Quindi, aggiunge. «Le aperture domenicali di novembre, quelle natalizie o i saldi dimostrano però che si può fare. Vedrete anche domani - oggi, ndr - se il movimento portato da «Piazza Europa» non regalerà clienti a tutti gli esercizi aperti. Attualmente, eccetto la zona da corso Italia a piazza Unità, parte delle Rive e del Viale, di gente se ne vede pochina. Alcuni ci hanno dovuto rinunciare. Pensate forse che, con i locali pieni, non aprirebbero? Facciamo in modo che ci sia un vero passaggio e tutto cambierà».

Stringata e quasi divertita, infine, la reazione di **Adriano Dugulin** (direttore dell'Area culturale del Comune e dei Civici musei di Storia e Arte). «Vorrei solo ricordare - spiega - che a Trieste i musei sono da sempre regolarmente aperti ogni domenica. Tutti. Molti di essi, inoltre, sia al mattino che al pomeriggio. La domenica, addirittura, ci sono anche le visite guidate per il pubblico. La nostra risposta alle affermazioni di cui sopra, dunque, è nei fatti concreti».



LA POLEMICA

# Barcolana, gli organizzatori: Rive libere dai maxi-yacht

## Ungaro: c'è posto per tutti

Trieste Terminal passeggeri garantisce spazi in Porto Vecchio. Il nodo del torrente Chiave

di ELISA COLONI

A.A.A. ormeggi cercasi. Le due parti in causa dicono di «non voler sollevare alcun polverone», ma entrambe sbuffano e storcono il naso. Da una parte c'è la Società velica di Barcola e Grignano, organizzatrice della Barcolana, e dall'altra la Ttp, Trieste terminal passeggeri, ovvero la società che ha in concessione il tratto demaniale marittimo delle Rive e la Stazione Marittima. Oggetto del contendere: gli ormeggi di fronte a piazza Unità e dintorni.

Gli organizzatori della kermesse velica, infatti, chiedono alla Ttp che i maxi-yacht non vengano fatti ormeggiare in «pole position» nei due giorni antecedenti la Barcolana, «per lasciare spazio alle tante barche dei partecipanti alla regata che vengono da fuori Trieste». Il direttore della Trieste terminal passeggeri, Livio Ungaro, dice che «c'è spazio per tutti. Anzi - precisa - quest'anno abbiamo pure concesso nuovi ormeggi, tra il Molo terzo e quarto in Porto Vecchio». E la società velica di Barcola e Grignano, per voce del suo presidente Gastone Novelli, replica ancora una volta, mettendo in evidenza come lo scenario offerto dalla Ttp in Porto Vecchio «non sia proprio dei più accoglienti», essendo quello in corrispondenza del torrente Chiave, noto alle cronache per i liquami che da anni scarica in mare.

All'appuntamento sportivo-cultural-mondano più atteso dell'autunno triestino manca ormai poco. Nessuno vorrebbe alimentare polemiche, ma un po' di «maretta» già si annida negli ambienti marittimi. La miccia è stata accesa dal numero uno della Società velica di Barcola e Grignano, Gastone Novelli, l'altro ieri durante la presentazione degli eventi dell'edizione 2008 della regata. Il concetto è chiaro e Novelli lo ribadisce: «Non c'è alcuna intenzione di polemizzare con la Ttp - spiega - Ci sembra però doveroso far notare che per la Barcolana c'è bisogno di spazi per ospitare le 1.300 barche che partecipano alla competizione e vengono da fuori città. Ormai, per questa edizione, è troppo tardi, ma per il futuro bisognerà pensare a soluzioni nuove. I mega-yacht, infatti, il venerdì e il sabato prima della Barcolana, non dovrebbero essere ormeggiati sulle Rive, perché occupano lo spazio che potrebbe essere utilizzato da decine di barche a vela in gara. Ben vengano i mega-yacht in città, anche du-

rante l'evento, ma potrebbero, solamente per quei due giorni, stare all'ancora. I velisti, infatti, per continuare a partecipare alla Barcolana, vogliono stare il più possibile in centro: l'evento è anche e soprattutto una festa, che si svolge tra musica e manifestazioni intorno a piazza Unità. E' ovvio - afferma ancora Novelli - che con "il soggiorno" dei maxi-yacht la Ttp ci guadagna, ma ricordiamoci che la Barcolana porta un indotto di circa 10 milioni di euro».

Su questo punto, anche per Livio Ungaro, non ci sono dubbi: «La Barcolana è l'evento più impor-

ante per Trieste - afferma - perché ha riscontri a livello nazionale e internazionale senza paragoni. Ma anche la presenza dei mega-yacht è un fatto molto positivo, sia per la città, perché porta turisti che spendono nei negozi e nei ristoranti, sia per la kermesse velica. Molti arrivano apposta per assistere alla gara. Le due cose possono e devono coesistere. E poi - conclude Ungaro - abbiamo concesso spazi sufficienti per permettere a tutte le barche di attraccare. Abbiamo messo a disposizione l'area tra il Molo terzo e quarto del Porto Vecchio. Ci sarà spazio per tutti».

«WIND SURF» ALLA MARITTIMA

## Trecento croceristi sbarcati da una nave a cinque alberi

È arrivata ieri mattina sulle Rive, facendo sbarcare a Trieste 300 croceristi, e ha levato le ancore nel pomeriggio, poco prima delle 17. A fare tappa nel nostro Golfo questa volta è stata «Wind Surf», elegante nave da crociera a cinque alberi, costruita nel 1990 in Francia e completamente rinnovata nel 1998, anno in cui fu acquistata dalla compagnia Windstar Cruises.

L'imbarcazione si è fermata a Trieste per poche ore, permettendo ai propri ospiti di dedicarsi a un po' di shopping e *sightseeing* nel cuore di Trieste. E di certo, viste le dimensioni, non è passata inosservata. In tanti si sono fermati a dare un'occhiata all'imponente imbarcazione battente bandiera bahamiana ormeggiata in Marina. Un «big» da 187 metri di lunghezza (fuori tutto) e 20 di larghezza, munito di 257 cabine, di cui 31 suite esterne e 123 cabine esterne.

La «Wind Surf», che ha una stazza lorda di quasi 15 tonnellate, può imbarcare fino a 308 passeggeri e 163 membri dell'equipaggio. Gli interni sono «spalmati» su sette ponti, per un totale di 22.800 metri quadrati.

La nave da crociera che ieri ha fatto tappa in città è uno dei tanti maxi-gioielli che or-

meggiano sulle Rive e portano turisti stranieri a Trieste. Le megavele triangolari che spuntavano ieri davanti agli occhi dei passanti e degli automobilisti non sono di certo passate inosservate. I cinque alberi di «Wind Surf», infatti, sono alti 50 metri e permettono di issare una superficie velica complessiva di 2.500 metri quadrati in pochi minuti e di raggiungere, anche con l'ausilio dei motori, una velocità di crociera di 15 nodi. Le vele sono completamente governate dal computer, così come gli stabilizzatori che limitano lo sbandamento.

Oltre alle cabine, sull'imbarcazione di proprietà della Windstar Cruises, ci sono anche un casinò, una biblioteca, due piscine d'acqua salata, un ristorante, diversi bar, una palestra, una piattaforma per sport nautici, una zona Internet e un centro benessere.

La compagnia Windstar Cruises nacque agli inizi degli anni Ottanta dall'idea di un gruppo di amici appassionati di vela, e oggi opera con tre velieri (uno di questi è, appunto, «Wind Surf») per crociere esclusive nei Caraibi, Riviera Maya, Costa Rica, Francia, Italia, Grecia e Turchia. La compagnia oggi ha sede a Seattle e fa parte del Gruppo Carnival. (e.c.)



Sopra la nave da crociera «Wind Surf» approdata ieri in città (Giovannini)

L'edizione 2007 della Barcolana. A destra lo yacht «Ecstasy» di Abramovich



# Gli studenti: date a noi l'ex Magazzino vini

Il sindaco precisa la sua proposta: «Mostre, caffetteria per artisti, incontri e musica»

di GABRIELLA ZIANI

«Incontri culturali, 10-12 eventi all'anno, musica, mostre, spazio aperto per i giovani d'estate, una caffetteria per artisti, oltre alla illycaffè altre aziende e associazioni di categoria che in collaborazione siano capaci di portare idee per i contenuti ma anche per la sostenibilità economica: lo spazio per i giovani al nuovo Magazzino vini è un'idea che mi piace molto e che voglio assolutamente realizzare». All'indomani dell'annuncio pronunciato all'inaugurazione della Galleria illy al Salone degli incanti, il sindaco Roberto Dipiazza traccia per intanto lo schizzo di massima del progetto-sorpresa: come usare i ristrutturati spazi di proprietà della Fondazione CrTrieste, che sta rimettendo a nuovo lo storico «rudere» senza averne definito l'utilizzo. Per Dipiazza, un passaggio altamente simbolico «da un pezzo di città semidistrutto e bloccato dalla burocrazia a un luogo nuovo, moderno e abitato dai ragazzi». Nessun colloquio finora con la Fondazione sulla destinazione d'uso: «Mi ha dato una grande mano a risolvere questo problema della città che non per colpa mia durava da tanto tempo - precisa - intanto sono partiti i lavori ma dureranno a lungo, almeno due anni, c'è tutto il tempo per programmare e decidere».

«A Trieste - riflette poi il sindaco - ci sono certe manifestazioni che si ripetono solo perché si devo-



Il cantiere allestito al Magazzino vini (Foto Giovannini). Sotto il sindaco Roberto Dipiazza



## IL PROGETTO E LE OPINIONI

Dipiazza: «Certe nostre sale d'arte sembrano paesane e provincialotte, è meglio fare cose di successo». Prelazzi (Università): «Notizia ottima ma vogliamo essere consultati». Omero (Pd): «Bene, se è innovazione artistica»

no fare, è meglio allora far qualcosa che abbia davvero successo, e poi penso anche alla sala comunale d'arte o a quella dell'albo pretorio: piccole cose, a volte sembriamo proprio paesani, provincialotti. Non è meglio una nuova galleria, per le mostre grandi ma anche per le piccole? L'altra sera al Salone degli incanti era la mia città quella che vedevo, adesso ne riparerò con Andrea Illy, perfezioneremo il suggerimento, e poi cercheremo altri partner».

E per i giovani a Trieste, notoriamente, manca-

no luoghi dedicati. Salvo sporadici eventi, quel che resta è il disimpegno nei troppi bar a disposizione, alcolicamente sconsigliati. «E una notizia incredibile, a nome di tutti gli studenti dico che è accolta con entusiasmo, anche se con riserva, perché bisogna vedere poi quel che si farà davvero - esclama Paolo Prelazzi, rappresentante degli studenti all'Università -, a noi giovani mancano gli spazi, ci dessero questo senza troppi vincoli noi stessi saremmo capaci di realizzare belle cose perché il capitale intellettuale da in-

vestire non manca, il Comune con noi farebbe una bellissima figura».

L'idea che entusiasma è un posto dove «fare» qualcosa in proprio (anche feste, naturalmente, per non avere a disposizione solo il piazzale dell'università come di recente), e non il solito luogo dove «andare a vedere o sentire» cose decise da altri. Prelazzi chiede pertanto che siano coinvolti i giovani prima di prendere decisioni: «Si potrebbe allargare il gruppo di lavoro già attivo alla Camera di commercio per gestire il progetto della "card" universitaria». L'interlo-

cutore «istituzionale», dunque, è già allestito e offerto in diretta.

«Per fortuna arrivano architetti che progettano open space, spazi privi di destinazione» ironizza Fabio Omero, capogruppo Pd ma anche professore all'Istituto d'arte Nordio e quindi «colto» in materia di gioventù (creativa). L'idea tuttavia non dispiace, «ma lo spazio al Magazzino vini avrebbe senso - precisa - sapendo che cosa si vuole farne. Se fosse come la "Fabbrica" di Benetton, una palestra di creatività, sarebbe bellissimo, alla ricerca scientifica si affiancherebbe a Trieste anche l'innovazione artistica. Quando abbiamo festeggiato i 50 anni del Nordio ci siamo accorti che tutti i nostri giovani lavorano in giro per il mondo, qui non hanno alcuna opportunità».

«Bella idea se si sa che cosa fare in concreto» commenta Giuliana Carbi di «Trieste contemporanea» alla vigilia dell'inaugurazione di un altro spazio recuperato e attualizzato con funzioni culturali, la quasi contigua ex stazione Rogers, che grazie al bando emesso dal Comune, all'intraprendenza di questa associazione e dei suoi soci e al finanziamento concesso loro dalla Camera di commercio sta per diventare un moderno punto di informazione sulla città, l'arte e il turismo. «I giovani oggi sono molto sofisticati - aggiunge Carbi -, bisogna interpellare loro prima di agire. Certo in questo spazio si potrebbero radunare le poche iniziative sparse che esistono e dar loro maggior valore».

**AcegasAps**

**CAMPAGNA ABBONAMENTI 08/09**

**PALLACANESTRO TRIESTE 2004**

**insieme**

## ABBONAMENTI

|              | intero | ridotto |
|--------------|--------|---------|
| NON NUMERATI | € 50   | € 40    |
| NUMERATI     | € 80   | € 65    |
| GOLD         | € 120  |         |

BIGLIETTI  
TRIBUNA NUMERATA € 8  
TRIBUNA NON NUMERATA € 5

Per ridotti si intendono donne e ragazzi dai 12 ai 17 anni.  
Diritto di prelazione per i vecchi abbonati fino al 20 settembre.  
Biglietti e abbonamenti in vendita da:  
TICKET POINT, Corso Italia 6/C (1° piano) - Tel. 040 630063

FRIULADRIA  
CREDIT AGRICOLI

TRIESTE  
TRASPORTI

Trieste Sport

DESPAR

SILOS S.p.A.

new balance

adidas

da Massotrax  
**20%**  
di sconto agli abbonati

**15%**  
di sconto agli abbonati





Visti da vicino. Cittadini famosi e sconosciuti faccia a faccia con lo scrittore Pino Roveredo

ARIELLA REGGIO, ATTRICE

## Il mio teatro: rispetto, coinvolgimento e un'infinita passione

La Contrada è la mia figlia, spero che non tradisca mai il percorso popolare iniziato tanti anni fa



Ariella Reggio in camerino (Sterle)



Ariella Reggio dietro il sipario (Foto di Marino Sterle)



L'attrice all'ingresso del teatro



L'interprete sul palcoscenico che è ormai casa sua, davanti a una platea ancora vuota (Foto Marino Sterle)

di PINO ROVEREDO

Un tramezzino, due bibite, il fumo del mio sigaro e davanti...il piacere di una cara signora. Signora cortese, sensibile, educata, e con addosso il fascino di chi indossa il tempo senza l'apparente smorfia dell'abito pesante.

Lei, è una donna che ha la forza del rimbalzo, e a piacere, è capace di girare dentro l'urlo della popolana, la battuta secca della venderigola, la parola stretta della contessa, oppure di girare dietro il mistero della maschera scura, dentro il ballo agitato della pazza, nel singhiozzo dell'affranta, o nella reverenza accomodante della serva. A piacere. Lei può avere cento volti, mille voci, e un'infinità di vite. Lei, non veste mai di viola e se gli dedichi gli «Auguri», si affida all'amuleto e ti nega la risposta.

Lei, la cara signora, è Ariella Reggio, donata cresciuta a pane e memoria, e vista dentro il passo e ripasso delle pagine di un copione, spendendo così tutta una vita per l'amore del teatro.

Come una creatura quando accende il suono della sua prima parola, lei si ricorda ancora la sua prima battuta in teatro?

«Certo, tanti anni fa, in una registrazione radiofonica per la Rai. Si recitava "Il pifferaio di Hamelin", con la regia del compianto Ugo Amodeo. Mi ricordo, perfettamente ricordo la "tremarella" dell'esordiente, e il grande mal di stomaco per tutta l'emozione che mi girava in corpo. Avevo solo una battuta, roba di dieci secondi. «Ehi, pifferaiooooo...Pifferaiooooo...» L'esordio davanti al pubblico invece lo consumai su al Castello di San Giusto. Mamma mia quanta gente, e quanta tensione, e soprattutto, quanto vento! Mi ricordo che "svolava tutto".

Nella sua vita teatrale lei è stata cento volte figlia, moglie, amante, madre. Tra questi, c'è qualche abito o ruolo che non avrebbe voluto togliere e rappresentare anche dietro il sipario?

«Beh, credo di aver rappresentato in scena quasi tutti i ruoli femminili a disposizione. Dalla povera in canna al naso alto della borghese, dalla fuga della traditrice all'offesa della tradita, e dal salto dell'attrice giovane alla schiena piegata della anziana. Nella vita invece, sono stata fidanzata, amante, moglie. Non sono mai stata madre, con tutte le ansie e apprensioni che avrei speso, e di

### IL DEBUTTO

Era «Il pifferaio di Hamelin» alla radio con la regia di Ugo Amodeo. Ricordo ancora il mal di stomaco a causa dell'emozione

conseguenza non sono mai stata suocera, evitando così alla controparte di subire il peso di tutta la mia sicura rottura di scatole».

Dietro le spalle della signora Reggio, palcoscenico dietro palcoscenico, c'è un immenso corridoio di storie imparate a memoria. Foglio dopo foglio, passa l'esperienza di alcuni anni alla BBC di Londra, poi il lavoro col Teatro Stabile del Friuli V Giulia, la collaborazione col Teatro della Tosse di Genova, il Piccolo Teatro di Milano, e insieme a Cesco Macedonio, Lidia Braico e al caro Orazio Bobbio, l'orgoglio di aver fondato il Teatro Popolare della Contrada. Dal suo diaframma, in punta di lingua, sono usciti tra gli altri lavori come: «Tango viennese», «Antonio Freno», «Sorelle Materassi», «Due paia di calze di Vienna», «L'Americano di San Giacomo» e lo straordinario personaggio di «Rose», monologo di quasi due ore, dove riusciva a tenere accesa l'attenzione del pubblico anche l'uso del fiato.

Nell'immaginario comune si pensa che la vita di un'attrice di successo rimbalzi tra rappresentazioni, pubblico, cene, alberghi...Ma in veri-

### LA SOLITUDINE

Chiuso il sipario, ci sono treni da prendere e cene a orari impossibili. Più passa il tempo e più sogno la pace del materasso di casa mia

tà, cosa succede quando si chiude il sipario e si spegne l'ultimo applauso?

«Una volta chiuso il sipario c'è la rincorsa dei treni e dei panini al volo, o delle cene a ore impossibili insieme alla Compagnia. Cene con forchette che consumano ricordi, euforie, malinconie, o che ingoiano veloci gli umori dello spettacolo. Poi c'è l'albergo, che ti diventa casa, e con lui anche tutta la confusione di chi deve cambiare abitazione ogni giorno. Se hai un compagno vicino la notte passa via tranquilla, ma se sei sola allora si è costretti a combattere con la grande solitudine del soffitto. La solitudine dell'attore!... Dico la verità, più passa il tempo e più sogno la pace del materasso di casa mia».

A proposito di applausi: l'applauso o plauso del critico, e l'applauso dello spettatore, hanno lo stesso rumore?

«Mi viene in mente una serata a Milano, mentre noi eravamo impegnati in scena con la rappresentazione e il pubblico con la sua partecipazione, in platea, calmo e pacifico

### LE COMPARSE

Senza di loro non esisterebbe nemmeno il protagonismo. Tra i caratteristi tanti grandi attori che non hanno avuto la giusta considerazione

c'era un famoso critico che leggeva il giornale. Niente di grave, capita in tutte le migliori famiglie. Comunque sono consensi diversi. Da una parte ci sono apprezzamenti e dissenzi che scorrono sulle mani della scrittura, dall'altra ci sono le mani del pubblico e il piacere dell'applauso, che è sempre un'incognita, ma quando arriva è come medicina: ti entra nella pelle e ti regala la sensazione della buona salute».

Senta, una curiosità...Ma in questo mondo di primi in classifica, quanto vale e è apprezzata l'umiltà della «comparsa»?

«Senza le "comparse" come le chiama lei, non esisterebbe il protagonismo. E poi, io, oltre alle comparse aggiungerei anche i "caratteristi", che nel nostro lavoro sono fondamentali. In quei ruoli ci sono sempre stati, e ci sono, signori attori, e non tutti tenuti nella giusta considerazione. Penso a quelli di una volta, come Virgilio Riento, Campanini, Urzi, Carotenuto, la Merlini, Dolores Palumbo, e penso anche a quelli di adesso, soprattutto ai nostri Mariagrazia Plos, Zacchigna, Giraldi e

altri ancora».

La signora Reggio non alza mai la voce, proprio come chi ha la tranquillità di chi ha la tranquillità chi ha visto molto e conosce tanto.

Con lei, rammento un episodio capitato alcuni anni fa a Todi, dove si presentava una mia commedia. Eravamo in albergo, davanti alla curiosità di una giornalista che ci stava intervistando. A un certo punto, l'intervistatrice, mi chiese una spiegazione su un passaggio del testo, quello dove la protagonista, per descrivere certe bellezze della vita, con assoluta innocenza, usava la metafora entusiasta di un «Bello come una mona calda!». Ricordo il mio balbettare, e ricordo che a salvare quel mio imbarazzo che non riusciva a specificare l'argomento, intervenne lei, la signora Reggio, che con una battuta secca, pensata in triestino ed esibita in italiano, chiuse la faccenda con un: «Ha presente il "bischero"? Ecco, il suo esatto contrario!»

La Contrada, oggi è una figlia cresciuta, e tirata su con tutte le gioie e dolori che comporta una crescita. Lei che gli è stata genitore, che futuro sogna per questa sua creatura?

«Vorrei tanto che continui a crescere in salute, e che non tradisca mai il percorso popolare intrapreso tanti anni fa. Ecco, qui sì, con l'ansia di madre, spero che non si ammalii mai di permalosità, e continui a parlare, comunicare con tutti. Bisogna volare bassi! Il teatro non può permettersi l'arroganza della distinzione, sarebbe la fine. Ci vuole rispetto...»

Signora Reggio, se le regalassero due ore per il piacere di riempire una fantasia...Cosa vorrebbe rappresentare?

«Vorrei rappresentare quello che sto per rappresentare, la mia prossima commedia. E lei, ci scommetto su quello che vuole, sarà simile al "Pifferaio di Hamelin", e prima di farsi rappresentare pretenderà il mio mal di stomaco e la stessa emozione dell'esordio. E io, come la prima volta, sarò felice di pagare quelle ansie, perché così vuol dire che ho ancora la disponibilità di una passione per pagarle».

L'incontro è terminato. Con la signora Reggio ci salutiamo con la cordialità dell'abbraccio, come si usa fare con gli amici della Compagnia.

Mentre se ne va, guardo il suo passo e penso a tutti i chilometri di tavolo che ha percorso, e a tutta la famosa polvere da palcoscenico che ha sollevato. Polvere di stelle, che continuano a sollevare i sipari e ad accendere gli applausi, per omaggiare una grande signora del teatro.



Pino Roveredo

### L'ALBUM



In scena insieme a Paolo Ferrari



Sul set con Ricky Tognazzi



Insieme a Orazio Bobbio, con cui ha fondato la Contrada



yea

# LE MATERIE PRIME COSTANO MENO. I PRODOTTI COOP NON SONO DA MENO.

Abbassiamo del **10%** i prezzi di latte uht,  
farina, pasta, burro e yogurt a marchio Coop.

**coop**  
Consumatori Nordest



ALL'INGRESSO DI PIAZZA EUROPA IN PONTEROSSO

# Ferito dal portale abbattuto dalla bora

L'arco di metallo ha colpito alla schiena un addetto al ritiro dell'immondizia

L'arco in metallo sistemato all'inizio di Riva Tre Novembre per delimitare lo spazio della fiera di «Piazza Europa» si è rovesciato finendo su un camion della ditta Garbage service durante il ritiro dell'immondizia. Mauro Robba, 36 anni, uno dei due addetti è stato colpito alla schiena dalla struttura metallica e ha riportato lesioni fortunatamente non gravi.

L'incidente si è verificato ieri alle 10. E solo per un miracolo non si è trasformato in una tragedia. All'origine della caduta dell'arco alto oltre due metri e largo cinque è stata una violenta raffica di bora. Il vento in pratica lo ha sollevato da terra mentre lungo Riva Tre novembre stava transitando il mezzo della nettezza urbana. La causa - secondo i primi accertamenti dei vigili del fuoco - potrebbe essere stata l'ancoraggio insufficiente della struttura.

Racconta Fabrizio Esposito, collega di Robba: «Eravamo appena scesi dal camion e stavamo svuotando un cassonetto dell'immondizia: in



L'arco metallico che delimita l'area di «Piazza Europa» crollato ieri mattina su un camion a causa del forte vento di bora (Foto Lasorte)

un secondo ho visto Robba crollare sull'asfalto finendo sotto il camion. Per fortuna si è rialzato subito seppur dolorante ma appena ho visto che aveva il viso coperto di sangue ho chiamato subito un'ambulanza». I soccorsi sono arrivati dopo pochissimi minuti e l'operaio è stato trasportato a Cattinara da un'ambulanza del 118

È stata una tragedia sfiorata anche perché il caso ha voluto che in quel momento ci fosse il camioncino a fermare quasi completamente la violenta caduta della struttura di metallo. Spiega il capo squadra dei vigili del fuoco Iuracich intervenuto subito dopo l'accaduto: «Il problema è stato il telone posto sopra l'impalcatura che



Mauro Robba, il lavoratore della nettezza urbana rimasto ferito mentre ritirava l'immondizia sulle Rive. La struttura metallica l'ha colpito alla schiena provocandogli ferite fortunatamente non gravi.

complice le grandi raffiche di bora ha fatto da vela facendo crollare il tutto».

In effetti la zona incrinata era battuta ieri da raffiche di vento estremamente violente, soprattutto lungo la via Rosini e la via Bellini, le due arterie lungo le quali si sviluppa buona parte delle bancarelle.

Decisamente affranto

Denis Fiusco, uno dei due gestori dello stand di salumi e bolliti che confina con la struttura svelta dal vento: «Per fortuna non ci sono state conseguenze più gravi, ma la posizione in cui è collocato il nostro stand è scomodissima, tanto che già tre anni fa il nostro gazebo era volato in mare sempre a causa della bora». Fiusco ha poi ricordato

che il costo per poter partecipare ai quattro giorni di Piazza Europa si aggira sui 700 euro e che «ora dovremo smontare e rimontare il gazebo perdendo ulteriore tempo».

Sul posto sono intervenute due volanti della Polizia e due pattuglie della Municipale. Un'autogrù dei vigili del fuoco ha rimosso l'impalcatura finita sull'automezzo della Garbage Service. (r.t.)

AVEVA TRAVOLTO UNO SCOOTERISTA

## Pirata della strada tradito dalla targa perduta: denunciato

di CORRADO BARBACINI

Ha travolto uno scooterista ed è scappato lasciando ferito sanguinante sull'asfalto. Ancora un pirata della strada, dopo la tragedia della scorsa settimana in Costiera. Ma questa volta è stato lui stesso farsi prendere.

L.G., impiegato di 45 anni, l'altra notte non ha esitato. Piuttosto che prestare soccorso e rischiare un sacco di guai, ha ingranato la prima ed è partito a tutto gas confidando nel buio della notte. In viale Campi Elisi, attorno alle 23 non c'era nessuno. O meglio c'erano solo lui alla guida della sua Toyota e lo scooterista D.G., 23 anni, che all'improvviso si è trovato davanti. Non ha fatto in tempo a frenare e lo ha colpito facendolo cadere sull'asfalto. Un volo di qualche metro verso il marciapiede.

L.G. ha messo la retromarcia e poi è partito in prima a tutto gas. Farla franca vuol dire nessuna multa e nessun risarcimento. Ma soprattutto nessun guaio giudiziario. Di notte - ha pensato - chi mi vede. Invece in

breve i vigili lo hanno raggiunto a casa. Ci sono arrivati prima ancora di lui. Se li è trovati davanti e non ha saputo cosa dire. In un primo momento ha negato: «Io non sono neanche uscito da casa, vi state sbagliando. Forse state cercando un altro». Poi messo alle strette alla fine ha ammesso: «Ero scappato, ho avuto paura quando ho visto il motociclista a terra», ha detto. Si è beccato una denuncia per omissione di soccorso. E - assicurando alla Municipale - non se la caverà a buon mercato. Perché la responsabilità dell'incidente è sua».

È stato smascherato da una traccia che ha lasciato sull'asfalto. Una sorta di biglietto da visita, grazie al quale gli agenti sono andati a colpo sicuro. La targa della sua Toyota è stata trovata a pochi metri dal punto dell'impatto all'altezza del numero 14 di viale Campi Elisi. L'automobilista non si è nemmeno reso conto che a causa dell'urto la targa si era staccata dai supporti ed era caduta sull'asfalto. Lui arrivato a casa aveva messo la macchina in garage. L'aveva anche controllata ma non aveva avuto l'accortezza di guardare davanti al cofano e

in basso per capire che la targa anteriore non c'era più. «È fatta, mi è andata bene», aveva detto tra sé. Era salito per le scale. La sorpresa l'ha avuta davanti alla porta di casa. C'erano due vigili urbani e uno aveva in mano proprio la targa della sua Toyota che pochi minuti prima aveva posteggiato in garage.

I vigili sono partiti da lontano. Prima gli hanno chiesto se l'auto fosse di sua proprietà. E quindi se era stato lui a guidarla quella sera stessa. L.G. non è riuscito a nascondere il proprio imbarazzo. Ha detto un eloquente «Non so». Gli agenti hanno alzato la targa e gliel'hanno fatta vedere. «È proprio quella della sua auto», hanno detto. Poi hanno aggiunto: «L'abbiamo trovata vicino a un motociclista ferito in viale Campi Elisi. Ne sa qualcosa?». Poi gli investigatori sono scesi in garage. Ed è stato chiaro che la vettura dell'investimento era proprio quella.

Il comportamento tenuto dal quarantacinquenne subito dopo l'incidente ricorda quello



Il luogo dell'incidente

di Silvia Blasina, 71 anni, residente in via Beirut, che la settimana scorsa ha investito ed ucciso in Costiera un muratore kosovaro Kos Naim Berisha, 27 anni. Dopo l'impatto la donna, anziché prestare soccorso al giovane, è risalita in auto e, come se niente fosse, ha proseguito la sua corsa fino alle Latterie Carsiche, dove ha poi fatto normalmente la spesa. I poliziotti del commissariato di Duino l'hanno bloccata mentre usciva dal negozio con in mano un sacchetto: aveva appena comperato mozzarelle e affettati da mangiare per cena. A loro Silvia Blasina ha spiegato di non essersi resa conto della gravità dell'incidente. «Non mi sono accorta di aver investito qualcuno - ha riferito -. Credevo che fosse un ramo caduto sulla strada».

DOPO LA RISOLUZIONE DEL PARLAMENTO

## Ferriera, gli operai: garantiteci un lavoro

di PIERO RAUBER

Alcuni si dicono preoccupati, sempre di più, al punto di soffocare la voglia d'investire nel domani, dal mutuo per la casa alla famiglia. Altri invece, complice una già lunga convivenza con l'incertezza, non perdono la fiducia ma non esitano, al tempo stesso, a urlare la loro insofferenza verso la politica che li tiene sulla corda. Ma a tutti (o quasi) gli operai della Ferriera - dopo la risoluzione dalla commissione Ambiente della Camera, che dà mandato al Governo di definire in due mesi un piano di riconversione con tanto di «eventuale chiusura» della fabbrica - preme anzitutto una cosa: la garanzia di «un posto di lavoro a pari stipendio», e possibilmente a Trieste, nel momento in cui prenderà effettivamente corpo il de-prufundis dello stabilimento.

«Lavoro in Ferriera da 11 anni e da allora sono cresciuto con lo spauracchio della chiusura», racconta il 35enne Dennis Orlando, che sta in affitto e non è sposato perché «non mi fido a spendere i miei soldi vista la situazione. Oggi dove li trovi da un'altra parte 1.300 euro al mese? Non vedo poi tante possibilità occupazionali in questo territorio». «Sto cercando di prendere casa ma con questi presupposti la vedo dura», gli fa eco Riccardo Denzi, 33 anni, impiegato da dieci nella fabbrica servolana. «La risoluzione - aggiunge - è irrealistica perché impone di trovare 600 posti di lavoro in due mesi. Non vorrei trovarmi costretto, per vivere, ad andarmene a Piombino o in qualche altra sede del gruppo». «Sono sempre stato abituato a rimbocarmi le maniche come metalmeccanico e se necessario anche a girare - rileva un altro 33enne, Roberto Marittu, con moglie e due figli piccoli a carico - ma da due anni sono fisso in Ferriera, il che ha permesso ai miei bambini di avere un padre a



casa. Se la fabbrica dovesse chiudere, mi auguro facciano di tutto per trovarci un posto alternativo, altrimenti dovrei ricominciare a viaggiare». Sposato con due figli, «ma ormai hanno iniziato a lavorare pure loro sebbene siano ancora precari», è anche Francesco Antonello, 55 anni, da 18 in Ferriera, con almeno sei di lavoro davanti prima della pensione. «Tutte queste chiacchiere ci disturbano - assicura - in quanto da 30 anni non sono mai seguite dai fatti. Non siamo contrari alla riconversione e non siamo sposati alla fabbrica. L'unica cosa irrinunciabile è una paga».

«Ci batteremo per la ricollocazione, a cominciare dai lavoratori-residenti a Trieste, lo Stato deve intervenire, non vogliamo fare la fine di Alitalia», sbotta il 52enne Luigi Pastore, Rsu della sigla autonoma Failms-Cisal e responsabile sicurezza per conto dei dipendenti, mentre Fabio Fuccaro, rappresentante della Fiom-Cgil, ammette che «in fabbrica c'è gente col morale a terra, spa-

sata, d'altronde viene naturale pensare a come si manterrà la propria famiglia se il futuro non andrà in un certo modo...».

La Provincia intanto, competente in materia di politiche attive del lavoro, attende un «la» dalla Regione, dove sta per partire uno studio sull'impatto occupazionale derivante dalla riconversione e dalla chiusura eventuale dello stabilimento servolano. Ma scontato in partenza, come fa notare l'assessore di Palazzo Galatti Adele Pino, è che «per il caso Ferriera servirebbe la costituzione di un'unità di crisi complessa, di un pool che si occupi a tempo pieno di percorsi di formazione, work-experience e possibile ricollocazione fortemente individualizzati. A meno che - precisa la Pino - non subentrino contesti occupazionali capaci di assorbire tutte le persone oggi impiegate in quella fabbrica. Buone prospettive possono venire dalle bonifiche, dalla piattaforma logistica e dal rigassificatore: cose che co-



Da sinistra una recente assemblea dei lavoratori e operai all'interno dello stabilimento siderurgico. Le sensazioni prevalenti tra il personale della Ferriera sono preoccupazione e fastidio

munque, anche tutte assieme, difficilmente potrebbero garantire un assorbimento totale».

Attualmente la Ferriera ha 544 dipendenti, di cui il 91% locali. Tra gli altri, sloveni e croati, più un paio di extracomunitari. La maggioranza è in età non prepensionabile: la fascia prevalente degli operai è quella dai 31 ai 40 anni, e a ruota la nuova generazione under 30 «con specifica formazione tecnico-professionale». «La nostra - chiude Francesco Semino, responsabile delle relazioni esterne della proprietà Lucchini-Severstal - è una realtà che funziona, che investe in sicurezza e in abbattimento dell'impatto ambientale, che dà reddito e lavoro. Ribadiamo la disponibilità a un confronto con le istituzioni ma non intendiamo entrare nel merito finché qualcuno non ci convocherà e non ci renderà partecipi della questione. D'altronde la notizia della risoluzione del Parlamento l'abbiamo appresa dalla stampa».



Un momento della manifestazione (Lasorte)

## Presidio Cgil contro le scelte del governo

Distribuiti 12mila volantini. Tre dibattiti pubblici nell'arco della giornata

«Diritti in piazza», per tutta la giornata di ieri, in Largo Barriera. Anche Trieste, come altre 150 città italiane, ha visto lo svolgimento della manifestazione organizzata dalla Cgil «per prendere posizione contro le politiche del governo».

Intorno al gazebo, allestito con un buon numero di tavoli e sedie, hanno operato alcune decine di rappresentanti sindacali (in tutta la città sono stati distribuiti circa 12mila volantini) con punte di circa 200 cittadini raccolti intorno al presidio che ha offerto tre di-

battiti all'aperto con alcune divagazioni anche nell'ambito delle problematiche locali. Nel corso della mattinata è stato affrontato l'argomento del «Caro vita», nel pomeriggio i lavori sono stati invece dedicati prima al tema «Istruzione, scuola e conoscenza» e infine anche a quello legato alla «Qualità della democrazia».

Adriano Sincovich, segretario generale provinciale della Cgil, ha spiegato che la manifestazione ha avuto due grandi fi-

lioni di motivazioni. «Il primo - ha esordito - aveva lo scopo di esprimere la nostra opinione in merito alla manovra economica e sociale portata avanti dal governo, l'ex decreto legge 112 che ora è diventato legge. Noi lo giudichiamo sbagliato poiché non agevola il ciclo economico ma non aiuta neppure i consumatori, provocando pesantissimi tagli con perdite occupazionali e forti ricadute economiche».

Il secondo filone, invece, deriva dall'intenzione

di «riproporre all'attenzione del Paese e del governo - ha precisato Sincovich - le richieste già avanzate in maniera unitaria insieme a Cisl e Uil. Una piattaforma sul tema fiscale già sottoposta a suo tempo all'attenzione dell'esecutivo Prodi e, ovviamente, riproposte anche a quello attuale. Tra riferimenti alla pressione fiscale su salari e pensioni e al «caro vita», un occhio di riguardo deve essere dedicato anche al problema casa».

(da.ben.)

### Capelli Capelli

Capelli spenti, caduta, prurito, parlane con Giorgio, esperienza e professionalità

Salone Giorgio

via Ginnastica 9 Trieste 040/771289

**ORO**  
ACQUISTO AL MASSIMO  
PER CONTANTI

**Central Gold**

Corso Italia, 28

• PRIMO PIANO Ore: 8.30 - 12.30



LA POLEMICA  
SCIENZASvolta in seguito alle reazioni nate  
dalla possibile cancellazione

# Fest è salva ma la Regione la fa biennale

## L'edizione 2009 slitta all'autunno. Alternanza con l'Innovaction di Udine

di GIUSEPPE PALLADINI

Fest, la Fiera dell'editoria scientifica, ritornerà nell'autunno del prossimo anno, ma con l'edizione 2009 diverrà biennale. Dopo le vivaci polemiche delle scorse settimane sulla possibile cancellazione dell'iniziativa, e il dibattito scaturito sulle pagine del nostro giornale, nei giorni scorsi l'assessore regionale al Lavoro, università e ricerca, Alessia Rosolen, ha inviato una lettera al presidente del consorzio organizzatore di Fest, Stefano Fantoni, comunicando l'intenzione della Regione di continuare a sostenere la manifestazione, anche se con una formula diversa.

Una cauta soddisfazione traspare dalle parole di Fantoni: «A fronte del dibattito che c'è stato - dichiara - rilevo la posizione ufficiale della Regione». E il cambio di collocazione temporale, dalla primavera all'autunno? «Per la prossima primavera si era già in ritardo - spiega il presidente del consorzio -. Visto che si realizza Fest anche per le scuole, va bene anche l'autunno. I tempi per mettere in cantiere l'edizione 2009 ci sono. Vedremo poi i dettagli».

Qualche dettaglio, anche se in linea generale, sulla nuova formula di



Pubblico tra gli stand della scorsa edizione del Festival dell'editoria scientifica. A destra il direttore della Sissa Stefano Fantoni

Fest emerge già. Confermando che diverrà un evento biennale, in alternanza con «quella che era Innovaction», la Rosolen annuncia che «Fest riguarderà tutte le istituzioni scientifiche e non solo la Sissa, e sarà la più ampia possibile. Per questo - aggiunge - saranno inte-

ressati anche la Provincia, il Comune e la Camera di commercio. Un evento sul territorio deve coinvolgere tutte le istituzioni, non solo la Regione».

La nuova linea decisa dall'amministrazione regionale - alternanza tra Fest e Innovaction - è stata annunciata ufficialmen-

te ieri dal presidente Renzo Tondo, a Udine. «Non è vero che non voglio fare più Innovaction perché era opera di Ily - ha tenuto a chiarire -. Innovaction si farà ma sarà diversa. Non una passerella e una vetrina per gli studenti, ma un momento biennale, in alternativa a Fest

a Trieste, per creare brevetti, per fare conoscere tutte quelle imprese che fanno innovazione ogni giorno».

Della scottante ed essenziale questione dei finanziamenti, intanto, dopo le recenti polemiche non se n'è più parlato, almeno in via ufficiale. Se-

condo quanto aveva già dichiarato Fantoni, le spese sostenute per l'edizione di quest'anno possono essere ridotte del 20-30%, passando dal milione 100 mila euro a 7-800 mila.

Sul fronte delle entrate, per l'edizione 2008 - che ha registrato 45 mila visitatori - oltre al supporto di Regione e Ministero (per complessivi 730 mila euro), dai privati Fest ha ottenuto 164 mila euro. Una cifra, quest'ultima, che avrebbe potuto essere superiore perché i 100 mila euro delle Generali (spalmati su due anni) sono stati esauriti già nella prima edizione e la Fondazione CRTrieste non ha rinnovato il finanziamento di 100 mila euro concesso nel 2007, mentre la illycaffè ha diminuito il suo contributo visti gli impegni economici per i festeggiamenti dei 75 anni dell'azienda.

La differenza di 200 mila euro con le uscite effettive è stata coperta dai soci del consorzio Festrieste (Sissa, Area Science Park, Fiera, Promotrieste, Mgs Press, Università e Immaginario scientifico). Con il nuovo coinvolgimento della Provincia, del Comune e della Camera di commercio, annunciato dall'assessore Rosolen, almeno per l'aspetto finanziario non dovrebbero quindi sorgere problemi.

TRASLOCO DA MIRAMARE

## Sissa, a giugno la nuova sede nell'ex Santorio



Un'ala dell'ex «Santorio» in corso di ristrutturazione

I lavori di ristrutturazione dell'ex ospedale «Santorio», destinato ad ospitare la Sissa (Scuola internazionale superiore di studi avanzati), saranno ultimati entro marzo. Poi serviranno due mesi per i collaudi e le autorizzazioni necessarie all'utilizzo del grande edificio. A giugno del prossimo anno, quindi, con pieno rispetto dei tempi, potrà avvenire il passaggio di proprietà fra la Maltauro, impresa che sta eseguendo i lavori e che nel 2005 si era aggiudicata l'asta bandita dalla Gestione immobili Friuli Venezia Giulia, e la Sissa.

Il punto della situazione è stato fatto qualche giorno fa in un incontro fra il direttore della Sissa, prof. Stefano Fantoni, e i tecnici della Maltauro. «Il trasloco dalle nostre diverse sedi a Opicina - spiega Fantoni - richiederà circa quattro mesi, considerando anche che inizieremo a luglio e che una parte del mobilio dovrà essere acquistato. Conto che a gennaio 2010 saremo tutti nella nuova sede».

Rispetto al programma originale rimarrà indietro solo la costruzione dell'aula magna. «I tempi sono stretti - precisa Fantoni - ma la faremo comunque successivamente. L'ipotesi è di dare il via al cantiere entro maggio».

E delle quattro sedi in cui opera attualmente la Sissa, cosa accadrà? «L'edificio Bellavista nei pressi della stazione di Miramare e la sede a Stocktown - rileva il direttore - li abbiamo già dati in permuta alla Maltauro come pagamento dei lavori all'ex Santorio. Per l'edificio di via Beirut, la cosiddetta

Sissa nuova, siamo in trattative molto avanzate con l'Ogs. Il problema - osserva - riguarda la sede principale, il cui valore è di 12 milioni. Ci stiamo lavorando da tanto per collocarlo, nella prospettiva che vi si insedi un altro ente scientifico, prospettiva che risponde a una condizione iniziale».

L'Ogs (Istituto nazionale di oceanografia e geofisica sperimentale) è intanto alla ricerca dei fondi per acquistare appunto l'edificio chiamato «Sissa nuova». «Il consiglio di amministrazione ha deliberato una spesa di 3,5 milioni - spiega il presidente, prof. Ignazio Marson - per l'edificio di via Beirut. Se non dovessimo reperirli, accenderemo un mutuo, perfettamente sostenibile dal nostro bilancio».

Intanto si sta decidendo quali attività dell'Ogs si trasferiranno a Miramare. «Pensiamo ad almeno uno dei due nostri dipartimenti, sui cinque complessivi, che sono legati al mare - precisa Marson -. La scelta sarà tra oceanografia e biologia marina. L'edificio consta di 50 stanze, e quindi potrebbe ospitare circa 80 persone più i laboratori. Miramare - aggiunge - è un'opportunità che ci porta in un contesto scientifico internazionale, e in particolare vicini al gruppo di Fisica dell'atmosfera dell'Ictp con cui collaboriamo da tempo nello studio dei modelli globali delle variazioni climatiche. Disponiamo dei modelli oceanografici, ai quali serve la controparte atmosferica. La futura vicinanza con l'Ictp non potrà che essere di stimolo per questi studi». (gt. pa.)

I partecipanti alla manifestazione di ieri mattina in piazza Unità

È stata pacifica ma rumorosa e festosa l'invasione di centinaia di cani ieri mattina in piazza dell'Unità d'Italia. Portati dai loro amici padroni, in occasione della presentazione in Comune delle semila firme raccolte per chiedere la creazione di una «Bau bau beach», cioè di una spiaggia per cani, i quattrozampe si sono divertiti più di tutti.

Hanno abbaiato, giocato, saltato per un'ora abbondante, dando vita a una sorta di mini-circo. A pochi passi, il banchetto allestito per l'occasione dai promotori dell'iniziativa, appartenenti all'Associazione di volontariato «Crescere insieme», è stato preso d'assalto da coloro che non avevano ancora apposto la firma in calce alla lettera destinata al sindaco, Roberto Dipiazza.

«È stata ancora una volta una piacevole sorpresa - ha commentato Paolo Francesconi, uno dei promotori della raccolta, assieme a Carlalberto Dovigo - perché non ci aspettavamo un simile successo di partecipazione».

Nei pressi del banchetto si è formata una coda, che in certi momenti ha assunto una significativa



dimensione. Entusiasti e decisi i proprietari dei cani: «La nostra è una battaglia giusta - ha detto una signora - perché non possiamo accettare di dover lasciare a casa i nostri migliori amici durante l'estate per andare al mare. Individuare una spiaggia dove poter portare con noi i cani ci sembra un dovere dell'amministrazione comunale».

Il consigliere comunale Emiliano Edera, esponente della Lista Primo Rovis-Autonomia e giustizia, ha predisposto una mozione corredata da tre progetti. «Si tratta delle aree demaniali situate fra lo stabilimento balneare "Sticcio" e quello delle Forze armate - ha indicato Edera -, dello

specchio d'acqua a Est del porticciolo di Santa Croce e di quello a Ovest della pineta di Barcola. La giunta ha perciò la possibilità di scegliere in una rosa di tre aree». Dal Municipio è sceso l'assessore Paolo Rovis, che ha confermato «l'impegno dell'amministrazione a prendere in esame il problema».

A manifestare la loro solidarietà ai promotori dell'iniziativa e ai proprietari dei cani, firmatari del documento presentato al sindaco, sono stati anche numerosi cittadini che non possiedono quattrozampe. I responsabili di «Crescere insieme» hanno presentato anche il progetto che prevede l'istituzione di un Corpo

di guardie ausiliarie zoofile giurate. «Si tratta di far rispettare il regolamento che riguarda la tutela, la protezione e il controllo della popolazione canina e felina - ha precisato Dovigo -. Il tutto in collaborazione con l'Azienda per i servizi sanitari e il Servizio veterinario».

Ugo Salvini

CONSEGNATE SEIMILA FIRME

## I proprietari chiedono «Bau beach» con oltre 100 cani sotto il municipio



IL PROGETTO DELL'ENPA

## Cimitero degli animali? «Pensiamo a quelli vivi»

Critico il responsabile veterinario dell'Azienda sanitaria: «Mancano ricoveri e pensioni decenti»

«Perché si insiste tanto col cimitero per gli animali, che tra l'altro non si realizza mai? Molto meglio pensare prima alla salute di quelli vivi, dato che a Trieste ricoveri e canili sono in uno stato penoso e non esiste una vera, buona pensione per cani e gatti». Non approva il progetto dell'Enpa di creare nella sua «oasi faunistica» anche un posto per i «pet» deceduti il responsabile del servizio veterinario dell'Azienda sanitaria, Corrado Abatangelo, che an-

zi rimarca: «Preoccupiamoci delle bestie per davvero, e non del cimitero degli animali per i propri soci».

La stoccata è proprio per l'Enpa, con cui l'Azienda sanitaria non ha rinnovato il contratto relativo al servizio del ricupero animali morti («Chiedeva adesso 56 mila euro - dice Abatangelo -, e allora siamo andati a cercare un'altra ditta sul mercato in attesa di fare noi stessi questo lavoro, non può esigere tanti soldi dall'ente pubblico chi

si presenta come ente di volontariato».

Ma l'ultima idea in campo, sollecitata anche dal presidente della commissione urbanistica comunale, Roberto Sasco, era di dismettere l'ormai vetusto progetto del Comune, comunque finanziato con 3 milioni di euro, e allargare anche ai cittadini non soci Enpa il cimitero previsto in quell'area di via Marchesetti. Con 3 milioni di euro - sbotta Abatangelo - io costruirei un parco per tutti i cani della città, altro

che un cimitero. E comunque il posto individuato dal Comune era improprio, in via Commerciale alta sopra Campo Cologna: non si fanno cimiteri in città».

Il responsabile del servizio veterinario (che a Prosecco sui 10 ettari ceduti dagli Usi civici all'Azienda sanitaria sta creando un'area faunistica didattica e di «pet therapy») contesta anche le affermazioni dello stesso Sasco che aveva presentato come illuminata la possibilità di ottenere a

Palmanova la cremazione per gli animali morti. «Noi la facciamo regolarmente - protesta Abatangelo -, sia in forma istituzionale come servizio di salute pubblica perché da noi passano gli animali da importazione, e sia per i cittadini». Nel senso che molte persone chiedono una vera e propria cremazione del proprio amato compagno a quattrozampe, e poi se ne tornano a casa con le ceneri nell'urna. (g. z.)

**COMPERIAMO ORO  
ARGENTO E OROLOGI**  
Bernardi & Borghesi  
Via San Nicolò 36 - 1° piano  
dal Martedì al Venerdì  
09.30-12.30 e 16.00-19.00



**PROVINCIA DI TRIESTE  
ASSESSORATO ALLE POLITICHE DI PACE E LEGALITÀ**

**FONDO DI SOLIDARIETÀ A PENSIONATI  
VITTIME DELLA MICROCRIMINALITÀ**

La Provincia di Trieste eroga aiuti economici in favore di pensionati vittime di furti o scippi. Possono accedere ai benefici i pensionati di cittadinanza italiana, residenti nella provincia di Trieste, che abbiano compiuto il 65esimo anno di età e siano titolari di pensione sociale o di pensione integrata al minimo. La richiesta deve essere presentata entro i sessanta giorni successivi alla denuncia. L'ammontare dell'aiuto economico non sarà superiore a 300 euro e non può comunque superare l'entità del danno subito. La domanda avviene tramite un modulo predisposto. Gli interessati possono rivolgersi presso gli uffici dell'U.R.P. dal lunedì al venerdì (ore 9.00 - 13.00), in via Sant'Anastasio 3, Trieste, oppure telefonare allo 040 3798512.



# LE MIGLIORI LENTI PROGRESSIVE

## SCEGLI LA QUALITÀ AL MIGLIOR PREZZO

Di lenti progressive ce ne sono molte e di diversa qualità. Il nostro gruppo offre da anni la migliore qualità del mercato; selezioniamo i fornitori e garantiamo un servizio eccellente ai nostri clienti.

Il nostro cliente non cerca il prezzo più basso ma sceglie di acquistare la migliore qualità ad un prezzo comunque ineguagliabile. Le lenti progressive che offriamo ti permetteranno di vedere da lontano e da vicino con un unico occhiale. La loro qualità è garantita, il prezzo...

**un vero affare!**

da soli  
**75€**  
la coppia

**magazzini Ottici**  
REGIONALFOTO MULTISTORE

Trieste - Largo Riborgo 2

**GIORNALFOTO**

Trieste - Piazza della Borsa 8

APERTO 7 SU 7  
**magazzini Ottici**  
LE TORRI

Trieste - Via Italo Svevo 14

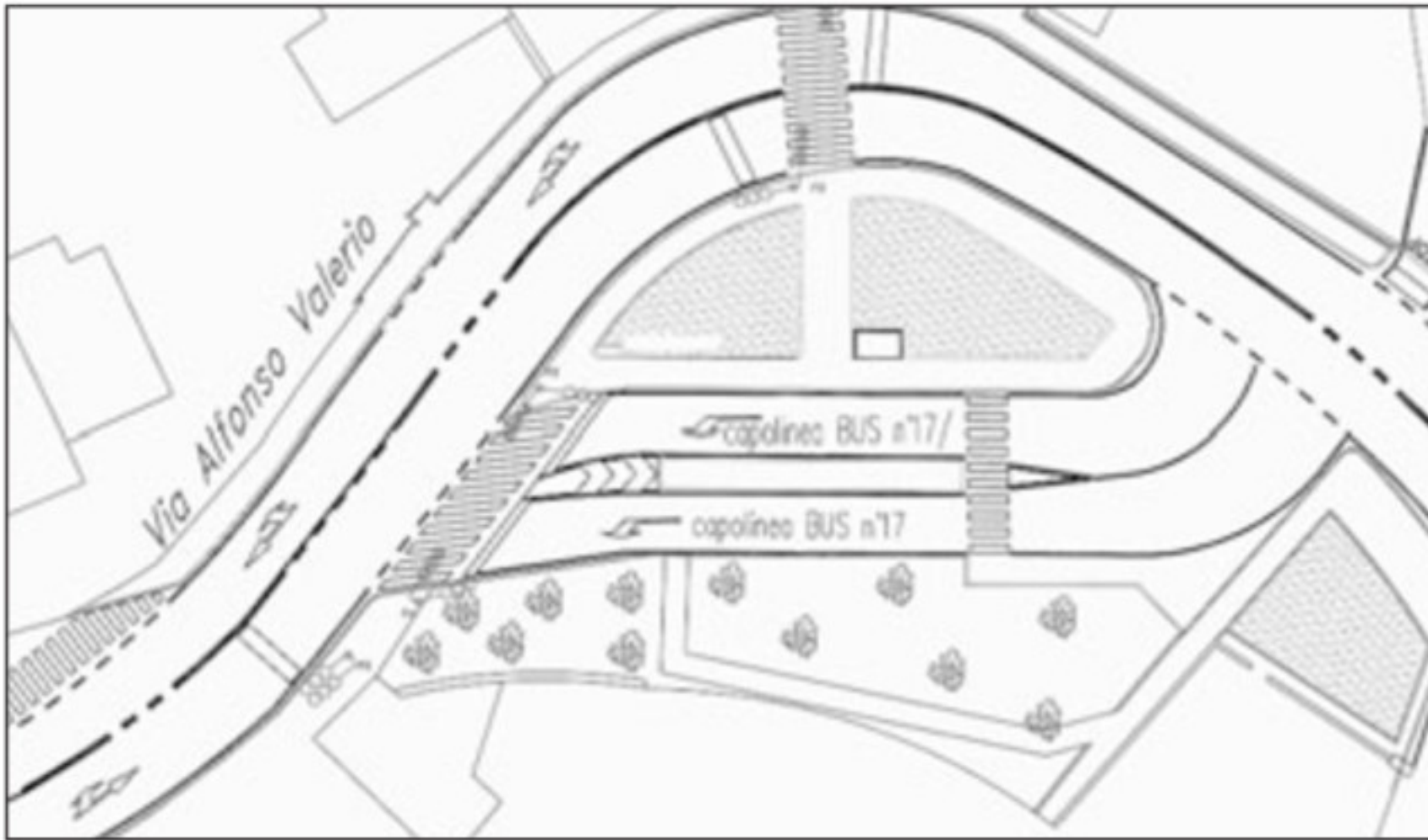


ZONA UNIVERSITARIA

# Via Valerio, cambia il capolinea del bus e arrivano semafori per la sicurezza

Garantire la sicurezza dei pedoni e rendere più semplice l'ingresso e l'uscita dei mezzi pubblici negli stadi ad essi destinati. Sono queste le linee guida dell'intervento da 140mila euro, elaborato dall'area Lavori pubblici del Comune, che nei primi mesi del 2009 cambierà il volto del capolinea degli autobus di via Valerio.

Innanzitutto verrà rivoluzionato il sistema d'accesso dei veicoli della Trieste trasporti alla zona di sosta, che ora è complesso e rischioso perché richiede agli autisti di eseguire manovre in un punto in cui scarseggia la visibilità. Inoltre, saranno creati degli attraversamenti pedonali per permettere di raggiungere gli autobus in modo rapido e sicuro, un'aiuola spartitraffico e le banchine per i mezzi pubblici. Una soluzione che sarà regolata da un sistema composto da tre gruppi di semafori «intelligenti», che permetterà di mantenere scorrevole il traffico, garantendo elevati livelli di sicurezza. Una doppia lanterna semaforica sarà collocata al centro della curva, in corrispondenza del nuovo attraversamento zebra e bloccherà il passaggio delle auto solo in presenza di



pedoni, che dovranno premere un apposito pulsante per transitare. Altri due semafori saranno posti invece nella parte inferiore del capolinea, che diverrà il punto d'uscita dei bus, e regoleranno sia il passaggio dei mezzi pubblici, sia dei pedoni.

Gli autobus della linea

Qui sopra uno scorcio di via Valerio. A destra un autobus della linea 17



la Comunella Jus Vicinia Opicina, versando un importo di 6mila euro, ma il Comune ha di fatto dichiarato nulla.

La delibera approvata l'altra sera in Consiglio comunale, con l'unico voto

Un'antenna per la telefonia mobile come quella installata ad Opicina

17, provenienti dall'università, entreranno nella piazzola svoltando a destra, subito dopo la curva, e si posizioneranno accanto alle nuove banchine, già rivolti in direzione del centro cittadino. Al momento della ripartenza, un apposito sensore automatizzato rileverà la presenza dei veicoli della Trieste trasporti appena si avvicineranno all'incrocio, e bloccherà l'arrivo delle automobili, sia dal centro città, grazie ad un altro semaforo collocato prima della curva, sia da Opicina.

Nel corso dell'intervento verranno, inoltre, rifatti i marciapiedi e sarà realizzata un'area verde in corrispondenza della curva. Ridefiniti, infine, i diritti di precedenza delle intersezioni laterali, tra cui via Weiss, dove verranno posizionati i segnali di stop. «Vogliamo dare una risposta immediata alle richieste dei residenti che anche negli ultimi giorni hanno segnalato la pericolosità di quel tratto di strada - spiega l'assessore ai Lavori pubblici, Franco Bandelli -. Condivido la loro preoccupazione per le



Franco Bandelli



condizioni del sito, visto che vi si sono già verificati numerosi incidenti, alcuni dei quali anche mortali. Episodi che hanno fortemente segnato la vita di tante persone, tra cui l'atleta triestino Stefano Lippi, a cui è stata amputata una gamba. Il progetto definitivo di quest'opera, curato interamente dai tecnici comunali - continua Bandelli - è già stato vagliato dalla giunta e quello esecutivo con determina dirigenziale verrà approvato la prossima settimana. Entro quest'anno quindi il cantiere sarà

Mattia Assandri

NELLA SEDE DI SERVOLA

## Tornano i «Trenini della domenica»

Riapre i battenti oggi l'esposizione di plastici e modellini del Ferclub

Prende il via oggi la nuova stagione della manifestazione di modellismo ferroviario «I trenini della domenica». L'esposizione, ospitata nella sede del Club triestino fermodellisti Mitteleuropa in via dei Giardini 16 a Servola, verrà inaugurata questa mattina alla presenza di rappresentanti del Comune, della VII Circoscrizione e della Fondazione CrTrieste. L'appuntamento avrà anche un respiro internazionale. Intervengono infatti gli appassionati del «Salzburger modell eisenbahn club», importante sodalizio austriaco che quest'anno festeggia i 60 anni di attività, e il fermodellisti sloveni di Lubiana.

Nella sede di Servola i visitatori potranno scoprire una ricca collezione

di plastici e modellini di treni, automobili, aerei, navi, edifici, paesaggi, anche di effetti speciali. A disposizione degli ospiti anche un simulatore di guida delle locomotive reali che consente di selezionare il mezzo, il percorso, l'orario e persino le condizioni climatiche del viaggio. Modellini e plastici, tra cui uno riservato alle manovre dei più piccoli, potranno essere ammirati dalle 10 alle 13 e dalle 15 alle 18. L'ingresso è libero.

### GLI OSPITI

All'inaugurazione parteciperanno appassionati di Salisburgo e di Lubiana

## IL CASO

Vertenza chiusa in Consiglio comunale

Sarà depositato in un fondo destinato alla realtà di Opicina l'affitto di 14mila euro che la Vodafone verserà al Comitato Usi civici per la concessione della particella catastale 1222. E il terreno vicino al cimitero in cui la società, dopo la bocciatura del sito in via dei Salici, ha installato un'antenna per la telefonia mobile. Una concessione ultranovennale dell'area che la Vodafone aveva già sottoscritto con

# Antenna di Opicina: la Vodafone pagherà 14mila euro

L'affitto sarà versato in un fondo destinato ai residenti. Revocato l'accordo con la Comunella

contrario di Edvin Svab (Pd, componente Slovenska skupnost) e l'astensione di Roberto Sasso (Udc), ha chiuso una vertenza che si trascina da oltre un anno con il braccio di ferro fra il Comitato Usi civici e la Comunella sulla titolarità delle aree. «Questa delibera assegna alla popolazione di Opicina - spiega l'assessore Claudio Giacomelli, con delega al Patrimonio - i proventi che la società Vodafone è chiamata a versare per l'installazione di una stazio-

ne radiobase, fatti salvi i diritti della Comunella». Una sorta di mediazione, che ha incontrato l'approvazione anche di Rifondazione e dell'ala di sinistra del Pd, davanti al contenzioso e alla presa di posizione della Corte dei conti che aveva ipotizzato un danno erariale. «Il Comune non può affermare che è proprietà sua, stiamo pensando a presentare ricorso. Ma siamo disposti a sedere intorno a un tavolo per trovare un accordo globale. Facciamo

ciò che è giusto, come già avvenuto per Bagnoli», dice Vladimiro Vremec, vicepresidente della Comunella. In ballo non c'è solo il terreno vicino al cimitero, a breve potrebbe presentarsi il problema della raccolta della legna all'interno di alcune particelle contese. Terreni che la Comunella, dopo la contestazione del bando, aveva addirittura delimitato con catene e lucchetti attaccati agli alberi per vietare l'ingresso.

«Siamo davanti a un regi-

me di incertezza, il quadro normativo è difficile, ma nel caso di via Doberdò - spiega Giacomelli - l'amministrazione comunale ha recepito quanto stabilito dagli accertamenti e i pareri forniti dalle autorità competenti. In ogni caso serve una decisione certa del giudice o una transazione che tutti auspichiamo, a cominciare dal sindaco Dipiazza che aveva cercato una mediazione fra i due organismi».

La differenza del canone

per l'utilizzo dello stesso terreno rappresenta una garanzia per lo stesso Comune in caso di contenzioso con la Comunella. Rispetto ai 6mila chiesti dalle Comunelle, infatti, il Comitato usi civici riuscirà a insaccare più del doppio. Un ammontare sul quale la Vodafone ha manifestato il proprio consenso, pur manifestando le proprie perplessità sulla congruità del canone rispetto al contratto siglato per l'area di via dei Salici. (p.c.)



Rileggiamo la Grande Guerra

## Progetto Rileggiamo la Grande Guerra II Convegno

Sotto l'alto patronato del Presidente della Repubblica



Stato Maggiore dell'Esercito



Fondazione Antonveneta

# Esercito e popolazione – 1918: la vittoria italiana

Trento, Rovereto, Padova, Gorizia, Trieste: 2-3-4-5 ottobre 2008

Giovedì 2 ottobre – TRENTO

Ore 9.30 – Caserma Pizzolato  
Apertura Gen. Michele Torres, prof. Alberto Monticone. Saluti delle Istituzioni locali.  
Ore 10.30 – Istituto di Istruzione Superiore «Rosmini».  
1ª sessione: Dal Piave a Trento e Trieste  
Relazioni:  
Col. Stefano Bassetti: Dal Piave a Vittorio Veneto  
Paolo Pozzato: I giorni perduti. Gli ultimi mesi di guerra dell'esercito imperiale nella prospettiva austriaca.  
Gianluca Volpi: Fronte del Piave: la disfatta del 1918 dal punto di vista ungherese.  
Daniele Gschin: La Grande Guerra dei civili: profughi, internati, irredenti.  
Moderatore: Giuseppe Ferrandi.

Giovedì 2 ottobre - ROVERETO

Ore 15.30 – museo Storico della Guerra.  
2ª sessione: Esercito, territorio e popolazioni.  
Presidente e introduce: Alberto Miorandi: presidente Museo.  
Relazioni:  
Luciana Palla: Le popolazioni italiane.  
Nicola Fontana: La piazzaforte ottocentesca di Trento.  
Col. Antonino Zarcone: La battaglia di Vittorio Veneto.  
Interventi: Alberto Robol, Paolo Gaspari, Jacopo Lorenzini.

Venerdì 3 ottobre – PADOVA

Ore 10 – Villa Giusti del Giardino alla Mandria, introduzione alla visita del prof. Giovanni Battista Lanfranchi, erede della casa.  
Padova e l'armistizio di villa Giusti: interventi di gen. Enrico Pino e Giuliano Lenzi.  
Ore 12 – Circolo unificato dell'Esercito, presentazione del libro I reparti d'assalto italiani nella Grande Guerra 1915-1918 di Basilio di Martino e Filippo Capellano edito dall'Ufficio storico SME – Antonino Zarcone e Francesco Malgeri.  
Ore 14.30 – Visita al museo Terza Armata, via Altinate.  
Ore 15.30 – Aula Magna Università Palazzi del Bo, saluti del Magnifico Rettore Vincenzo Milanesi e del Preside di Lettere Paolo Bettinolo.  
3ª sessione: La società civile nell'ultimo anno di guerra. Presidente e introduce: Paolo Scandaletti.  
Relazioni: Silvio Lanaro: Le città venete in guerra. Piero Melograni: La politica del governo durante il conflitto.  
Alessandra Staderini: La vita di guerra delle famiglie italiane.  
Discussione e interventi: Oddone Longo presidente dell'Accademia galileiana, Giuliano Lenzi, Gregory Alegi, Maurizio Ripa Bonati, Gilberto Muraro - Fondazione Antonveneta.  
Ore 18 – Concerto speciale de I Solisti Veneti.

Sabato 4 ottobre – GORIZIA

Ore 10 – Per le scuole: Al rombo del cannone canti e poesie di guerra, di Edoardo Pittalis e Gualtiero Bertelli.  
Ore 9.30 – Auditorium della Regione: saluti istituzionali.  
4ª sessione: I pane – Il centenario del Corpo delle Infermiere volontarie della CRI.  
Presidente: Giuseppe Severini.  
Presentazione del libro sul centenario – Le crocerossine nella Grande Guerra, a cura di Paolo Scandaletti e Giuliana Variola, – del presidente della CRI regionale, dr. Fulvio di Cosmo e dell'Ispeccatrice Regionale Annamaria Casar.  
Relazioni: gen. Antonio Santoro: L'opera svolta dalla sanità militare.  
Rachele Farina: Vita da crocerossina.  
Brani da diari letti da Massimo Somaglino.  
Conclusioni: Dr. Massimo Barni, Presidente Nazionale CRI.  
Sorella Mila Brachetti Perenti, Ispettrice Nazionale infermiere Volontarie CRI.  
Ore 11 – 4ª sessione, seconda parte: La guerra raccontata e propagandata.  
Presidente e introduce: Gianpaolo Carbonetto.  
Relazioni: Isabella Bossi Fedrigotti: Il giornalismo e la narrativa in guerra.  
Andrea Fava: La propaganda «civile» nell'ultimo anno di guerra.  
Alceo Riosa: L'autocensura degli inviati.  
Marina Bressan: Il fronte dell'Isonzo dagli inviati austro-tedeschi.  
Giorgio Pellegrini: L'accademia di Armageddon: dal camouflage ai blindati d'arte.  
Fulvio Salimbeni: La tragedia della guerra e delle popolazioni nel cinema.

Sabato 4 ottobre – GORIZIA

Ore 15.30 – Auditorium regione  
Mimmo Sasso: Ricordo di Mario Rignoni Stern.  
5ª sessione: Una comunicazione europea per il recupero e la valorizzazione dei Beni storici della Grande Guerra.  
Presidente ed introduce il parlamentare europeo on. Elisabetta Gardini.  
Relazioni: Daniele Ravenna e Giuseppe Severini: La proposta.  
Marco Mantini, Antonio Devetag e Silvo Stock: Interventi, progetti e prospettive di recupero nell'Isonzo.  
Stefano Illing: I recuperi sulle Dolomiti.  
Frederic Guekon, capo ufficio storico Armata di Francia: L'esperienza francese, i musei virtuali.  
Željko Cimpric: L'esperienza slovena e il museo di Caporetto.  
Discussione e interventi con la proiezione di filmati sulle opere di restauro realizzate.  
Ore 18 – Ai Giardini (in caso di maltempo all'auditorium) concerto delle fanfare della Brigata Alpina Julia e Brigata di Cavalleria Pozzuolo.

Domenica 5 ottobre – GORIZIA

Ore 9.30 – Istituto Nazareno, inaugurazione della Mostra per il centenario dell'Istituto che dal 1915 divenne ospedale militare, saluti autorità civili e militari. Accompagna la Fanfara della Brigata di Cavalleria Pozzuolo.  
Ore 10.30 – Salita al Monte Sabotino, S. Mesa per i caduti officiata da mons. Luigi Poni.  
Ore 11.30 – Visita guidata sul Monte Sabotino, (su prenotazione). Accompagna Mario Muto, presidente del Centro per le Ricerche Archeologiche e Storiche del Goriziano, a cui viene ufficialmente affidata dal Genio Militare la gestione della ex caserma.

Domenica 5 ottobre – TRIESTE

Ore 17 – Capitaneria di porto. Saluti del Comandante ammiraglio Domenico Passaro e del Comune di Trieste. Inaugurazione della mostra e presentazione del volume La Marina Militare nella Grande Guerra, introducono l'autore, contrammiraglio Franco Favre, e Roberto Morozzo della Rocca.  
Ore 18 – Conclusioni del II convegno storico: Francesco Malgeri e generale Mario Marioli.  
Ore 21 – Sala Tripovich: le Crocerossine invitano la città allo spettacolo teatrale Il Piave mormorava della compagnia Teatro dei Pazzi.

Venerdì 10 ottobre – GORIZIA – Ore 17 – Scuderie di Villa Coronini Cronberg – Inaugurazione della mostra: Caritas et Pietas. Le crocerossine nella I Guerra Mondiale. Curata da Marina Bressan, Marino De Grassi, Fabio Zucconi.

TRIESTE - Il Comune conferisce la cittadinanza onoraria alle Crocerossine.

Lunedì 3 novembre – GORIZIA - Ore 17 Palazzo Coronini Cronberg - Visita guidata della mostra e presentazione del libro Le Crocerossine nella Grande Guerra. Aristocratiche e borghesi nei diari e negli Ospedali militari. Una via per l'emancipazione, curato da Giuliana Variola e Paolo Scandaletti. Interviene S.A.R. Amedeo di Savoia Duca d'Aosta.



SUCCESSO DELL'INIZIATIVA PER RACCOGLIERE LE TESTIMONIANZE SU PC E HARD DISC

# A Muggia tra ricordi di guerra e fame i nonni scrivono la storia sul computer

**MUGGIA** I «Nonni tecnologici» si sono «connessi» a Muggia in piazza Marconi, dove ieri ha avuto luogo con successo l'omonima iniziativa - un progetto nazionale finanziato dal Ministero della solidarietà sociale - realizzata dall'associazione culturale Gruppo Universitario Hobbit con l'associazione Modavi Onlus e con il patrocinio del Comune. Gli anziani intervenuti durante tutta la giornata hanno avuto modo di avvicinarsi in modo semplice e concreto alla tecnologia imparando a navigare nella Rete, fare una ricerca in Internet e inviare un Sms. Hanno anche potuto raccontare alle future generazioni le loro storie di vista vissuta, «trascritte» su supporti tecnologici a futura memoria.



Roberta Tarlao (Lasorte)

Qualcuno ha potuto ricordare che la visione dei carri armati sul confine sloveno nella guerra del Balcani del novanta l'ha riportato con la memoria agli anni più crudi della Guerra mondiale. Qualcuno nato a Capodistria ricorda con nostalgia gli anni nei quali poteva andare a Muggia a trovare gli amici a piedi o in bicicletta senza barriere né confini. Altre due anziane, Livia S. e Doretta F., si sono dette meravigliate dell'attuale tecnologia, soffermandosi a ricordare le usanze dei loro tempi quando ancora non c'erano tutte queste comodità, mancavano i mezzi di trasporto ed era problematico anche l'approvvigionamento degli alimenti. E descritto i lunghi viaggi per andare a prendere l'acqua a piedi, alla fonte. Tutti i «nonni» hanno salutato la visita agli stand con grande interesse e la speranza di potere ripetere l'esperienza in futuro. Massiccia e colorata la presenza dei bambini, che hanno assistito alle fiabe dell'Associazione Persemprefio e giocato a bandierina. E positiva è stata la partecipazione anche in termini numerici ha rimarcato il coordinatore dell'evento Daniele Mosetti.

Tutti hanno contribuito alla finalità della manifestazione: scrivere un libro della memoria da fermare sui più moderni supporti tecnologici per tramandarli alle future generazioni, oltre creare momenti di scambio tra vecchie e nuove generazioni. Davvero caratteristico lo stand «Mestieri» a cura dell'Associazione Utherpendragon, dove Lucia Brandolin e Andrea Miaculini in abiti tradizionali hanno mostrato al pubblico l'uso del telaio celtico verticale autocostituito in legno secondo una ricerca storica riscoprendo capacità manuali (producendo scialli e stoffe) e del tombolo, contribuendo

do alla conservazione di antichi mestieri che stanno scomparendo. Con la partecipazione delle varie associazioni e delle scuole «De Amicis» e «Sauro» per tutto il giorno in piazza Marconi e zone limitrofe gli anziani hanno potuto imparare gratuitamente alcune nozioni base di Internet, ma pure prendere parte attiva a confronti multigenerazionali e visitare gli otto stand attivi tutto il giorno per attività, dimostrazioni e informazioni: da quello Tecnologico. Enogastronomico, Sport e salute, Arti, Moda, Tradizioni e Logistico dove è stata raccolta la documentazione per realizzare una pubblicazione in cui sono stati raccolti gli aneddoti e le storie più significative scaturite in piazza. Al termine, è

stato realizzato un report sulla giornata - videoregistrazione momento per momento - per produrre un documento finale a disposizione del Ministero per scopi didattici. «Il Comune di Muggia - afferma l'assessore alla Cultura Roberta Tarlao - ha aderito con il patrocinio anche per il coinvolgimento di consolidate associazioni locali che si dedicano alla cura e salute degli anziani, all'animazione dei giovani e alla salvaguardia e diffusione delle tradizioni. Il progetto è di sicuro un momento importante di confronto intergenerazionale e difficilmente si può risolvere in una sola giornata. Potrà tuttavia fungere da stimolo per iniziative future mirate specie alla salvaguardia della memoria e delle tradizioni locali, di cui i giovani dovrebbero farsi promotori per tutelare la nostra identità».

Gianfranco Terzoli

## In piazza stand per imparare a usare Internet e sms anche con l'aiuto delle nuove generazioni



**MUGGIA** Per l'iniziativa «Nonni tecnologici» a ogni tema era associato uno stand: otto in tutto da quello Tecnologico per illustrare l'evoluzione tecnologica nell'ultimo secolo; Enogastronomico per proporre cibi e sapori dei tempi passati; Mestieri con la realizzazione e mostra di lavori d'artigianato in legno, cuoio e cucito; Moda dove aderenti alla Fameia Muesana hanno indossato abiti tipici della tradizione muggesana; Sport e salute per la prosecuzione dell'attività fisica anche in età avanzata; Arti, con proiezioni, mostra e concorso fotografico; Tradizioni con la raccolta su computer di racconti, aneddoti, antiche usanze e tradizioni, Enogastronomico dove degustare i prodotti tipici della tradizione locale e Logistico.

TRA QUALCHE MESE SEDE E AFFITTO DIVISI CON IL GAL

## Duino, trasloco di uffici comunali

Turismo e Commercio dovrebbero spostarsi nell'ex Comunità montana

**DUINO AURISINA** Si sposteranno nell'ex sede della Comunità montana alcuni uffici comunali di Duino Aurisina. Il prestigioso stabile di Sistiana ospiterà a breve, probabilmente, gli uffici del Commercio e anche quelli del turismo. L'ha confermato ieri il sindaco di Duino Aurisina Giorgio Ret, dichiarando che manca solo l'indicazione del costo di affitto, poiché il Comune dividerà gli spazi con il Gal, il Gruppo di azione locale per lo sviluppo del territorio carsico, l'ex Comunità montana appunto.

Si parla di un affitto, da dividere, pari a circa 500 euro ma soprattutto di avviare in questo modo la possibilità di prelazione nel caso di vendita del grande appartamento che si trova a Sistiana. La scelta di ubicare negli spazi dell'ex Comunità gli uffici di Turismo e



Il sindaco Ret (foto Lasorte)

Commercio deriva anche dall'impossibilità di piazzarli dove originariamente erano previsti, ovvero nell'ex sede Aiat di Sistiana. Circa tre anni fa, quando le sedi Aiat erano passate in gestione dalla Turismo e

ai Comuni, il vicesindaco Romita aveva subito proposto un'ubicazione di Urp e uffici di Turismo e Commercio in una parte della sede posta all'inizio del Sentiero Rilke: scelta che poi era passata in secondo piano perché la Provincia aveva proposto di gestire buona parte degli spazi realizzando una sorta di mostra-mercato permanente dei prodotti tipici del territorio, con la possibilità di venderli sul posto. «Un progetto che noi avevamo supportato con decisione - ricorda non senza una punta di polemica il sindaco Giorgio Ret - in quanto in grado di promuovere tutto il territorio provinciale, con un diretto ritorno per i produttori locali. Per questo motivo abbiamo deciso di non utilizzare neanche parte dello spazio per gli uffici pubblici, passando la palla alla Provincia. Peccato però che a oggi, e sono passati

due anni, il progetto non si sia concretizzato».

«Abbiamo anche approvato - continua Ret - il progetto relativo al Parco delle Falesie, che comprende anche la realizzazione della mostra-mercato ma gli spazi non sono ancora stati utilizzati». Di conseguenza gli uffici del Commercio e del Turismo si trovano in posizioni non centrali e soprattutto le persone che vi lavorano, in particolare nell'Ufficio commercio, operano a dir poco in uno spazio angusto. Da qui l'impegno di spostarle quanto prima in una nuova sede. «Non dovrebbe essere questione di più di qualche mese - ha proseguito il sindaco Ret - resta da definire infatti la divisione dei costi con il Gruppo di azione locale a seguito della divisione degli spazi e da perfezionare quindi il contratto tra tutte le parti. Con l'obiettivo, qualora vi saranno i fondi, di acquistare in futuro la sede». (f.r.c.)

CERIMONIA ALLE 11.30. IL MANUFATTO STORICO VENNE ERETTO AL BIVIO NEL 1816

## S. Giuseppe, torna la Colonna della Chiesa

**SAN DORLIGO** Oggi alle 11.30 è prevista l'inaugurazione della ricollocata Colonna della «Fuga in Egitto» del bivio di San Giuseppe della Chiesa, in territorio comunale di San Dorligo della Valle.

La Colonna con la «Fuga in Egitto» del bivio per San Giuseppe della Chiesa, che si trovava coinvolta nel cantiere della Grande viabilità, il 28 giugno 2005 è stata smontata e recuperata per garantirne la conservazione e permetterne il restauro al gemellato del capitano del Civico museo di storia ed arte - Orto lapidario di Trieste. Ora, alla fine dei lavori, sarà ricollocata al suo posto, a pochi metri di distanza, in direzione Sudest.

Le operazioni sono state coordinate da Giampietro Tevini (direttore Area lavori pubblici del Comune di Trieste), dal direttore dei lavori Enrico Cortese (Lavori pubblici) e da Adriano Dugulin, direttore dell'Area cultura - Civici musei di storia ed arte, che hanno competenza sui monumenti e le aree monumentali della città, con la supervisione della Soprintendenza per i Beni architettonici, il paesaggio e il patrimonio storico del Friuli Venezia Giulia. Ha offerto la sua consulenza il

curatore archeologo dei Civici musei Marzia Vidulli Torlo.

I lavori sono stati eseguiti dall'Impresa Collini, dalla Cooperativa traslochi Arianna e dalla Mantini srl, supportati dal Laboratorio restauri d'arte di Viviana Deffar e Donatella Russo Cirillo.

La cerimonia della ricollocazione del manufatto storico si terrà alla presenza del vescovo di Trieste Eugenio Ravignani, del sindaco di San Dorligo della Valle Fulvia Premolin, del direttore dell'Area cultura dei Civici musei Dugulin.

Alla cerimonia parteci-

pano il Comune di San Dorligo della Valle, la Comunità di San Giuseppe e il Comune misto Slovenec Slavec.

La Colonna si trova lungo la strada di Fiume, nei pressi del numero civico 591, dov'è il bivio che scende ripido verso il villaggio di San Giuseppe della Chiesa e commemora proprio l'apertura nel 1816 di questo importante collegamento viario che, scavalcando il valico di Chiesa, univa la valle di Longera a tutta la Val Rosandra. A ricordarne l'inaugurazione fu eretta la colonna che sostiene una lastra con scolpita la «Fuga in Egitto» e sul fusto l'epigrafe in latini

no che recita: «Questa colonna, fatta in capo all'angolo della Chiesa, fu eretta dalla comunità di Rizmagne in onore di San Giuseppe, sposo della Beata Maria Vergine e patrono di tutto il Litorale nell'anno del Signore 1816». Sul retro della lastra è scolpito un cherubino, dal volto rotondo, sormontato dalle lettere in rilievo «Ihs», del monogramma cristologico introdotto nel XV secolo da San Bernardino.

L'abitato di San Giuseppe è infatti detto già dai documenti del 300 Ricmanje o Rizmagne e la sua chiesa, inizialmente dedicata a San Giorgio, solo nel 1749 fu intitolata a San Giuseppe, in seguito all'evento miracoloso di una lucerna che, pur priva di olio, ardeva ugualmente davanti all'altare di questo santo.



Due momenti dell'iniziativa «Nonni tecnologici» in centro a Muggia (fotoservizio Balbi)

«VELE E PESCE AZZURRO»

## S. Giovanni, messa e pranzo multietnici

### Raccolta di fondi per beneficenza, musica, filmati e sport

**DUINO AURISINA** Giornata conclusiva oggi per «Vele bianche e Pesce azzurro», kermesse a carattere sportivo, culturale ed enogastronomico organizzata dal Comune di Duino Aurisina in sinergia con le associazioni locali.

Oggi alle 10 dal piazzale antistante il Castello di Duino (ritrovo 9.30) ci sarà la partenza della Passeggiata della Pace che porterà sino alla Chiesa di San Giovanni in Tuba. Alle 11 verrà officiata la Messa dei popoli con la partecipazione delle diverse comunità di immigrati presenti nella Diocesi. Dopo i saluti dell'autorità, alle 13 nell'Area Caritas verrà allestito un pranzo multietnico, preparato dalle diverse comunità, mentre dalle 15 alle 17 andrà in scena un'esibizione di gruppi folcloristici di vari Paesi e dei ragazzi del Collegio del Mondo Unito. Da ricordare che sin dalle 10 fino a sera saranno aperti i chioschi enogastronomici ed espositivi dei rispettivi popoli. La giornata sarà molto intensa anche al Villaggio del Pescatore, sede di eventi a carattere sportivo e culturale.

Oltre alla Regata velica 2 Castelli, promossa dalla Società nautica Laguna, dalle 9.30 nel centro sportivo del Villaggio del Pescatore avrà luogo sul campo a sette la 2.a edizione della Pedocio Cup, torneo di calcio promosso dal Gruppo culturale e sportivo Ajser 2000 per la raccolta di fondi da destinare all'acquisto di un ulteriore gioco per il parco ludico dello stesso Villaggio. Dalle 17.15 alle 18.15, invece, all'interno della Sala parrocchiale si potrà assistere alla proiezione di filmati del territorio «I mitilicoltori», a cura del Gruppo speleologico Flondar. Alle 20 gran chiusura con il cabaret organizzato dal Mago de Umago, Gianfry e Siora Iolanda. Da rimarcare infine l'ampia scelta di prodotti enogastronomici legati al territorio di Duino Aurisina, in particolare il pesce azzurro, vero protagonista di questa iniziativa: potrà essere degustato nell'area della Parrocchia e verrà cucinato direttamente da pescatori, volontari e soci della Società Laguna e della Parrocchia stessa. (r.t.)

## BRONZI

«Sinergia nazionale torneremo a marzo»

**RAGUSA** «Trasferta» da Trieste alla Sicilia per i migliori oli extravergini già premiati nel capoluogo giuliano nell'ambito della fiera specializzata «Olio capitale - Salone degli oli extravergini tipici e di qualità» svoltosi lo scorso marzo.

Con l'impegno del presidente del Consorzio Dop Monti Iblei Salvatore Spatola e di quello della Camera di commercio di Ragusa Giuseppe Tumino i migliori extravergini so-



«Olio capitale» (Sterle)

no da ieri in bella mostra nella sede camerale di Ragusa. I produttori olivi-

## Oli extravergini da Trieste a Ragusa

In Sicilia i migliori prodotti dell'edizione giuliana Premio Capitale

coli vincitori nelle varie categorie (fruttato leggero, medio e intenso) e tutti i finalisti, hanno ricevuto l'ambito riconoscimento dalle mani del presidente di Fiera Trieste Spa Fulvio Bronzi, organizzatore del Premio e dell'omonima fiera specializzata «Olio capitale», la cui terza edizione si terrà dal 6 al 9 marzo 2009 alla Fiera di Trieste. L'idea di chi ha voluto e organizzato Premio e fiera omonima «Olio capitale» è di

coinvolgere sinergicamente tutte le principali aree olivicole ad alta vocazione del Paese, che diventano così «capitali dell'olio». Il progetto è nato a partire dalla seconda, fortunata, edizione dell'ormai apprezzato concorso per i migliori extra vergini d'Italia ma anche del resto del mondo. Dopo la premiazione del 2007 a Trieste, per «Olio capitale» ora è la volta della Sicilia, regione da tempo vincente, apprezzata da

gli intenditori. Nell'edizione 2008 sono state 113 le etichette in gara, raddoppiate rispetto al 2007 nonostante un'annata poco brillante. Il successo è dovuto alla una formula innovativa: ha suscitato curiosità di olivicoltori e frantoiani, non solo italiani ma anche di Spagna, Croazia, Slovenia, Turchia e Israele. Dopo Trieste, Ragusa e in particolare l'area della Denominazione di origine protetta Monti Iblei: 6 gli oli sici-

liani su 15 giunti in finale, da cui un primo premio e tre menzioni d'onore. Fulvio Bronzi, Presidente Fiera Trieste Spa: «Il premio - afferma Bronzi - vuole dare rilievo e valorizzare al meglio tutti gli sforzi di quanti dedicano gran parte del proprio tempo, energie e risorse finanziarie nel produrre olio extravergine. L'appuntamento è per marzo a Trieste per una terza edizione di «Olio capitale» con molte sorprese.

**SILHOUETTE**  
Body e Modellatori • Corsetteria • Costumi da Bagno • Coppe fino alla F

**LIQUIDAZIONE PER RINNOVO LOCALI**  
SCONTI DAL 10% AL 70%

Festiva DAL 1° OTTOBRE 2008 L'Espresso

SPECIALISTI IN TAGLIE FORTI  
ANCHE NELLA LINEA GIOVANE

VIA DONOTA, 4 - TRIESTE TEL. 040 36 03 76

**IL PICCOLO**

OGNI GIORNO  
TUTTE LE NOTIZIE  
DELLA TUA CITTA'



**28**  
SETTEMBRE

- **IL SANTO**  
San Salonio
- **IL GIORNO**  
è il 272 giorno dell'anno, ne restano ancora 94
- **IL SOLE**  
Sorge alle 7.00 e tramonta alle 18.50
- **LA LUNA**  
Si leva alle 5.56 e tramonta alle 18.11
- **IL PROVERBIO**  
Dal falso bene viene il vero male

**IL PICCOLO**

28 settembre 1958 di R. Gruden

● Vivo successo è ariso ieri sera al concerto, tenuto all'Auditorium, con cui si è presentato per la prima volta al pubblico il «Quartetto del Circolo triestino del jazz». A presentarlo il suo presidente, Vladimiro Miletli.

● Ci si chiede, come mai la via Campo Marzio continua a essere asfaltata metà sì e metà no, nel senso della sua lunghezza. Per cui chi va verso le rive corre sull'asfalto, e chi proviene dal senso opposto... rovina le balestre.

● Nel corso della manifestazione natatoria svoltasi nella piscina comunale, Bruno Bianchi della Triestina ha compiuto un'altra eccezionale impresa. Ha nuotato i 400 metri s.l. in 4'46"8, nuovo record nazionale juniores.

**FARMACIE**

■ **DOMENICA 28 SETTEMBRE**

Aperte dalle 8.30 alle 13:

via San Giusto 1

via Piccardi 16

via Roma 15 ang. via Valdirivo

lungomare Venezia 3 - Muggia

Aurisina

In servizio dalle 13 alle 16:

via S. Giusto 1 tel. 040308982

via Piccardi 16 tel. 040633050

lungomare Venezia 3 - Muggia tel. 040274998

Aurisina tel. 040200111

(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)

Aperte dalle 16 alle 20.30:

via S. Giusto 1

via Piccardi 16

via Roma 15 angolo via Valdirivo

lungomare Venezia 3 - Muggia

Aurisina tel. 040200111

(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)

In servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30:

via Roma 15 angolo via Valdirivo tel. 040639042

Per la consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040/350505 Televisa.

www.farmacisti3trieste.it

Dati forniti dall'ordine dei Farmacisti della Provincia di Trieste

**L'ARIA CHE RESPIRIAMO**

Valori di biossido di azoto (NO<sub>2</sub>) µg/m<sup>3</sup>

Valore limite per la protezione della salute umana µg/m<sup>3</sup> 240 media oraria

(da non superare più di 18 volte nell'anno)

Soglia di allarme µg/m<sup>3</sup> 400 media oraria

(da non superare più di 3 volte consecutive)

Piazza Libertà µg/m<sup>3</sup> 53,7

Via Carpineto µg/m<sup>3</sup> 23,8

Via Svevo µg/m<sup>3</sup> 50,8

Valori della frazione PM<sub>10</sub> delle polveri sottili µg/m<sup>3</sup> (concentrazione giornaliera)

Piazza Libertà µg/m<sup>3</sup> 15

Via Carpineto µg/m<sup>3</sup> 13

Via Svevo µg/m<sup>3</sup> 9

Valori di OZONO (O<sub>3</sub>) µg/m<sup>3</sup> (concentrazioni orarie)

Concentrazione oraria di «informazione» 180 µg/m<sup>3</sup>

Concentrazione oraria di «allarme» 240 µg/m<sup>3</sup>

Piazza Libertà µg/m<sup>3</sup> --

Monte San Pantaleone µg/m<sup>3</sup> 70

Sin da piccola ha sognato di diventare la migliore amica del cane, non solo amandolo ma intuendone i disagi o i modi per valorizzare i rapporti con l'uomo. Un rapporto, che in alcuni casi, può diventare questione di vita o di morte. Ed Erika Tramarin fa anche questo: addestra cani per il salvataggio di persone in situazioni di grave pericolo.

A trentatré anni, con una famiglia, un figlio e un altro in arrivo a gennaio, Erika vive la sua immensa passione per il quattrozampe attraverso studi, varie attività e continue ricerche. Ci sarebbe anche una laurea in psicobiologia animale da ultimare, ma l'eterna manciata di esami che mancano alla fine del percorso accademico ha lasciato il posto in questi anni ai frutti del lavoro da educatrice cinofila all'interno della associazione L.E.N.S (www.lensweb.it) - acronimo di Lucky, Emma, Nina e Sirya, i quattro cuccioli «fondatori» - realtà da lei creata nel 2002 a Trieste assieme all'amica ed esperta Antonella Curci.

In poco più di sei anni di lavoro la Lens ha saputo ritagliarsi spazi importanti in provincia e regione, in vari campi sociali, tra cui quello del soccorso: «Con i nostri cani collaboriamo con la Protezione Civile regionale in alcune fasi di ricerca di persone disperse tra macerie», spiega Erika Tramarin. «Abbiamo addestrato gli animali attraverso simulazioni e stando a stretto contatto sul campo con organizzazioni rodate come Nacs e Unicis, agendo anche in situazioni di soccorso alpino e in mare,

«Con i nostri animali cerchiamo i dispersi o interveniamo in mare e montagna, affiancando organizzazioni rodate»

Ieri mattina, quando al termine della prima parte di una delle due giornate di studio (si prosegue questa mattina) dedicata a uno degli insegnamenti fondamentali del Buddismo tibetano «La rinuncia ai quattro attaccamenti», Sua Eminenza Jetsun Chimey Luding - considerata tra le più importanti Lama di lignaggio femminile della tradizione Sakya - è scesa dal palco dell'aula magna dell'Istituto Germanico di Beneficenza, tutti si sono alzati per rendere omaggio alla grande guida spirituale a capo chino e con le mani giunte in preghiera.

L'incontro con il Lama Luding, alla sua seconda visita nella nostra città, promosso dal Centro Bud-

## STORIE DI TRIESTINE

### I RACCONTI, LE TESTIMONIANZE, LA VITA DELLE DONNE



Erika Tramarin ha fondato con Antonella Curci l'associazione «Lens», che si occupa di formazione e addestramento dei cani

## Erika addestra cani da soccorso che fiutano la vita sotto le macerie

le altre due specializzazioni del soccorso che prevedono l'utilizzo di cani».

L'altro progetto curato da Erika Tramarin riguarda la Pet Therapy (forma di sostegno attraverso la compagnia di animali) percorso che in questi anni ha coinvolto classi scolastiche della provincia - dall'infanzia alle elementari e medie - ma con vari interventi anche su singoli soggetti. E si ritorna al tema del «soccorso», questa volta psicologico prima che fisico.

Erika non ha mai avuto dubbi circa il cammino che avrebbe voluto fare da

«grande». La sua infanzia ha subito indicato la strada: «Sono cresciuta nell'ambiente della campagna, a contatto con molti animali, tra cui naturalmente dei cani, soprattutto con Dodo, un pastore tedesco, riferimento speciale per i miei primi anni. Con lui mi sentiva protetta e guidata, potevo non solo giocare ma rifugiarmi nella sua cuccia, quando volevo "fuggire", diciamo, dal mondo».

Nel solco dell'amore per Dodo Erika Tramarin ha poi cucito il resto della sua esistenza, impegnandosi, ancor prima della costitu-

zione della Lens, nello studio della formazione mirata del cucciolo e alle possibilità di modifica comportamentale dei cani aggressivi adulti.

Strano termine quello di «educatrice cinofila». Contiene molti elementi, dall'approccio scientifico, ai tratti della cultura animalista, il metodo e l'osservazione costante del rapporto tra la società umana e le abitudini del cane: «Un mondo in continua evoluzione - sottolinea Erika Tramarin - da affrontare attingendo dalla etologia ma soprattutto dal quotidiano.

Per questo gli studi sono costanti, diverse le osservazioni che io e la mia collega Antonella facciamo sul campo».

Osservazioni che hanno portato Erika a trattare anche temi semiconosciuti. Circa l'aggressività del cane, a volte eccessiva, ne parlano le cronache, sulla timidezza invece c'è ancora molto da scoprire: «Eppure anche i cani soffrono di timidezza - assicura l'educatrice - ed è anch'esso uno degli aspetti riconducibili alla scarsa conoscenza dell'uomo delle caratteristiche delle singole

Francesco Cardella

«Le strade sporche? È facile nutrire i cani, mentre è difficile prendere coscienza dei loro diritti quotidiani»

UNA DELLE POCHE AUTORITA' RELIGIOSE DI LIGNAGGIO FEMMINILE

## Lama Luding prega con i buddisti triestini

dhista Sakya Kung Ga Choling di Trieste, ha richiamato nella grande sala di via Coroneo 15, discepoli del centro ma anche un considerevole numero di persone desiderose di avvicinarsi alla religione buddista, ascoltando gli insegnamenti di colei che è considerata l'emanazione di Vajrayoghini, l'energia illuminata della liberazione. Sul palco, dove sedeva accompagnata da due monaci vestiti con la tradizionale tunica color zafferano, un altare rituale con piccole statue del Bhudda, candele accese,

incenso e altri oggetti rituali, e sul fondo due grandi arazzi colorati con raffigurato Bhudda nella classica posizione per la meditazione, del loto.

Il Lama Luding è sorella di Sua Santità Sakya Trizin, il 41mo rappresentante della tradizione Sakya, uno delle quattro scuole del buddismo tibetano, tramandata ai giorni nostri con la tradizione scritta e orale da maestri e discepoli. La rinuncia ai quattro attaccamenti alla base della filosofia buddista, è la condizione fondamentale per



Il lama Luding a Trieste (f. Giovannini)

percorrere la strada indicata dall'Illuminato, e raggiungere una condizione di pace interiore e distacco nei confronti delle cose materiali. «La vita è come un lampo nel cielo, come una goccia d'acqua che precipita - ha spiegato con serenità all'attenta platea, concentrata a non perdere nemmeno una parola - la sua durata nell'ordine cosmico universale è insignificante. Il corpo si dissolve, l'unica cosa che conta sono le qualità spirituali, tutto il resto è nulla». E infatti, il primo dei quattro dogmi recita: «Se sei

attaccato a questa vita non sei un praticante».

Come ha chiarito il Lama, l'attaccamento alla vita terrena è di ostacolo allo sviluppo di un atteggiamento spirituale e di ricerca interiore. Questo vale anche per gli altri tre attaccamenti: al ciclo della vita, che non permette la Rinuncia, al proprio interesse, che blocca l'Illuminazione e, infine, in senso generale, l'attaccamento non consente la Corretta Visione.

S.E. Jetsun Chimey Luding nel corso delle due giornate d'insegnamento, ha, inoltre, conferito al Centro Sakya Kunga Choling l'iniziazione di Manjushri, il bodhisattva della saggezza illuminata, discepolo del Buddha.

Patrizia Piccione

## Giovani da tutto il mondo riflettono sul valore della parola

È incentrata sul tema della parola, simbolo di luce, che può riscattare anche dai dolori della guerra e dall'ombra del silenzio, la lirica autobiografica «Bosnian Nocturno», con cui il ventisettenne bosniaco Radomir Mitric ha vinto la quarta edizione del concorso internazionale di Poesia «Castello di Duino». Aperto ai giovani di tutto il mondo fino ai 30 anni di età, il concorso, che ha visto 1500 partecipanti, di 90 Paesi, ha assegnato il secondo premio ex aequo all'italiana Michela Monferrini e a Yi-Ling Tan di Singapore, il terzo premio al cinese Chen Jiping. La Medaglia del Presidente della Repubblica Italiana è stata assegnata invece a Guelord Bahati Mbaen-



Giovani autori al forum organizzato da Poesia e Solidarietà, che prosegue oggi (foto Lasorte)

da, della Repubblica Democratica del Congo. La manifestazione è realizzata da Gabriella Valera Gruber e Ottavio Gruber per l'Associazione «Poesia e Solidarietà», in collaborazione con il Collegio del Mondo Unito e con il patrocinio del Principe Carlo Alessandro della Torre e Tasso. Venerdi, alla Scuola Superiore di Lingue di via Filzi, è stata presentata l'antologia «Voci-silenzi», pubblicata dalla Ibiskos Editrice Risolo, che raccoglie le poesie dei vincitori e dei segnalati, nelle versioni italiana ed inglese, lette, per l'occasione, da Lidia Kozlovich. Sono intervenuti Cristina Benussi e Boris Pahor. Il ricavato della vendita del libro (così come del ed con le liriche

in lingua originale) sarà devoluto alla Fondazione Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin.

Quest'anno attorno al concorso è nata una manifestazione che include un forum dal titolo «Diritto di dialogo: associazionismo e cultura della parola per una nuova solidarietà», una due giorni che si concluderà oggi (alla Scuola di Superiore di Lingue, dalle 9.30-12) e che vede la partecipazione di 40 giovani delegati di vari Paesi del Mondo, selezionati sia tra i partecipanti al concorso sia per il lavoro nella solidarietà nel proprio Paese d'origine, nelle scuole, nell'informazione o in associazioni di volontariato. Al centro del forum l'importanza della comunicazione tra

le persone e i popoli, nel suo senso più ampio, intesa anche come contaminazione positiva tra varie esperienze di vita e riferimenti culturali.

«Ho iniziato a leggere il Corano - ha sottolineato ad esempio Radomir Mitric - per avere più strumenti per parlare con un mio amico, e lui, allo stesso modo, ha letto la Bibbia per parlare con me». Tra i tanti interventi, quello di un giovane disabile che ha sottolineato come la comunicazione scritta possa essere la voce per quanti hanno difficoltà nell'esprimersi oralmente. La manifestazione si concluderà oggi pomeriggio a Gorizia, alle 18, al Kulturni Center Lojze Bratuz, con un reading-concerto, con la pianista Ana Drazil.

Annalisa Perini

**LOTTO**

Fonte: Ansa

|           |    |    |    |    |    |
|-----------|----|----|----|----|----|
| BARI      | 16 | 87 | 45 | 52 | 25 |
| CAGLIARI  | 9  | 82 | 50 | 75 | 20 |
| FIRENZE   | 3  | 39 | 53 | 14 | 18 |
| GENOVA    | 87 | 85 | 24 | 68 | 79 |
| MILANO    | 80 | 49 | 13 | 59 | 53 |
| NAPOLI    | 20 | 29 | 78 | 36 | 16 |
| PALERMO   | 60 | 43 | 44 | 88 | 89 |
| ROMA      | 55 | 47 | 42 | 66 | 87 |
| TORINO    | 65 | 4  | 40 | 6  | 18 |
| VENEZIA   | 52 | 83 | 18 | 48 | 37 |
| NAZIONALE | 10 | 21 | 80 | 68 | 26 |

**Entolotto**

(Concorso n. 117 del 27/9/2008)

|          |           |           |           |           |           |              |           |
|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|-----------|
| <b>3</b> | <b>16</b> | <b>20</b> | <b>55</b> | <b>60</b> | <b>80</b> | <b>Jolly</b> | <b>52</b> |
|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|-----------|

Montepremi € 5.814.567,08

Nessun vincitore con 6 punti Jackpot € 68.900.000,00

Ai vincitori con punti 5+ € 1.162.913,42

Ai 30 vincitori con 5 punti € 29.072,84

Ai 3197 vincitori con 4 punti € 272,81

Ai 117.597 vincitori con 3 punti € 14,83

■ **Superstar (N. Superstar 10)**

Nessun vincitore con 6 punti. Nessun vincitore con 5+ punti. Ai vincitori con 5 punti € 726.821. Ai 12 vincitori con 4 punti € 27.281. Ai 321 vincitori con 3 punti € 1.483. Ai 6.056 vincitori con 2 punti € 100. Ai 36.512 vincitori con 1 punto € 10. Ai 78.128 vincitori con 0 punti € 5.





#### ISTRUZIONI AI LETTORI

- I comunicati devono arrivare in redazione via fax (040 3733209 e 040 3733290) almeno tre giorni prima della pubblicazione.
- Devono essere battuti a macchina, firmati e avere un recapito telefonico (fisso o cellulare).
- Non si garantisce la pubblicazione dei comunicati lunghi.

30

IL PICCOLO ■ DOMENICA 28 SETTEMBRE 2008

STAND SPECIALE A PIAZZA EUROPA

## Da «Ciccio» si impara a costruire oggetti di design

Si chiama «Ciccio» ed è lo stand di maggiore successo di «Piazza Europa». Accanto ad esso, i visitatori di tutte le età possono sperimentare sul posto la propria capacità creativa. Grazie a un'iniziativa predisposta dalla Confcommercio, organizzatrice della manifestazione, che vede 175 espositori in rappresentanza di 17 Paesi sistemati nelle vie del centro, e alla disponibilità della Fondazione CR Trieste, nello stand posizionato in via delle Torri chiunque può cercare di costruire piccoli oggetti di

design, utilizzando semplici materiali di uso comune. Ieri mattina c'era la fila fin dalle prime ore del mattino: decine di persone hanno tentato di costruire spille, borse, luci magnetiche. Molti sono riusciti a dare vita a oggetti particolarmente interessanti. «L'allestimento di questa "Bancarella del design" - ha spiegato ieri il presidente della Confcommercio, Antonio Paoletti, inaugurando "Ciccio" - si inquadra nel rapporto di collaborazione avviato dalla nostra organizzazione di categoria



Visitori in «Piazza Europa»

con vari soggetti all'avanguardia nel settore, fra i quali l'Interaction design lab, Off 39 e Nuova Accademia di belle arti, che fa capo all'Università». Stefano Mirti, della Scuola di design di Milano, ha parlato di creatività come «elemento che favorisce la comunicazione fra le persone». Stamane, alle 10.45, in piazza del Ponterosso, si svolgerà la cerimonia di premiazione dei migliori espositori di «Piazza Europa 2008». Saranno consegnati riconoscimenti alle bancarelle più belle e originali in base alle indicazioni fornite dalla Commissione qualità. (u.s.)

ORE DELLA CITTA'



SUCCESSO PER GLI ARTIGIANI DI «TRA CIELO E MARE»

## Abiti e acconciature di scena sul Molo



rie una sempre maggiore visibilità - ha detto il presidente della Confartigianato, Dario Bruni - nella certezza che gli artigiani costituiscono una delle componenti più importanti dell'economia triestina, che non può avvalersi, vista

Alcune proposte dei sarti e degli acconciatori della Confartigianato al Molo IV (foto Lasorte)

la ridotta dimensione del territorio, della presenza di grandi industrie».

Francesco Giorgi, pre-



sidente della categoria dei sarti e promotore della serata assieme a Marisa Miccoli, capo del settore degli accon-

ciatori, ha voluto evidenziare che: «L'edizione 2008 di questa manifestazione per noi è la prima di una nuova serie, più articolata e moderna».

Sottolineata da un adeguato sottofondo musicale, «Tra cielo e mare» si è confermata appuntamento di rilievo nel calendario degli eventi della città. Domani sera la Confartigianato vivrà un altro momento molto atteso: alle 19, nella Sala Maggiore della Camera di commercio, saranno consegnati i premi alla «Fedeltà al lavoro artigiano».

I titolari di una ventina di aziende triestine saliranno sul palco per ricevere questo riconoscimento. Accanto a loro saranno consegnati cinque premi speciali a personaggi di rilievo del mondo artigiano della città. (u. s.)

## Cuore di Trieste



- In memoria di Giorgio (23/9), Guido-Donata, Dino (28/9) 20 pro A.N.T. dott. Borotto, 20 pro Agmen, 20 pro Collegio missionari Prez. Sangue, 20 pro Bambini di Trieste, 20 pro Opera S. Francesco per i poveri.

- In memoria di Fulvio Businelli dai colleghi della corte dei conti 107,50 pro Frati di Montuza (pane per i poveri), 107,50 pro Centro sportivo ricreativo Sgonico.

- In memoria di Olga Donaggio (anniv. 28/9) dalla nipote Anna 20 pro Domus Lucis Sanguineti.

- Per l'anniversario di Nancy e Pippo Garano sposi da 50 anni da Mariano, Luisa, Anny e Patrizia 50 pro Fondazione Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin Onlus; da Clara, Ester e Fabia dell'Uff. del Giudice di pace di Trieste 60 pro Iris - fond. Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin.

- In memoria di Marchi Fausto da Bianca Marchi, Monica Marchi, 50 pro Astad.

- In memoria di Sergio Milani da Enzo e Nadia 200 pro La cuccia di Montalcone.

- In memoria di Bianca Ottaviani nel IV anniv. (28/9) dalle sorelle Maria e Bruna 30 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).

- In memoria di Luciano Savelli (28/9) da Marcella 25 pro Opera figli del popolo (Repubblica dei ragazzi).

- In memoria di Axel Schizzi (28/9) dalla moglie e figli 30 pro Ist. Rittmeyer, 20 pro Agmen.

- In memoria di Cesarina Srichia ved. Gregorin nel XXII anniv. (28/9) dalla famiglia Quaranta 50 pro Astad - rifugio animali.

- In memoria del caro Gino Vecchiet nel XXX anniv. della morte (28/9) dalla moglie, figlia e genero 150 pro Caritas diocesana (mensa via dell'Istria).

- In memoria di Giovanni Vicin nel XXI anniv. e compleanno dalla moglie e figlia 25 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).

- In memoria di Anita Vignini ved. Coen nel V anniv. (28/9) dalla figlia Rossella 10 pro Enpa, 10 pro Astad.

- In memoria di Noemi Corsi dalla fam. Zuanelli 30 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).

- In memoria di Bruno Cuder da Luisa e Diana Cuder 25 pro Ass. G. de Banfield.

- In memoria di Ettore Devide (18/8) dal Burlo Garofolo 20 pro Aias bambini spastici.

- In memoria di Luciano Lipez da Antonia 100 pro Gli amici dei miei di strada.

- In memoria di Mirella Moliterni ved. Garoni da Luci, Maria, Grazia 40 pro Fond. Luchetta-Ota-D'angelo-Hrovatin.

- In memoria di Luciano Petriglia da Luciana Scala 100 pro Airc.

## Bando per accompagnatori di ciechi

L'Unione italiana ciechi e ipovedenti di Trieste informa che sulla Gazzetta ufficiale è stato pubblicato il bando straordinario per la selezione di 1.476 volontari da impiegare in progetti di servizio civile in Italia, di cui 1.442 per l'accompagnamento dei grandi invalidi e dei ciechi civili. A Trieste c'è la disponibilità di 4 posti per giovani dai 18 ai 28 anni, con una buona predisposizione ai rapporti interpersonali e buona volontà. La durata

del progetto è di 12 mesi con un orario di 30 ore settimanali per cinque giorni alla settimana. Ai volontari spetta un trattamento economico di 433 euro mensili.

Il bando è consultabile sul sito [www.serviziocivile.it](http://www.serviziocivile.it), da cui è pure possibile scaricare e stampare il modulo per la domanda, che deve essere presentata entro le 14 del 6 ottobre, direttamente nella sede in via Battisti 2. Maggiori informazioni al n. 040-768046.

**VETRINA DELLA CITTA'** a cura della **A.Manzoni&C. S.p.A.**  
Per questa pubblicità telefonare allo 040/6728311

### Ass. Miguel de Cervantes

Corsi intensivi English, via Venezian 1, 040/300588.

### Corsi français intensivi

Ass. Miguel de Cervantes, via Venezian 1, 040/300588.

### Corsi español intensivi

Ass. Miguel de Cervantes, via Venezian 1, 040/300588.

### Novità deutsch corsi intensivi

Ass. Miguel de Cervantes, via Venezian 1, 040/300588.

### Corsi português intensivi

Ass. Miguel de Cervantes, via Venezian 1, 040/300588.

### Per bambini e ragazzi corsi intensivi

Ass. Miguel de Cervantes, via Venezian 1, 040/300588.

### Scuola di musica 55/Casa della Musica

Via Capitelli 3, presentazione corsi 2008/2009: lunedì 29 settembre ore 17.30 Jimmy Bolco batteria; ore 18 Bianca Maestroni flauto traverso. Tel. 040307309.

### Corsi intensivi gratuiti

Ultimissimi giorni di iscrizione per nuovi iscritti di inglese, spagnolo, tedesco, francese, portoghese, sloveno, croato, russo, italiano per stranieri, arabo, cinese, giapponese e di Informatica. Orizzonti dell'Est e dell'Ovest centro diplomi riconosciuti di spagnolo. 040/3480662 via Geppa 2.

## MATTINO

### ● VISITE GUIDATE ALLE MOSTRE

Alle 10, 11, 12, e 15, 16, 17 al Revoltella, visita guidata a «L'Italia era già qui. Pittura italiana contemporanea a Trieste»; alle 11, al museo del Castello di San Giusto, visita alla mostra sul Medioevo; alle 11, a Palazzo Gopcevic, visita guidata alla mostra sulla Callas. All'Orto Botanico, dalle 10 alle 12, laboratorio di paleontologia.

### ● ATTIVITÀ PRO SENECTUTE

Il centro diurno «Com.te M. Crepaz» è aperto dalle 9 alle 19. Al «Club Primo Rovis» di via Ginnastica 47 alle 16.30 «Trieste così cocola», canta Fiorella Corradini, al pianoforte Bruno Jurcev. Poésie lette da Grazia Capelletti e Bruno Sorrentino. Le poesie sono di Ezio Solvesi.

### ● CANI PROTAGONISTI

Oggi in piazza Barbacan protagonisti i quattro zampe con l'Associazione «Euterpe e Clio». Alle 10.30 iscrizioni della 3.a Maratonina del cane, passeggiata cane padrone per le vie del centro storico. Alle 10.30 raduno dei cani di razza barboncino. Alle 12.30 dimostrazioni di toaletatura e dalle 15.30 apertura iscrizioni «Sfilata in allegria» aperta a tutti i cani di razza e non, con la partecipazione della delegazione triestina dell'Encl.

### ● RASSEGNA BANDISTICA

Nell'ambito della 11.a rassegna bandistica provinciale organizzata dalla sezione provinciale dell'Anbima oggi in piazza Verdi alle 11 esibizione del complesso bandistico di Aurisina-Godbeno drustvo Nabrezina.

### ● SALOTTO DEI POETI

Oggi con inizio alle 10 nella sala «Giubileo» dell'albergo Filoxenia via Mazzini n. 3, avrà luogo la premiazione del premio letterario Golfo di Trieste bandito dal «Salotto dei poeti».

### ● MERCATINO PULCI

Oggi dalle 9 alle 17 ci sarà il Mercatino delle pulci in piazza XXV Aprile a Borgo San Sergio.

## POMERIGGIO

### ● CIRCOLO GRBEC

Il circolo Ivan Grbec via di Servola 124 organizza un pomeriggio in allegria con il gruppo corale e musicale Val Morja e Marinaio Bend degli anziani di Isola oggi alle 17. Conduttrice e animatrice: Marjetka Popovski.

## SERA

### ● ALCOLISTI ANONIMI

Oggi al gruppo Alcolisti anonimi di via Pendice Scoglietto 6 alle 19.30 se l'alcol vi crea problemi contattateci. Ci troverete ai seguenti numeri di telefono: 040/577388 333/3665862, 334/3400231, 334/3961763.

## VARIE

### ● CASTELLO DI MIRAMARE

Visite gratuite alla mostra «Carlotta del Belgio. Luce e colore nei paesaggi di una principessa» ore 10, 12, 14, 16.

## AUGURI



**RUGGERO** Gerri compie 50 anni. Un augurio speciale dalla moglie Patrizia, figli Lorenzo e Nicole, mamma Gemma, Paolo e parenti



**KRISTINA E GIANFRANCO** 40 anni insieme. Tantissimi auguri dai figli Diego e Barbara



**ANGELA E BRUNO** Un augurio sincero dai loro cari e dal piccolo Alessandro per i 40 anni di nozze



**GIULIANO** Affettuosi auguri per i 65 anni dalla moglie Nevla, figlie Barbara e Alessia, generi e nipotini Sofia, Giulio e Carlotta



**AMALIA E GUIDO** Per i 50 anni insieme auguri dai figli Orietta e Dario, nipoti Stefania, Andrea e Riccardo, parenti tutti



**UCCIA-GIORDANO** Auguri per la nozza d'oro dalle figlie Donatella e Adriana e nipoti Marco e Giada



**NEREA E DUSAN** Uniti dal più forte dei legami, Leonardo, Giulio e Ottavio festeggiano le nozze d'oro dei nonni



**ALBINA E GIULIO** Tanti auguri per i 50 anni di matrimonio dalle figlie Elena e Alessandra, dalla figlia Elena e Alessandra, dalla nipote Alice e Francesca



**NANCY E PIPPO** 50 anni di matrimonio festeggiati con gli auguri dei figli Cetty, Nicola e Anna e nipoti Alice e Francesca



**AURELIO** Calorosi auguri per gli 80 anni dai figli Roy e Vicky con Roberta e Roby, nipoti Fabio, Stefano, Elisa, parenti e amici



ersa

REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA

Agenzia regionale per lo sviluppo rurale

Associazione  
Produttori  
Biologici e Biodinamici  
del Friuli Venezia Giulia

# 7 itinerari biologici per visitare, degustare, acquistare...

# biofattorie

# aperte

oggi 28 settembre  
dalle ore 10.00 alle ore 18.00

**1 AZ. AGR. MULTIMEDIALE AL ORCOLAT DI CURIEDI**  
via Toof, 6 - loc. Fusa - Curiadi  
33028 Tolmezzo (UD)  
Tel. 0433.41915; Fax 0433.41915  
Cell. 333.8285136  
e-mail: carlomazzolini@libero.it

Animazione musicale tirolese. Visita ai campi sperimentali di radicchio di monte, al biotopo naturale con presenza di piante carnivore; opportunità di pranzo a base di prodotti biologici su prenotazione.

**2 RENATO GARIBALDI**  
via Musers - loc. Museis  
33020 Cercivento UD  
Tel. 0433.778822; Fax. 0433.92330  
Cell. 335.6688333  
e-mail: info@apicarnia.it

Visita all'azienda autosufficiente dal punto di vista energetico e a riciclo totale dei rifiuti.

**3 AZ. AGR. BIOLOGICA SOLARI ELIANA**  
Loc. Pesariis, 96  
33020 Prato Carnico UD  
Tel. 0433.69379 - 695800  
Fax. 0433.695103

Dalle 16.00 alle 18.00:  
Itinerario culturale guidato nel contesto rurale e storico-culturale; opportunità di pranzo a base di prodotti biologici su prenotazione.

**4 AZ. ALL'ORTO BIOLOGICO DI MARTINI SILVIO**  
Via Palotta  
33084 Cordenons (PN)  
Cell. 347.8894371  
e-mail: silvio.martini@libero.it

**5 GELINDO DEI MAGREDI**  
via Roma, 16  
33099 Vivaro PN  
Fax. 0427.97515  
Cell. 335.7170806  
e-mail: info@gelindo.it

Gite in carrozza e bike; assaggi di prodotti biologici; dimostrazioni di cucina.

**6 AZ. MOLINO ZORATTO DI TIBURZIO TERESA**  
Via Mulini, 70  
33033 Codroipo  
Tel. 0432.906143  
Cell. 329.6112817

Visita al molino e alle attrezzature di battitura.

**7 AZ. AGR. DEL DO ALDIVA**  
via Pegoraro, 22  
33030 Moruzzo UD  
Cell. 338.7184642

**8 FATTORIA RURALE CANAIS**  
loc. S. Margherita del Gruagno  
33035 Moruzzo UD  
Cell. 328.020555 - 348.7532374  
e-mail: canais.bio@virgilio.it

Animazione per bambini con operatori artistici; degustazioni guidate di prodotti biologici; opportunità di buffet a base di prodotti biologici ad orario continuato.

**9 FORNO ARCANO**  
di Pinzano Ada & C snc  
via del Cristo, 8 - loc. San Martino  
33030 Rive d'Arcano UD  
Tel. 0432.809348; Fax. 0432.809863  
e-mail: forno.arcano@libero.it

Dimostrazioni di produzione di pane e cottura in forno a legna alle ore 11.00 e 16.00; laboratori del gusto per pane e prodotti di pasticceria; opportunità di spuntini e pranzi in azienda su area attrezzata su prenotazione.

**10 AZ. AGR. BIO ALPI. FLORA**  
via De Faresse, 5  
loc. Canvacco  
33010 Treppo Grande UD  
Tel. 0432.963743; Fax. 0432.963743  
Cell. 340.6008617

Assaggi guidati di mieli succo di mela diversi; visita alle arnie didattiche; opportunità di pranzo a base di prodotti biologici su prenotazione.

**11 I BENANDANTI**  
via Case sparse - Borgobello1  
33010 Treppo Grande (UD)  
Cell. 347.4454203

Opportunità di pranzo a base di prodotti biologici su prenotazione.

**12 NADALUTTI RENZO**  
via Vittorio Veneto, 36  
33010 Reana del Rojale UD  
Cell. 333.3483233; Fax. 0432.545101  
e-mail: renzonadalutti@libero.it

Dimostrazione delle attività di trasformazione, ad esempio macinazione dei cereali, che si svolgono in azienda; degustazione di prodotti da forno aziendali.

**13 AZ. AGR. BIOLOGICA CUCCHIARO ADRIANO**  
via Pecolle di sopra, 12 - loc. Cergneu  
33045 Nimis UD  
Tel. 0432.878464

Esposizione illustrata su metodi e materiali per le biostrutture; giochi per ragazzi, laboratori artistici e fiabe animate.

**14 AZ. AGR. MAZZOLINI FIORINDO**  
via Pecolle - loc. Cergneu  
33045 Nimis UD  
Cell. 340.2262739

**15 BATTOIA ARIANNA**  
via Capoluogo, 70 - loc. Lusevera  
33010 Lusevera UD  
Fax. 333.3135199  
Cell. 335.327057

**16 L'ORTO FELICE L'AGRICOLTURA BIOLOGICA A UDINE**  
di Romanelli Luciano  
via dei Carlini, 31  
loc. Baldasseria Media  
33100 Udine UD  
Tel. 0432.602574; Cell. 335.8056950  
e-mail: luciano.romanelli@libero.it

Dalle 10.30 attività per bambini: "prepariamo il pane insieme"; degustazioni guidate di prodotti aziendali e pranzo rurale biologico; il pomeriggio musica e ballo sul brear; alle 16.30 spettacolo teatrale, due commedie in friulano per ridere insieme con il gruppo 3 Esse di Mereto di Tomba; mostra e vendita di antiche varietà di fagioli.

**17 APICOLTURA I COLLI DI BUTTRIO**  
di Luciano e Giacomo Zucco  
via Rieppi, 4 - loc. Vicinale  
33042 Buttrio UD  
Tel. 0432.674482; Fax. 0432.674482  
Cell. 338.3357395

Visita guidata alle arnie didattiche ed assaggi di mieli diversi.

**18 AGRITURISMO BORGO DEI SAPORI**  
Strada di Planetz, 60 - loc. Spessa  
33043 Cividale del Friuli UD  
Tel. 0432.732477; Fax. 0432.734162  
e-mail: info@borgodeisapori.net

Degustazioni guidate di vini; opportunità di pranzo a base di prodotti biologici su prenotazione.

**19 RONCO ALBINA**  
Strada di Sant'Anna, 50  
loc. Spessa  
33043 Cividale (UD)  
Cell. 329.2955043  
e-mail: mrc.carminati@libero.it

Degustazioni di miele e sciroppo di sambuco.

**20 EL CLAP DEI FLU MOCCHIUTTI E ZORZENON M. C. SS**  
via Conchione, 7  
loc. Villanova del Judrio  
33048 San Giovanni al Natissone UD  
Tel. 0432.758066; Fax. 0432.939859  
e-mail: elclap@tele3.it

Degustazioni guidate di vini.

**21 AZ. AGR. DENIS MONTANAR**  
Via Malborghetto, 4  
loc. Villa Vicentina  
33054 Villa Vicentina (UD)  
Tel. 0431.969393; Cell. 338.1238418

**22 AZ. AGR. VIVAI PINAT 1923**  
Via A. Diaz, 12 - loc. Pertole  
33050 Ruda (UD)  
Tel. 0431.99063; Fax 0432.99063

**23 AZ. AGR. MUCCHIUT SERGIO**  
Via Marconi, 16  
33041 Aiello del Friuli (UD)  
Tel. 0431.31161; Fax 0431.31161  
Cell. 347.1523203  
e-mail: sergioapeblu@alice.it

Distillazione di fiori di lavanda; illustrazione delle caratteristiche e delle modalità d'uso dell'olio e dell'acqua di lavanda; mostra di sementi autotone antiche; illustrazione dei principi dell'agricoltura biodinamica.

**24 AZ. AGR. PAPPESIO LORENA FATTORIE MAGREDI**  
Ss Napoleonica 252  
loc. Flambro - Magredi  
33030 Talmassons UD  
Tel. 0432.766843; Fax. 0432.766843  
Cell. 333.5734905  
e-mail: lorena.sole@libero.it

Laboratori per bambini nel pomeriggio; assaggi guidati di insaccati diversi; opportunità di pranzo a base di prodotti biologici su prenotazione.

**25 AZ. AGR. FAMIGLIA CINELLO SS**  
via Tagliamento, 1 - loc. Flambro  
33030 Talmassons UD  
Tel. 0432.766435; Fax. 0432.765032  
Cell. 339.3110847

Assaggi guidati di carni avicole.

**26 AZ. AGR. LONER CARLO E PIETRO**  
Via Pocenja, 2 - loc. Anis  
33050 Rivignano (UD)  
Tel. 0432.775135; Fax 0432.775135  
Cell. 333.2386911  
e-mail: info@fvgbio.it

Degustazioni di succo di mela, sidro, dolci con mele; ore 15.00 visita al parco di villa Otello; opportunità di pranzo a base di prodotti biologici su prenotazione.

**27 AZ. AGR. MIAN MASSIMO**  
via Fisch, 3  
33050 Carlinio UD  
Cell. 348.3146760; Fax. 0431.68273

**28 AZ. AGR. LA PAZIENZA DI LABIHI ZAHRA**  
Via Cittanova, 17 - loc. Fossalton  
34073 Grado (GO)  
Cell. 377.1374535

Assaggi guidati di miele e pane; opportunità di pranzo esclusivamente vegetariani a base di prodotti biologici su prenotazione.

**29 PARCO RURALE ALTURE DI POLAZZO**  
via Fornaci 1/A  
loc. Altura di Polazzo  
34070 Fogliano Redipuglia GO  
Fax. 338.5124428; Cell. 330.240132  
www.parcorurale.com  
e-mail: info@parcorurale.com

Escursione guidata all'interno del parco rurale in agribus alle ore 15.00 e 16.00; visita agli allevamenti; cenni storici sulla fauna e flora del Carso; il tutto su prenotazione.

**30 AZ. AGR. BERGOMAS MASSIMO**  
via Trieste, 1 - loc. Corona  
34070 Mariano del Friuli GO  
Cell. 338.9233303  
e-mail: mail@bergomas.it

Degustazioni guidate di vini.

**31 APICOLTURA IL FAVO**  
Via XXIV maggio, 14  
34070 Mossa (GO)  
Cell. 328.0967652

Visita guidata alle arnie didattiche ed assaggi di mieli diversi.

Tutte le attività, comprese le degustazioni, sono gratuite ad esclusione della ristorazione.

in Carnia  
c'è il bio!nel Friuli occidentale  
il produrre "sano"tra colline, castelli  
e vecchie tradizionidire, fare, giocare  
mangiare biovisitare fattorie  
rispettando la naturatra profumi e sapori e...  
cultura contadinain campagna  
non lontano dal mare



# HYUNDAI i10

Ogni dettaglio è il suo dettaglio migliore.



Hyundai i10. Da 7.990 euro\*.

**Design** giovane e spigliato, ricco di stile e personalità.

**Sicurezza** di serie: doppio airbag, ABS + EBD e 4 freni a disco. **Divertimento** a bordo, col sistema audio integrato radio/CD/Mp3 e presa AUX.

**Comfort** per tutti, con 5 posti veri, 5 comode porte.

**Spazio** organizzato con bagagliaio modulabile e intelligenti vani portaoggetti. **Tecnologia** nei motori benzina 1.1 4 cilindri e diesel 1.1 CRDi VGT.

**Energia** di motori sorprendenti, con vivaci prestazioni fino a 75 CV. **Ecologia** applicata: basse emissioni, consumi ridotti, 26 km con un litro di gasolio.

La Vera  
**Qualità**  
Conta



www.hyundai-auto.it

Hyundai Automobili Italia - Società del Gruppo "Koelliker SpA"

\*Prezzo chiavi in mano esclusa IPT riferito a i10 1.1 benzina comprensivo di incentivo rottamazione pari a 800 euro Legge 28 febbraio 2008, n. 31. Versione fotografata con allestimenti speciali. Consumi ciclo medio combinato da 4,3 a 5,9 (litri x 100 km). Emissioni CO<sub>2</sub> da 114 a 139 (g/km).



## AVVISI ECONOMICI

**MINIMO 15 PAROLE**  
Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.

**TRIESTE:** sportello via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. **Orario** 8.30-12.15, 15-18.15, da lunedì a venerdì. **UDINE:** via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630; **GORIZIA:** corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354; **MONFALCONE:** via Rosselli 20, tel. 0481/798829, fax 0481/798828; **PORDENONE:** via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosa-

mente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti. La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automezzi; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività ces-

sioni/acquisizioni; 13 mercatino; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'iva. Pagamento anticipato.

L'accettazione delle inserzioni termina alle ore 12 di due giorni prima la data di pubblicazione.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi da-

ranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancate inserzioni od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio.

Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

**IMMOBILI VENDITE**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30

**A. CASABELLA** XXX Ottobre 60 mq soggiorno, angolo cottura, matrimoniale, ampio servizio, ascensore, climatizzazione, videocitofono: euro 135.000, 040309166. (A00)

**A. CASABELLA** XXX Ottobre esclusiva mansarda, ampio soggiorno, angolo cottura, due stanze, doppi servizi, terrazzino vista tetti; climatizzazione, ascensore, videocitofono 040309166. (A00)

**A. CASABELLA** XXX Ottobre mq 80, ampio salone, angolo cottura, due stanze, servizi, climatizzazione, ascensore, videocitofono. 040309166.

**A. ULTIMO** piano privato ventotto nuovo, centro storico, ingresso, ampia zona giorno, angolo cottura, due ma-

trimoniali, doppi servizi, ascensore, aria condizionata, videocitofono 3396087864. **CERCASI** stabili interi anche occupati in città o grande villa con giardino o terreni edificabili tel. 040634215-660094 ore 9-12.30. (A5474)

**COMMERCIALE** bassa privato vende splendido attico mansardato in prestigiosa casa d'epoca con ascensore 145 mq 375.000 euro tel. 3484109969. (A5888)

**PRIVATO** vende San Lazzaro/ Carducci terzo piano senza barriere architettoniche 204 mq luminosissimo cucina salone 4 camere 3 servizi poggiolo climatizzato euro 375.000. Tel. 040631182 3395219757.

**SAN** Canzian d'Isonzo villa schiera 3 piani da 75 mq 3 camere 3 bagni caminetto aria condizionata posizione molto tranquilla privato vende tel. 3337999726. (C00)

**VIA** Cumano Nova spa vende in stabile con ascensore appartamento di ingresso cucina soggiorno due camere bagno e balcone euro 160.000 tel. 0403476466 - 3397838352

**ZONA** Campi Elisi Nova spa vende nuda proprietà appartamento composto da due camere cucina bagno ripostiglio balcone e cantina tel. 0403476466 - 3397838352

**ZONA** Rive Nova spa vende in edificio signorile completamente ristrutturato mansarda composta da zona giorno con angolo cottura camera bagno e terrazza a vasca rifiniture di pregio tel. 0403476466 - 3397838352

Continua in 39.a pagina

Concretezza, trasparenza, affidabilità,  
legame col territorio.

Ecco cosa c'è dietro.



Vieni a scoprirlo con i tuoi occhi

venerdì 3 ottobre  
in via San Spiridione, 7  
alle 18.<sup>00</sup>

**ZKB**  
1908  
La banca differente.

IL PICCOLO  
Non perdetevi l'inserito settimanale



TUTTE LE NOTIZIE  
SUL MERCATO IMMOBILIARE

**CASAMIA**

A TRIESTE, GORIZIA  
E MONFALCONE

ogni domenica





#### ISTRUZIONI AI LETTORI

- Scrivere, non superando le 30 righe da 50 battute l'una, con il computer o a macchina; firmare in modo comprensibile, specificando indirizzo e telefono.
- Le lettere anonime o poco leggibili non saranno pubblicate.
- La redazione si riserva il diritto di tagliare le segnalazioni lunghe.

#### VIA COMMERCIALE ALTA

## I cinghiali mettono a rischio anche il tram

I sottoscritti desiderano segnalare una situazione di grave pericolo e di preoccupazione per la presenza di cinghiali tra le nostre abitazioni site nella zona boscosa di Salita a Contovello (via Commerciale alta). Nel tratto di congiungimento con strada Nuova per Opicina, più volte abbiamo notato la presenza di intere

famiglie di cinghiali che attraversano il tratto di strada, mettendo seriamente a rischio l'incolumità degli automobilisti e pedoni. Le buche nel terreno boschivo tradiscono la loro presenza specialmente in prossimità del tratto di via Commerciale alta dove le rotaie del tram di Opicina confinano col bosco senza nessuna protezione, rischiando

di essere invase da detriti e pietre rimosse dagli animali, con conseguente pericolo per l'incolumità di persone e cose. Nei giorni scorsi, un automobilista, per evitarne uno che gli attraversava la strada, è finito in un giardino rimanendo fortunatamente illeso, ma danneggiando gravemente il proprio autoveicolo. Chiediamo

alle autorità competenti di segnalare agli automobilisti la presenza della fauna selvatica nella zona possibilmente anche con un adeguato limite di velocità. Domandiamo inoltre, se non fosse possibile eliminarla, di consigliarci su come risolvere il problema della loro presenza tra le nostre case.

Seguono 22 firme

#### SEGNALAZIONI

33

IL PICCOLO ■ DOMENICA 28 SETTEMBRE 2008

#### REPLICA

### La fuga degli esuli

Nella mia carriera giornalistica (oltre mezzo secolo) ho scritto migliaia di articoli. E la prima volta, questa, che mi trovo in profondo imbarazzo nel rispondere al sig. Fabio Cigoi, il quale si pone la stessa incomprensibile e assurda domanda di quello sprovveduto console generale d'Italia a Capodistria: «Ma voi, istriani e dalmati, perché avete preferito la fuga alla difesa con le armi delle proprie case e terre?». Per la verità, il diplomatico non aveva usato il termine «italofoni» fatto proprio invece da Fabio Cigoi, al quale sottolineo che italofono significa persona parlante la lingua italiana al di fuori dell'Italia: l'Istria non era forse terra italiana? Se è uno scherzo, è di cattivo gusto; se è detto seriamente, allora è molto più grave. Il sig. Cigoi (ma da quale pianeta viene?) può continuare a tenersi la sua curiosità e stupore, ma segua il mio consiglio: legga almeno qualche libro di storia (quella vera) e qualche pubblicazione edita dalle Associazioni degli esuli, come dire da chi ha veramente vissuto quegli anni tragici, che hanno visto ben 350.000 persone abbandonare tutto. E s'accosti pure al mio libro «In odium fidei» per conoscere il capitolo dedicato al prossimo Beato (4 ottobre), l'italiano (e non certamente italofono) don Francesco Bonifacio, il cui corpo è scomparso nelle viscere della terra: assassini sono stati quelli contro i quali – secondo il pensiero del console italiano e del sig. Cigoi – noi avremmo dovuto sparare... Quando i titini si impadronirono dell'Istria la nostra terra non era certamente «res nullius». E chiaro il concetto, sig. Cigoi?

Ranieri Ponis

#### PRECISAZIONE

### Trasporto abusivo

In relazione all'articolo «Trasporto abusivo, camion sequestrato» comparso sull'edizione del 25 settembre, debbo precisare che la Leone Srl non ha mai compiuto alcuna attività di asporto di qual che sia materiale proveniente da lavori effettuati sulle Rive triestine, né di ciò risulta accusata.

Giancarlo Muciaccia

#### CLUB CINEMATOGRAFICO

### Ricordo di Mariuccia

Te ne sei andata esattamente ad un anno di distanza da quando celebrasti i 50 anni di matrimonio con Alessio che organizzò per l'occasione una grande festa alla quale parteciparono più di cento invitati.

In quell'occasione Alessio ripercorse gli anni felici della vostra unione, ringraziandoti pubblicamente per la tua disponibilità a sopportare la sua grande passione, che qualcuno ha definito la sua esigente amante: la cinepresa. Ogni estate, infatti, per un mese, Alessio se ne andava senza Mariuccia in giro per il mondo a filmare Paesi, culture e ambienti poco noti che poi proponeva al suo Club cinematografico triestino e ad altri amatori di Trieste e di altre regioni, portando le sue splendide opere in campo internazionale. Ricordo quando telefonavo in casa Zerial che tu, Mariuccia, spesso mi informavi che il marito era a Servola nel suo laboratorio a «masinar» e, comprendendo e assecondando, orgogliosa, l'hobby del suo compagno, accettavi amabilmente anche la sua assenza. Eri una persona dolcissima che ricorderò con tenerezza. Con la tua pazienza, amore e intelligenza hai collaborato a far sì che Alessio Zerial diventi un grande della cinematografia amatoriale. Ciao Mariuccia, gentile interprete di un coerente e amorevole film di vita.

Sergio Marsi  
presidente  
Club Cinematografico  
Triestino

#### ALBUM



### La rimpatriata dei ragazzi del «muretto di via Combi»

Alcuni dei ragazzi del «muretto di via Combi» si sono incontrati a cena dopo quindici anni. C'erano Elena, Michele, Matteo, Dody, Sigfrido, Maurizio,

Tasso e Christian. Parecchi assenti ingiustificati che non hanno impedito la buona riuscita della serata (e presto la ripeteranno...)

#### IL SINDACO

### Degrado a Muggia

Le due lettere apparse negli ultimi giorni sulle pagine delle Segnalazioni mi danno l'opportunità di fare chiarezza su alcune attività della mia giunta comunale, delle quali, con ogni probabilità, i muguganesi non sono al corrente. Proverò a riassumere le lamentele dei due concittadini. La signora residente nel centro storico recrimina l'eccessiva «vitalità» della piazza dovuta alla serie di manifestazioni promosse dal Comune di Muggia nel periodo estivo e gli schiamazzi fino all'alba. Lamenta inoltre la pulizia delle calli nel centro storico, sostenendo che queste ultime non siano state sottoposte a pulizia da almeno tre mesi. Nell'altra lettera, invece, la protesta riguarda la condizione delle strade nella frazione di Chiampore e quelle della «Traversata muguganesa», percorso naturalistico che attraversa gran parte del territorio di competenza comunale.

Alla prima questione desidero rispondere tentando di esporre un concetto relativamente semplice. Se si vuole una cittadina più viva, con manifestazioni, iniziative culturali, spettacoli e altro ancora, qualche minimo – e sottolineo minimo – sacrificio, sarà necessario. Altro sono, invece, gli abusi e i comportamenti incivili che vanno perseguiti in quanto fonte di danno per i residenti e per l'immagine della cittadina stessa. Qualche disagio in più durante le manifestazioni o qualche episodio legato alle deiezioni canine e conseguenza di comportamenti poco civili (non esistono peraltro a tutt'oggi segnalazioni alla Polizia municipale) non possono delinearne l'intero contesto che sta vivendo attualmente Muggia e in particolare il suo centro storico. Per ciò che riguarda la pulizia delle strade, invece, la risposta è più semplice perché quanto riportato nella let-

tera non corrisponde al vero. La spazzatrice meccanica viene impiegata nelle calli circa due volte alla settimana, mentre la pulizia delle strade con l'acqua viene eseguita a seconda delle esigenze ma con una frequenza bisettimanale. Il servizio di spazzatura a mano, inoltre, viene effettuato anche nelle giornate di sabato e domenica come non si faceva più da tempo. L'argomento della seconda lettera, l'asfaltatura e la manutenzione della rete viaria (quella di competenza comunale, naturalmente) è una delle questioni che i cittadini ritengono (giustamente) di primaria importanza nell'attività amministrativa. Proprio per questo motivo stiamo seguendo un programma di asfaltature (da rafforzare con il riequilibrio di bilancio) che ci ha già portato a fare di più – a metà mandato – di quanto fatto dall'amministrazione che ci ha lasciato il posto nell'intero arco di governo cittadino. Non amo questi paragoni ma quando costretto devo farli anche per spiegare quale sia l'impegno che questa giunta sta profondendo per venire incontro alle esigenze di tutti. La «Traversata muguganesa», infine, fa parte di un sistema di sentieri e percorsi per i quali abbiamo pensato di siglare un accordo con la sottosezione locale del Cai. Fondi comunali e competenza dell'associazione garantiranno così una serie di interventi organici, senz'altro più lunghi e complessi ma anche più duraturi.

Nerio Nesladek  
sindaco di Muggia

#### SCIENZA

### Immaginario e politica

Leggo a pagina 15 del Piccolo del 22 settembre, nell'articolo intitolato «Tagli alla scienza: adesso è a rischio» anche il Museo di Campo Marzio», una nota di redazione nella quale, riferendosi all'Immagina-

rio Scientifico (Is), si afferma che esso sia «ricostituibile all'area di centrosinistra». E un dettaglio, nell'economia dell'articolo, ma è un dettaglio in cui non ci riconosciamo.

Potrei limitarmi a dire, con un concetto trito ma sempre vero, che l'incanto, la curiosità di fronte alla natura e ai suoi fenomeni, il gioco, la libera sperimentazione, la scoperta, l'apprendimento e infine la scienza e i suoi saperi, non sono attività di schieramento: non sono né di destra né di sinistra. Sono componenti fondanti dell'avventura umana nel suo attraversare, conoscere il mondo e il proprio tempo. La missione istituzionale dell'Is è di produrre e proporre occasioni, eventi, attività, luoghi aperti al grande pubblico, e in particolare a quello più giovane e scolastico, che siano capaci di promuovere, sostenere, assecondare un simile atteggiamento conoscitivo. Una missione che non mi pare ascrivibile a una o all'altra parte politica. Potrei limitarmi a questo, dicevo, ma mi sembra indispensabile aggiungere altro, perché in quella nota non si rimanda alle teorie delle missioni di un'istituzione ma alle pratiche dell'operare degli uomini e delle donne per i quali quella missione sono quotidiani lavorare. Faccio parte della ventennale storia di Is da poco più di dieci anni ed è su questi che credo di poter dire la mia, avendo l'onore di dirigere la struttura dal giorno dell'apertura del primo Science Centre di Grignano (giugno 1999) a oggi, e avendo potuto vivere da vicino l'evoluzione della società cooperativa Lis che è il gestore delle attuali tre sedi regionali e che conta oltre 50 giovani impiegati tra personale in organico e collaboratori. Con la mia carica ricopro anche il ruolo di responsabile del personale e non mi sono mai interessato degli orientamenti, delle preferenze e finanche degli impegni politici di uno qualsiasi degli oltre 150 tra ragazzi e ragazze che hanno in dieci anni con-

tribuito con il loro lavoro alla storia dell'Is. Per lavorare all'Is sono richieste competenza, buona volontà e un po' di spirito di sacrificio. Sono questi i nostri parametri di «reclutamento» e non abbiamo voci di spunta sul versante figli, nipoti, parenti, amici di... Il Cda della cooperativa è composto da oltre otto anni da persone che non ricoprono cariche o hanno impegni politici e, se si vuole proprio andare a cercare con il lumicino un qualche lontano trascorso di qualcuno, di certo non ci si ritroverà tra le fila del centrosinistra.

Naturalmente Is si è sempre confrontato con il territorio e i suoi amministratori, indipendentemente dalla loro estrazione politica. Posso ricordare, a titolo di esempio, il primo interlocutore istituzionale con il quale mi sono confrontato, Roberto Menia nel suo ruolo d'allora di assessore alla Cultura di Trieste e l'ultimo, l'ex assessore regionale Roberto Cosolini: a entrambi va il nostro ringraziamento per la sensibilità, la disinteressata attenzione e il trasparente supporto dati alla nostra attività. Analogamente all'IS, negli ultimi nove anni, sono stati riconosciuti contributi triennali del Miur in base alla legge dedicata ai musei della scienza. Anche questo indipendentemente dal colore del governo centrale e del ministro di riferimento che si sono alternati. La logica delle appartenenze politiche non ha mai ispirato il nostro operare.

Fabio Carniello  
Direttore Science Centre  
Immaginario Scientifico & Geo  
Centre Immaginario Geografico

#### COMPAGNIA

### La crisi Alitalia

Salvo errori e/o omissioni, mi sembra di poter dire che l'Alitalia, una volta onore e vanto della nazione, oggi purtroppo ha rischiato il fallimento a causa di un enorme esubero di personale 5-6-7 mila persone, veramente una vergogna. Ecco perché viene subito spontanea e naturale una domanda.

1) A quei tempi, quando venivano assunte tutte queste persone forse inutili, cosa facevano i bravi sinda-

te alla loro solitudine che mai possono sentire il loro cuore palpitare alla presenza di qualcuno che li ama e che si occupa di loro. Altre volte ci sono vecchi che, generosamente, inventano presenze inesistenti di figli o nipoti.

Ebbene le visite frequenti, le telefonate, il ricordare anniversari, compleanni e onomastici rendono presente e possibile il sentire dolce e tenero della stagione ultima dell'esistenza.

Non è vero che la vecchiaia sia per definizione triste e pesante. Seppur nella mestizia di certe giornate, il poter godere di relazioni, soprattutto con persone più giovani, può riproporre la vivacità, la generosità dei sentimenti, l'autoronia riferita proprio alle difficoltà presenti.

Più volte, al momento del congedo, quello sguardo che all'inizio sembrava privo di luce e di significato, riacquista tono, sorriso, luminosità. Il volto è in diretta comunicazione con l'anima dove sono presenti i sentimenti di una vita che sentono la necessità di venir stimolati, valorizzati, coinvolti: l'essere umano esiste per potersi relazionare con i propri simili. E questa una «legge» valida per tutti e per il tempo che troverà il suo compimento soltanto nell'ora del riposo definitivo. E questo un pensiero dolce, privo di paure e di ansie. Un pensiero sul quale i vecchi sono anche disposti a ragionare a condizione che ci possano essere degli interlocutori attenti e affettuosi.

Buona domenica.

cati? E i partiti politici?

2) Quante migliaia di persone sono state raccomandate, obbligate, forzate ad essere assunte, da parte dei sindacati? E dai partiti? Non sarebbe una vergogna da parte di questi soggetti dare una risposta chiara e lampante anche perché se così non fosse, bisogna avere il coraggio morale e civile di dire che questa compagnia aveva un'amministrazione incompetente, incapace, forse marcia.

Luciano Luis

#### PATENTE

### Incidente in Costiera

Come poteva guidare indisturbata, la recidiva responsabile della «svista» mortale sulla Costiera, mentre la sottoscritta rischia la sospensione di patente per accumulo di violazioni del tipo: «sosta in zona bus», «dopo essersi regolarmente fermata col rosso, ripartiva l'attimo prima che fosse scattato il verde», «uso del cellulare alla guida»?

E se umilmente e con autocritica accetterò il mio destino, al momento in cui incappassi nell'ennesima delle infrazioni succitate, io che non ho mai ucciso nessuno e che con l'entità delle mie multe per divieto di sosta, semmai sto contribuendo all'adozione a distanza di qualche vigile urbano, mi ritroverò a chiedermi se davvero siamo tutti uguali di fronte alla legge, «uguale per tutti».

Fiora Degrassi  
Giacomelli

### RINGRAZIAMENTI

■ La sede provinciale Anmic (Associazione nazionale mutilati e invalidi civili), Ente con compiti di «tutela e rappresentanza giuridica della categoria», desidera ringraziare vivamente la sede provinciale Inps di Trieste per l'assistenza fiscale prestata anche nel corrente anno 2008, a titolo completamente gratuito, per la compilazione dei Mod 730 a favore degli invalidi civili della nostra provincia.

Anmic



### TRIESTE, VOLTI E STORIE

di DON MARIO VATTA

### Una «rete» di relazioni rende dolce la vecchiaia



PRIMO TEMPO

- 6': incornata di Della Rocca di poco fuori su traversone di Testini.
- 10': grande parata di Agazzi che alza la palla sopra la traversa su colpo di testa di Godeas
- 16': stacco imperioso di Della Rocca che anticipa tutti na non trova la porta
- 25' Agazzi pasticcia su un debole diagonale di Cuneaz che non trattiene ma poi riprende.
- Agazzi esce bene su Godeas ma questi era in fuorigioco
- 42': violenta conclusione dalla distanza di Allegretti che Handanovic blocc ain tuffo



L'occasione mancata da Cacciatore di testa a metà della ripresa

SECONDO TEMPO

- 2': incornata di Godeas che incoccia in pieno sulla traversa prima che Agazzi possa riprender eil pallone
- 18': destro a girare di Figoli che sfiora l'incrocio
- 25': Cacciatore salta bene sulla punizione di Allegretti ma manda sopra la traversa
- Della Rocca non si avvede di una palla che Antonelli scaglia in porta. Avrebbe potuto deviarla
- 32' Princivalli pesca libero a sinistra Cia il quale si butta in area e batte Handanovic con un secco sisistro in diagonale

SERIE B SOFFERTA MA MERITATA VITTORIA AL ROCCO

Unione, Cia stende il Mantova

La Triestina vola al secondo posto. Decisivi nella ripresa i cambi dell'allenatore

di MAURIZIO CATTARUZZA

**TRIESTE** A rompere l'equilibrio nel teso e incerto braccio di ferro tra Triestina e Mantova è un ragazzone biondo, altoatesino doc, quasi appena uscito dall'asilo che Rolando Maran ha pescato nella ripresa dalla panchina. Una mossa azzeccata, quella del tecnico, da consumato giocatore di scacchi. Micheal Cia, che già con quel nome che ricorda telefilm americani d'azione incute un po' di timore, era entrato al 25' della ripresa e qualcuno aveva storto il naso in tribuna non tanto per il suo ingresso quanto per l'uscita del generoso Figoli. Cia, che Maran ha dirottato subito sulla fascia sinistra, è entrato presto in partita. Grandi mezzi fisici, personalità e quella sfrontatezza che non guasta. Così quando Princivalli lo ha messo in moto con un ghiotto drop sul vertice sinistro dell'area, il giovane Michael non ci ha pensato sù due volte: si è buttato dentro, ha saltato un uomo e sull'uscita del portiere sloveno Handanovic ha sparato un terribile sinistro in diagonale che ha fatto esplodere il Rocco.

Come un orsetto affettuoso è corso ad abbracciare tutti, si è tolto la maglia e chisseneffrega dell'ammonizione. La prodez-



Cia si appresta a superare Handanovic in uscita regalando il gol della vittoria alla Triestina

za di Cia è quindi la sintesi di una storia a lieto fine che ha catapultato la Triestina al secondo posto senza ammucchiare. Poco importa a questo punto se l'Alabarda nei primi 45' è stata messa più volte in difficoltà da un Mantova superiore nel palleggio. La Triestina è una squadra dalle mille risorse e dalle mille vite. Fische, tecniche, caratteriali. E con questo mix ha risolto a suo favore un incontro che sembrava avviato verso lo 0-0, dopo che le due squadre aveva-

no giocato un tempo per ciascuna. Il primo nettamente di marca del Mantova che per lunghi tratti è riuscito a nascondere la palla all'Unione; il secondo quasi tutto per la Triestina che ha spinto come una forsennata per costringere al ritiro (nella loro metacampo) le truppe di Brucato. L'Unione ha anche avuto un paio di buone occasioni per vincere ma le ha sprecate. In questa stagione la Triestina ha sicuramente giocato meglio, ma questa volta sono state premiate la sua concretezza e la sua

compattezza. Va però reso onore ai meriti dell'avversario, il più tecnico e rognoso tra quelli affrontati. Il Mantova ruota attorno a un Denis Godeas che li davanti è sempre il faro della squadra. Difende bene il pallone, li smista a destra e manca e quando riesce a farsi largo in area son dolori. Cottafava in prima battuta e Minelli in seconda lo hanno in qualche modo neutralizzato lasciandoselo scappare in due circostanze. Briciole. Una subito al 10' quando ha raccolto di testa un traversone di Cu-

**TRIESTINA** 1  
**MANTOVA** 0

**MARCATORE:** st 32' Cia.  
**TRIESTINA (4-4-2):** Agazzi, Cacciatore, Cottafava, Minelli, Rullo, Antonelli, Allegretti, Gorgone (st 19' Princivalli), Testini (st 42' Ardemagni), Figoli (st 25' Cia), Della Rocca, All. Maran.  
**MANTOVA (3-4-3):** Handanovic, Fissore, Notari, Franchini, Cristante, Cuneaz (st 35' Sedivec), Spinale (st 30' Venitucci), Grauso, Locatelli, Godeas, Caridi (st 30' Marchesetti). All. Brucato.  
**ARBITRO:** Banti di Livorno.  
**NOTE:** ammoniti Cottafava, Rullo e Spinale per gioco falloso, Cia per comportamento non regolamentare. Spettatori 5654.



Il difensore Erminio Rullo

neaz da destra e Agazzi ha deviato sopra la traversa, una seconda a inizio ripresa quando sempre con la cabeza ha centrato in pieno la traversa. Nel concitato finale, con la Triestina in vantaggio, i lombardi hanno reclamato il rigore per una trattenuta di Minelli ai danni dell'ariete di Medea ma le immagini televisive hanno dato ragione all'arbitro Banti.

Fin dalle prime battute s'è capito che non sarebbe stata una partita esaltante sul piano dello spettacolo. Troppo tattica e

bloccata, pochi spazi per gli attaccanti. Brucato s'è presentato con il suo 3-4-3 ma sulla corsia di Antonelli ha piazzato un terzino (Franchini) per limitare le sue avanzate. E anche su Testini i mantovani andavano al raddoppio puntando tutto sul possesso palla. Chiaro l'intento di far correre a vuoto i padroni di casa e ci sono anche riusciti. Gorgone e Allegretti si sono trovati spesso tagliati fuori dal gioco e sono apparsi anche imprecisi. Forse stanchi, pesano tre gare in sette giorni. Se An-

tonelli trovava semaforo rosso, a destra saliva e si sovrapponeva un Cacciatore in costante crescita. Il Mantova in attacco, tra l'altro, non è solo Godeas. Caridi e Locatelli sono punte esterne di qualità. La Triestina in attacco ha spesso cercato Della Rocca e l'ha trovato. Bravo negli appoggi e nelle sponde, ma ha scarso feeling con il gol. Sfortunato le sue incornate al 6' e al 16', quest'ultima sembrava a colpo sicuro. Un brivido su una palla sfuggita (e ripresa) da Agazzi su tiro fiacco di Cuneaz e al 41' il portiere è puntuale in uscita su Godeas ma era fuorigioco. La Triestina è più sveglia e intraprendente nella ripresa e guadagna campo. La sirena dell'allarme suona solo sulla traversa di Godeas al 2'. Poi è solo Unione. Figoli dietro Della Rocca lavora per tre e va a caccia di ogni pallone che viaggia sulla trequarti. Al 18' l'urugugio sfiora anche il gol con un destro a girare. Gol che per poco non arriva su un'incornata di Cacciatore sulle pericolose punizioni di Allegretti. Il più in forma è Maran che indovina tutte le mosse: fuori Gorgone e dentro Princivalli e poi tocca a Cia. Il primo confeziona l'assist, Michael va in gol. Poi è tutta trincea con tante mischie fino all'apoteosi al fischio finale.

INIZIATIVA DEL NOSTRO GIORNALE

Date le pagelle all'Alabarda sul sito web del Piccolo

**TRIESTE** Da oggi sul sito [www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it) fanno il loro esordio le pagelle dei tifosi. I nostri lettori potranno giudicare il rendimento in campo dei giocatori della Triestina assegnando un voto per la loro prestazione. Insieme ai giudizi espressi dagli altri tifosi, i nostri lettori individueranno i migliori e i peggiori della giornata. I voti delle singole partite andranno poi settimanalmente a compilare una classifica che valuterà il rendimento stagionale dei calciatori a disposizione di Rolando Maran. Il meccanismo di voto è semplicissimo. Al termine di Triestina-Mantova basterà andare sul sito [ilpiccolo.repubblica.it](http://ilpiccolo.repubblica.it) e cliccare su «La tua pagella». Apparirà una schermata con l'elenco di tutti i calciatori scesi in campo, sia i titolari sia quelli subentrati nel corso della partita. Saranno però esclusi e ritenuti non giudicabili quelli che giocheranno un tempo troppo breve perché si possa esprimere un giudizio sulla loro prestazione. Utilizzando un semplice menù a tendina si potrà assegnare a ciascun cal-

ciatore un voto da 4 a 8. Una volta inviati i voti della propria pagella, questi andranno a sommarsi a quelli degli altri tifosi contribuendo quindi a formare la pagella della giornata. I voti assegnati nelle diverse giornate andranno poi a formare una classifica generale che indicherà quelli che sono secondo i nostri lettori i migliori e i peggiori della Triestina. Per stilare la pagella della sesta giornata c'è tempo fino a mercoledì. Poi la classifica della giornata sarà definitiva. Dopo ogni partita, quindi, i lettori-tifosi potranno divertirsi a fare le pagelle personalizzate su internet. I voti sono spesso fonte di polemiche e discussioni tra i tifosi anche nei giorni successivi al bar e sui posti di lavoro. Ognuno potrà adesso fare le proprie valutazioni in base alle prestazioni dei singoli ma spesso anche in base alle proprie simpatie. E facile, per esempio, prevedere che in futuro Granoche e Allegretti saranno tra i più votati per meriti acquisiti ma anche il giovane portiere Agazzi ora è in auge.



Cacciatore, bella prova macchiata dal gol sbagliato

I TIFOSI ELOGIANO IL GIOVANE AUTORE DEL GOL

Voti alti a Cacciatore e a Figoli

**TRIESTE** La Triestina fa un'altra vittima illustre: dopo la Salernitana cade anche il Mantova. Una gara a detta dei tifosi equilibrata che poteva sbloccarsi solo con un episodio. Ancora una volta la squadra di Maran ha creduto nei suoi mezzi ed ha lottato fino all'ultimo. E l'ottimismo dei tifosi cresce. Migliore in campo l'autore del gol, il giovane Cia, un vero cinico. «La stanchezza si è fatta sentire per entrambe le squadre - spiega Vincenzo Tolatto - e la partita si è svolta in modo equilibrato. Solo un calo fisico o un episodio potevano portare al gol ed il Mantova ha finito la benzina prima della Triestina. Il segreto del successo sta anche nel fatto che i panchinari si equivalgono ai titolari e nella ripresa i cambi hanno portato una ventata di freschezza. La Triestina ha espresso un buon gioco fino alla trequarti, in attacco invece si è sentita la mancanza di un goleador abile a sfruttare i cross di Testini ed Antonelli i più in palla, che meritano 7 in pagella. Assieme a loro bene anche la difesa con Cottafava, voto 6,5. Guardando la

classifica si possono sognare traguardi importanti ma aspettiamo prima di parlare». Risultato sorprendente per Antonio Chervatin. «La Triestina vola sempre più in alto, non avrei mai pensato che riuscisse a conquistare il successo poiché la gara sembrava indirizzata al pareggio. Nel primo tempo

La difesa è sempre più solida mentre l'attacco appare troppo leggerino. Allegretti stavolta si è visto poco

po gli ospiti si sono resi pericolosi con una traversa di Godeas e la Triestina ha avuto un'opportunità con Della Rocca. Solo un episodio poteva sbloccare il risultato e così è stato. Bravissimo Cia, cinico nonostante la giovane età, merita 8». «La Triestina - prosegue Michele Gemignani - nel primo tempo ha giocato

quasi con il freno a mano. Nella ripresa invece decisivo è stato l'ultimo quarto d'ora quando gli alabardati si sono ricompattati e hanno trovato il gol con Cia. A mio avviso Godeas non ha voluto fare un dispiacere a Trieste. Bene Antonelli e Testini che meritano 7 ma il voto più alto va a Cia: 8». Era quasi rassegnato al pareggio Francesco Paglia. «Non ci speravo più, anche se in cuor mio, visto il buon inizio di campionato della Triestina, speravo che alla fine il gol arrivasse. La Triestina, forse complice la stanchezza, non ha giocato benissimo ma non si è mai dimostrata inferiore al Mantova. Testini anche stavolta ha disputato una buona partita ma tutte le lodi vanno a Cia che merita 7,5: cinico e freddo». Applausi al giovane Cia anche da Stefano Strami. «Il giudizio complessivo è molto buono anche se il Mantova ha dimostrato una supremazia dal punto di vista del palleggio. La difesa quest'anno è decisamente migliore e nel primo tempo mi è piaciuto Cacciatore sulla fascia destra. Buon impegno di Figoli, voto 7 ma l'attacco resta

sempre leggerino ed è il collettivo a sopperire alle sue lacune. Cia merita 8 per il gol». Squadra solida e difesa compatta a detta di Martino Stenta. «E' stata la Triestina a fare la gara ed ha trovato il gol con Cia, per niente intimorito che merita 7,5. Bene anche la difesa, promossa in blocco con voto 7. Allegretti si è visto poco ma è lui il faro della squadra che dispensa ordini. Non facciamoci illusioni però la squadra si sta dimostrando più che buona e c'è l'obbligo di crederci!». Per Allen Dudine, non si poteva chiedere di più. «La partita era difficile e c'era anche da considerare la stanchezza. Purtroppo Della Rocca non è ancora in condizione ma quest'anno è la difesa a fare la differenza. Azzeccati i cambi, con un gran Cia in occasione del gol, promosso con 7,5. La classifica è sorprendente, sognare non costa nulla però è meglio restare coi piedi per terra». Soddisfatta del successo, Melody Pecchiari. «Triestina ancora imbattuta e bello spettacolo al Rocco. Nel primo tempo gli alabardati hanno un po' esitato ma nella seconda parte della ripresa sono venuti fuori e Cia, nonostante la sua giovane età non ha dimostrato alcun timore nel momento decisivo». Silvia Domanini





| SERIE B         | Classifica  | P                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TOTALE |   |   |   | CASA |   |   |   | FUORI |   |   |   | RETI |    | MI  |
|-----------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---|---|---|------|---|---|---|-------|---|---|---|------|----|-----|
|                 |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | G      | V | N | P | G    | V | N | P | G     | V | N | P | F    | S  |     |
| Piazzola        | Sassuolo    | 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6      | 4 | 1 | 1 | 3    | 3 | 0 | 0 | 3     | 1 | 1 | 1 | 11   | 4  | 1   |
|                 | Empoli      | 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6      | 3 | 3 | 0 | 3    | 1 | 2 | 0 | 3     | 2 | 1 | 0 | 9    | 4  | 0   |
|                 | Triestina   | 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6      | 3 | 3 | 0 | 3    | 2 | 1 | 0 | 3     | 1 | 2 | 0 | 8    | 4  | 0   |
|                 | AlbinoLeffe | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6      | 3 | 2 | 1 | 3    | 2 | 1 | 0 | 3     | 1 | 1 | 1 | 5    | 2  | -1  |
|                 | Grosseto    | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6      | 3 | 2 | 1 | 2    | 2 | 0 | 0 | 4     | 1 | 2 | 1 | 8    | 7  | 1   |
|                 | Salernitana | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6      | 3 | 2 | 1 | 4    | 2 | 1 | 1 | 2     | 1 | 0 | 6 | 4    | -3 |     |
|                 | Bari        | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6      | 2 | 4 | 0 | 3    | 0 | 3 | 0 | 3     | 2 | 1 | 0 | 5    | 3  | -2  |
|                 | Piacenza    | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6      | 2 | 3 | 1 | 3    | 1 | 2 | 0 | 3     | 1 | 1 | 1 | 3    | 4  | -3  |
|                 | Livorno     | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6      | 1 | 5 | 0 | 3    | 0 | 3 | 0 | 3     | 1 | 2 | 0 | 6    | 4  | -4  |
|                 | Mantova     | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5      | 2 | 2 | 1 | 2    | 1 | 1 | 0 | 3     | 1 | 1 | 1 | 5    | 2  | -1  |
| Piazzola        | Vicenza     | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5      | 2 | 1 | 2 | 3    | 1 | 1 | 1 | 2     | 1 | 0 | 1 | 7    | 4  | -4  |
|                 | Ascoli      | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6      | 1 | 3 | 2 | 3    | 1 | 1 | 1 | 3     | 0 | 2 | 1 | 3    | 4  | -6  |
|                 | Brescia     | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5      | 1 | 3 | 1 | 2    | 1 | 1 | 0 | 3     | 0 | 2 | 1 | 5    | 6  | -3  |
|                 | Ancona      | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5      | 1 | 2 | 2 | 3    | 1 | 1 | 1 | 2     | 0 | 1 | 1 | 5    | 7  | -6  |
|                 | Cittadella  | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6      | 1 | 2 | 3 | 0    | 1 | 2 | 3 | 1     | 1 | 1 | 1 | 5    | 7  | -4  |
|                 | Frosinone   | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5      | 1 | 2 | 2 | 2    | 1 | 1 | 0 | 3     | 0 | 1 | 2 | 5    | 7  | -4  |
|                 | Parma       | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5      | 1 | 2 | 2 | 3    | 1 | 2 | 0 | 2     | 0 | 0 | 2 | 7    | 6  | -6  |
|                 | Pisa        | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6      | 1 | 2 | 3 | 3    | 1 | 0 | 2 | 3     | 0 | 2 | 1 | 5    | 9  | -7  |
|                 | Rimini      | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6      | 1 | 2 | 3 | 3    | 1 | 0 | 2 | 3     | 0 | 2 | 1 | 6    | 8  | -7  |
|                 | Treviso     | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6      | 1 | 3 | 2 | 3    | 1 | 1 | 1 | 3     | 0 | 2 | 1 | 4    | 5  | -6  |
| Piazzola        | Modena      | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6      | 0 | 1 | 5 | 3    | 0 | 1 | 2 | 3     | 0 | 0 | 3 | 5    | 12 | -11 |
|                 | Avellino    | -1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6      | 0 | 2 | 4 | 3    | 0 | 2 | 1 | 3     | 0 | 0 | 3 | 5    | 13 | -10 |
| PROSSIMO TURNO: |             | Grosseto-AlbinoLeffe; Parma-Modena; Bari-Mantova; Brescia-Frosinone; Cittadella-Vicenza; Empoli-Livorno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |        |   |   |   |      |   |   |   |       |   |   |   |      |    |     |
| MARCATORI:      |             | 4 reti: Noselli A. (Sassuolo), Lucarelli C. (Parma), Tavano F. (Livorno), Lodi F. (Empoli), 3 reti: Bjelanovic S. (Vicenza), Salvetti E. (Sassuolo), Di Napoli A. (Salernitana), 1: Bruno S. (Modena), 1: Pichmann T. (Grosseto), Eder C. (Frosinone), 2 reti: Pao Passio F. (Salernitana), 2: Sgrigna A. (Vicenza), Allegretti R. (Modena), Zamagna R. (Sassuolo), Colombo C. (Pisa), Palacchi A. (Parma), Corona G. (Mantova), Carli G. (Modena), 1: Vannucchi L. (Empoli), Rosazzini D. (Brescia), Caracciolo A. (Brescia), 1: Colotto C. (Bari), Barreto de Sousa F. (Bari), Mastoruccio S. (Ancona), Russo F. (AlbinoLeffe), 1: |        |   |   |   |      |   |   |   |       |   |   |   |      |    |     |

IL TECNICO RAGGIANTE PER LA POSIZIONE IN CLASSIFICA

# Maran: «Premiati i nostri sacrifici»

L'allenatore: «Chi è entrato ci ha dato una grande mano. La vittoria del gruppo»

**TRIESTE** Al triplice fischio Rolando Maran è esploso dalla gioia: prima ha alzato i pugni al cielo, poi ha cominciato ad abbracciare tutti, chiunque gli capitava a tiro. Del resto i tre punti ottenuti in una partita così dura e spi-

golosa, contro una compagine certamente di valore, valgono davvero oro. Anche perché ottenuti al termine di una prova non così brillante come le ultime.

Ma forse per questo rivelatrice della compattezza di questa Triestina. «Questo è il risultato di un gruppo che lavora sodo in settimana – sottolinea Maran – che è convinto dei propri mezzi, che sa che bisogna sacrificarsi per ottenere certe cose. Quello che stiamo ottenendo è il premio di tutto questo lavoro, ma dico che più che i risultati, sono le prestazioni a premiarci. E quelle ci sono sempre». Anche Maran ammette comunque che il primo tempo, con una partita praticamente bloccata, non è stato dei più brillanti: «All'inizio abbiamo fatto un po' di fatica a ingranare, questo è vero. Ma il Mantova è una squadra che quando fa possesso palla fa correre molto gli avversari, e visto che era la terza partita in sette giorni non era certo la giornata ideale per questo supplemento di fatica, che ci ha fatto consumare molte energie.



Esultanza generale della panchina alabardata dopo la rete di Cia. In primo piano Dei abbraccia l'allenatore Maran, di spalle (Foto Lasorte)

«Ma nonostante questo, devo dire che poi le migliori occasioni le avevamo avute comunque noi e questo è positivo. Loro poi eravano davvero ben messi fisicamente, la loro stazza l'abbiamo sofferta, soprattutto sulle palle alte». Poi, nella ripresa, qualcosa è cambiato. «In effetti credo che nel secondo tempo abbiamo fatto molto meglio – afferma il tecnico trentino – c'è stata più pressione da parte nostra, siamo

riusciti anche a essere più corti in campo e questo ha dato i suoi frutti. E poi è venuto il gol su quella che reputo una bellissima azione: sono stati tutti bravi, da Della Rocca a Princivalli, che poi ha dato l'assist per Cia che ha fatto un gran tiro: sono molto contento per lui perché è un gol pesante». Guardando i protagonisti dell'azione del gol, viene da dire che le sostituzioni di Maran sono state un vero capolavo-

ro: «Si dice sempre che i cambi funzionano se il risultato ti dà ragione, altrimenti si dice che è stata una mossa sbagliata, e invece non bisognerebbe ragionare così. Però è vero che chi è entrato ci ha dato davvero una grossa mano». Una vittoria che vale di più anche considerato il valore dell'avversario: «Credo che il Mantova, per mezzi tecnici, potenzialmente sia la squadra più forte che abbiamo incontrato finora, ma poi tutto dipende anche dalle nostre prestazioni». Alla fine, quando finalmente si parla della classifica della Triestina, Maran quasi per scherzo fa finta di non averla ancora vista. Poi la guarda e con un sorriso sornione ammette: «Sì, è bella. E' molto bella, riempie di soddisfazione. Ma sabato prossimo c'è un'altra partita». Già, è lo spirito di questa Triestina, non cullarsi sugli allori e pensare al prossimo impegno. Da domani, alla ripresa degli allenamenti, bisognerà fra l'altro valutare le condizioni di Princivalli, che nel finale ha preso una brutta botta al fianco.

Antonello Rodio

SESTA DI ANDATA DELLA SERIE CADETTA. REALIZZATI SOLO 14 GOL

## Il Sassuolo passa a Rimini ed è solo al primo posto

Due volte a segno l'ex alabardato Noselli. Domani i posticipi Brescia-Parma e Frosinone-Ancona

**TRIESTE** Il Sassuolo prosegue lo splendido avvio nel campionato di serie B e grazie al successo sul campo del Rimini (1-2) e ai pareggi di Salernitana e AlbinoLeffe, si porta da solo al comando della classifica con

tre punti. La sesta giornata del campionato cadetto, in attesa dei posticipi di lunedì, è contrassegnata dall'esiguo numero di reti (14), 4 pareggi (due 0-0) e tre vittorie in trasferta. Il Sassuolo di Mandorlini, quindi,

è al comando. Protagonista del match con il Rimini l'attaccante Noselli (doppietta); a nulla è valso il tentativo di rimonta dei biancorossi romagnoli, in grado solo di accorciare le distanze a venti minuti dal termine.

|                                                                                                                                                                                                      |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>RIMINI</b>                                                                                                                                                                                        | <b>1</b> |
| <b>SASSUOLO</b>                                                                                                                                                                                      | <b>2</b> |
| MARCATORI: st 2' e 31' Noselli, 33' Cipriani.                                                                                                                                                        |          |
| <b>RIMINI (4-3-2-1):</b> Agliardi, Catacchini, Sottili, Milone, Bravo, Cardinale, Frara (st 37' La Camera), Basha, Pagano (st 18' Cipriani), Ricchiuti, Vantaggiato (st 1' Docente), All. Selighini. |          |
| <b>SASSUOLO (4-3-3):</b> Bressan, Rea, Andreoli, Anselmi, Donazzan, Pensalfini (st 1' Fusani), Magnanelli, Salvetti, Erpen (st 37' Poli), Zampagna, Noselli (st 33' Masucci), All. Mandorlini.       |          |
| <b>ARBITRO:</b> Giannoccaro di Lecce.                                                                                                                                                                |          |



Alessandro Noselli

|                                                                                                                                                                                               |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>CITTADELLA</b>                                                                                                                                                                             | <b>0</b> |
| <b>EMPOLI</b>                                                                                                                                                                                 | <b>2</b> |
| MARCATORI: st 15' Lodi, 26' Buscè.                                                                                                                                                            |          |
| <b>CITTADELLA (4-3-1-2):</b> Zotti, Turato, Pesoli, Gorini, Cherubin, Giordano (st 32' Volpe), Iori, Carteri, De Gasperi (st 24' Oliveira), Ganci (st 19' Rossi), Meggiolini, All. Foscarini. |          |
| <b>EMPOLI (4-2-3-1):</b> Bassi, Buscè, Vargas, Piccolo, Tosto, Marianini (st 12' Marzoratti), Moro (st 8' Valdifiori), Lodi, Vannucchi, Pasquato, Corvia (st 41' Arcidiacono), All. Baldini.  |          |
| <b>ARBITRO:</b> Romeo di Verona.                                                                                                                                                              |          |
| <b>NOTE:</b> ammoniti Piccolo, De Gasperi, Cherubin, Volpe per gioco falloso.                                                                                                                 |          |

|                                                                                                                                                                                                          |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>VICENZA</b>                                                                                                                                                                                           | <b>3</b> |
| <b>AVELLINO</b>                                                                                                                                                                                          | <b>0</b> |
| MARCATORI: pt 20' Volta, 32' Bjelanovic, 39' Capone.                                                                                                                                                     |          |
| <b>VICENZA (4-3-2-1):</b> Fortin, Raimondi, Zanchi, Volta (st 37' Martinelli), Giani, Bottone, Bernardini (st 28' Botta), Morosini, Capone (st 22' Serafini), Sgrigna, Bjelanovic, All. Gregucci.        |          |
| <b>AVELLINO (4-5-1):</b> Gragnaniello, 'Nze, Vasko, Defendi, Sirignano, Koman (pt 41' Sztatmari), Dettoni, Di Cecco, Mesbah, Romondini (pt 41' Pellicori), Aubameyang (st 28' Ascenzi), All. Incocciati. |          |
| <b>ARBITRO:</b> Damato di Barletta.                                                                                                                                                                      |          |



Alessandro Sgrigna

|                 |          |
|-----------------|----------|
| <b>LIVORNO</b>  | <b>0</b> |
| <b>GROSSETO</b> | <b>0</b> |

**LIVORNO (4-3-1-2):** De Lucia, Rosi, Grandoni, Perticone, Bonetto, Pulzetti (st 32' A. Filippini), Loviso (st 8' st Migliorini), Candreva (st 41' E. Filippini), Diamanti, Tavano, Danilevicius, All. Acori.

**GROSSETO (4-5-1):** Acerbis, Freddi, Porchia, Stendardo, Abruzzese, Valeri (st 24' Vitello), Cordova, Consonni, Gessa (pt 38' Sansovini), Lazzari, Sforzini (st 32' Pichmann), All. Gustinetti.

**ARBITRO:** Gervasoni di Mantova.

|                |          |
|----------------|----------|
| <b>MODENA</b>  | <b>1</b> |
| <b>TREVISO</b> | <b>1</b> |

**MARCATORI:** pt 7' Pinardi (r.), 27' Scaglia.

**MODENA (4-3-1-2):** Frezzolini, Artipoli, Gozzi, Perna (pt 36' Diagouraga), Gemiti, Pinardi (st 37' Tamburini), Bolano, Troiano, Biabiany, Catellani (st 24' Koffi), Stanco, All. Zoratto.

**TREVISO (4-3-3):** Cordaz, Bonucci (st 23' Palermo), Scurto, Dal Canto, Smit, Moro, D'Aversa (st 16' Zaninelli), Gissi, Scaglia, Quadri (st 38' Beghetto), Mussetti, All. Gotti.

**ARBITRO:** Baracani di Firenze.

|                    |          |
|--------------------|----------|
| <b>ALBINOLEFFE</b> | <b>0</b> |
| <b>PIACENZA</b>    | <b>0</b> |

**ALBINOLEFFE (4-4-2):** Narciso, Conzetti, Garlini, Gervasoni, Perico (st 28' Madonna), Carobbio, Caremi (st 6' Poloni, st 16' Previtali), Laner, Renzetti, Ruopolo, Cellini, All. Madonna.

**PIACENZA (4-4-2):** Cassano, Rickler, Iorio, Olivi, Wolf, Riccio, Anacletio, Guzman (st 5' Ferraro), Nainggolan, Rantier (st 31' Aspas), Moscaredini (st 39' Eramo), All. Poli.

**ARBITRO:** Velotto di Grosseto.

**NOTE:** espulso Gervasoni al 48'st.

|                    |          |
|--------------------|----------|
| <b>SALERNITANA</b> | <b>1</b> |
| <b>PISA</b>        | <b>1</b> |

**MARCATORI:** pt 2' Di Napoli; st 12' Jobb.

**SALERNITANA (4-2-3-1):** Pinna, Kyriazis, Fusco, Peccarisi, Marchese, Incarico, Barrionuevo (st 14' Russo), Ciarcia, Di Napoli, Scarpa (st 31' Gerardi), Turienzo (st 20' Fava), All. Castori.

**PISA (4-4-2):** Alfonso, Birindelli (st 46' Feussi), Viviani, Trevisan, Zavagno, Degano (st 18' Buzzegoli), Genevier, Brattini, Job, Joelsson, Greco, All. Ventura.

**ARBITRO:** Celi di Campobasso.

|               |          |
|---------------|----------|
| <b>ASCOLI</b> | <b>0</b> |
| <b>BARI</b>   | <b>1</b> |

**MARCATORE:** pt 37' Colombo.

**ASCOLI (4-4-2):** Taibi (st 1' Guarna), Luci, Melucci, Micolucci, Giallombardo (st 1' Aloe), Guberti, Di Donato, Belingheri (st 38' Cioffi), Pesce, Bucchi, Soricin, All. Di Costanzo.

**BARI (4-4-2):** Gillet, Esposito, Masiello, Stelling, Bonomi, De Pascalis, Don-da, De Vezze, Kamata (st 20' Galli), Colombo (st 28' Rivas), Barreto (st 25' Cavalli), All. Conte.

**ARBITRO:** Orsato di Schio.M

## >>> LA PAGELLA

**AGAZZI 6,5**

Una presa a terra sbagliata nel primo tempo, l'unica indecisione in una partita molto attenta, coronata da un paio di interventi di una certa difficoltà

**CACCIATORE 7**

Chiude bene in difesa e stavolta si propone ripetutamente in fase offensiva, inviando a Della Rocca un assist al bacio. Ma sbaglia di nuovo un gol di testa da solo davanti alla porta

**COTTAFAVA 6,5**

Ormai è una sicurezza, dalle sue parti non si passa. Né Locatelli, né Godeas, quando incrociano nella sua zona, hanno vita facile: anticipa, chiude e spazza senza distrazioni

**MINELLI 6,5**

Partita buona, ma non buonissima. Un paio di volte si fa battere in elevazione da Godeas, che una volta trova Agazzi pronto alla deviazione, un'altra volta prende la traversa

**RULLO 6,5**

Continuo e affidabile in fase in fase difensiva, dove chiude la porta a tutti. Costante nell'applicazione offensiva in appoggio a Testini, dove però c'è qualche sbavatura

**ANTONELLI 6**

Un po' sottotono rispetto alle ultime prestazioni: crossa meno, non tira mai, anche se non difetta di dinamismo. Ma stavolta di fronte ha avversari che gli chiudono tutti gli spazi

**ALLEGRETTI 5,5**

Il capitano fa correre come sempre la palla, ma stavolta un po' meno e con meno precisione del solito. Se la squadra fa fatica a superare la diga del Mantova è anche per questo

**GORGONE 5,5**

È un po' affaticato e si vede, qualche volta non tampona in contenimento e qualche volta in fase d'impostazione sbaglia appoggi anche semplici. E infatti Maran lo sostituisce

**TESTINI 6**

Più o meno lo stesso discorso fatto per Antonelli: corre spesso, ma stavolta non riesce a saltare l'uomo e dunque da sinistra non arrivano apprezzabili palloni in area

**DELLA ROCCA 6**

Si mangia di testa un gol grande come una casa nel primo tempo, non tira mai in porta. Però lavora di sponde per la squadra, rendendosi utile in qualche modo. Ma quando farà gol?

**FIGOLI 6,5**

Generoso come al solito e come al solito corre a perdersi sfidandosi come un'antilope inseguita da un leone. Un bel tiro in porta nella ripresa che mette i brividi ad Handanovic

**PRINCIVALLI** Entra a partita in corso e fornisce a Cia l'assist per il gol-partita **6,5**

**CIA** Pochi minuti in campo e subito si fa trovare pronto in area per battere in diagonale Handanovic, regalando all'Unione 3 punti che valgono un tesoro **7**

**ARDEMAGNI** In campo solo nel finale **s.v.**





**TRIESTE** Un motorino inesauribile, che non si è fermato nemmeno dopo la terza partita giocata in sette giorni: un Emiliano Testini così a Trieste non si era mai visto. Il giocatore alabardato ha smesso di correre solo quando Maran ha deciso di toglierlo dal campo, azzeccando peraltro la mossa vincente della partita. Testini e Antonelli sono in questo momento gli uomini chiave della squadra alabardata: con i loro movimenti e i loro tagli hanno messo in difficoltà tutte le difese sin qui incontrate. I due peraltro si sdoppiano in un massacrante lavoro di copertura dei compagni della difesa, Cacciatore e Rullo, che spesso si sovrappongono nelle giocate in attacco della squadra alabardata. Contro il Mantova, Maran ha inoltre ripetuto una mossa che sembra entrata nel dna di questa squadra, ovvero la trasformazione da esterno a seconda punta, o meglio trequartista, di Testini. Una mossa intelligente che permette al giocatore di sfruttare la sua capacità d'inserimento in area, senza alterare gli equilibri tattici e sfruttando sino all'ultima stilla di sudore la grande condizione dell'esterno. Viste le prestazioni viene da dire solo che al giocatore manchi solo il primo gol in campionato, dopo quello realizzato in Tim Cup, per completare il quadro.

**Testini questo avvio di stagione, dopo il sesto risultato utile consecutivo, è un piccolo capolavoro: d'accordo?**

E vero, la squadra ha fatto prestazioni incredibili sotto molti aspetti. Sul piano nervoso e fisico ha dimostrato di essere una squadra importante, una squadra forte con un gruppo unito. Quest'ultimo aspetto è fonda-



Nella foto a sinistra Cia semisommerso dall'abbraccio dei compagni di squadra dopo la rete. Al centro Figoli in piena azione. A destra Antonelli al tiro: è uno dei rarissimi tentativi effettuati nella partita di ieri (Fotoservizio Lasorte)



## Floro Flores o Quagliarella nell'Udinese

**UDINE** Floro Flores o Quagliarella prima punta dell'attacco bianconero anti-Siena? È il dubbio amletico di Pasquale Marino, combattuto dalla volontà di riproporre il primo, autore di una prova maiuscola nel blitz infrasettimanale di Bologna, e quella di non demoralizzare il secondo, in momento-no, con una nuova panchina. Una decisione che probabilmente verrà assunta dal tecnico nell'immediato pre-partita, così come quella relativa all'eventuale reinserimento di un Di Natale in graduale ripresa dopo il periodo di affaticamento aggravato dalla tosse. A lume di logica si andrà incontro alla riproposizione del tridente offensivo Pepe-Floro Flores-Sanchez, rinviando l'opzione Di Natale-Quagliarella al match di Uefa di giovedì al Friuli contro il Borussia Dortmund.

Anche contro il Siena l'allenatore dei friulani si affiderà a un necessario turnover, con Motta e Lukovic a subentrare nei quattro di difesa agli esterni Ferronetti e Pasquale, mentre pare inamovibile la coppia centrale Coda-Domizli. La cui presenza ha molto influito sull'imbattibilità del portiere Handanovic nelle gare di Dortmund e Bologna e in casa con il Napoli. Una retroguardia, quella friulana, che offre attualmente un'immagine di grande solidità, protetta comunque attentamente da un centrocampista cui Marino chiederà oggi un nuovo sacrificio contro la formazione di Giampaolo. In considerazione delle ancora imperfette condizioni di Tisone e Obodo, il tecnico siciliano non può usufruire di ricambi adeguati al trio Inler-D'Agnostino-Isa, che anche stavolta saranno così costretti agli straordinari. E, quella senese, una squadra che gioca in campo esterno alla maniera dell'Udinese, arricciandosi e ripartendo in velocità grazie alla rapidità delle due punte Maccarone e Calaiò. Niente assalto alla diligenza, dunque, per i friulani ma assennatezza nel venire a capo con acume tattico di una gara che sugli spalti è destinata a filare all'insegna del vogliamoci bene grazie all'ormai tradizionale gemellaggio fra le due tifoserie.

Con Juventus e Fiorentina ad aver consumato ieri il loro anticipo, la giornata odierna è contrassegnata in primis dal derby serale della Madonna fra l'Inter capolista (Cruz-Ibrahimovic la probabile coppia d'attacco) e un Milan (Shevchenko dovrebbe avere la meglio su Ronaldinho nelle preferenze di Ancelotti) in fase di faticoso rientro. Gara della svolta, all'Olimpico, per l'affannata Roma di Spalletti contro la pimpante Atalanta di Gigi Del Neri mentre Lazio e Napoli potrebbero incappare rispettivamente nelle trappole del Torino e di un Bologna apparso comunque, contro l'Udinese, troppo moscio per essere competitivo.

Edi Fabris

IL DOPOPARTITA. NELLO SPOGLIATOIO ALABARDATO C'È UNA NUOVA CONSAPEVOLEZZA

# Testini: «Pronti per obiettivi importanti»

Allegretti: «Guardando la classifica possiamo pensare a ricalibrare la nostra stagione»

mentale: abbiamo costruito qualcosa di importante, adesso bisogna mantenerlo rimanendo uniti, noi e tutto quello che ci circonda.

**Ancora una volta è stato il gioco sulle fasce laterali l'arma vincente: che ne pensa?**

Abbiamo fatto quello che ci è stato richiesto con la maggior intensità possibile, con la carica e la voglia che contraddistinguono questo avvio di campionato. Questa è stata una partita difficile, che poteva finire anche in parità. Alla fine quello che conta è guardare avanti con la consapevolezza che possiamo raggiungere obiettivi importanti.

**A Cia cosa ha detto dopo il gol?**

Mi sono complimentato perché lui è un bravo ragazzo, che si impegna in allenamento. Ha saputo attendere il suo mo-



La clamorosa occasione mancata di testa da Della Rocca a tu per tu con Handanovic

mento e lo ha trovato, regalando tre punti importanti alla squadra. Sono contento perché i giovani di questa squadra sono bravi, il mister li sfrutta nel modo giusto e sono convinto che ci regaleranno altre soddisfazioni.

Un ciclo di sei risultati utili consecutivi alla Triestina di Maran non era mai riuscito. E ora, dopo la vittoria sul Mantova, il capitano Allegretti prova ad inquadrare i nuovi scenari aperti alla sua squadra.

**Allegretti, potete iniziare a pensare a questo campionato in maniera un po' diversa?**

Certamente, osservando la classifica. Però pensare in maniera diversa non spetta a noi, nel senso che dobbiamo continuare a ragionare nello stesso modo, ossia cercare di correre più degli'altri pensando a non mollare mai la pre-

sa sull'avversaria. Questa in fondo è un po' la chiave della vittoria sul Mantova assieme alla spinta inesauribile del nostro pubblico. Speriamo solo di continuare su questa strada.

**Maran ha detto che il Mantova è stata l'avversaria più forte che avete incontrato sinora: lei che ne pensa? Non sono d'accordo. A mio avviso la più forte è il Sassuolo. Il Mantova ha individualità che possono fare la differenza però gli emiliani sono più compatti. Se non avessimo giocato ogni tre giorni probabilmente sarebbe stata un'altra partita.**

**Questa Triestina ha già numeri importanti, non trova?**

Sicuramente. Le statistiche ci danno ragione, ma al di là di questo dobbiamo mantenere la stessa mentalità anche nelle prossime partite.

Giuliano Riccio

SERIE A ANTICIPI. I BIANCONERI SOFFRONO A GENOVA, UNO STRAORDINARIO GILARDINO RILANCIA I VIOLA

# Juve bloccata dalla Samp, la Fiorentina batte il Genoa

**GENOVA** Una partitaccia che ha fatto capire alcune cose: la Juventus attraversa un brutto momento e se non segna Amauri (bloccato a Marassi dalla difesa blucerchiata) non segna nessuno e 4 gol in 5 partite non sono un bilancio da Juventus; la Sampdoria deve sperare solo nel rientro di Belucci, per fare qualche gol. Le invenzioni di Casano non bastano se non c'è chi finalizza il gioco.

Il dominio del centrocampo che realizza spesso la Samp è fine a sé stesso, per adesso, e anche quei 2 gol in 5 partite sono pochissimi. La classifica parla chiaro: la Juve ha

perso 4 punti in due partite, la Samp è già in difficoltà e giace nella parte bassa della classifica. La partita non è stata certo qualitativamente pregevole e si è lottato molto in mezzo al campo senza finalizzazioni pericolose, salvo quelle di Del Piero. Nella ripresa ha continuato ad attaccare di più la Sampdoria: due colpi di testa di Sammarco (8') e Stankevicius (18') alto di poco e una grande occasione sprecata da Dessesna (47') con un tiro alla portata del bravo Manninger. Poi una generica superiorità territoriale dei blucerchiati. La Juve ha fatto ancora di meno. Ci

hanno provato Nedved (fuori, 12') e Amauri (alto, 14'). Nessun altro. Una brutta partita che ha denunciato i malesseri attuali di due squadre di cui ci si aspettava di più.

Una magia di Alberto Gilardino consente alla Fiorentina di avere la meglio sul Genoa e di rimettersi in carreggiata in questo inizio stagione un po' stentato. Solo la giocata di un singolo poteva effettivamente risolvere una partita molto bloccata. Subito avanti la Fiorentina che già dopo 3' costruisce la prima pallagol: cross di Semioli su calcio d'angolo e stacco di testa di Mutu che mette i

|                                                                                                                                                                                                                         |          |                   |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------|----------|
| <b>SAMPDORIA</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>0</b> | <b>FIorentina</b> | <b>1</b> |
| <b>JUVENTUS</b>                                                                                                                                                                                                         | <b>0</b> | <b>GENOA</b>      | <b>0</b> |
| <b>SAMPDORIA (3-5-1-1):</b> Mirante, Lucchini (st 35' Bottinelli), Gastaldello, Accardi, Stankevicius, Sammarco, Palombo (st 29' Dessesna), Franceschini, Pieri, Delvecchio (st 43' Bonazzoli), Cassano, Ali. Mazzarri. |          |                   |          |
| <b>JUVENTUS (4-4-2):</b> Manninger, Grygera, Mellberg, Chiellini, Molinaro, Camoranesi, Poulsen, Sissoko, Nedved, Amauri, Del Piero (st 28' laquinta). Ali. Ranieri.                                                    |          |                   |          |
| <b>ARBITRO:</b> Rizzoli di Bologna.                                                                                                                                                                                     |          |                   |          |
| <b>NOTE:</b> ammoniti Gastaldello, Lucchini, Mellberg, Camoranesi.                                                                                                                                                      |          |                   |          |
| <b>MARCATORE:</b> 16' st Gilardino.                                                                                                                                                                                     |          |                   |          |
| <b>FIorentina (4-3-3):</b> Frey, Jorgensen, Dainelli, Kroldrup, Gobbi, Montolivo, Melo, Donadel, Semioli (st 20' Santana), Gilardino (st 20' Pazzini), Mutu (st 38' Osvaldo), Ali. Prandelli.                           |          |                   |          |
| <b>GENOA (3-4-3):</b> Rubinho, Papastathopoulos, Ferrari, Criscito, Rossi, Milanetto (pt 41' Juric), Vanden Borre (st 16' Modesto), Bocchetti, Olivera, Palladino, Mesto (st 6' Milito). Ali. Gasperrini.               |          |                   |          |
| <b>ARBITRO:</b> Rosetti di Torino.                                                                                                                                                                                      |          |                   |          |

brividi a Rubinho, ma la palla finisce fuori di poco. Il Genoa risponde con un lungo possesso palla e chiudendo molto bene gli spazi agli avanti viola. Gilardino conferma la sua straordinaria condizione al 33' quando si procura spazio in dribbling al limite dell'area, poi guarda la porta e conclude a rete spedendo alto.

Non ci sono cambi ad inizio ripresa e la Fiorentina prova subito a venire in avanti. Al 6' entra Milito nel Genoa e si rende subito protagonista invitando al tiro Oliveira che prova a sorprendere Frey. Il portiere viola si supera al 10' deviando in angolo con il piede una conclu-

sione dello stesso Milito su perfetto assist di Marco Rossi. Al 12' a sfiorare il gol è la Fiorentina con un diagonale di Donadel che Rubinho riesce a toccare di quanto basta per evitare il gol alla sua destra. La partita si sblocca al 16' con una autentica magia di Gilardino: l'attaccante protegge il pallone e con una girata di sinistro a incrociare spedisce il pallone dove Rubinho non può arrivare. I viola sfiorano il raddoppio al 30' con un sinistro ravvicinato di Mutu su sponda di Pazzini. In pieno recupero palla del pareggio per il Genoa, ma è provvidenziale l'anticipo di Frey su Olivera.

CICLISMO. L'INGLESE COOKE IRIDATA

# Ultima gara di Bettini nel mondiale di Varese: «Dopo mi ritiro»

**VARESE** Titolo olimpico e mondiale: un'accoppiata strepitosa per Nicole Cooke che si conferma regina del 2008. Dopo Pechino, Varese. Per la britannica cambia poco, è sempre l'oro la medaglia che si mette al collo al termine di una gara, quella disputata lungo i 138 chilometri del tracciato lombardo, che rispecchia fedelmente i valori al vertice mondiale nel settore femminile. Al posto d'onore Marianne Vos. Al terzo posto la tedesca Judith Arndt, già bronzo nella cronometro di giovedì. Non è andata bene alle azzurre, che non sono riuscite ad inserirsi nella sfida per le medaglie: Tatiana Guderzo è 29.a, Giorgia Bronzini è 14.a.

E oggi la settimana mondiale si conclude con la prova per i professionisti, con favorite le formazioni dell'Italia e della Spagna.

Ieri l'annuncio choc del campione mondiale uscente: Paolo Bettini si ferma. Il corridore toscano, che oggi a Varese difenderà il titolo mondiale conquistato nel 2007 a Stoccarda, ha comunicato in conferenza stampa che lascia le gare. Quella di oggi in azzurro, per lui, sarà l'ultima esibizione.

«In questi ultimi mesi sono accadute tante cose, fino ad arrivare all'ultima settimana, quella del Mondiale, che considero un po' la mia corsa. Ho deciso di

chiudere con grande serenità. Ci ho pensato tanto a questa decisione, riflettendo però non ho trovato delle controindicazioni», ha spiegato il campione del mondo in carica, Paolo Bettini, nella conferenza stampa che ha organizzato per comunicare il proprio addio all'attività agonistica.

Dopo i trionfi iridati a Salisburgo (2006) e Stoccarda (2007), il «grillo» appende la bicicletta al chiodo e lo fa «senza rammari», precisando che «le ultime energie a disposizione per un atleta di 34 anni» le spenderà oggi, «per la maglia azzurra». «Perché quei colori ti danno un qualcosa in più - sottolinea Bettini -

ma non solo nel ciclismo. Tutti vorrebbero indossarla, in qualsiasi sport. Negli ultimi anni la squadra azzurra l'ho sentita come la mia squadra, ci sono tanti campioni che mi hanno aiutato a vincere il Mondiale e anche quando li ho persi mi hanno dato tanto».

Bettini esclude una connessione fra la decisione annunciata ieri sera e un ingaggio che tarda ad arrivare. «Da quattro anni penso al ritiro, cioè da Atene - osserva il capitano (almeno fino a oggi) della Nazionale azzurra -. Lo dissi con la medaglia d'oro olimpica al collo che nel 2008 avrei smesso. Ho provato a cercare stimoli nuovi, li ho avuti e non li ho avuti».

## ● HOCKEY IN LINE

Battendo 5 a 4 l'Italia la Slovenia si è aggiudicata ieri sera il titolo dell'European Hii Challenge 2008. In un PalaChiarbola decisamente «caldo» la nazionale guidata da Dejan Rusanov ha ottenuto in maniera sofferta una vittoria contro l'Italia di Pino Greco, un team che sino agli ultimi istanti di gara ha inscenato un buon gioco senza arrendersi mai. Mattatori del match sono stati Tadej Nabergoj (autore di una doppietta), Rok Simsic, Ales Fajdiga e Simon Zerdin, tutti giocatori che militano nel campionato italiano. Gli azzurri hanno risposto con Riccardo Mosele (2), Luca Roffo e Claudio Mantese. Niente spazio per i due triestini Davide Battisti e Stefano Cavalieri, entrambi tesserati con il Polet. Buone notizie giungono invece dall'Under 20 che ha sconfitto i pari età della Slovenia col risultato di 4 a 3.





GP DI SINGAPORE. PRIMA GARA IN NOTTURNA

# Massa in pole, poi Hamilton

L'altro ferrarista Raikkonen parte al terzo posto in seconda fila

**SINGAPORE** Il re della notte, dei circuiti cittadini e forse, alla fine della stagione, anche del mondiale: nei primi due casi Felipe Massa ha già dimostrato di meritare questo titolo, andando a conquistare a Singapore la prima pole position sotto le stelle della storia della Formula Uno, la terza quest'anno sui tracciati realizzati tra i grattacieli e il mare (gli altri due sono Monaco e Valencia), ma oggi punterà a completare l'opera cercando di spingere Lewis Hamilton all'indietro nella corsa al titolo iridato che l'inglese sta controllando per un solo punto di distacco (78 contro 77).



Felipe Massa nel paddock e sopra con Lewis Hamilton

Oltre al Gran premio della città-stato del Sud Est asiatico, mancano infatti tre gare per subentrare sulla scrivania di Kimi Raikkonen, ieri terzo tempo, che oggi partirà in seconda fila e avrà il compito di insidiare alle spalle il portacolori della McLaren-Mercedes. Il brasiliano, apparso molto concentrato e «carico» al punto giusto per non farsi intimorire dall'avversario, ha disputato qualifiche al limite della perfezione, evitando le sbavature nei punti più critici del tracciato dove sono presenti cordoli non favorevoli o ondulazioni del terreno che fanno saltellare la macchina. Alla fine il distacco su Hamilton ha sfiorato i sette decimi.

L'inglese non può che essere felice per il secondo posto in griglia, anche perché, alla fine della se-

conda sessione di qualifica, ha conquistato per un soffio la decima posizione utile per giocare con gli avversari alla pole position. Il traffico in pista e le gomme i suoi problemi. Anche Raikkonen ha dovuto superare diverse difficoltà nelle prime due sessioni di qualifica: è andato vicino all'eliminazione



## Motomondiale: Vale parte in seconda fila

**MOTEGI** Avrebbe preferito scattare, se non proprio dalla pole, perlomeno dalla prima fila di un Gp del Giappone che potrebbe regalarli l'ottavo mondiale della carriera. «Non sono molto contento del mio risultato in qualifica - ha commentato Valentino Rossi - e mi toccherà partire dalla seconda fila. Purtroppo abbiamo lavorato molto sulle gomme da gara e messo troppo tardi quelle da

qualifica - ha spiegato il pesarese - e negli ultimi giri a disposizione non sono riuscito a migliorarmi». Però non è stato tempo speso male quello dedicato alle gomme per la corsa. «No, perché con le gomme da gara ho un buon passo e penso proprio di poter fare una bella gara». L'obiettivo? «Vorrei arrivare sul podio, se dovessi arrivare quarto non sarei contento».

Sebastian Vettel, si è confermato veloce con la Toro Rosso conquistando il settimo tempo davanti alla Toyota di Timo Glock. La Williams ha invece portato entrambe le vetture, per la prima volta in questa stagione, nelle prime dieci posizioni. Nico Rosberg ha conquistato il nono posto, Kazuki Nakagi-

ma il decimo. Chi è rimasto deluso dalle qualifiche, solo 15° tempo, è stato Fernando Alonso (Renault) che, dopo avere brillato nelle prove libere, ha avuto ieri problemi con la pompa della benzina nella seconda sessione ed è stato costretto a fermarsi. Eloquentemente che ha avuto quando la vettura si è fermata: dopo essere sceso ha alzato il volto al cielo e, coprendoselo con le mani, deve avere lanciato qualche imprecazione. Prima dello spagnolo in griglia ci saranno nell'ordine Jarno Trulli (Toyota), Jenson Button (Honda), Mark Webber (Red Bull) e David Coulthard (Red Bull): al suo fianco, invece, ci sarà il compagno di squadra Nelson Piquet. Lo schieramento sarà completato dalla nona fila di Sebastien Bourdais (Toro Rosso) e Rubens Barrichello (Honda) e dalla decima di Adrian Sutil e Giancarlo Fisichella, entrambi con la Force India.

«È stato tutto perfetto, sono felicissimo»: nella prima notte di F1 il primo round è di Felipe Massa con la pole position. «L'auto, il giro - ha spiegato il brasiliano della Ferrari - tutto è andato bene». Massa ha poi detto che all'ultima curva avrebbe voluto spingere di più ma poi non lo ha fatto. «Questo è un circuito difficile - ha detto il brasiliano - non è semplice concentrarsi. Basta poco per sbagliare. Per quanto riguarda le luci nessun problema».

| La griglia di partenza                    |                                |    |                                     |
|-------------------------------------------|--------------------------------|----|-------------------------------------|
| COSÌ IL VIA A SINGAPORE                   |                                |    |                                     |
| Diretta TV: ore 14.00 Rai 1 - Sky Sport 2 |                                |    |                                     |
| 1                                         | Felipe Massa<br>Ferrari        | 11 | Jarno Trulli<br>Toyota              |
| 2                                         | Lewis Hamilton<br>McLaren      | 12 | Mark Webber<br>Red Bull             |
| 3                                         | Kimi Raikkonen<br>Ferrari      | 13 | Fernando Alonso<br>Renault          |
| 4                                         | Robert Kubica<br>BMW/Sauber    | 14 | Sebastien Bourdais<br>Toro Rosso    |
| 5                                         | Heikki Kovalainen<br>McLaren   | 15 | Adrian Sutil<br>Force India         |
| 6                                         | Sebastian Vettel<br>Toro Rosso | 16 | Giancarlo Fisichella<br>Force India |
| 7                                         | Timo Glock<br>Toyota           | 17 | Nico Rosberg<br>Williams            |
| 8                                         | Nico Rosberg<br>Williams       | 18 | Rubens Barrichello<br>Honda         |
| 9                                         | Nick Heidfeld<br>BMW-Sauber    | 19 | David Coulthard<br>Red Bull         |
| 10                                        | Kazuki Nakajima<br>Williams    | 20 |                                     |

CANOTTAGGIO. A BARCOLA IN 700 AI TRICOLORI

# Vincono Pizzamus e Grbec

**TRIESTE** È iniziato il Campionato italiano in Tipo regolamentare a Barcola con 700 atleti alle qualificazioni del Campionato, e le gare del Trofeo del mare per la categoria master. Gare di altissimo livello tecnico con protagonisti atleti di ottimo livello alla manifestazione organizzata dal Circolo Canottieri Saturnia in collaborazione con tutte le società regionali.

Un fastidioso vento da nord est con raffiche sui 70 km/ora, ha costretto gli organizzatori a spostare il campo di regata riducendolo a soli 500 metri. Nel canoino senior femminile vittoria nella prima batteria di Laura Schiavone (Irno), mentre nella seconda, successo di Veronica Pizzamus (Saturnia), recente 4° agli Europei di Atene sull'otto. I recuperi del pomeriggio promuovevano la Tremul (San Marco), Giambalvo

(Canottieri Trieste), e la Russi (Timavo). Nel doppio canoè femminile senior, vittoria nella prima batteria della Tevere Remo (Gossetti/Ravoni), e nella seconda delle campionesse iridate under 23 nel 4 senza Espana e Romiti (Aniene).

Nel pomeriggio attraverso gli «esami di riparazione», accedevano alla finale di questa mattina anche Mariola e Del Ben (Canottieri Trieste) e Cozzarini e Damian (Ginnastica Triestina). Ancora in evidenza gli atleti regionali nel canoino juniores femminile. Si affermavano nella prima batteria Nicole Grbec (Saturnia), riserva ai mondiali juniores, ed Enrica Locci (Timavo), pluricampionesse italiana nel 4 di coppia e azzurra alla Coupe de la Jeunesse. Attraverso i recuperi si qualificava anche Alice Gianbalvo (Canottieri Trieste). Nel canoino ju-

nior maschile passavano subito il turno per la semifinale di questa mattina Skrap (Ginnastica Triestina) e Costa (Nettuno), mentre attraverso le gare del pomeriggio era promosso anche Comuzzi (Saturnia).

Ancora protagonisti triestini nel doppio juniores che con la medaglia d'argento Miccoli e il campione italiano Zaccagna (Nettuno), si imponevano agevolmente nella prima batteria, mentre l'armo della Trieste (Benelli/Pinat), accedeva alla finale attraverso i recuperi. Altissimo il livello nella yole a 4 senior con Firenze e Posillipo, che imbarcavano campioni mondiali e medagliati agli iridati under 23 che si imponevano nelle rispettive batterie. Attraverso le gare del pomeriggio erano ben quattro gli equipaggi regionali che passavano il turno: Pullino (Finocchio, Strain, Visintin A., Visintin A.,

Nicole Grbec della Canottieri Saturnia vincitrice ieri di una batteria nel canoio nei Campionati italiani a Barcola

tim. Carboni), Trieste (Mariola, Milos, Martini, Pavlovic, tim. Debortoli), ed le due formazioni del Saturnia (Grbec, Pierobon, Nessi, Ustolin, tim. Gioia) e (Milos, Panteca, Franco, Stadari, tim. Rocchetti). Ancora un eccellente risultato nel canoio senior con la vittoria di Romano (Timavo), mentre nell'altra batteria tagliava per primo il traguardo il campione del mondo universitario Smerghetto, ed attraverso i recuperi accedevano anche Tremul (San Marco) e Depetris (Ravali-



VELA. NELL'AMBITO DELLA BARCOLANA

# Rc44 in scena sul Golfo

**TRIESTE** Torna a Trieste, Russell Coutts. Il grande campione di Coppa America, attuale skipper di Bmw Oracle, riporta a Trieste, in contemporanea alla Barcolana, una tappa del circuito Rc44, la Friuli Venezia Giulia Rc44 Cup. Organizzata con il supporto della Regione, e il marchio Ospiti di gente unica, la tappa triestina della manifestazione vede quest'anno una importante sinergia tra circoli.

Saranno infatti Yacht club Adriaco, Società Triestina della vela, la sezione triestina della Lega Navale Italiana e la Società velica di Barcola e Grignano a organizzare la manifestazione assieme alla Qb soluzioni di Trieste, dal 5 al 12 ottobre: l'evento, che avrà come base logistica la sede dello Yacht club Adriaco, vedrà l'arrivo

degli scafi il 5 ottobre, una giornata di practice race, due giorni di match race (7 e 8 ottobre), e tre di regate di flotta (dal 9 all'11 ottobre); l'11 ottobre, in particolare, si svolgerà il trofeo Dhl sulla long distance, ovvero una regata costiera, che per gli Rc44 corrisponderà allo svolgimento del percorso della Barcolana, una sorta di «warm up» in vista della regata vera e propria, domenica 12 ottobre. Se, infatti, la Friuli Venezia Giulia Rc44 Cup terminerà l'11 ottobre, il giorno seguente i dieci monotipi presenti a Trieste per l'evento saranno protagonisti, come avvenuto lo scorso anno, anche in Barcolana, grazie a una deroga al regolamento che consentirà loro di regatare anche senza draglie, ma con i salvagenti autogonfiabili addosso.

La presentazione del-

la manifestazione, che riserva numerose sorprese, a partire dalle crew lists, ovvero le liste degli equipaggi si è svolta alla presenza dell'assessore regionale Federica Seganti nella sala maggiore della Camera di commercio venerdì nel tardo pomeriggio: «L'altissimo livello dei partecipanti, le ottime performance delle imbarcazioni - è stato detto nel corso della presentazione dai presidenti dei circoli organizzatori - il campo di regata e la contemporaneità con gli eventi della Barcolana faranno di questa manifestazione un appuntamento imperdibile».

L'Rc44 Championship tour 2008 comprende sei regate: dopo Dubai, Cagliari, il lago Traun in Austria e Malcesine, Trieste è il quinto evento stagionale, prima del gran finale alle Canarie, a dicembre.

CALCIO DILETTANTI. PADRONI DI CASA IN 10

# Fincantieri-Manzanese, match senza reti



Enrico Colussi

**MONFALCONE** In 10 uomini per quasi 80', un'ottima Fincantieri mette sotto lo spauracchio Manzanese sfiorando la vittoria. In avvio succede poco, tranne le proteste per un presunto fallo di mano in area di Selan, al 17' momento topico, Bozic di testa va leggero e sbaglia, Airolodi punta la porta e viene steso fuori area da Caiffa che in quanto ultimo uomo viene espulso.

Ma è la Fincantieri comunque a fare la partita, con Acampora e Favero terzini, al 24' torre di Pinos, fiondata di Milan. Del Mestre si salva in corner, al 30' punizione superpersonica di Milan che da 30 metri centra in pieno

l'incrocio dei pali, al 33' il gol sembra fatto, Bozic dal limite esegue una punizione perfetta a scavalcare la barriera e destinata all'angolino, autentico miracolo di Del Mestre che con un volo plastico salva la porta, la Manzanese è lenta e non ribatte, al 38' dopo un duetto Pinos-Milan è Bogar a calciare, fuori di non molto, 2' dopo ancora Bozic dal limite sfiora il montante.

La seconda fase è meno spumeggiante, la Fincantieri tiene le redini ma non sfonda, la Manzanese controlla, al 14' su incursione di Peroni il sinistro di Milan da l'illusione del gol, al 18' su piazzato scombinate di Candotti la sfera schizza a Muiesan a

due passi dalla riga, ma Mainardis è attento.

Al 24' è ancora Milan da fermo a impegnare il portiere che sbrogia a mani aperte, al 36' brutto scontro fortuito fra Catalfamo e Predan sulla tre quarti, entrambi vengono sostituiti, ad aver la peggio è il difensore di casa,

che viene trasportato in barella fuori dal campo.

Nel finale è la Manzanese a farsi sotto, mangiandosi una occasione enorme nel recupero. Prepotente manovra solitaria di Tiro che sfonda a destra e mette in mezzo, Airolodi a porta vuota manda a lato,

**Enrico Colussi**

● **CALCIO Seconda Divisione** (ore 15): Itala San Marco-Alessandria. **Eccellenza:** San Luigi-Casarsa (ore 15.30, via Feluga 58). **Promozione B:** Vesna-Santamaria (ore 15.30, Santa Croce). **Prima categoria girone C:** Costalunga-Sistiana Dui-no Aurisina (ore 15.30, via Petracco 8 a Borgo San Sergio), Domio-Pieris (ore 15.30, campo Barut). **Seconda categoria girone D** (ore 15.30): Breg-Primorje (Dolina), Chiarbola-Opicina (campo Ferrini di Pontiana), Esperia Anthares-Begliano (viale Sanzio), Zarja Gaja-Torre Tc (Bassovizza). **Terza categoria:** Aurisina-Aiello (ore 15.30, Aurisina), Muglia Fortitudo-Poggio (ore 15.30, stadio Zaccaria di Muglia), Union Trieste-Strassoldo (ore 15.30,

via degli Alpini 128/1 a Opicina). **Allievi regionali** (ore 10.30): Pomlad-San Luigi (Dolina), San Giovanni-Pasianese (viale Sanzio), Trieste Calcio-Ancona (via Petracco 8 a Borgo San Sergio). **Giovanissimi nazionali:** Triestina-Portogruaro (alle 15 in via Locchi). **Giovanissimi regionali** (ore 10.30): Muggia-Sandanielese (Zaccaria), San Luigi-Pordenone (via Felluga), Ponziana-Itala San Marco (Ferrini). **Serie A:** Udinese-Siena (ore 15, stadio Friuli). **BASKET Serie C1:** Jadrans Trieste-Giants Marghera (ore 18, palestra Don Milani di Altura). **PALLAVOLO 1° Memorial Laura Maver** (torneo femminile) allo stadio 1° Maggio di Guardella: alle 10 la cerimonia

d'apertura, alle 10.15 Bor-Altura, a seguire Kontovel-Partizan Belgrado, alle 15.30 la finale per il 3° posto, alle 17 la finalissima, a chiudere le premiazioni.

● **CANOTTAGGIO** A Barcola è in programma la seconda giornata del campionato italiano di velocità.

● **ATLETICA** Alle 9.30, con partenza da Aurisina, è in calendario il 4° Trofeo Generali (8 km), valido quale settima prova del Trofeo Provincia di Trieste. Si corre inoltre in mattinata la maratona di Udine.

● **GOLF** Al Golf Club Trieste di Padriciano si disputa la Coppa del presidente.

● **VELA** In mattinata la seconda giornata di prove a bastone organizzate dall'Adriaco.

>>> DOMENICA SPORT



BASKET: SI È CONCLUSO IL «CITTÀ DI TRIESTE»

Un’Acegas in salute domina la Calligaris e si aggiudica il torneo

Premiati 14 tecnici triestini che hanno segnato la storia della pallacanestro locale

|                                                                                                                                                                   |           |                                                                                                                                                                            |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>ACEGAS TRIESTE</b>                                                                                                                                             | <b>88</b> | <b>SERVOLANA</b>                                                                                                                                                           | <b>87</b>  |
| <b>CORNO DI ROSAZZO</b>                                                                                                                                           | <b>78</b> | <b>MONFALCONE</b>                                                                                                                                                          | <b>114</b> |
| (27-21, 54-40, 73-56)                                                                                                                                             |           | (23-27, 38-58, 62-84)                                                                                                                                                      |            |
| <b>ACEGAS TRIESTE:</b> Lenardon 13, Marisi 10, Cigliani 9, Pigato 5, Bocchini 21, Benevelli 23, Mancini, Di Gioia 5, Zurch, Polo, Crevatin, Godina 2. All. Sussi. |           | <b>SERVOLANA:</b> Gm Pozzecco 6, Tumia 8, Burni 20, Cuperlo 2, Lotti 3, Giannotta 10, Gi Pozzecco 21, Glavina, Catenacci 14, Medizza 3, Zampieri, Mravic. All. Barzelatto. |            |
| <b>CALLIGARIS CORNO DI ROSAZZO:</b> Diviach 4, Piccini 2, Ganis, Luszach 11, Vecchiet 13, Londero, Ogrisek 8, Meneghin, Budin 18, Piani 22. All. Beretta.         |           | <b>MONFALCONE:</b> Quargnal 2, Batich 14, Sosis 18, Tonut 19, Braidot 14, Minussi 4, Carcich 9, Vidani 8, Laezza 17, Fusco 4, Facchini 5. All. Padovan.                    |            |
| <b>ARBITRI:</b> Riosa e Enrico Bartoli.                                                                                                                           |           | <b>ARBITRI:</b> Mark Bartoli e Almerigogna.                                                                                                                                |            |

**TRIESTE** Percorso netto dell’Acegas che batte anche la Calligaris Corno di Rosazzo e conquista il «Città di Trieste». Successo meritato per la formazione di Bernardi che, così come nella gara di semifinale contro la Falconstar Monfalcone, ha convinto per la qualità del gioco espresso. Squadra in salute che si è dimostrata pronta per l’avvio della nuova stagione in programma domenica prossima a Riva del Garda.

**QUINTETTI** Bernardi ripropone lo starting five partito in semifinale contro Monfalcone e schiera Lenardon, Marisi, Bocchini, Benevelli e Di Gioia, Beretta risponde con Diviach, Piani, Budin, Davide Vecchiet e Ogrisek.

**PRIMO QUARTO** L’Acegas riparte da dove aveva lasciato, grande intensità difensiva e precisione mortifera dalla distanza. Pronti-via e il tabellone dopo 2’37” segna già un impressionante 13 a 3 frutto del 3/3 dai 6,25 (a segno Bocchini, Lenardon e Marisi) e di due canestri di Benevelli. Beretta chiama un frettoloso time-out, dà la scossa ai suoi e con due triple, prima di Piani e poi di Davide Vecchiet, Corno risale sul 16-11. Dentro Pigato per Lenardon con Marisi spostato in regia e Godina per Benevelli, Trieste soffre la precisione dal perimetro di Piani (9 punti nel primo parziale) ma resta davanti sfruttando le iniziative di Marisi e Pigato e chiude a più 6 sul 27-21.

**SECONDO QUARTO** Marisi, Cigliani, Pigato, Benevelli e Godina in apertura di un quarto «griffato» da Benevelli che con sei punti consecutivi regala all’Acegas il 33-23. Bernardi toglie l’ottimo Marisi per Lenardon, Trieste non cala l’intensità difensiva, fa circolare

bene la palla in attacco e con due triple consecutive di Cigliani allunga sul 39-23. Mancini per Godina e Bocchini per Pigato in un finale di tempo che vede il capitano biancorosso scatenarsi dalla lunga distanza (14 punti, 4 triple) e fissare il 54-40.

**TERZO QUARTO** Bernardi riparte con lo stesso quintetto partito nel primo tempo. Acegas e Corno faticano in attacco rallentando il ritmo prova ne sia che al 6’ il parziale resta ferma sull’8-8 che fissa il punteggio sul 62-48. Cigliani e Benevelli premono sull’acceleratore e portano Trieste a più 17 sul 73-56.

**QUARTO QUARTO** Lenardon, Cigliani, Pigato, Benevelli e Di Gioia gli uomini sui quali punta Trieste per la volata finale. Corno si affida a uno stratosferico Piani (22 punti con l’88 per cento dal campo) per restare aggrippata al match (79-70 a 3’ dalla sirena) ma sono Benevelli e Bocchini a segnare i canestri che sanciscono la vittoria dell’Acegas.

**PREMAZIONE** Nell’intervallo della partita riconoscimento ad alcuni degli allenatori triestini che con il loro operato hanno segnato la storia del basket cittadino. Premiati Franceschini, Cavazzon, Frizzati, Ghietti, Mari, Garano, Micol, Pituzzi, Porcelli, Prodi, Marini, Friedrich, Turcinovich, Bianco.

**PULLMAN** In vista della gara d’esordio in campionato in programma domenica prossima a Riva del Garda la società sta organizzando un pullman gratuito per i tifosi. L’obiettivo è raccogliere un minimo di trenta adesioni, chi fosse interessato a partecipare alla trasferta può rivolgersi al 349 5143552.

**Lorenzo Gatto**



Gianmarco Pozzecco con la maglia della Servolana nel match con Monfalcone (Foto Bruni)

LA MOSCA ATOMICA FA 6 PUNTI

Un funambolico Poz dà spettacolo sul parquet con la Servolana

**TRIESTE** Lo avevamo lasciato tra le lacrime ad Avellino quando, nei minuti finali di Air-Capo d’Orlando il tecnico della Pierrel, Meo Sacchetti, gli aveva concesso la standing ovation del pubblico irpino e l’abbraccio affettuoso dei compagni di squadra pronti a celebrare l’addio al basket di un grande campione. Da allora, sono passati alcuni mesi, Gianmarco Pozzecco ha pensato solo a rilassarsi e riposarsi trascorrendo buona parte del suo tempo nel buen retiro di Formentera.

Lo abbiamo ritrovato ieri sera al PalaTrieste, con addosso la maglia della Servolana, pronto a divertirsi assieme al fratello Gianluca e a una squadra che ha affrontato la finale per il terzo posto contro la Falconstar Monfalcone. Un Pozzecco sorridente che ha coccolato durante il riscaldamento il nipotino Thomas e che poi ha giocato il primo quarto della partita dimostrandosi ancora in ottime condizioni di forma. Sei punti segnati, qualche assist dei suoi ai compagni di squadra, prima di accomodarsi in panchina nel secondo quarto e sparire negli spogliatoi nella ripresa.

Una presenza comunque importante quella della mosca atomica che ci teneva ad esserci e ha mantenuto la promessa della vigilia. La partita, per la cronaca, ha visto Monfalcone imporsi abbastanza agevolmente nonostante l’assenza di Acunzo, in seguito al suo terminale offensivo più pericoloso. Una Falconstar che ha potuto contare sull’ottima prova di Alberto Tonut, 46 primavere compiute e tanti minuti sul parquet nel corso dei quali ha dimostrato che la classe e il talento non svaniscono nonostante il passare degli anni. (l.g.)

Trieste con Tokic in «giornata no» crolla nella ripresa  
Campionato di A1 di pallamano: primo ko a Imola per i biancorossi di Radojkovic

**IMOLA** Dopo una grande partenza, Trieste si spegne alla distanza e si arrende al Romagna, trascinata da Matteo Folli e Kovacevic, che danno ai giuliani la prima amarezza stagionale. La squadra di Fredi Radojkovic è letteralmente crollata alla distanza, soffrendo la difesa dei padroni di casa, molto chiusa al centro, e la brutta giornata di Tokic. La partenza, però, è tutta di marca giuliana: Trieste inizia con le idee molto chiare in attacco e piazza un perentorio 4-0 nei primi cinque minuti che stordisce il Romagna, inefficace davanti a Zaro soprattutto per l’ottima

difesa su Ljubo Kovacevic. Visintin e compagni sembrano amministrare bene (7-3 al 13’), ma le difficoltà difensive spingono Domenico Tassinari a mischiare le carte, mettendo in campo uno schieramento orientato a bloccare il gioco al centro: è una mossa vincente, perché pian piano Trieste perde smalto in attacco, Nadoh fallisce qualche conclusione di troppo e il Romagna è pronto a riavvicinarsi, impattando i conti con Ceroni (9-9 al 21’). Il finale di tempo non è dei più brillanti, ma Visintin è il più lucido e con un paio di giocate d’esperienza porta i suoi all’intervallo sul 13-12.

In avvio di ripresa si risveglia Ljubo Kovacevic, fino a quel momento molto impreciso: due missili del serbo valgono un nuovo pareggio. A quel punto Trieste perde la bussola in attacco con il solo Nadoh a spaventare la difesa gialloblù, spostano l’inerzia dalla parte del Romagna, che approfitta delle esclusioni in serie di Sardo e Tokic per prendere il largo con Matteo Folli, davvero imprevedibile per la difesa giuliana (17-21 al 42’). Trieste sembra alle corde e resta in piedi solo con tre rigori di Nadoh, ma all’improvviso arriva la doppia superiorità numerica an-

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ROMAGNA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>30</b> |
| <b>TRIESTE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>27</b> |
| <b>ROMAGNA:</b> Da.Tassinari, La Guardia, Galassi, Scheda, F. Tassinari 2, F. Folli 3, M. Folli 11, Tampieri, Bulzamini 2, Kovacevic 9, Ceroni 2, Raffini 1, Man.Folli. All. Do. Tassinari.<br><b>TRIESTE:</b> Zaro, Postogna, Sedmach, J. Radojkovic 4, Fanelli 1, Visintin 6, Nadoh 9, Tokic 3, Carpanese, Lo Duca 2, Leone, Sardoc 2. All. F. Radojkovic.<br><b>ARBITRI:</b> Cardone e Carrino.<br><b>NOTE:</b> Espulso Tokic al 27°st per somma di esclusioni. Primo tempo 12-13). |           |

che per gli ospiti (due minuti a Fabrizio Tassinari per una reazione ingenua su Sardoc, e a Kovacevic, per una difesa un po’ troppo stile wrestler) che rimette in pista Trieste, lesta a ritornare prima a -2 (20-22 al 48’) e poi addirittura a pareggiare con uno dei pochi lampi di Tokic (22-22 a nove minuti dal termine).

In sette contro sette, però, la squadra di Radojkovic si dimostra meno lucida dei padroni di casa. Trieste non riesce più a risalire e chiude la sua partita con l’uscita a 3 minuti dalla fine di Tin Tokic, espulso per somma di esclusioni.

UNA NUOVA COLLANA  
CON IL MEGLIO DELLA  
CUCINA ITALIANA.  
12 VOLUMI DI GRANDE  
FORMATO AD UN  
PREZZO DI ASSOLUTA  
CONVENIENZA



IL PICCOLO  
presenta  
sapori italiani



In questi volumi tante idee originali e fantasiose, tutte testate da chef professionisti, per mettere in tavola ogni volta un piatto diverso, con l’obiettivo di diffondere il piacere e la cultura della gastronomia italiana.

**DA GIOVEDÌ 2 OTTOBRE**  
il 1° volume  
**ricette facili e veloci**  
con **IL PICCOLO**  
a soli € 6,90 in più

|                         |        |             |         |
|-------------------------|--------|-------------|---------|
| 2 ottobre               | vol. 1 | 13 novembre | vol. 7  |
| RICETTE FACILI E VELOCI |        | PESCE       |         |
| 9 ottobre               | vol. 2 | 20 novembre | vol. 8  |
| APERITIVI E STUZZICHINI |        | VERDURE     |         |
| 16 ottobre              | vol. 3 | 27 novembre | vol. 9  |
| ANTIPASTI               |        | DOLCI       |         |
| 23 ottobre              | vol. 4 | 4 dicembre  | vol. 10 |
| PASTA                   |        | CIOCCOLATO  |         |
| 30 ottobre              | vol. 5 | 11 dicembre | vol. 11 |
| PIZZE E FOCACCE         |        | MICROONDE   |         |
| 6 novembre              | vol. 6 | 18 dicembre | vol. 12 |
| CARNE                   |        | BARBECUE    |         |



## Bicicletta per tutti Itinerari in Friuli Venezia Giulia



OGNI LIBRO:

112 PAGINE, 5 ITINERARI CON LE CARTOGRAFIE E LE ALTIMETRIE  
E UN RICCO CORREDO FOTOGRAFICO ORIGINALE

Cinque volumi per scoprire gli itinerari in bicicletta  
più suggestivi del Friuli Venezia Giulia

Una serie di percorsi nelle zone più suggestive della nostra regione. Dalla Carnia alle Alpi Carniche, dalle Alpi e Prealpi Giulie alla zona pedemontana, dalle zone collinari al Carso, dalla pianura fino al mare Adriatico. Venticinque percorsi che permettono di esplorare ambiti geografici protetti, di grande valore ambientale e naturale, adatti alle famiglie e ai cicloturisti. Cartine dettagliate, foto, profili altimetrici, approfondimenti storico-naturalistici e indirizzi utili rendono questi volumi preziosi compagni di viaggio delle vostre pedalate.



IN EDICOLA  
IL 5° LIBRO  
A SOLI € 6,90 IN PIÙ CON

# IL PICCOLO

disponibile vol. 1

Dall'Isola d'Oro alle foci dell'Isonzo  
Tra Carso e mare

IL PICCOLO



Ogni giorno  
tutte le notizie  
del Friuli  
Venezia Giulia

e in più le pagine  
speciali dedicate a:  
Libri, Cd e Dvd, Pronostici  
Sport Giovani, Scuola,  
Sportello lavoro, Motori  
Sportello Fisco, Casamia,  
Settegiorni Tv, Barche  
Sportello Pensioni,  
Università

Casarsa, San Vito, Sesto al Reghena  
Le chiesette del Palmarino  
Carso, Monte dei Pini

Cartografia:  
Ediciclo Editore

Realizzato in collaborazione con:



Continuaz. dalla 32.a pagina

### IMMOBILI ACQUISTO

Feriali 1,60  
Festivi 2,30

2

**A.A. CERCHIAMO** appartamento piano alto con ascensore, soggiorno, 2 stanze, cucina, bagno, posto auto, massimo 270.000. Definizione immediata. Pagamento contanti. Studio Immobiliare Benedetti 0403476251. (A00)

**A.A. CERCHIAMO** panoramico soggiorno, 3 stanze, cucina, terrazzo, bagno, posto auto, massimo 400.000. Definizione immediata. Studio Immobiliare Benedetti 0403476251.

### IMMOBILI AFFITTO

Feriali 1,60  
Festivi 2,30

3

**A. CERCHIAMO** vista mare per dirigente referenziato, arredato, salone, 2-3 stanze, cucina, terrazzo, posto auto, massimo euro 1500. Massima serietà. Studio Benedetti 0403476251. (A00)

### AVORO OFFERTE

Feriali 1,60  
Festivi 2,30

4

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**A. ASSUMIAMO** minimo 25 anni personale possibilmente femminile facile lavoro. Chiama dalle 9 alle 20, 040367771. (Fil47)

**A. GRUPPO** immobiliare leader in regione ricerca per potenziamento servizi finanziari nell'area Monfalcone/Gorizia collaboratore/trice autonomo motivato dinamico. Il candidato ideale: diplomato con esperienza commerciale seppur breve telefonare 0481411430. (C00)

**A. SARTA** capace modifiche abiti da sposa cerca La Serica via Mazzini 26 tel. 040631358. (A5884)

**AFFERMATO** studio attuariale cerca persona con esperienza dirigenziale amministrativa per gestione segreteria. Padronanza del pacchetto Office e lingua inglese. c.v. a: attuari@studio-visintin.it

**AGENZIA** immobiliare cerca impiegato/fo con conoscenza lingua inglese e computer per assunzione full time. Inviare curriculum al fax 0403487760.

**ASSUMESI DISTRIBUTORI** materiale pubblicitario zona Trieste e provincia. Telefonare lunedì dalle 9.00 alle 20.00 0403721865. (A8843)

**ATTENZIONE!** Ti spaventa andare controcorrente? Società del terziario avanzato, leader nazionale nella gestione servizi di primaria utilità (s.o.s. cittadino) garantisce no vendita. Ricerca candidati età 30-57, no teorici, con indubbia moralità, grinta e intraprendenza, spiccata sensibilità e intelligenza comunicativa in trattative particolari. Costituirà elemento preferenziale l'aver acquisito esperienza in ambito commerciale, immobiliare, finanziario, assicurativo, vendita diretta. Trattasi di attività rara, altamente remunerativa, senza crisi di settore! Si garantisce

corso formativo gratuito con diploma aziendale, ruolo di prestigio, area di attività in provincia di residenza, opzione per esclusiva territoriale. Inviare curriculum citando riferimento (116) entro il 5/10/2008 alla A.B.D. casella postale 39, 36030 Villa Verla (Vi).

**AUTAMAROCCHI** ricerca per il proprio ufficio mezzi di Trieste un impiegato addetto alla gestione dei veicoli, che si occuperà di: sinistri, contravvenzioni, pratiche amministrative di auto, trattori e rimorchi. Il candidato ideale è un giovane diplomato, dinamico e propositivo,

con un buon uso pc ed esperienza maturata in analogo contesto lavorativo, possibilmente con conoscenza delle lingue slave. Inviare dettagliato cv con autorizzazione al trattamento dei dati personali a: jobs@autamarocchi.com o fax 040384007. (A5842)

**AUTOCARROZZERIA** cerca apprendista lamierista montatore tel. 33571229924. (D00)

**AZIENDA** internazionale ricerca 2 collaboratori anche senza esperienza da avviare alla carriera di responsabili commerciali. Offresi visite già fissate, fisso mensile,

provvisori e premi per un guadagno medio 4/5.000 euro già primo mese. per informazioni telefonare 0354522041 oppure inviare curriculum e-mail cv@grizzly.it o fax 035525012.

Continua in 40.a pagina

# SCHLECKER

## COSMETICA PROFUMERIA DROGHERIA

**sconto 28%!**  
Dixan liquido assortito 25 lavaggi  
Prodotto sottocosto Disponibile 8.000 pz.  
€ 6,79 → € 4.85

**sconto 41%!**  
Badedas doccia assortita 250 ml. (lt.=3.96)  
Prodotto sottocosto Disponibile 18.000 pz.  
€ 1,69 → € 0.99

**sconto 31%!**  
Pampers baby dry pacco doppio formati assortiti  
Acquista 2 Pampers subito in omaggio per te l'altro al prezzo di € 15,99  
€ 15,99 → € 10.99

**sconto 23%!**  
Vernel ammorbidente assortito 2 lt. (lt.=0.88)  
Prodotto sottocosto Disponibile 6.000 pz.  
€ 2,29 → € 1.75

**sconto 31%!**  
Elvive balsamo assortiti 200 ml. (lt.=9.45)  
shampoo assortiti 250 ml. (lt.=7.56)  
Prodotto sottocosto Disponibile 6.000 pz.  
€ 2,75 → € 1.89

**sconto 37%!**  
Scottex carta igienica 10 rotoli  
Prodotto sottocosto Disponibile 14.000 pz.  
€ 3,19 → € 1.99

**La vostra segnalazione è importante!**  
848 694 658  
Fax: 0432-858401  
www.SCHLECKER.com

**SCHLECKER SUPER OFFERTA STAMPA A COLORI DA RULLINO 135 MM.**  
10 x 15 - 0.14  
13 x 19 - 0.18  
LINEA PREMIUM: SVILUPPO DIGITALE:  
10 x 15 - 0.19  
13 x 19 - 0.24

**SCHLECKER ... PIU' DI 14.000 NEGOZI IN EUROPA. Ulteriori Informazioni: www.SCHLECKER.com**

## Gabetti

FRANCHISING AGENCY

### ...SOLUZIONI DI VALORE.

| AGENZIA MONFALCONE                                                                                                                                                                              | CORSO DEL POPOLO, 10                                                                                                                                    | tel. 0481.44611                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MONFALCONE APPARTAMENTO 1 CAMERA</b><br>In palazzina recente di soli 4 enti, grazioso appartamento disposto su due livelli, soggiorno con angolo cottura, bagno e matrimoniale. Euro 90.000. | <b>MONFALCONE APPARTAMENTO 2 CAMERA</b><br>Nuovo, soggiorno, cucinino, 2 camere, bagno, terrazza, cantina, garage. Ottime finiture. Euro 130.000        | <b>MONFALCONE ATTICO CENTRALISSIMO</b><br>Salone con caminetto, sala da pranzo, cucinino, 4 camere, studio, 3 bagni, mansarda, terrazze per oltre 200 mq, garage e cantina.                |
| <b>MONFALCONE APPARTAMENTO 4 CAMERE</b><br>Palazzina immersa nel verde, appartamento con salone, cucina, 4 camere, 2 bagni, 2 terrazze, 2 cantine e grande garage. Ottimo stato!                | <b>MONFALCONE APPARTAMENTO 1 CAMERA</b><br>Arredato e ristrutturato, particolari finiture, soggiorno, angolo cottura, matrimoniale e bagno. Euro 87.000 | <b>MONFALCONE APPARTAMENTO 2 CAMERA</b><br>Via Smarglia, immerso nel verde, soggiorno, cucina, 2 camere, bagno, terrazza, cantina e posto macchina coperto.                                |
| <b>MONFALCONE APPARTAMENTO 2 CAMERA</b><br>Via Sant'Elia, in palazzina, luminoso appartamento di 85 mq, secondo piano, soggiorno, cucina, 2 camere, bagno, terrazza e garage.                   | <b>MONFALCONE APPARTAMENTO 3 CAMERE</b><br>In palazzina, al primo piano, soggiorno, cucina, 3 camere, bagno, cantina e garage. Euro 95.000              | <b>FIUMICELLO PORZIONE DI BIFAMILIARE</b><br>Con giardino, su due livelli, soggiorno con angolo cottura, 2 camere, 2 bagni, ripostiglio, terrazza, piccolo portico e garage. Euro 177.000. |

## Segretaria contabile con esperienza in uffici amministrativi...

**114 Personale commerciale**  
UFFICIO acquisti gestione magazzino gestione produzione settore calzaturieri metalmeccanico esamina offerte

**115 Addetti pubblici esercizi**  
AIUTO cuoco con esperienza cerca lavoro presso albergo, ristorante stagionale o annuale

**AIUTO cuoco** cerca lavoro con esperienza 7 anni cerca stagione estiva ristoranti-alberghi

**BAGNINO** di salvataggio

**SECRETARIA** d'albergo anni, cerca impiego presso hotel stagionale o annuale conoscenza tedesco, inglese, russo, computer.

# Mettiti in evidenza!

Vendere e comprare è facile e veloce.  
Un annuncio sulle pagine de **Il Piccolo** è il modo più efficace per moltiplicare le tue occasioni di successo.



## IL PICCOLO

### Annunci Economici

**am**  
A. Manzoni & C.

FILIALE di TRIESTE - Via XXX Ottobre, 4 Tel. 040/6728311  
AGENZIA di MONFALCONE - Via Rosselli, 20 Tel. 0481/798829  
AGENZIA di GORIZIA - Corso Italia, 54 Tel. 0481/537291  
FILIALE di UDINE - Via dei Rizzani, 9 (Corte del Giglio) Tel. 0432/246611  
FILIALE di PORDENONE - Via Molinari, 14 Tel. 0434/20432



Enel Energia spa, la società di Enel per la fornitura di energia elettrica e gas sul mercato libero, al fine di potenziare e rendere più capillare la propria rete di vendita indiretta su tutto il territorio nazionale

## CERCA AGENZIE DI VENDITA e TELESELLERS

con esperienza consolidata e attivi sul:

**SEGMENTO DI MERCATO BUSINESS/SME/SOHO**  
(rif. BMB)

**SEGMENTO DI MERCATO RESIDENZIALE**  
(rif. RES)

Si offrono:

- > piano provvigionale di sicuro interesse in grado di soddisfare le più qualificate candidature
- > premi e incentivi al raggiungimento di obiettivi prefissati
- > affiancamento e formazione tecnica e commerciale.

Sedi di lavoro:

**Tutta Italia** (per aree geografiche determinate)

Al fine di concordare un incontro presso la sede Enel territoriale di riferimento, si prega di inviare propria presentazione all'indirizzo e-mail [selezionepartner@enel.it](mailto:selezionepartner@enel.it)



Continuaz. dalla 39.a pagina

**AZIENDA** leader consulenza pubblicitaria per ampliamento rete commerciale in Trieste ricerca venditore per inserimento immediato. Si privilegiano candidature con esperienza nei settori: assicurativo, door to door, commercio al dettaglio. Offresi: portafoglio clienti acquisiti, corsi di formazione, anticipi provvigionali, percorso di crescita professionale. Inviare curriculum fermo posta Trieste centrale c.i. n. 0178050AA. (A00)

**AZIENDA** rilevanza nazionale seleziona funzionari commerciali addetti ai servizi alle imprese. Offresi fisso mensile importante, provvigioni, benefit, possibilità di carriera. Formazione di qualità per appuntamento telefonare lunedì ore 9.00-19.00 allo 040635399. (A5877) **CERCASI** aiuto cuoco ristorante centro Trieste telefonare 0403220307 escluso domenica. (A5844) **CERCASI** esperta/o contabile e fiscale per centro servizi inviare cv al fax 040368884 o via e-mail a [studio@sca.ts.it](mailto:studio@sca.ts.it). (A5882)

**CERCASI** impiegata/o con provata esperienza nel settore trasporti/logistica e conoscenza lingua inglese. Astenersi privi di esperienza. Inviare curriculum a Italesse Srl - via dei Templari 6 - 34015 Muggia (TS) o e-mail [erica@italesse.it](mailto:erica@italesse.it) **CERCASI** panettiere qualificato con esperienza panificio Aquileia. Tel. 043191166 solo mattina o cell. 3355371360 ore pasti.

**DIRETTORE GENERALE** cercasi per unità produttiva Formator a Fiume-Croazia. Inviare CV a [job@imsa.it](mailto:job@imsa.it).

**IMMOBILIARE** di Gradisca d'Isonzo cerca impiegata con esperienza (primanota, fatturazione, pacchetto-office) automunita. Curriculum fax 0481954966 I.lucchetta@risposteimmobiliari.it **M-CUBE** Spa cerca sviluppatore Java/sistemista con esperienza. Scrivere Fermo posta Trieste centrale c.i. 2117144AA. (A5775)

**MAW** Agenzia per il Lavoro ricerca per la propria filiale di Trieste Responsabile Commerciale per gestione e acquisizione clienti e ricerca e selezione del personale. Il candidato ideale è preferibilmente laureato e con una minima esperienza

Azienda internazionale leader nel settore dei sistemi in alluminio per l'edilizia ricerca:

### AGENTE per la SLOVENIA

che dovrà occuparsi delle attività di promozione e di vendita di sistemi in alluminio applicati all'edilizia. La/i candidata/o ideale ha circa 30 anni, dovrà essere in possesso di laurea/diploma ad indirizzo tecnico ed aver maturato significative esperienze di vendita, preferibilmente nel settore di riferimento. E' richiesta la disponibilità a viaggiare nelle aree di competenza. Si richiede la **fluente conoscenza della lingua slovena** e buon inglese. Completano il profilo la padronanza d'uso del pacchetto Office. Si offre l'inserimento in un ambiente dinamico con buone possibilità di crescita professionale. Invitiamo gli interessati (ambosessi - L. 903/77) a candidarsi registrandosi su [www.praxi.com](http://www.praxi.com) (Opportunità professionali - Ricerca per riferimento SP20882). In alternativa è possibile inviare il CV all'e-mail [sp20882p@praxi.com](mailto:sp20882p@praxi.com). L'informativa ex Dlgs n. 196/03 (privacy) è consultabile su [www.praxi.com](http://www.praxi.com), dove sono pubblicate on line tutte le ricerche PRAXI (Aut. MLPS 13/1/001777).

**PRAXI S.p.A. - ORGANIZZAZIONE e CONSULENZA**  
ORGANIZZAZIONE - INFORMATICA - VALUTAZIONI e PERIZIE - RICERCA UMANE  
35131 Padova - Via N. Tommaseo 76/D - Tel. 049 875 27 55 - [www.praxi.com](http://www.praxi.com)  
Bologna - Firenze - Genova - Milano - Napoli - Padova - Roma - Torino - Verona

SKF Multinazionale svedese Leader mondiale nella produzione e vendita di cuscinetti, ricerca

### un Funzionario di Vendita

dedicato all'area del Veneto. La persona si occuperà dello sviluppo del business per quanto riguarda l'intera offerta di prodotti disponibili (cuscinetti, servizi di affidabilità, tenute, sistemi per la trasmissione di potenza, sistemi di lubrificazione...); della gestione commerciale relativa alla distribuzione industriale dell'area; del consolidamento dei rapporti commerciali con i clienti esistenti e della ricerca di nuove opportunità. La figura risponderà ad un responsabile di Area. La residenza in loco costituirà titolo preferenziale. Si richiede: buona conoscenza della lingua inglese e del pacchetto Office; ottima predisposizione alla vendita di prodotti a valore aggiunto e soluzioni; competenze meccaniche di base. Per eventuale interesse spedire il proprio Curriculum Vitae (d.lg 196/03) all'indirizzo di posta elettronica [cristina.costa@skf.com](mailto:cristina.costa@skf.com) (rif. VEND-VE08). L'offerta si intende rivolta ad ambosessi (L.903/77 e L.125/91)

Hard Service con sede Roma e Padova, operante su tutto territorio nazionale nel settore telefonia come H3G Tre cerca **PERSONALE MOTIVATO** per visite aziendali e privati. Pagamenti settimanali al raggiungimento obiettivi, autovettura aziendale. Per informazioni e-mail: [info@h3gnet@yahoo.it](mailto:info@h3gnet@yahoo.it)

Azienda concessionaria con sede in Trieste cerca **apprendisti meccanici e meccanici qualificati** da inserire nella propria organizzazione. Inviare curriculum alla casella di posta: [recruitingts@libero.it](mailto:recruitingts@libero.it)

**FARMACIA INTERNATIONAL SPA** Società Leader del settore Coiffure con il marchio PROTOPLASMINA cui affidare la conduzione e la motivazione dei Consulenti di vendita Monomandatari. Il candidato ideale è determinato, di età compresa fra i 35/45 anni, residente in zona TV, PN, UD, capacità di vendita e conduzione di uomini maturata solo nel settore Coiffure, provata capacità manageriale per guidare i venditori al raggiungimento degli obiettivi. Si offrono: Marchi affermati, fatturato consolidato, trattamento economico di sicuro interesse. Si assicura massima riservatezza. Non saranno presi in considerazione i candidati non in possesso dei requisiti richiesti. Inviare dettagliato Curriculum Vitae all'indirizzo e-mail: [farmacia@farmacia.com](mailto:farmacia@farmacia.com) oppure via fax al n. 011/8007495 (la ricerca è rivolta ad ambosessi)

za commerciale. Dinamismo, intraprendenza e ottime doti relazionali completano la figura professionale. Inviare candidatura a

[benedetta.rossi@mav.it](mailto:benedetta.rossi@mav.it) o telefonare allo 048144550. Aut. Min. prot. N. 1131-SG.

**SEAT** Pagine Gialle Spa seleziona agente di commercio per sede di Trieste. Richiedesi: esperienza consolidata e forte propensione alle vendite, spirito imprenditoriale e incisività commerciale, forte ambizione e spiccata motivazione alla crescita professionale, nozioni informatiche di base. Offresi: Portafoglio clienti consolidati e lista di potenziali clienti, mandato di agenzia, piano di formazione costante, computer portatile, palmare, guadagni di sicuro interesse, provvigioni e gare di vendita, benefit assicurativi e previdenziali. Inviare curriculum fermo posta Trieste centrale pat. n. U17284860M.

**SELEZIONIAMO PERSONALE**, anche pensionati, motivati e con buona disponibilità di tempo, con moto o auto, per recapito corrispondenza in Trieste. Telefonare 040393947. (A5879)

### TRIBUNALE TRIESTE Fallimento Corsi Service Srl Rif. Reg. Fall. N. 23/2006

Il Curatore fallimentare informa: a) che è pervenuto agli Organi della procedura una offerta di euro 2.000,00 per la cessione dell'inventario merci, arredi e attrezzature residuo, elenco disponibile presso il curatore. b) che ulteriori offerte irrevocabili migliorative di acquisto dovranno essere depositate presso lo studio del Curatore entro le ore 12 del 23 ottobre 2008, accompagnate da un assegno circolare non trasferibile intestato al fallimento di importo pari al 30% dell'offerta. L'apertura delle buste verrà effettuata alle ore 16 del medesimo giorno nello studio del Curatore che procederà alla individuazione delle modalità di liquidazione in ragione delle offerte pervenute. Per ogni informazione rivolgersi al CURATORE FALLIMENTARE: Dott. C. Magris - Tel. 040/3721840 - Fax 040/366590. e-mail: [magris@stucom.it](mailto:magris@stucom.it) - [magris@magsen.it](mailto:magris@magsen.it)

**FINANZIAMENTI**  
Feriali 3,00  
Festivi 4,20 **9**

**DA GO FIN** puoi trovare il tuo prestito ideale. Velocità e cortesia a chiunque tu sia. Finanziamo in giornata dipendenti, autonomi, pensionati, extracomunitari. Chiamaci 0403720690 numero gratuito 800525525. Uscirai soddisfatto! Consulenze gratis, anche a domicilio. Go Fin ti segue senza spese, iscrizione albo Uic A40445. [www.gofin.it](http://www.gofin.it).

**COMUNICAZIONI PERSONALI**  
Feriali 3,30  
Festivi 4,40 **10**

**A.A.A.A.A.A. TRIESTE** simpatica coccolona riservata. 3313073765. **A.A.A.A. GORIZIA** giovane, bella ragazza orientale offre massaggi 3318265426. (B00) **A.A.A.A. MONFALCONE** simpatica dolcissima seducente massaggi anche domenica 3338826483. (C00) **A.A.A.A. MONFALCONE** stupenda bionda Nataly affascinante coccolona, brava. 3484819405. (C00)

**A.A.A.A. TRIESTE** amorevole antistress come me nessuna 3337076610. (A5885) **A.A.A. GORIZIA** cortese delicata deliziosa dolce come il miele 3289241189. (B00)

**MATRIMONIALI**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **11**

**INCONTRETERE** rapidamente persone ideali. Contatti diretti senza agenzie! Informatevi. Richiedeteci ricchissimi fotocataloghi «Guidaincontri». Telefonateci 0544950352.

**ATTIVITÀ CESSIONI/ACQUISIZIONI**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **12**

**VENDESI** rivendita tabacchi lotto giornali vasta licenza commerciale prezzo impegnativo scrivere Fermo Posta centrale Trieste ci AK9620194.

**IL PICCOLO** OGNI GIORNO TUTTE LE NOTIZIE DELLA TUA CITTÀ

## Questi gli indirizzi dei nostri uffici in Friuli Venezia Giulia

**A. Manzoni & C.**

**Filiale di Trieste** Via XXX Ottobre 4 Tel. 040.6728311

**Filiale di Udine** Via dei Rizzani 9 (Corte del Giglio) Tel. 0432.246611

**Filiale di Pordenone** Via Molinari 14 Tel. 0434.20432

**Agenzia di Gorizia** Corso Italia 54 Tel. 0481.537291

**Agenzia di Monfalcone** Via Rosselli 20 Tel. 0481.798829

**A. Manzoni & C.**  
Un mezzo d'informazione indispensabile

**MECSTORE**  
case e d'intomi

Edilizia, ferramenta, arredo bagno, fai da te. La Qualità è di CASA per LA TUA CASA



Validità offerta: dal 1 al 31 ottobre nei 40 punti vendita di Veneto e Friuli (fino ad esaurimento scorte)

**Il Tuo Emporio Edile di riferimento - Materiali e Servizi per l'edilizia**

Visita il sito [www.mecstore.it](http://www.mecstore.it) per conoscere il punto vendita più vicino a te.



OGGI IN ITALIA



**NORD:** cielo sereno o poco nuvoloso salvo temporanei addensamenti più consistenti sulle aree alpine orientali nelle ore centrali della giornata. **CENTRO E SARDEGNA:** inizialmente poco nuvoloso sulle regioni tirreniche e sull'isola, seguono piovaski sparsi ma migliora nel pomeriggio. **SUD E SICILIA:** nuvolosità anche intensa associata a piogge o rovesci sparsi. Migliora nel pomeriggio.

DOMANI IN ITALIA



**NORD:** cielo sereno su tutte le regioni. Dal tardo pomeriggio aumento della nuvolosità sull'arco alpino con locali precipitazioni sulle aree di confine. **CENTRO E SARDEGNA:** sereno o poco nuvoloso salvo temporaneo aumento della nuvolosità su Sardegna e nelle zone interne di Lazio e Abruzzo. **SUD E SICILIA:** poco nuvoloso sulla Campania; nuvolosità variabile anche intensa sulle altre regioni.

TEMPERATURE

IN REGIONE

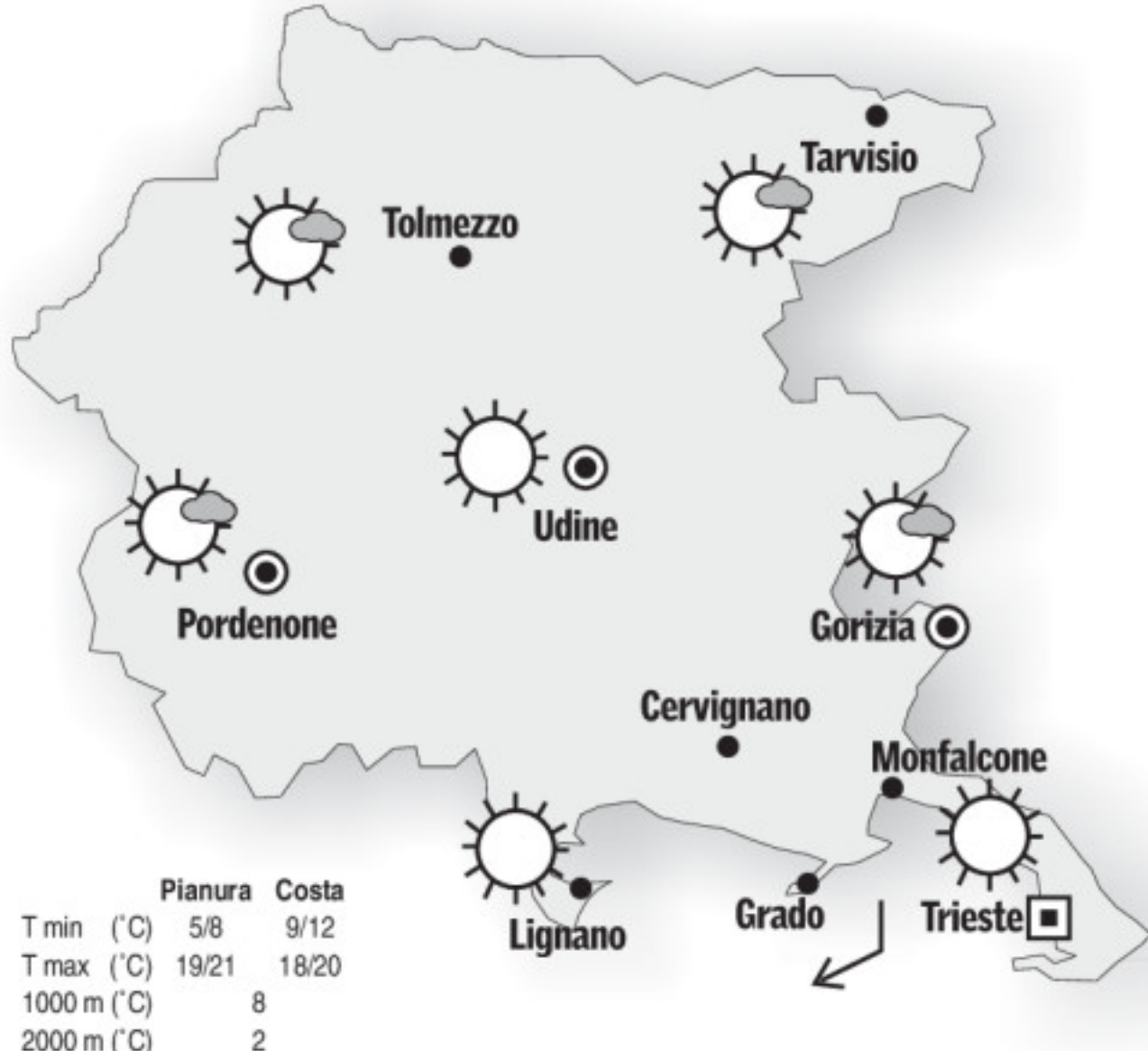
|             |                 |           |     |
|-------------|-----------------|-----------|-----|
| TRIESTE     |                 |           |     |
| Temperatura | min.            | max. 17,9 |     |
| Umidità     |                 |           | 49% |
| Vento       | 34 km/h da E-NE |           |     |
| Pressione   | stazionaria     | 1025,8    |     |
| MONFALCONE  |                 |           |     |
| Temperatura | min.            | max. 19,6 |     |
| Umidità     |                 |           | 39% |
| Vento       | 22 km/h da E-NE |           |     |
| GORIZIA     |                 |           |     |
| Temperatura | min.            | max. 19,5 |     |
| Umidità     |                 |           | 25% |
| Vento       | 15 km/h da E-NE |           |     |
| GRADO       |                 |           |     |
| Temperatura | min.            | max. 19,1 |     |
| Umidità     |                 |           | 43% |
| Vento       | 14 km/h da E-NE |           |     |
| CERVIGNANO  |                 |           |     |
| Temperatura | min.            | max. 19,7 |     |
| Umidità     |                 |           | 36% |
| Vento       | 17 km/h da NE   |           |     |
| UDINE       |                 |           |     |
| Temperatura | min.            | max. 18,7 |     |
| Umidità     |                 |           | 34% |
| Vento       | 14 km/h da E    |           |     |
| PORDENONE   |                 |           |     |
| Temperatura | min.            | max. 19,9 |     |
| Umidità     |                 |           | 37% |
| Vento       | 15 km/h da E    |           |     |

IN ITALIA

|             |    |    |
|-------------|----|----|
| ALGHERO     | 11 | 22 |
| ANCONA      | 15 | 18 |
| AOSTA       | 4  | 15 |
| BARI        | 12 | 17 |
| BOLOGNA     | 11 | 20 |
| BOLZANO     | 5  | 19 |
| BRESCIA     | 13 | 19 |
| CAGLIARI    | 14 | 23 |
| CAMPOBASSO  | 8  | 12 |
| CATANIA     | 12 | 21 |
| FIRENZE     | 14 | 20 |
| GENOVA      | 16 | 19 |
| IMPERIA     | np | 20 |
| L'AQUILA    | 7  | 11 |
| MESSINA     | 15 | 23 |
| MILANO      | 13 | 15 |
| NAPOLI      | 12 | 21 |
| PALERMO     | 16 | 22 |
| PERUGIA     | 11 | 18 |
| PESCARA     | 11 | 19 |
| PISA        | 14 | 22 |
| POTENZA     | np | np |
| R. CALABRIA | 15 | 22 |
| ROMA        | 10 | 23 |
| TORINO      | 10 | 17 |
| TREVISO     | 9  | 18 |
| VENEZIA     | 10 | 17 |
| VERONA      | 14 | 19 |
| VICENZA     | np | np |

OGGI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 80 %

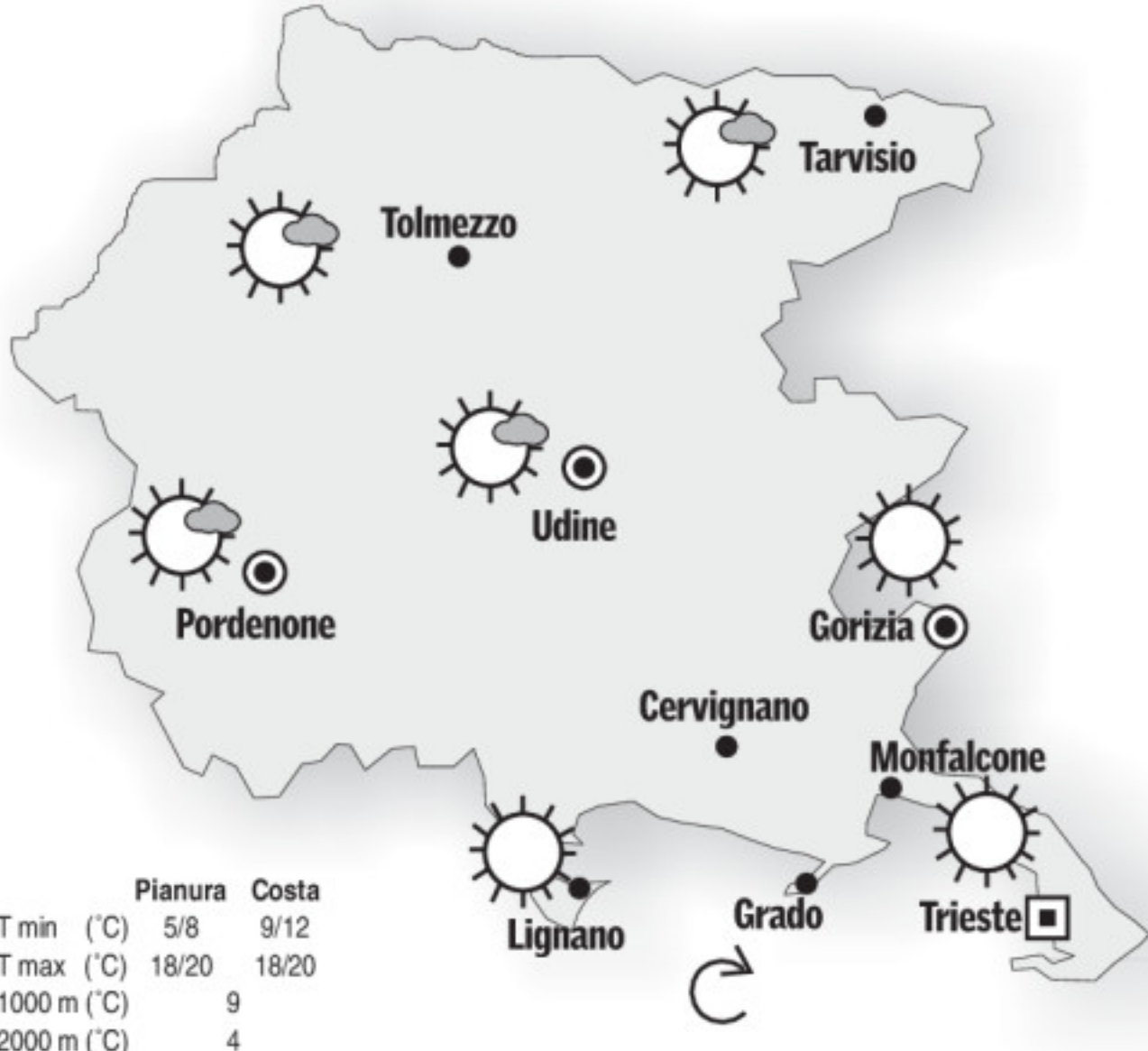


**OGGI.** Su tutta la regione avremo cielo da sereno a poco nuvoloso. Sulla costa soffierà Borino che diminuendo d'intensità potrebbe cessare nel corso della mattinata. Al mattino saranno possibili temporanee nebbie o nubi basse nel Tarvisiano.

**DOMANI.** Al mattino avremo cielo sereno su tutta la regione. Nel po-

DOMANI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 80 %



meriggio sera sarà probabile un aumento della nuvolosità sull'alta pianura e le prealpi. Sulla costa soffieranno venti deboli di brezza.

**TENDENZA.** Martedì avremo cielo variabile al mattino, coperto in giornata con probabili piogge sulla fascia prealpina. In serata possibili piogge anche su pianura e costa, specie sulla fascia orientale.

IL MARE

|            | STATO      | GRADI | VENTO        | MAREA        |             |
|------------|------------|-------|--------------|--------------|-------------|
|            |            |       |              | alta         | bassa       |
| TRIESTE    | poco mosso | 19,5  | 15 nodi E-NE | 9,45<br>+28  | 3,24<br>-66 |
| MONFALCONE | poco mosso | 19,3  | 12 nodi E-NE | 9,50<br>+28  | 3,29<br>-66 |
| GRADO      | poco mosso | 19,0  | 10 nodi E-NE | 10,10<br>+25 | 3,49<br>-60 |
| PIRANO     | poco mosso | 19,7  | 10 nodi NE   | 9,40<br>+28  | 3,19<br>-66 |

I dati sono a cura dell'Istituto Statale di istruzione superiore «Nautico» di Trieste.

TEMPERATURE ALL'ESTERO

|             | MIN. | MAX. |            | MIN. | MAX. |
|-------------|------|------|------------|------|------|
| ALGERI      | 14   | 25   | LUBIANA    | 6    | 16   |
| AMSTERDAM   | 8    | 18   | MADRID     | 13   | 23   |
| ATENE       | 17   | 26   | MALTA      | 18   | 25   |
| BARCELLONA  | 15   | 21   | MONACO     | 5    | 13   |
| BELGRADO    | 10   | 13   | MOSCA      | 1    | 11   |
| BERLINO     | 5    | 17   | NEW YORK   | 18   | 21   |
| BONN        | 4    | 19   | NIZZA      | 12   | 22   |
| BRUXELLES   | 3    | 18   | OSLO       | 7    | 18   |
| BUCAREST    | 10   | 14   | PARIGI     | 8    | 19   |
| COPENHAGEN  | 11   | 17   | PRAGA      | 5    | 16   |
| FRANCOFORTE | 5    | 18   | SALISBURGO | 2    | 14   |
| GERUSALEMME | np   | np   | SOFIA      | 8    | 10   |
| HELSINKI    | 6    | 15   | STOCOLMA   | 6    | 15   |
| IL CAIRO    | 24   | 34   | TUNISI     | 17   | 26   |
| ISTANBUL    | 14   | 21   | VARSAVIA   | 3    | 17   |
| KLAGENFURT  | 3    | 15   | VIENNA     | 9    | 15   |
| LISBONA     | 18   | 28   | ZAGABRIA   | 6    | 15   |
| LONDRA      | 9    | 19   | ZURIGO     | 4    | 15   |

Le perturbazioni atlantiche sono costrette a seguire traiettorie molto settentrionali, sfiorando solo Scozia e Irlanda per poi dirigersi sulla Scandinavia e sul Baltico ove trasportano aria fredda; questo a causa dell'alta pressione sull'Europa centrale. L'indebolimento del vortice depressionario che dallo Ionio si sposta verso levante interrompe l'afflusso di aria fredda sulla nostra penisola.

IL CRUCIVERBA

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|
| 1  | 2  |    | 3  | 4  |    | 5  |    |    | 6  | 7 |
|    | 8  | 9  |    | 10 |    |    | 11 | 12 |    |   |
| 13 |    |    |    | 14 |    | 15 |    |    |    |   |
| 16 | 17 |    | 18 | 19 |    |    |    |    |    |   |
| 20 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |
|    | 21 |    |    |    |    |    |    |    |    |   |
| 22 |    |    |    |    |    |    |    |    | 23 |   |
| 24 |    |    |    |    |    | 25 |    | 26 |    |   |
| 27 |    |    | 28 |    | 29 |    |    |    |    |   |
|    |    | 30 |    |    |    |    |    | 31 | 32 |   |
| 33 | 34 |    |    | 35 | 36 |    | 37 |    | 38 |   |
| 39 |    |    |    | 40 |    |    | 41 |    |    |   |

**INDOVINELLO**  
La crisi del petrolio  
Con questi arabi, insomma, che facciamo?  
Di meno e anche di più possiamo fare,  
ma se il loro prodotto noi vogliamo,  
è su di loro che dobbiamo contare!

**AGGIUNTA INIZIALE (1,5 = 7)**  
Allo stetoscopio  
Viene proprio dal cuore  
un'eco che è davvero strepitosa

Boy

Il Mandarino

**ENIGMISTICA 100** Ogni mese  
In edicola  
pagine di giochi e rubriche

CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI

L'OROSCOPO

**ARIETE**  
21/3 - 20/4

Esponete con chiarezza a chi amate la situazione in cui vi siete venuti a trovare e così non vi sarà più facile giustificare il vostro malumore. L'iniziativa al partner.

**LEONE**  
23/7 - 22/8

Dovreste essere più attenti alle spese, altrimenti presto resterete al verde. Il vostro cuore in serata verrà rassicurato dall'affetto e dalla tenerezza della persona amata.

**SAGITTARIO**  
22/11 - 21/12

Vi attende una giornata densa di impegni. Sarebbe saggio semplificare un poco il programma, per potervi meglio concentrare sulle questioni più importanti. Accettate un invito.

**TORO**  
21/4 - 20/5

Il vostro egocentrismo e la vostra tendenza alla pignoleria saranno motivo di contrasto con i colleghi di lavoro e incrineranno i vostri rapporti. Nervosismo in amore.

**VERGINE**  
23/8 - 22/9

Vi attende una giornata concludente sotto vari aspetti. Importanti gli accordi, i colloqui, gli spostamenti. Lasciate ampio spazio alla vita sentimentale. Cercate di dare sicurezza a chi amate.

**CAPRICORNO**  
22/12 - 19/1

Trascorrete la giornata odierna in compagnia delle persone che vi sono care e di qualche amico. Lasciate che sia la persona amata a scegliere il programma della serata.

**GEMELLI**  
21/5 - 20/6

La via migliore da seguire oggi è quella suggerita dall'intuito, anche se suona un po' insolita al vostro buon senso. Sospetti e gelosie in amore, non parlatene per ora.

**BILANCIA**  
23/9 - 22/10

Sentirete il desiderio di dare il meglio di voi stessi e per questo sarete disposti ad impegnarvi in un progetto con scarse possibilità di successo. Ottime prospettive in amore.

**AQUARIO**  
20/1 - 18/2

Un invito inaspettato da parte di una persona che non vedete da tempo moverà piacevolmente la giornata odierna. Sarà un'occasione piacevole per stare fra vecchi amici.

**CANCRO**  
21/6 - 22/7

Oggi grazie al vostro intervento, verrà risolta una disputa che si protrae da tempo fra due membri della vostra famiglia. Una storia sentimentale cominciata da poco vi deluderà.

**SCORPIONE**  
23/10 - 21/11

Avete la lucidità adatta per fare il punto della situazione. Potrete così dare risalto ai particolari che rendono il vostro lavoro un progetto mirato al miglioramento del benessere collettivo.

**PESCI**  
19/2 - 20/3

Assecondate i desideri della persona amata e trascorrete la giornata odierna all'aria aperta in compagnia di chi vi vuole bene. Relax e riposo faranno bene al vostro umore.

CLIMATIZZATORI GIAPPONESI

**MITSUBISHI**  
HEAVY INDUSTRIES, LTD.

**FUJITSU**

**SANYO**

Silenziosissimi - Risparmio energetico - Supergaranzia fino a 12 anni  
Pagamenti personalizzati con rate a "Tasso Zero"



tel. 040.633.006

via Coroneo, 39/a 34133 TRIESTE email: vectasrl@gmail.com




**Comune di Monfalcone**

con il contributo di  
Ministero per i Beni e le Attività Culturali  
Dipartimento dello Spettacolo  
Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia  
Assessorato all'Istruzione, Cultura, Sport e Pace  
Ente Regionale Teatrale del Friuli Venezia Giulia  
Fondazione Cassa di Risparmio di Gorizia

**Assessore alla Cultura**  
Gianluca Trivigno

**Organizzazione generale**  
Servizio Attività Culturali, Educative e Sportive

**Dirigente del Servizio**  
Giovanna D'Agostini

**Direttore artistico Musica**  
Carlo de Incontrera

**in collaborazione con**  
Fazioli Pianoforti  
Kinemax  
Libreria Rinascita

**media partner**  
Il Giornale della Musica  
Amadeus  
Bisiacaria.com

# TUTTA UN'ALTRA COSA



**Riconferma dei posti**  
fino all'8 ottobre

**Sottoscrizione nuovi abbonamenti**  
dall'11 ottobre

presso Biglietteria del Teatro  
(tel. 0481 790 470, da lunedì a sabato,  
ore 10.00-12.00 / 17.00-20.00)  
Appiani / Gorizia, Ticketpoint / Trieste,  
ERT / Udine

**Informazioni**  
0481 494 369  
teatro@comune.monfalcone.go.it  
**www.teatromonfalcone.it**

# TEATRO COMUNALE DI MONFALCONE STAGIONE 2008-2009

## MUSICA

**MARTEDÌ 28 OTTOBRE 2008 ORE 20.45** | '900&oltre

**CONCERTO PER I 25 ANNI DEL TEATRO**  
otto prime assolute  
di RICCARDO FABRIS | ROBERTO FABBRICIANI  
FILIPPO DEL CORNO | BRENT MICHAEL DAVIDS  
CARLO BOCCADORO | ALESSANDRO SOLBIATI  
GIAMPAOLO CORAL | MICHELE TADINI –  
ROBERTO DANI

con **Karina Oganjan, Paola Beziza,**  
**Nicola Mansutti, Andrea Musto,**  
**Roberto Fabbriani, Emanuele Arciuli,**  
**Niccolò Ronchi, Corrado Rojac,**  
**Roberto Dani, Michele Tadini**

**MARTEDÌ 11 NOVEMBRE 2008 ORE 20.45** | '900&oltre

**IL CANTANTE AL MICROFONO**  
**Eugenio Finardi**  
**Ensemble Sentieri Selvaggi**  
VLADIMIR VYSOTSKY | MICHAEL NYMAN  
MAURO MONTALBETTI | MICHAEL DAUGHERTY

**MERCOLEDÌ 26 NOVEMBRE 2008 ORE 20.45**

**Die Deutsche Kammerphilharmonie Bremen**  
**Florian Donderer** direttore  
**Piotr Anderszewski** pianoforte  
MILHAUD *Musique pour Lisbonne*  
BEETHOVEN *Concerto n. 1*  
HAYDN *Sinfonia n. 54*

**GIOVEDÌ 4 DICEMBRE 2008 ORE 20.45** | '900&oltre

**Adam Neiman** pianoforte  
RAVEL *Miroirs*  
ADAM NEIMAN *Vision, Concert Etude*  
LERA AUERBACH *Preludi*  
RACHMANINOV *Preludi*

**GIOVEDÌ 18 DICEMBRE 2008 ORE 20.45**

**Wiener Kammerensemble**  
**(Wiener Philharmoniker)**  
BEETHOVEN *Settimino* | SCHUBERT *Otetto*

**GIOVEDÌ 8 GENNAIO 2009 ORE 20.45**

**Angela Hewitt** pianoforte  
HAENDEL *Suite n. 2*  
BACH *Suite Inglese n. 6, Partita n. 5*  
COUPERIN *Sixième Ordre*

**MARTEDÌ 27 GENNAIO 2009 ORE 20.45** | '900&oltre

**Quartetto Kuss**  
**Claron McFadden** soprano  
GESUALDO DA VENOSA  
HARRISON BIRTWISTLE *Madrigali e Fantasie*  
MENDELSSOHN – ARIBERT REIMANN  
... *Oder soll es Tod bedeuten*

**MARTEDÌ 10 FEBBRAIO 2009 ORE 20.45** | '900&oltre

**Steven Isserlis** violoncello  
**Olli Mustonen** pianoforte  
BRITTEN *Sonata op. 65* | MUSTONEN *Sonata*  
STRAVINSKIJ *Russian Maiden's Song*  
MARTINÛ *Sonata n. 1*

**MARTEDÌ 24 FEBBRAIO 2009 ORE 20.45**

**Janine Jansen** violino  
**Itamar Golan** pianoforte  
STRAVINSKIJ *Suite Italienne* | BEETHOVEN *Sonata n. 7*  
FRANCK *Sonata* | RAVEL *Tzigane*

**VENERDÌ 13 MARZO 2009 ORE 20.45**

**DON QUIJOTE DE LA MANCHA**  
*Romances y Músicas*  
Idea, selezione testi e musiche JORDI SAVALL  
drammaturgia e adattamento testi MANUEL FORCANO  
con **Montserrat Figueras, Arianna Savall,**  
**Lluís Vilamajó, Francisco Rojas, Hespèren XXI,**  
**Jordi Savall**

**MERCOLEDÌ 18 MARZO 2009 ORE 20.45** | '900&oltre

**Kim Kashkashian** viola  
**Robyn Schulkowsky** percussioni  
VARTABED KOMITAS | TIGRAN MANSURIAN  
ROBERT BEASER | MARIN MARAIS – KASHKASHIAN –  
SCHULKOWSKY | LUCIANO BERIO

**GIOVEDÌ 26 MARZO 2009 ORE 20.45**

**Sergio Tiempo** pianoforte  
LISZT *Sonetti 47 e 104, Consolation n. 3, Mephistowalzer I*  
CHOPIN *Sonata n. 3* | RAVEL *Gaspard de la nuit*

**MARTEDÌ 7 APRILE 2009 ORE 20.45**

**Cappella della Pietà de' Turchini**  
**Antonio Florio** direttore  
**Maria Ercolano** soprano  
**Romina Basso** mezzosoprano  
FRANCESCO PROVENZALE | NICOLA FIORENZA  
GIOVANBATTISTA PERGOLESI

**GIOVEDÌ 23 APRILE 2009 ORE 20.45**

**Nicola Benedetti** violino  
**Vadim Gladkov** pianoforte  
BACH *Sonata n. 3* | BRAHMS *Sonata n. 2*  
JAMES MACMILLAN *From Ayrshire*  
PROKOF'EV *Sonata n. 1*

**VENERDÌ 8 MAGGIO 2009 ORE 20.45**

**SCUOLE DI MUSICA D'EUROPA**  
Progetto in coproduzione  
con la Scuola Normale Superiore di Pisa

## PROSA

**MARTEDÌ 4, MERCOLEDÌ 5 NOVEMBRE 2008 ORE 20.45**

**SARÀ UNA BELLA SOCIETÀ**  
testo di **Edmondo Berselli**  
selezione musicale di **Shel Shapiro**  
regia di **Ruggero Cara**  
con **Shel Shapiro**  
musiche eseguite dalla **Shel Shapiro's band**  
**Promo Music**

**LUNEDÌ 24, MARTEDÌ 25 NOVEMBRE 2008 ORE 20.45**

**XANAX**  
scritto e diretto da **Angelo Longoni**  
con **Amanda Sandrelli** e **Blas Roca Rey**  
**Lux T**

**LUNEDÌ 15, MARTEDÌ 16 DICEMBRE 2008 ORE 20.45**

**IL SINDACO DEL RIONE SANITÀ**  
di **Eduardo De Filippo**  
diretto e interpretato da **Carlo Giuffrè**  
**Diana Or.I.S.**

**GIOVEDÌ 15, VENERDÌ 16 GENNAIO 2009 ORE 20.45**

**LA CACCIA**  
scritto e diretto da **Luigi Lo Cascio**  
liberamente ispirato a *Baccanti* di Euripide  
con **Luigi Lo Cascio** e **Pietro Rosa**  
**CSS Teatro stabile di innovazione del FVG**

**MERCOLEDÌ 28, GIOVEDÌ 29 GENNAIO 2009 ORE 20.45**

**TRILOGIA DELLA VILLEGGIATURA**  
di **Carlo Goldoni**  
regia di **Toni Servillo**  
con **Andrea Renzi, Toni Servillo,**  
**Paolo Graziosi, Gigio Morra**  
**Teatri Uniti**  
**Piccolo Teatro di Milano - Teatro d'Europa**

**VENERDÌ 6, SABATO 7 FEBBRAIO 2009 ORE 20.45**

**LA BADANTE**  
testo e regia di **Cesare Lievi**  
con **Ludovica Modugno**  
**CTB Teatro Stabile di Brescia**

**GIOVEDÌ 26, VENERDÌ 27 FEBBRAIO 2009 ORE 20.45**

**LA COMMEDIA DI CANDIDO**  
di **Stefano Massini**  
tratto dal *Candido* di Voltaire  
regia di **Sergio Fantoni**  
con **Ottavia Piccolo, Vittorio Viviani**  
**La Contemporanea**

**MARTEDÌ 10, MERCOLEDÌ 11 MARZO 2009 ORE 20.45**

**DREAMS**  
Il Meglio del Teatro Nero di Praga  
di **Jiří Srnec**  
**Walter Beloch Artists Management**

**MARTEDÌ 24, MERCOLEDÌ 25 MARZO 2009 ORE 20.45**

**ROMOLO IL GRANDE**  
di **Friedrich Dürrenmatt**  
regia di **Roberto Guicciardini**  
con **Mariano Rigillo, Anna Teresa Rossini**  
**PigrecoDelta**

**MERCOLEDÌ 15, GIOVEDÌ 16 APRILE 2009 ORE 20.45**

**BELLO DI PAPÀ**  
scritto e diretto da **Vincenzo Salemme**  
con **Vincenzo Salemme**  
Chi è di scena / **Diana Or.I.S.**

## contrAZIONI NUOVI PERCORSI SCENICI

**VENERDÌ 31 OTTOBRE 2008 ORE 20.45**

**NEL**  
di e con **Alessandro Bergonzoni**  
regia di **Alessandro Bergonzoni** e **Riccardo Rodolfi**  
**Progetti Dadaumpa**

**SABATO 10 GENNAIO 2009 ORE 20.45**

**GOMORRA**  
di **Roberto Saviano** e **Mario Gelardi**  
regia di **Mario Gelardi**  
con **Ivan Castiglione, Francesco Di Leva,**  
**Giuseppe Gaudino, Giuseppe Miale di Mauro,**  
**Adriano Pantaleo**  
e con la partecipazione straordinaria  
di **Ernesto Mahieux**  
**Mercadante Teatro Stabile di Napoli**

**VENERDÌ 13 FEBBRAIO 2009 ORE 20.45**

**MADE IN ITALY**  
di e con **Valeria Raimondi** e **Enrico Castellani**  
**Babilonia Teatri**

**LUNEDÌ 16 MARZO 2009 ORE 20.45**

**CANTO PER FALLUJA**  
di **Francesco Niccolini**  
adattamento e regia di **Rita Maffei**  
con **Roberta Biagiarelli, Paolo Fagiolo,**  
**Adriana Vasques**  
**CSS Teatro stabile di innovazione del FVG**  
**Associazione "Un ponte per..."**

**SABATO 18 APRILE 2009 ORE 20.45**

**PROMEMORIA**  
15 anni di storia d'Italia ai confini della realtà  
di e con **Marco Travaglio**  
regia di **Ruggero Cara**  
musiche dal vivo di **C-Project**  
**Promo Music**